華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第七九七七號 每份零售港幣叁毫
行及永印華僑日報有限公司
今日出紙五大張
總司理岑維休

本報今日隨報附送「彩色華僑」週刊不另收費仍售叁毫

外傳北京軍管 純屬捏造謠言
北京外交部發言人表示

（路透社北京十二日電）今日，此間外交部發言人表示，外傳北京市已經實施軍管，其實「純屬捏造」。此項消息最先是由××電台傳出。該電台說，北京貼出大字報，謂該市軍隊內部混亂，中共中央已實行軍管。記者詢及此項消息時，此間外交部發言人答稱：「這項消息純粹是無中生有。」此間觀察家們亦指出，北京根本無人貼出類如此類的大字報，同樣不見得該市軍人活動較前繁忙。

新當權派採取堅決鎮壓政策 杭州市反華國鋒份子被處決

（路透社北京十二日電）今日，由華東遊覽勝地杭州市抵達此間的旅客報導，該市有幾個人由於反對中共中央主席華國鋒，結果已被處決。該等旅客說，杭州市政府當局經已貼出佈告，指該數人是「階級敵人」、「壞事做盡」，已被槍斃。杭州大學報透露，被處決者當中，有些曾經印發傳單，煽動羣衆起來反抗華主席及其政府。另外一名被處決的男子，其罪狀是誘姦一名外省女人。在去年底，華中武漢市曾經貼出佈告，處決一名男子，理由是他破壞支持華國鋒晉升黨主席的標語。早在一九七五年，浙江省曾發生混亂，尤其是杭州市，令到中共中央迫於調派人民解放軍前往鎮區。官方報紙曾斥四人幫中的王洪文引起浙江省大亂。時事評論家們指出，可能是因為該省無法大治，使該省黨委第一書記譚啓龍最近被調往青海省坐鎮。

美副總統指出 卡特經濟計劃 增加青年就業

（合衆國際社俄治亞州亞特蘭大市十二日電）美國副總統蒙代爾星期五晚說，卡特無意在別國面前卑躬屈膝或向它們挑戰，但也不會因人權問題而得過火而道歉。蒙代爾在杰佛遜—杰克遜日舉行的晚宴發表演說時，對喬治亞州民主黨在總統競選時支持卡特總統一事表示謝意。他還強調政府爲青年提供就業機會的計劃，以不削減國防預算的打算。當蒙代爾提到卡特總統有關人權的聲明時，與會的一千八百名喬治亞州民主黨人，報以熱烈的掌聲。

英首相警告西方面臨經濟危機 卡拉漢說 西方國家必須合作

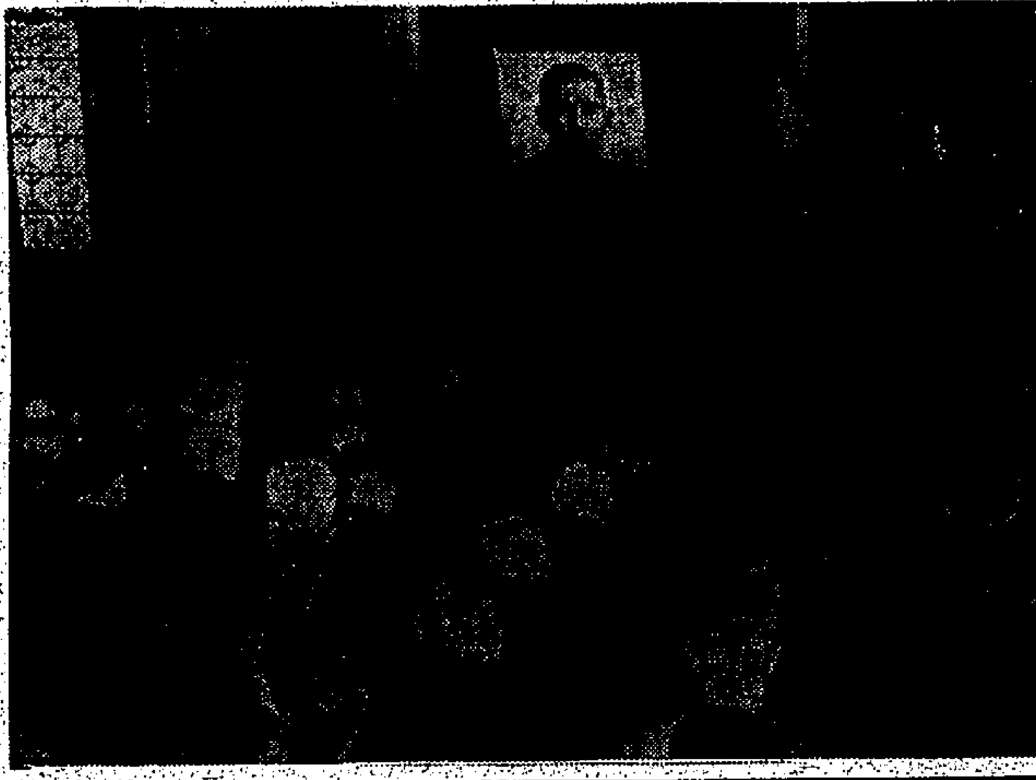
（美聯社華盛頓十一日電）英首相卡拉漢星期五說：西方領袖所面對的至為嚴重問題是高失業率及生活水準低落，他認為此足以危及政治穩定。卡拉漢說：「我相信除了英國以外，一九七八年不會是好的一年。」他說：「在英國和其他西方國家，失業可能不會那麼嚴重。」這位英國領袖向美國新聞俱樂部發表演說，他認為以目前的政策來說，西方國家的生產趨於緩和，生活水準甚少改進，好些國家失業率頗高，而未完全開發之非產油國面對嚴重問題。「我盡可能告訴你這些情況及其一切嚴重後果」，「我象，「工業世界的這種景象，並使我們的青年幻想破滅，並造成政治不穩，與政治制度變質」。

台北傳出神秘消息 李光耀抵台北 與蔣經國密談 停留香港三天行踪未見公佈

（美聯社東京十二日電）今日，台北一位秘密消息人士透露，新加坡總理李光耀在是日下午抵達台北機場，並且會晤台北政府的高級官員，包括行政院長蔣經國。記者詢及此項消息是否屬實時，台北政府一位高級官員答稱：「對於此事，本人一無所知。」該秘密消息人士說，此時無法確知李光耀總理是否在台灣停留。較早時來自香港的消息謂，經過三日私人形式訪問後，李總理已由香港起程前來東京。由於無法與台北政府官員接觸，故未能立刻證實李總理是否在台北。他數位目擊人士表示，他們今日下午在台北機場親眼見到許多輛高級官員乘坐的小轎車列隊停泊。

（中央社台北十二日電）美國西部地區新聞界人士訪華團一共十三人，今天中午到達台北，訪問七天。訪華團成員多是美國西海岸地區主要報紙的總編輯和總主筆。他們所代表的報紙，每天發行數量達二百萬份。他們訪華期間，將拜會政府首長，參觀電台、報社、及軍經建設。訪華團中，加州巴羅奧多時報總編輯柏里眞，和華盛頓州西雅圖信使者郵報總編輯道帝從，在二次大戰時，都曾服役于中國戰區。曾經担任柯普萊報系總裁十年的耳樂邦，在一九三七年訪問過南京、上海、北平等地。他們在松山機場表示，非常高興能有機會來中華民國訪問，將以親目的見聞，了解和印證、報導中華民國近年來的繁榮與進步。明天他們將在台北市區觀光，參觀故宮博物院，後天展開拜會活動。

（中央社羅馬十一日電）此間今天獲悉，至少有六家由旅義僑商經營的公司，將參加第五十五屆米蘭國際商展，展出中華民國產品。在義大利與南歐，最具影響力的米蘭商展，將于四月十四至廿三日舉行。自從一九七〇年中義斷交後，中華民國的產品，僅能透過在義大利登記的私人中國公司參加米蘭商展會的展出。


北京各界人士於三月十二日在中山公園中山堂舉行儀式紀念國父孫中山先生逝世五十二週年。

伊朗財長否認減低石油價格 蘇斥責以色列侵略

（美聯社委內瑞拉卡拉卡斯十二日電）伊朗經濟兼財政部部長安薩理，今天將伊朗油價每桶減收一點二二美元之說，斥為「虛構事實」。他對記者談起中東新聞通訊的上述說法時稱：「伊朗不會改動油價」。中東新聞通訊說：伊朗將油價減為每桶十一點五三美元，低過官訂油價。他在此間結束了三天來的訪問委內瑞拉工作後，對記者發表說伊朗不致作出減收油價之舉。他在訪問期間和委國當局討論了兩國在經濟、海上運輸、及農業等方面的合作問題。

（路透社莫斯科十二日電）「眞理報」今日稱：卡特總統支持以色列的保衛邊境是「助長」侵略拉維的領土要求。「眞理報」評論本週卡特與以色列總理拉賓的會談時稱：美國的立場只有使解決中東問題更加困難。「眞理報」補充：美國支持以色列拒絕巴勒斯坦參加未來的和平會議，使解決中東問題受阻。

華麗大厦 ☎3—638805
九龍紅磡溫思勞街（福年酒樓左鄰）
商業旺舖 四萬元起
三房一廳 兩房兩廳 售十二萬餘起 交通便捷
隣近碼頭，火車站，隧道，巴士總站，
華懋集團 5-258251

建至十六樓 即將入伙
灣仔地王 高尚洋樓
富嘉大厦
香港灣仔莊士敦道222-226號（單邊茂蘿街）
一廳三房只售 十七萬餘元起 十五年分期月供 一仟一百餘元起
地盤設有示範模型，歡迎到址參觀
地盤電話：5-725137（假日照常）

建至十七樓 即將入伙
本月內仍照舊價出售，所餘無多，欲購從速
永利大厦 香港西營盤桂香街18-24號
住宅每間只售 六萬元起 十五年分期月供 四百一十元起
旺舖每間只售十八萬元起
地盤設有示範模型，歡迎到址參觀
地盤電話：5-477840（假日照常）

現已興建上蓋，準年底建築完成
向南望海 旺中帶靜 高尚住宅 冬暖夏涼
首期一成，可分十年付款
富裕大厦
香港高街53-65號（大單邊正街）
一廳兩房只售 九萬九仟元起 十五年分期月供 六百八十元起
旺舖每呎僅售二百八十五元
地盤設有示範模型，歡迎到址參觀
地盤電話：5-405698（假日照常）

恒基兆業

九龍亞皆老街226-232號
皆富閣
已有入伙紙
新型洋樓・兩梯四伙
三面單邊・設備豪華
鋁質窗門・車位充足
管理完善・年期長久
（本大厦特裝置最新防盜電閘閉路電視、對話機）
先付二成，餘分12年 每萬元只供$120.-

九龍廣播道44號（麗的電視對面）
雅華閣
花園洋樓・地區高尚
一梯三伙・户户單边
租售 即買即住
每呎只售$220元
洽購處：嘉祐有限公司
九龍星光行1101A室
電話：3—683292—3, 679734

屯門中心大厦 廣潤戲院 廉價出售
啟民街 仁政街
平通新界
屯門地王 廣潤戲院 華麗洋樓 四面單邊 柚木地板 名貴廚柜 防盜系統 電視天綫 四月完成 分層預售 分期十年 首期壹成 二房一廳 售六萬餘
洽買處：
六基有限公司 香港威靈頓街39-41號六基大厦六樓 電話：5-252497
益大發展有限公司 香港德輔道中34-38號億豐大厦12樓 電話：5-255211
呂興合有限公司 香港德輔道西18號 電話：5-438640
建築地盤 青山屯門仁政街 電話：12-818456 12-818221

大華飯店
小酌飯晚手巧 不嚐不可家食
精美點心・正宗粵菜・喜筵壽酌・豐儉隨意
九龍尖沙咀彌敦道83-97號華源大厦（近凱悅酒店）
電話：3-688887，3-688489（歡迎訂座）

惠刊本報分類廣告
請撥電話
5-221583

西太平洋海外升學指導中心
即辦1977/78年度秋季
加拿大英國中學入學申請
學校：（加拿大）Cantab College, Columbia College, Concordia College, Dawson College, Merton College, Montreal Catholic School Commission, Red Deer College, Toronto Matriculation College.
（英國）Redrice High School, Littlemead School, Educational Guide.
班級：招收Grade 9–Grade 13（即F.2–F.6）各級新生。
由即日起辦理申請手續。有志申請者須携備學成績表，校長推薦書及相片四張，到本中心填寫學位申請表及參加入學英文測驗試。
附設之新制TOEFL速成班，G.C.E.速成班，遊學簽證速成班，遊學英文先修班等，即招三月份及四月份新生。
九龍星光行1227A室 電話：3-684403・3-685845
香港駱克道233-243號二至四樓 電話：5-724352・724353

高尚洋樓 背山面海
交通方便 首期一成
15年付款 勝過交租
安峰大厦
999年期 快將入伙
半山堅道110—118號（步行七分鐘到中央街市）
住宅：475呎—1,036呎 十六萬餘元起
舖位：541呎—1,685呎
商業：弍至五樓有獨立電梯 面積由3,199呎起，適合作寫字樓、學校、超級市場、商場、酒樓等商業用途。
設備：外牆紙磁片及玻璃紙皮石，內牆膠乳膠漆，柚木地板，入牆電線，公用天線，顏色浴缸，三部OTIS電梯。
（1977年3月建築完成）
正義 香港德輔道中84號章記大厦1204室
電話：5-452522, 5-253867

梅窩碼頭 銀鑛中心大厦
華麗洋樓 面對碼頭 即買即住 九折出售 分期九年
酒樓萬呎 特價出售
洽購處：明方財務有限公司・六基有限公司
香港威靈頓街39—41號六樓 電話：5-252497・5-252557

卡特面向朴東鎮外長 美國支持南韓 增強防衛計劃

駐韓美軍撤退須配合現實情勢

（合衆國際社日本東京十二日電）政府人士週六稱：日本將告訴美國，在南韓大爲削減美國地面部隊，會損害朝鮮半島的和平。此等人士說：日本的觀點將由日本首相福田赳夫告知美國總統卡特。這兩位領袖將於三月廿一至廿二日在華盛頓會晤。定於下週末離國赴華盛頓的福田赳夫，週六召見外務部和防衛廳首腦，討論有關美國撤出在南韓的地面部隊與及它在亞洲的防衛力等問題。此等人士轉謂：日本之關心朝鮮南半部的大事削減美軍，已由防衛廳長官三原朝雄表示出來。當美國副總統蒙戴爾於今年一月作海外外交之行而最後訪問日本時，曾將美國的計劃告訴福田赳夫。美國在南韓削減軍力，料會是卡特與福田會談中的一項主題。

（時事社漢城十二日電）美國總統卡特在與韓國外長朴東鎮會談時，曾正式轉達駐韓美軍撤退的方針，但另一方面，據傳卡特總統對於韓國獨力推進的增強防衛力計劃，將全面予以支持。這是韓國合同通訊社十一日所報導的。報導說，美國助理國務卿霍爾布魯克于日在衆院外交委員會亞洲太平洋小組委員會作證時曾經表示：（一）駐韓美軍的撤退，必須配合韓國軍隊現代化計劃而實施，（二）韓國正在擬訂防衛力增強五年計劃，其費用約需五十一億美元，（三）其中約三十億美元，美國準備以軍事貸款的方式提供。表明美國對於韓國的防衛力增強五年計劃，準備全面予以協力。卡特總統與朴東鎮外長會談時，一方面轉達駐韓美軍將行撤退，但一方面又強調堅持協防韓國的承諾，一般認爲這意味着美國政府對於韓國的增強防衛力計劃，準備予以支持。

呼籲華府維持中美防衛條約

喬治亞州州議會決議案

（中央社華盛頓十一日電）喬治亞州的州議會通過一項決議案，呼籲維持美國與中華民國間的外交關係和共同防禦條約。據來自卡特總統家鄉喬治亞州首府亞特蘭大的消息說，這項議案是在本月七日由州議會的衆院通過，並且也在本月九日獲參院通過，這項決議案的全文副本即將送交卡特總統、美國國會議員和中華民國駐美大使沈劍虹。這項議案分別在州議會的衆院和參院提出，此項議案的贊助者包括卡特總統的堂兄修卡特，他的兒子小修卡特目前正在白宮擔任總統的特別助理。

這項決議說，中華民國是聯合國的創始國之一，也一直是其他國際組織中守法的會員國之一。它讚揚中華民國的人民，因爲他們建立了成功，繁榮的自由經濟，而且也是美國人民的一個重要貿易夥伴。這項決議案並強調中華民國在東南亞防衛上的戰略重要性，而且說，中華民國一向都是爲了自由世界的利益而使用軍力。

這項決議特別強調，卡特總統曾一再聲明他希望採行以道德爲基礎的外交政策以及不犧牲中華民國自由與安全的立場。決議案中并列舉卡特總統的聲明說，他將信守美國對中華民國的承諾。這項議案援引參院（和衆院）決議，這個機構強烈支持卡特總統的上述立場。「我們更進一步決議在此強烈呼籲美國政府和國會維持與中華民國間的外交關係和共同防禦條約」。

國父逝世五二週年紀念日 台北民衆獻花致敬

（中央社台北十二日電）今天是國父逝世五十二週年紀念日，台北市各機關、學校、團體與台北市民七千多人，分批前往國父紀念館，向國父銅像獻花致敬。國父紀念館今天全天播放國父生前講演錄音，這套「國父之音」，是國父在民國十三年一月至八月，在廣州國立師範學校演講三民主義時的錄音，內容包括民族主義六講，民權主義六講，民生主義四講。市民們在參觀該館各項展覽的同時，聽到國父的聲音，倍覺親切與感動。

紀念國父孫中山先生

星期論文　李文

童年之回憶

數十年前做小學生的時候，每屆國父孫中山先生逝世紀念，學校都有隆重之集會。紀念這位推翻滿清，創立中華的偉人。雖然是數十年前的事，但至今記憶猶新，彷彿是昨日之事。尤其是師長們的演詞，年年一樣，都是頌揚國父博愛精神，勉勵我們以國父爲楷模，立身處世，達己達人，務求做到有愛無敵，有仁無暴，以達到大同世界。在當時，一個小學一年級的學生是很難接受這樣崇高的政治倫理哲學理論的。但年年如是，不知不覺，便對國父孫中山先生的博愛思想與博愛品德有了深刻印象。其後經過數十年之亂離生活，甚至流浪海外，衣食不繼，窮愁潦倒，但此種印象仍然不忘，甚至可以說年歲愈久而愈深，到了今天，更覺其可珍貴了。這是童年的記憶，今日寫之，卻是歷史的烙印。相信大多數中國人都與作者之感受相同，尤其是身居海外的中國人，一代傳一代，沒有一刻可以忘記，對中國的偉人國父孫中山先生之緬懷的。

那是成功的革命家之形象，也是一身殉了中國傳統文化與民族精神之形象。如此光輝不朽的形象之產生是極其自然，我所說的自然，是指國父有生以來所具備之條件，什麼條件，就是博愛。愛國家、愛民族、愛人類。在國父之思想中，顯然是以愛，以仁求取國富民強，和平友好，以達到世界大同的。雖然，他的理想，至今或在可以預見之將來很難實現，但我們相信終有一天可以實現的，國父是做了先行之工作，而且是最具有決定性之工作。

人人紀念國父逝世

國父逝世五十二週年了，眞是人無分老幼，地無分南北，年年此日，都有隆重儀式紀念。舉一個例來說，北京是年年紀念國父逝世的。足見在馬列主義及毛澤東思想之旗幟下，誰也不能否認國父對國家民族之貢獻的。中共一向說國父所領導的革命是資產階級民主革命，作者認爲此種說法欠缺道理。舉世人士莫不知道，國父所領導的推翻滿淸，建立中華的民族解放運動，是外抗強權，內求復興的救國運動。即此兩大旗幟，何等鮮明，又豈止資產階級民主革命這般簡單。但不管中共之理論家對國父一生之事業如何下定論，最後是掩不過歷史之眞理的。作者以爲這裏也沒有辯論之必要。作者所重視的是中國大陸人民對國父孫中山先生的崇敬與緬懷，年年此日，紀念國父逝世，事情並不簡單。足見國父言行感人之深。我們要知道，在中國大陸今天已經沒有孔聖誕，甚至耶穌誕之行事也不見普遍了。

台北年年隆重紀念國父逝世，是自然的，因爲今天台北之執政黨是國父手創之國民黨，作爲思想與行政之最高原則是三民主義。如果說國父遺愛遍海內外，在台北而言，自然珍惜國父一點一滴之成功，發揚而光大之。

至於海外人士之緬懷國父，也是理所當然的。國父領導革命，可以說在海外之時日長，而在國內之時日短，而華僑信仰國父，跟隨國父奮鬥的，多若恒河沙數，是故國父說：「華僑是革命之母」。華僑世代相傳，念念不忘國父，又豈是偶然哉！

仁愛無敵

國父一生事跡爲我們說明了「仁愛無敵」的大道理。這是值得中國之執政者們領悟之大道理。遠的不必說，就是從滿淸末年直至今天說罷，中國也有過不少所謂執政領袖，可是，他們之功業不是及身而沒，便是死後被人鞭屍。更談不到遺愛於人民了。只有國父孫中山先生是獨無僅有的，他經過十次失敗，也受過實在的打擊，甚至逝世的一刻，也沒有革命成功。可是，國父在生不及見其手創之中華民國進入大治，乃至死後數十年，始終是人無分老幼，地無分南北，日夕緬懷他，懷念他的。原因何在？無他，這就是「仁愛無敵」之大道理。

作者是信服「仁愛無敵」之大道理的，更希望中國之執政者，在重温國父歷史當中，都能領悟「仁愛無敵」之大道理！

一人一樹運動

謝東閔主席發起

（中央社花蓮十二日電）台灣省主席謝東閔，今天發起「一人種一棵樹運動」，並籲請國人響應這項運動，共同做好綠化台灣的工作。他指出：根據統計，台灣地區有一千六百多萬人口，每人每年只要種一棵樹，一年就增加了一千六百多萬棵樹木。他說：台灣是一個多山的海島，全省三萬六千方公里土地面積中，林地面積約佔三分之二，所以森林與國民生活更是息息相關。謝主席提倡的植樹運動，今天由台灣省政府秘書長瞿韶華轉達給參加台灣省各界紀念國父逝世五十二週年暨六十六年度植樹節大會的八百五十二位人士，並希望大家告訴大家，把這項運動推展至全國的每個村落。

一名利比亞外交官強姦兩名英國婦女

獲得外交赦罪引致各方不滿

們因強姦一名利比亞外交官，強姦了兩位婦女之後，他憑外交官特權申請豁免治罪，無不表示憤慨，要求調查。國會議員特洛特爾籲請政府，向利比亞提出抗議。據悉兩位婦女在該名利比亞外交官的倫敦寓所中，在利刀指嚇下，被人強姦。警方說：由於該名外交官聲請外交豁罪，故將該案撤消。特洛特爾將要求外相歐文向利比亞當局提出抗議，並籲請政府發表有關警方撤消該案的原因。特洛特爾星期五說：「一個人只因他是外交官，而能逃免一個國家的法律，是褻國家之恥，這是濫用外交制度中的特權。」

英國首相訪加拿大

（合衆國際社美國華盛頓十二日電）英國首相卡拉漢週六結束其在此間的官式訪問，并離此赴加拿大。在離去之前，卡拉漢獲美國國務卿范斯到賓館作簡短的告別訪問，該賓館在白宮對街，卡拉漢伉儷住在該處。在華盛頓紀念碑廣場舉行簡單的送別儀式後，卡拉漢登上一架直昇機，飛往維吉尼亞州郊區的杜勒斯國際機場，然後乘坐協調式超音速噴射機飛往加拿大。週三晚乘坐受爭論的協調式機到來的卡拉漢，於週四晨，在白宮庭園舉行歡迎儀式之後，卡特總統即與他舉行多回合正式會談。在此官式訪問期間，卡拉漢表示，英法合製的協調式機降落紐約國際機場的權利，關係重大。卡特表示支持這種超音速飛機降落紐約的權利。卡特與卡拉漢定於五月份再度會面，屆時是經濟高峯會議在倫敦舉行。

全世界學生都吃苦 讀書有如填鴨 多數進補習班

（時事社東京十二日電）文部省十一日發表關於中小學生參加升學補習班現狀的調查報告。據報告：全國中小學五人中有一人，共有三百萬學生接受一星期兩次的補習。參加補習班的學生進中學後便顯著增加，都市學生兩人中便有一人參加升學補習。現在日本全國的補習班數約爲五萬家，擔任補習班教師有百分之十七爲現任學校教師，而大學生大學院生佔百分之三十二點五，有教師經驗者佔二十七點三。至於家長讓子女進補習班的理由回答：「因爲子女的志願」佔百分之五十一點一，「因爲學校的授課不易懂，在家又無法指導」及「因爲子女自己不會用功」的約佔三成，又「僅靠學校的授課，將來恐無法考進自己所希望的學校」佔百分之二十七點四。

瑞典表示關注烏干達國情況

（法新社瑞典斯德哥爾摩十二日電）瑞典外長嘉蓮蘇達昨晚在此間告知國會，斯堪的納維亞國家的外長們想要知道「我們對於烏干達發生的事情能夠獲得多少消息」。這位瑞典女外長說：「瑞典對於烏干達駭人聽聞的暴力的報導，甚爲關注」。蘇達小姐說：「在那個國度，顯然發生了嚴重的侵犯人權事情，發展的程度，是困難的」。

冰歌羅士比舞台上跌下

（路透社美國洛杉磯十一日電）歌手冰歌羅士比所住醫院的發言人說：「歌羅士比先生精神很好，傷勢改善了很多，但背部下端和小腿仍然疼痛」。冰歌羅士比本月三日從二十呎的舞台跌下受傷。

卡特諾言請吃早餐

三月十一日，美總統卡特，爲完成信約，特在白宮與一位七十歲老翁共進早餐。尙克林（右），當卡特初次到喬治亞州時，他是一個店僱員。而答應投票選舉卡特，卡特則聲言如果獲選，會請他吃早餐。陪同二人用早餐者爲總統助理員康斯丹莎。（合衆國際社無線電傳眞）

波隆那大學學生暴動 一人被警察擊斃

義大利左翼學生憤怒暴亂擴大

（路透社義大利波隆那十二日電）警察今日稱，左派學生在波隆那大學與警察衝突時，一名學生被槍擊斃後，此間發生的左派學生的示威，終於演成暴動。約有二百五十人受傷。警察發言人告路透社稱，仍未能肯定地說該學生是被警察的槍打死的。該學生名叫羅魯素，今年廿六歲。學生們曾於前些時告路透社稱，便衣警察乘着一輛沒有標誌的汽車而來，他們開槍將該醫科畢業班的學生擊斃，警察稱，該汽車曾被學生攻打，學生們投炸彈以爆炸之。

（合衆社義大利波隆那十一日電）義大利波隆那大學之學生們，於一成員與警察發生打鬥時死去後，週五在此城市的自中古存在至今之街道上架設障礙物。羅馬警察稱，在波隆那大學生五週的斷斷續續的校園暴力事件以至四十餘人受傷後，事件經沉息。但整個義大利的官員都正在準備應付這些學生騷動事件的可能再起。一醫科學生羅魯素被槍擊斃後，經過了數小時，該大學四週的區域，便像一個戰場。學生們以自窗口拋出來的傢俬及推翻的汽車，來造成上述障礙物。且造汽油瓶雞尾彈，將石裝進書包裏，投就一袋袋的石塊。他們可以斧頭來砍破天主教書店的櫥窗，縱火焚燒。

安德奧總理的政府，担心無法無天事件不斷增加，經頒令每月增加警察與獄卒的薪餉二萬五千里拉以至五萬里拉。上述的打鬥，亦剛是發生於此時。警方人士稱：被天主教學生逐出解剖學院的左派極端分子，其後帶來更多人，他們圍攻該學院時，學生暴動。約一百五十名警察趕到後，沒收了許多紅旗的旗桿，這是可供學生們用作武器的。

北京各界人士紀念國父孫中山先生逝世五十二週年

（路透社北京十二日電）據新華社報導，北京政府領導人及各界人士今日出席紀念孫中山先生逝世五十二週年的大會。與會者包括人大常委會副委員長許德珩，中國人民政治協商會議副主席沈雁冰。

（美聯社耶加達十二日電）今日，印度尼西亞外交部長馬力克宣稱，印尼將派出一名使館人員前往北京，以便在北京的印尼駐外使節會議結束後，馬力克對記者表示，中國與印尼恢復外交關係，但恢復邦交甚麼時候最適當，只有天曉得。自從一九六七年印尼共黨政變失敗以來，兩國的關係一直處於凍結狀態。印尼司法部最近一直在研究華僑對該國的忠實性。現時華僑約有三百萬人。

今日本報新聞精華

電話公司直駁傳呼服務
電話公司決定開辦電話直駁傳呼服務，忙人外出時可保持聯絡，月費四十餘元，較商業傳呼服務便宜。（第三張第一頁）

旺角多處斬人一死兩傷
昨日下午一時許，寓居九龍旺角之一名男子，在家中斬傷其妻，再赴秀茂坪持刀斬人，將四名婦女斬傷，另一名女子死亡。警方正追緝該名神經男子。（第二張第四頁）

鮮魚批發價比較去年少
鮮魚批發局估計今年初步訂單總額約一千至一千五百萬元，本港魚類價格較去年少。（第四張第四頁）

工商向外訂購新貨普遍
日商多屬參觀性質，歐美買家未決定訂貨。（第三張第二頁）
新春迄今商場淡月早臨，工廠活力亦弱，外訂新貨者稀，甚至訂單較往年大跌，存貨尚多，訂購商品從緩，工業生產率低，新設廠乏信心，訂料欠佳。（第四張第二頁）

荃灣建大會堂下月動工
新界司昨宣佈：一所屬於荃灣之大會堂可於下月動工。該會堂可容一千五百觀衆，造價將近二千萬元，預定於一九七九年完成。（第三張第三頁）

理工擬向英申請開新班
理工學院擬向倫敦商業及教育局申請開辦課程，以便考取商科專業資格，將來可得國際承認及該局證書。理工畢業生將來可升讀理工。（第四張第四頁）

當年艷星烈打希和芙 患神經病入醫院治療

（合衆國際社美國加州亞地安娜十二日電）四十年代艷星烈打希和芙是第二次世界大戰時美國大兵的夢中情人，現在由於酗酒及精神錯亂，被送入在新港灘的一間紀念醫院。據占士米那醫生在一公報中稱：五十二歲的希和芙不願意接受治療。除了醫生的公報外，並有公共看護辦事處的呼籲，稱她已因精神錯亂而失去自我控制能力。高等法院將會在四月一日進行聆訊。希和芙是出生於藝術家庭，於十四歲已開始舞蹈演出，是四十年代一位紅透半邊天的明星。

日本銀行發表 主要國家物價情況 西德美國繼續上漲

（時事社東京十二日電）據日本銀行十一日發表的主要國家的最近物價動向報告，一月份的物價美國較上月增加百分之零點五，英國三點二，西德零點八，法國零點三，意大利一點五，尤以英國、西德、意大利的猛烈上漲特別顯著，這是由於原油一月份開始加價的原因。又一月份的消費物價美國較上月上漲百分之零點六，西德零點九，法國零點三。又據日本銀行分析，美國，西德的物價漲價係由於酒，香烟稅的調整而增加消費物價爲其原因，而法國則由於一部份的追加價值稅稅率降低所以小幅上漲。

日本支持南韓第四次五年計劃

（時事社漢城十二日電）十日起在漢城市中區貿易會館召開的第九屆日韓民間聯合經濟委員會十二日發表日本全面支持韓國第四次經濟發展五年計劃的共同聲明後，結束三天的會期。宣告聲明指出日韓兩國經濟界將從資本與技術方面對韓國從今年開始實施的第四次五年計劃予以積極支援，並對在中東地區等第三國市場的互相合作，促進出口發展與促進大陸架開發，二百海運事管水域的設定與海運問題等有關兩國的共同關心事項一致同意合作解決問題。

菲律賓富翁二百人瞞稅

（美聯社菲律賓馬尼拉十二日電）時報週六稱：兩百名菲律賓百萬富翁正在接受瞞稅的調查。該報導沒有說出受調查者的姓名。但稱：調查員正在查核各百萬富翁於一九七五年繳稅情形，并可能追查到一九七四年的納稅紀錄。該報是受菲律賓第一夫人伊美黛的弟弟，現駐北京大使羅武德的控制。它又謂：這二百人包括政府官員、高薪的行政人員和當地大商家在內。政府一時未對此消息加以證實。

協助紐約市解決困難 美國攻府貸款 二億五千萬元

（美聯社華盛頓十一日電）美國政府星期五日以二億五千五百萬元借給紐約市，使它能支付迄至六月底爲止的賬項。財政部長布魯門說，他相信該市將有能力歸還這筆貸款，和它早已欠下政府的十八億五千萬元，到六月三十日的時候，紐約將須支付其他債項九億八千三百萬元。但布魯門警告說，紐約市必須謹愼處理它的財政問題，以免陷入破產。紐約市長邊美說，該筆貸款已暫時減輕了市府的負担。

南非當局禁止眞主一片上映

曾在華府帶來血腥

（法新社南非比勒陀尼亞十一日電）南非當局星期五晚下令禁止「眞神使者穆罕默德」一片在南非上映，因爲該片「侮犯了回教人士的宗教信仰」。該片在紐約上映，引起回教哈納菲派人士在華盛頓市挾持人質，要求當局下令將該片禁映。紐約市戲院事後取消該片映期之後不足四十八小時，南非當局亦在告示板上公布上述決定。

（美聯社美國華盛頓十一日電）今日，屬於「漢納菲」教派的十二名黑人回教槍手，在此間佔領三座大廈歷時兩日後，終於向警方和平投降，並將挾持的一百卅四名人質全部釋放。可能是埃及、伊朗和巴基斯坦三國使節調停的結果。

夫人不回家了 杜魯多可奈何

（路透社多倫多十一日電）多倫多「星報」消息，雖然加拿大總理杜魯多表示，希望他的夫人瑪嘉烈同他參加明晚歡迎英國首相卡拉漢的國宴，但杜魯多夫人將不會由紐約趕回來參加宴會。「星報」引述她的話說：「人們如果要罵就罵我本人好了。不要把我作爲總理夫人來議論，因爲我……我……我拋棄。」「星報」說，杜魯多夫人否認她和五十八歲杜魯多總理的婚姻已觸礁。杜魯多夫人三天被問及她的婚姻是否愉快。她的唯一答覆是：「我很愉快。」她強調說她們夫婦關係很好。她說：「我們之間互相依賴關係很深。」她說她對於在公共場合露面感到厭倦。她要避開聚光燈一段時期，她說這種燈火照了她六年，她已厭倦。

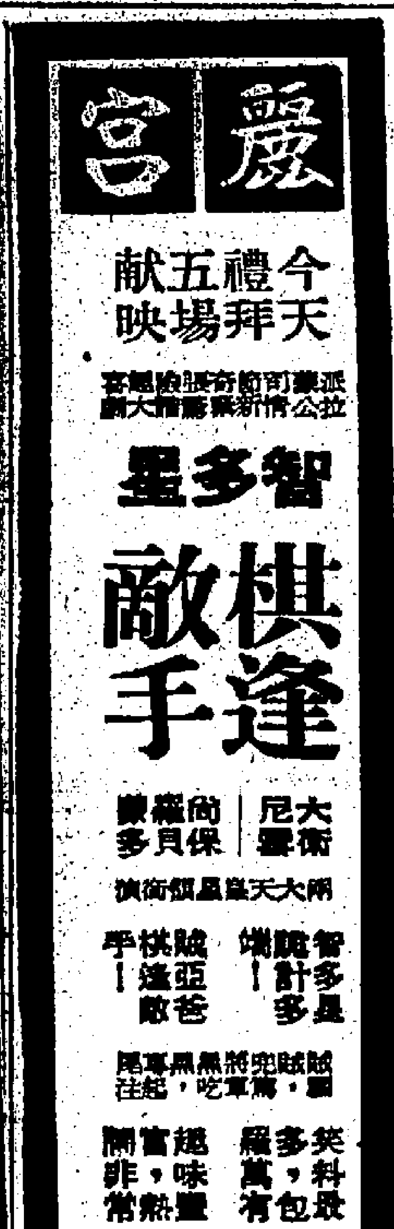
球迷大怒 跳樓自殺

（路透社哥倫比亞波哥大十一日電）一位哥倫比亞足球迷目睹國家隊在一場世界杯比賽中吃了敗仗，一怒之下，從四樓窗口跳下自盡。據醫院方面今天說，二十七歲的內格爾斯星期在伊巴格鎮醫院治療精神失調病時，在電視螢光屏上看見星期三世界杯南美組比賽巴西大勝哥倫比亞六比〇而受刺激。在醫生和護士還沒有來得及制肘之前，他已自窗口躍下跳死了。

一瀛一海一

魔鬼怪嬰導演 強姦女童被捕

（美聯社美國加州洛杉磯十二日電）「魔鬼怪嬰」及「天師捉妖」的大導演羅曼·波蘭斯基已被警方拘捕，控以強姦一名十三歲少女。四十三歲的波蘭斯基星期五在比華利威爾斯酒店中被捕，據洛杉磯警方稱：他在前一晚在金像影帝積尼高遜的家中強姦上述少女。他目前以二千五百萬元保釋候審。警方發言人稱：於強姦事件發生時，只有波蘭斯基與該女在屋中。當警方到積尼高遜家中搜索證據時，並拘捕了另一位導演約翰侯斯頓的廿六歲女兒安芝莉嘉，她被控以吸食古柯鹼，現在以一千五百元保釋外出。侯斯頓小姐一向以來被傳與積尼高遜有密切關係，目前積尼高遜下落未能獲悉。波蘭斯基與積尼高遜是好朋友，他執導的影片「唐人街」就是由積尼高遜主演。該名少女姓名未經透露，據稱是該少女的母親報案指控。



國府經濟部報告 國營事業去年盈餘 超過一百零三億元

費驊在立法院報告財政工作

（中央社台北十二日電）經濟部所屬國營事業六十五年營業收入總額共達新台幣一千二百四十三億九千二百萬元，比六十四年增加百分之十九點七，盈餘總額達一百零三億七千三百萬元，比六十四年減少百分之四點五。經濟部國營事業委員會表示，去年國營事業盈餘減少是因國際糧價降低所致。經濟部國營會并說，國營事業今年元月份營業收入總額為一百二十四億二千餘萬元，比去年同期增加百分之十八點一，盈餘八億餘元，比上年同期增加百分之十六點八。

（中央社台北十二日電）財政部長費驊，今天在立法院表示：近年來政府為因應日益增加的支出需要，一方面積極加速經濟發展，培養稅源，一方面加強稽征，防止逃漏，使稅課收入逐年遞增。費驊今天列席財政委員會，報告財政部六十六年度上半年度工作，并答覆立委質詢。他指出：三級政府的稅課收入，在六十一年度時為四百七十九億七千五百萬元，至六十五年度時增為一千二百七十億六千七百萬元，增加百分之一百五十三點八。如就稅收結構加以分析，所得稅自六十一年度的六十二億一千九百萬元，增至六十五年度的一百八十三億七千二百萬元，增加百分之一百九十五點四，關稅由一百零九億七千七百萬元增至二百九十億七千八百萬元，增加百分之一百六十六點六，貨物稅由八十二億三千五百萬元增至一百七十四億六千四百萬元，增加百分之一百十二，土地稅自三十五億五千七百萬元增至一百十三億一千萬元，增加百分之二百十八，顯示近年來隨着經濟的不斷成長，國民所得逐漸增加，賦稅收入亦隨之增加。他說：依照各級政府編列的六十六年度預算，三級政府的各項稅收估計共達一千二百卅八億三千一百萬元。費驊表示：稅制與稅政必須不斷謀求改進，以期更為公平與合理。稅制改進將以加強直接稅，改進間接稅為重點，稅政的改進，將以加強稽征，防止逃漏，簡化法令避免苛擾，及端正稅務風氣為重點。他強調：目前國際經濟已由原有的衰退現象，逐漸復甦，我國經濟也在穩定發展之中，因此，當前財政措施，仍以確保經濟的安定和發展為最高指針，今後自當益自奮勵，達成政府所賦予的任務。

封持人質回教黑人 四人暫獲釋放 八人尚被扣留

是否審訊判罪等待事實證明

（美聯、合衆社華盛頓十二日電）在華盛頓挾持一百三十四名人質，歷時三十九小時的十二名漢納菲派回教槍手，其中四名星期五得暫獲釋放，這種做法，是槍手釋放人質投降的條件之一。這十二名回教徒，包括領袖卡利斯在內，都被控持械綁架。除以上四人外，其餘八名槍手均被扣留，分別須保五萬至七萬五千美元。被扣留的八名槍手，星期三事發時，在其中兩座建築物擊傷九名人質，其中兩名槍手在華盛頓大會堂擊斃一名記者威廉斯。至於在回教中心的三名槍手，始終沒有使用暴力，故無需繳保獲得釋放。高等法院首席法官格林苑強批准釋放卡利斯，因爲這是釋放人質條件之一。到目前爲止，尚未知其他釋放人質條件的細節，但市長華特．華盛頓說：當局並未準備赦免十二名槍手。

這次一事件得以順利結束，是因爲三名回教國家大使，及哥倫比亞特區警方和卡特政府官員，星期四晚與槍手談判三小時而達成的。上述三名大使是伊朗大使扎赫迪，埃及大使戈巴爾，巴基斯坦大使雅谷汗。事後，美國總統卡特及國務卿萬斯，對三名大使的做法極表讚賞。

●同時，英國猶太議會亦表示感激和快慰。另一方面，製片商十一日宣佈，引起這次挾持人質事件的電影「上帝的使者穆罕默德」，十二日起在英國恢復放映。但回教世界（即黑人回教）的領袖華萊士在芝加哥說：因爲卡利斯獲得釋放，他可能會有生命危險。同時，聯邦調查局長凱利說：這次事件[illegible]，恐怕其他集團亦會效法挾持人質。

魯迅的日本朋友 增田涉病逝東京

晚年致力中日友好工作

（特訊）據北京消息：魯迅先生的生前友好，日本著名的魯迅著作的翻譯家和研究者增田涉先生三月十日在東京逝世，終年七十四歲。

增田涉先生青年時代在上海結識了中國偉大的文學家、思想家、革命家魯迅。早在一九三一年，增田涉就開始從事魯迅著作的翻譯工作，在翻譯過程中一直同魯迅保持着密切的書信往來，結下了深厚的友誼。

增田涉先生從一九四九年起，先後担任了島根大學、大阪市立大學、關西大學教授，爲在日本宣傳魯迅的革命精神和介紹魯迅作品，促進日中兩國人民的友好作出了貢獻。

增田涉先生在晚年更加積極地投入了加強日中兩國人民友好的工作，並且堅決主張早日締結日中和平友好條約。

巴基斯坦局勢緊張 羣衆示威抗議大選舞弊

軍隊出動坦克驅散羣衆

（合衆社巴基斯坦伊斯林馬巴十二日電）巴基斯坦發生全國性的示威，抗議政府在最近舉行的一次大選中舞弊。喀拉蚩方面，軍隊迫得出動坦克，同時向天空放冷槍，將示威羣衆驅散。喀拉蚩除了出現坦克，在不少地區不斷發出驚駭巨響之外，軍隊處於戒備狀態，配備機槍及來福槍在街上巡邏。部份羣衆企圖擾起通往喀拉蚩機場的鐵軌，軍隊於是向天空開槍，將人羣驅散。另一方面，防暴警察揮動警棍及發射催淚彈，驅散縱火焚燒巴士及在街上架設路障的暴動羣衆。另有一批羣衆在市內一處地方，用石塊擲擊經過的火車。又有一批羣衆縱火焚燒兩車飼料，其餘被警方驅散。官方說：喀拉蚩暴動事件中，最少有二百人被拘捕。不過，到目前爲止，警方尚未透露傷亡的數字。位於首都西北的夏瓦市，亦發生衝突事件，造成九人受傷，其中五名是警員。拉哈爾及洛瓦品第亦有不少人被捕。全國最少有六個城市因爲反對黨掀起示威暴動，陷於癱瘓狀態。據報紙報導及反對黨宣稱：自從三月七日舉行大選之後，被拘捕的反對黨工人數以百計。反對黨巴基斯坦全國聯盟領袖奴爾爾尼說：單在信地省便有一千名工人被捕。

法國「坑渠老鼠」 是現代亞森羅蘋

千名警察追尋無下落

（合衆國際社法國尼斯十一日電）一千多名里維拉警察今天（星期五）出動，追尋自稱是「坑渠老鼠」集團軍師的阿拔．史帕吉阿里。阿拔自認是去年七月尼斯一間銀行被竊千萬美元盜竊案的軍師，他昨天在尼斯法庭受審時逃走掉。

警方說，他們完全沒有阿拔下落。他昨天跳出窗外，由一個同謀開電單車載走了。他上了電單車後，選擇手告別，春風滿臉地消失在尼斯古城狹窄的街道中。

這一宗由下水道鑿地道入銀行搶劫保險箱的大盜竊案，雖然警方說，這一集團大部份人馬已被捕，目前有八人關在尼斯獄中。

另一方面，一班同情軍師阿拔的人則在尼斯咖啡室開香檳，慶祝阿拔逃走成功，頻頻乾杯，警察乘機盤問阿拔的朋友，他們多數是阿拔本身所屬極右派組織人馬或阿拔前傘兵隊同袍。

阿拔的妻子在阿拔逃走前不久離開了法國，前往何地則不詳，據她對鄰居說，是去度假。

法國內政部已下令調查「坑渠老鼠」軍師逃走情形，據說，通常在法庭看守阿拔受審的兩個警員當時竟不在場，而阿拔也沒有戴手銬，警方派出看管阿拔的警員人數共達十三人之多。

這位自稱是銀行大竊案「坑渠老鼠」軍師的阿拔已博得法國輿論的捧場，報紙稱他是再世「亞森羅蘋」，盜竊手法出神入化，警察束手無策。

華僑日報 汎美航空公司 第41 42次聯辦

美加旅行團

（美加西海岸）

遊覽地區：檀香山、羅省、聖地牙哥、拉斯維加斯、狄士尼樂園、溫哥華、三藩市。

華僑日報主辦美加旅行團，由七〇年第一團開始以迄現時的第四十一及四十二團，都非常成功，並且改變了一般人對團體旅遊的評價。我們的一貫政策，是以最直接最有效和創新的方法，去經營和發展旅遊事業，我們提供的美加團，無論在風格上、內容上、質素上、價錢上，都是競爭對手難以匹敵的。

承續了本報與汎美聯辦美加團的寶貴經驗和心得，我們更提供名實相符，言行一致的服務，比如我們說一流酒店，就一定不會是經濟酒店，我們說依時出發，就一定不會臨時改期，甚或取銷啓程。至於內容節目的豐富多姿，更是其他美加團所未有的精彩安排，務使閣下遊蹤所至，必將享受到旅遊者所應得的最高樂趣，從而獲致畢生難忘的旅程。

第41團：77年四月八日至四月二十三日
第42團：77年五月二十日至六月四日
（全程十六天）
僅收HK$8,200
業績成就輝煌・深獲大衆讚賞
諮詢處：華僑日報中區辦事處
香港砵甸乍街香港華人銀行大厦地下
電話：5-251974 5-246379

港九影院聯合廣告

海運・百樂 H702412 K678091
第十一天 奇胎
新都・快樂・樂聲
絕早滿堂 SWEENEY!
紐約・凱聲 3-816656 5-768721
第四週五場請早 MARATHON MAN 小人物大逃犯
京都・麗聲
昨滿座今五場 YOU ONLY LIVE TWICE
麥華・大華・華聲
最後今天欲看從速
今天放映 烏龍Q王 南俠展昭 猛獅

普慶 K849977 新光 北角H632959
暫停 今日全天 文滙演藝
週日請早 大型七彩風光紀錄片 潮梅春光
五場 六場 蜜絲蒂露 成名淚 GOODBYE MR. MOSER
今天五場獻映 南俠展昭 獨臂大俠大戰獨臂俠
南華・南洋 3881755 5737388
今天五場獻映 大型七彩風光紀錄片 潮梅春光
田園披錦繡・美景畫圖中 山歌添新意・潮曲更好聽
狂滿！全線五場續映 伊雷 劉雅英 梁珍妮 陸邦 烏龍Q王
今天放映 烏龍Q王 南俠展昭

新華
狂滿五場請早 O孃 The Story of O
珠江・銀都 3891187
週日五場請早 大型七彩風光紀錄片 潮梅春光 導演：黃域 製片：吳邨
假日請早
油麻地・金門
滿座 最後五場 田鵬 南俠展昭 奇胎
龍華・恒星・福星
今天三院 伊雷 烏龍Q王
南俠展昭 朱唇劫

兩院今天映五場 烏龍Q王
最後今明兩天 潮梅春光
今天獻映 獨行俠
禮拜五場 楚留香
劍法如神 今天 楚留香
變態女殺手
禮拜請早 楚留香
走肉行屍
最後一天 鏡底春 走私
今天五場 南俠展昭

本港新聞

寓窩打老道男子港九多區斬人
釀成一死兩傷
家中發神經斬傷其妻逃往秀茂坪母家
取去雙刀赴鴨脷洲斬死外甥傷一甥女
警方緝密追踪並盼市民注意此神經漢

（特訊）警方呼籲全港市民，隨時留意一名神經失常左手缺姆指之男子。該名極度危險人物，可能身懷利刀，昨日先後在九龍窩打老道寓所，揮刀斬傷妻子，後在秀茂坪企圖斬親母，不遂後携兩把利刀，在香港仔鴨脷洲，斬死四歲外甥，斬傷十一歲甥女，任何人發現該名男子下落，應及早通知警方，以免再生慘劇。

該極度危險之男子，名爲林浩鏘，二十八歲，身高五呎六吋，身體瘦削，中等身裁，面方，短髮，身穿黑白格仔外套，該外套有白色長拉鍊，藍色牛仔褲。外貌無特別徵狀，左手姆指已斷失，可能身染血跡或身體受傷。

由於該名青山常客，可能身懷利刀，且先後斬傷兩人，斬死一人，隨時有危害其他無辜市民，倘一經發現其行踪，應隨時提高警覺及避開，並盡速通知警方，以免再生危險。

該名男子爲潮州人，住窩打老道三號，華𨍭大廈三樓A座，爲一名賣魚丸粉男子，與一妻三子女同住上址。多年來神經失常，爲青山精神病院常客。

昨日下午一時左右，上址傳出其妻子呼救命叫喊聲，其後林浩鏘離家他去。屋內妻子左右手均被斬傷，當場倒地，報警後，受傷之石麗英，廿七歲，被送往伊利沙伯醫院留醫。至於其三名子女，事後被送往秀茂坪祖母家中，暫代看管。血案現場則遺下一把血刀。

在發生傷人事件後，警方通緝追尋林浩鏘下落。據稱在案發後兩小時，林氏抵達秀茂坪親母家中，初時其母不允啓門，後終納入屋內，林坐在屋內一段時間後，一言不發，携走兩把利刀，去向未明。其母親恐生意外，急忙通知警方，大隊警方人員分頭在九龍地區，展開緝密追查。

正當警方在九龍地區大舉追查林下落之際，下午四時卅分，林揮刀抵達香港仔鴨脷洲大街，登上全鴨脷洲最高之亨利閣大廈，逕進入十二樓C座，探望其妹。

該處戶主姓陳，前爲麵包商人，現轉爲一名旅遊巴士司機，娶林之妹爲妻，其妻初在大街賣粥，現轉爲工廠工人，當林氏進入該單位時，適屋內有陳氏四女一子及七十高齡之母親，另有子女兩名女同學，陳氏四子，女即林之四名甥女及一名甥兒。

戶主五名子女，包括：長女陳佩娟，十一歲；次女佩雯，八歲；三女佩珊，七歲，四女佩琪，五歲；五子海東，四歲。

當林到訪時，戶主母親見親戚來訪開門迎入，林入屋，坐下略事閒談，適吸兩枝香烟，戶主母親入厨照顧湯水之際，屋內傳出呼叫聲，旋即失去林之下落。

事後查悉，林坐下不久，步入其中一房，向戶主睡夢中四歲兒子，揮刀狂斬，當十一歲長女，前制止時，亦遭狂斬，兩人分別倒臥床上及地上血灘中。

案發後，其中兩名女童，急忙落樓，向就近之報案中心報告案情，四名警員，急忙趕至現場，但林已失去所踪，只在現塲對開之電梯左面，發現一把頸新染血之十二吋長利刀。

據稱在案發前，戶主之妻曾致電大街一名同鄉兄弟，代爲照料子女，豈料在該同鄉到塲之前，現塲已發生事故。

被林斬之四歲男童陳海東，身有多處傷痕，送抵瑪麗醫院後，證實不治。十一歲佩娟，亦被斬至身中多刀，直至昨晚深夜，仍在瑪麗醫院留醫。

警方在鴨脷洲大街發生血案後，已將案列爲兇殺案處理，同時派遣軍裝及便衣警方人員，在港島展開大規模搜索行動。

極度危險人物未獲 警方澈夜全面戒備

（特訊）有關危險男子消息：截至今日凌晨爲止，警方仍未尋獲該名極度危險人物，亦無消息足以證實其行踪，全面戒備，仍在進行。警方已動員，在港九各地，展開廣泛偵查，慎防慘劇發生，免傷及無辜。

據最後消息指出：爲確保林氏三名親子之安全，其子女已暫時在秀茂坪三十X座，由林氏丈母代爲照料，警方已加派人手，確保其子女之安全。（合）

警方公佈案發經過 指疑兇是危險人物 曾是青山醫院病人

警方對該案，昨日下午先後發表以下消息：

昨午一時左右，窩打老道十號華𨍭大廈一名廿七歲家庭主婦遭丈夫斬傷，已被送往伊利沙伯醫院。

該斬妻男子事後由廚房取了兩張菜刀，然後逃去，警方現時正在找尋此男子。

據調查所得，該男子名林河浩，廿六歲，曾是青山醫院病人，是一個非常危險的人物。

林約身高五呎六吋，中等身裁，方面短髮，身穿黑白格仔外套和藍色牛仔褲。

任何人士若發現此人踪跡，請立即致電九九九號報警。

一名警方發言人強調，該名男子可能神經不正常，市民見到他時要特別留心和避開。

昨午四時半，疑兇往前鴨脷洲大街十一號探訪親戚，該處有一名七十三歲老婦與一名三歲半男孫及一名十一歲女孫在家。

稍後老婦進入另一房間，突然聽聞呼喊聲，走出廳時發現兩名孫兒倒臥地上，身有刀傷，於是立即報案。

兩名傷者被送進瑪

神經佬斬人案（右）極度危險人物林浩鏘與妻及子女合攝之照片。（左）法醫官王陶坤奉召到塲調查。

赴鴨脷洲家妹 斬死甥男 並傷甥女

案發後，西區偵緝主任李耀安，向報界發表鴨脷洲大街兇案案情稱：昨日下午四時卅分，一名年約廿五、六歲，姓林男子，到鴨脷洲大街亨利閣大廈十二樓C座，探望其姊及甥兒，上址有七名小童，包括事主五名子女，以及其子女其中兩名女同學，當時戶主夫婦外出，只餘下一名七十歲女子看管該批兒童。

姓林男子到訪十分鐘後，拎自携利刀，進入現址其中一房間，不知如何，向睡夢中一名男童揮斬，男童之姊上前制止時，亦遭斬傷，兩人均身中多刀。

林氏連傷兩人後，奪門逃走，事後有兩名女童報警。案發時，七十歲女子在廚房，茫然不知發生慘劇，其後警方到塲，將受傷男女童，送往醫院，事後男童證實不治，女童重傷。疑兇精神不正常，曾入住青山精神病院，數年時，曾在九龍窩打老道寓所，斬傷妻子，棄刀逃遁，警方已將該男子，列爲危險人物，並加緊追尋其下落。（合）

大鬧舞廳毀物傷人毆警 三苦力控六罪押監候訊

（新亞社）三名苦力，大鬧麗宮舞廳，爲警方一網成擒，分別控以六名罪名，今晨解上北九龍裁判署審訊，被告三人俱各否認控罪，法官諭將案押候五月十一日審訊，被告三人不准保釋，還押監房看管候訊。

被告三人：（一）陳炳權，廿四歲，苦力，（二）胡乾，卅四歲，苦力，（三）胡德慶，卅四歲，苦力，分別被控六罪：（一）五月九日，在深水埗元洲街二三三號至二三五號，麗宮舞廳，與其他在逃人等，非法惡意嚴重傷害同地男子李新，（二）同時同地，惡意毀壞麗宮舞廳兩張枱，價值二百一十五元，（三）單獨控告被告，同時同地，毆打警察九四零四號王新權，阻差辦公，（四）同時同地，非法毆打許立，使其身體受傷，（五）同時同地，行爲不檢，引致打鬥，（六）同時同地，單獨控第三被告，非法毆打加強，使其身體受傷。

乘人之危作訛騙 印籍男子囚半年

（新亞社）差仔乘人之危行騙，事發被捕，今解上北九龍裁判署審訊，被告認罪，鮑能法官判其入獄六個月。

被告偏亞李力高，廿四歲，被控罪名：三月八日在九龍地區，行騙女子溫秀娟一千二百元，訛稱有一親戚做警官，可設法使溫被捕之丈夫王志漢獲得釋放，原告女子丈夫王志漢，於三月七日晚上十時，因涉嫌黑社會活動爲警方帶返警署調查，三月八日凌晨零時十五分，被告會見原告，自稱有一親戚做警官，可替其夫解困，惟須要茶錢二千五百元，結果原告籌給一千二百元，事實上，原告丈夫漢巧，不久，原告丈夫以證據不足，獲釋返家，得知其事，乃報警予以拘控。

興華村木屋區大火 燬屋四間 災民逾三十人

（特訊）柴灣區興華邨對開的木屋區，昨晨十時半發生火警，在三十分鐘後被撲滅，無人受傷。

上址爲藍屋村，村內有近百間自建的木屋，一般利用小型工廠及住宅等。

昨晨十時許，據說有兩名分別兩歲及四歲的兒童，關門在屋內玩火，不慎點燃床上放置的棉被，當濃烟冒出門外時，爲附近居民發覺，立即報警，並合力拉喉灌救，而玩火的兩名的兒童亦幾倖及時逃走。

火警發生後，火勢很快蔓延製造塑膠用品之木屋工場，火勢一度十分猛烈，消防局接報立即派出數輛滅火車抵達開喉撲救。此場火警，共焚去木屋四間，其中一間屬於塑膠工場。

社會福利署現已登記三十一名災民，並於稍後派發午膳及其他救濟用品。

該等災民來自六個家庭，計有十男、十四女和七兒童。

有關火警，據報於昨晨十時廿分發生，消防人員到場，使用五條水喉展開搶救，約在四十五分鐘後將火勢撲滅，無人受傷。（合）

西區偵緝主任李耀光講述有關案情（本報記者攝）。

瑪麗醫院，男童陳海東證實已經死亡，而女童陳佩娟則重傷留醫。

此案已被列爲「兇殺案」處理，警方已出動大量警員追尋疑兇。警方發言人表示，軍裝警員及便裝探員已在搜索疑兇，市民不用恐慌。

以下爲疑兇之最新描述：他身穿黑白格仔毛衫，鮮紅色飛機恤，袖車上黑條。

新九龍區十七鄉村民 十八日舉行首次聯歡

（新聞社）新九龍荷面圍、茶果嶺、下元嶺、上元嶺、牛池灣、五鄉原籍居民及西貢大磡、竹園、牛頭角、鑽石山、東頭、大磡、大觀新村、南山尾、新村、文谷新村、鯉魚門十七村村民，爲加強各鄉村聯絡及今後彼此合作爲當地居民服務起見，定本月十八日首次聯合假寶運酒樓舉行春節聯歡大會，敦請九龍民政專員施祖祥主禮，並邀請民政主任黃慶文爲大會嘉賓，聯歡會已推出大會會長丘潭、吳錦陵、申耕、主席副官勝、鄧日、林强主持，報名參加村民甚衆。

在新加坡舉行的世界盃足球預賽，華僑晚報每天由國泰航空公司專機送稿返港，每夕並有長途電話報導當日球隊動態、讀者要清楚了解世界盃預賽實況，請看
華僑晚報

隆基大樓
西環卑路乍街46A號
西環地王　商業繁盛
交通便利　華麗洋樓
四面皆窗　柚木地板
電視總線　防盜系統
每戶贈送　電熱浴爐
預售九折　首期一成
九九九年期
洽買處：六基有限公司　香港威靈頓街39-41號
六基大廈六樓　電話：5-252497
地盤：西環卑路乍街46A號　電話：401197

瑞榮工業大廈
實地平本酬實實特價八三折呎110元起
新興區・工友多
豪華廠・設計好
七年供・條件優
地盤售樓處假日照常辦公
電話：12-263600
葵涌工廠王
快將完成
呂興合　香港德輔道西12號　電話：H-438640
盧君　香港三和大廈7樓　電話：H-257351

不怕貨比貨
最怕不識貨
超值樓宇
999年期
已有入伙紙
即買即住
兆宜大厦
西環大道西590-596號
每單位面積四佰餘呎
只售十二萬餘元起
首期二成
餘八成可分十年低息付款
歡迎參觀選購及索取說明書
每日上午九時至下午六時（假日照常）
地盤電話：5-471438
永安祥置業有限公司
香港永樂街13-17號二樓　電話：5-430303-9

婦科　兒科　內科
伍卓琪
診所：灣仔軒尼詩道二六九號光華大厦五樓（即史超域道口）
電話：七七三二〇一六七五〇七

華僑日報旅行團
創新舉辦
遊加美面生開別
H.K.$9,600
讓我們帶你暢遊
琦偉壯麗的北美天然奇景
出發日期：一九七七年五月卅日・全程十九天
・希路火山（夏威夷州）
・大峽谷（亞利桑那州）
・拉斯維加斯（內華達州）
・大鹽湖（猶他州）
・黃石公園（懷俄明州）
・賓夫（亞爾柏大省）
・路易士湖（亞爾柏大省）
・碧石鎮（亞爾柏大省）
・羅省、三藩市、溫哥華
報名詢問處：華僑日報中區辦事處
香港砵甸乍街華人銀行大廈地下　電話：5-251974, 5-246379

徵聘外勤記者
某大報社徵聘外勤記者多名，凡大專院校或本港英文中學會考畢業，對新聞工作感覺興趣者，請函香港中環荷李活道一一〇號華僑日報信箱第一四六號詳列學歷履歷，住址及電話，合則函約筆試。

桃李園
香港薄扶林道　桃李台　15—19號
香港大學側邊　23,103巴士總站前
九九九年期
即將入伙
特價十萬餘元起
交通最便・四面單邊
地點高尚・設備豪華
山林海景・環境寧靜
十年付款　平過交租
怡保置業有限公司 5-258763 5-436609
地盤辦事處 5-405440　假日照常

巧華燈飾　源源抵港
菁華歐美澳洲六十餘名廠精選國家經售
東南亞最大燈飾採購中心　HOWAH LAMPS
新型燈飾七千餘款　適應各種照明設計
巧華洋行有限公司
香港陳列室：灣仔舍士打道60-82號地下及三樓
九龍陳列室：尖沙咀漢口道28-32號禾安大樓地庫
營業時間：上午九時半至下午六時半　星期日休息

本集團經營香港海外十二大酒樓夜總會
國際酒樓夜總會　旺角彌敦道六一弍號　電話：三・三〇二二四
總統酒樓夜總會　北角英皇道四八〇號　電話：五・六三弍二六一
豪華酒樓夜總會　油蔴地彌敦道三四九號　電話：三・八八五〇五七
中國大酒樓　灣仔莊士敦道十八號　電話：五・二八二八五七
新亞大酒樓　旺角彌敦道六一〇號　電話：三・八四四五二五
百樂門酒樓　灣仔軒尼詩道三叁八號　電話：五・七弍三一弍弍
萬宜大酒樓　旺角西洋菜街六號　電話：三・八五二弍五五
趣華大酒樓　旺角西洋菜街八十二號　電話：三・九五九九九三
文華大酒樓　旺角豉油街十七號　電話：三・八四六五〇四
瑞香園酒樓　油蔴地佐敦道五〇四號　電話：三・三一七四六九
英國倫敦中國城酒樓　倫敦高雲迪街七號　電話〇一四三七六四一九　7-14, Coventry Street, London, W.1　Tel: 01-437-6419
加拿大多倫多國際酒樓　多倫多旦打西街四二九號　電話：三六六〇六六三　421-429, Dundas St. W. Toronto, Ont.　Tel: (416) 366-0663
大酒樓氣派・大衆化價錢
喜筵壽酌由三百元起
社團宴會由二百廿元起
席數不拘多少・一律不收加一
倫敦中國城酒樓特價翅席英鎊四十鎊起
多倫多國際酒樓特價翅席加幣一百元起

本港新聞

恩平鄉親聯誼會昨雙喜臨門 會所開幕首屆新員就職
敦睦鄉誼促進康樂活動
岑才生主持會所揭幕潘偉光唐碧川監證

（特訊）僑港恩平鄉親聯誼會有限公司昨日雙喜臨門，下午五時請市政局議員該會名譽會長岑才生主持自置會所揭幕典禮，是日下午八時假座愛群酒樓舉行成立第一屆理監事就職暨春節聯歡大會，請深水埗民政專員潘偉光主任監誓，名譽會長唐碧川頒發理事會選任書，恩平同鄉會副理事長岑廷策頒發監事會選任書，恩平工商會理事長李琳明頒發贊助會所紀念品，儀式隆重。到賀嘉賓有社團首長，官紳名流及會員親友等近千人，情況熱鬧。

理事長吳錮致開會詞稱：本會創立目的，除了聯絡鄉親，提供康樂活動場所，藉以增進鄉誼之外，希望借重我恩平同鄉會，恩平工商會先進成就，為我們鄉親謀求更廣泛之福利，同時每一個市民都有協助政府推行政令的義務，我們更願意號召全港鄉親，共同為香港安定繁榮而努力，本會創立伊始，一切仍仰加意栽培，瞻望前途，懇請各位長官，各位先進賢達，各位鄉親不棄指教，繼續支持，將來的成就，應歸全體鄉親共享。

嗣事，新員就職由潘偉光主任主持監誓，唐碧川名譽會長，恩平同鄉會副理事長岑廷策分別頒發理監事選任證書。

繼由潘偉光主任致訓詞稱：本人知道恩平人士在香港皆勤奮能幹，艱辛創業，對社會公益，福利教育等事業貢獻尤多。恩平同鄉會，恩平工商會已經為本港社會作出了很努力的工作，這是有目共睹的。本人希望貴會能一本過往精神，準備事力，為我們這個生息與共的社會推進更多工作。

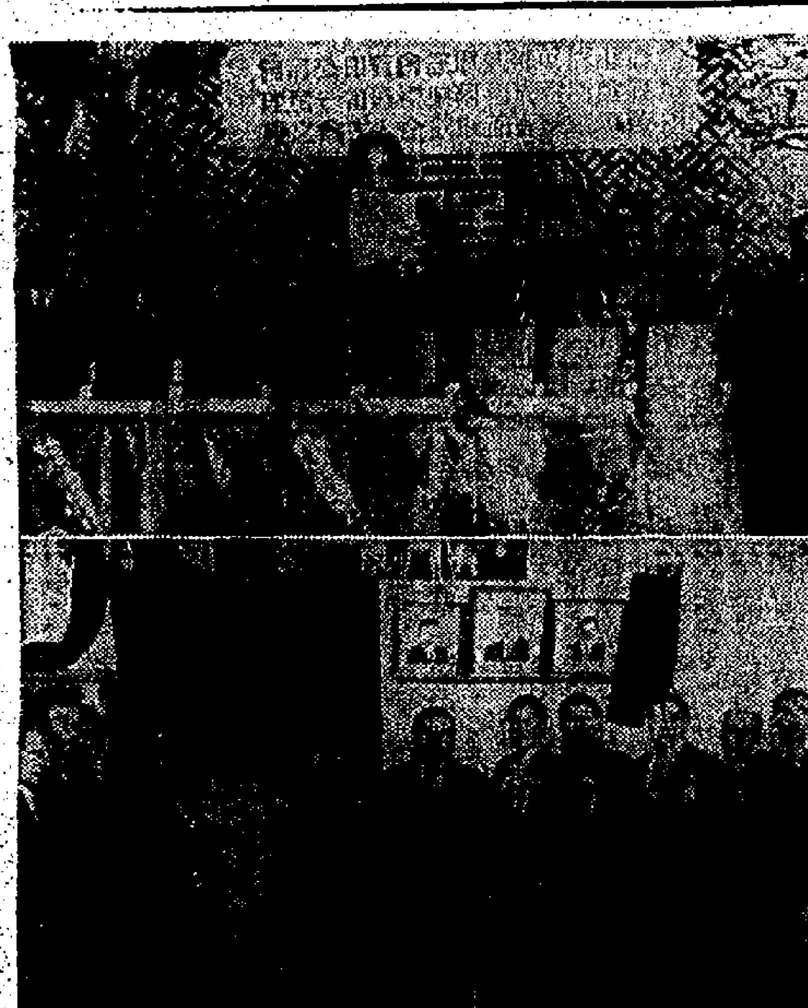
岑才生議員致訓詞：今日我很高興見到貴會的創立，剛才，吳理事長所提及創會目的和抱負，一定會得到鄉親歡迎的，多年來，政府推動成年人及青少年文娛康樂活動，都盡了最大努力，無論採用什麼方式舉行，其目的都不外是指導我們應從正心修身做起，所謂正心修身，兩者係以誠意為基礎，我們每日為前事業和生活，都會接觸到各種各式的事物，如果能以誠意為中心，可以說是無往而不利的，亦即俗話所謂誠之所至，金石為開，今日欣逢貴會創立伊始，希望鼓勵更多鄉親參加政府所舉辦的文娛康樂活動，好讓他們多吸取社會知識和生活情趣。

唐碧川致訓詞：略謂恩平鄉親素以克苦耐勞，鄉親情重，見稱於社會。在商業行裏傑出人才甚多，貴會在籌備短短時間能夠自置新會所，可見會員團結力量雄偉。今後在賢明理事長領導下推進會務，前途無限。

岑廷策，李琳明，鄭振歐各首長亦分別致訓詞，監事長岑偉庭致謝詞，最後該會各首長分別致送紀念品與主禮人留念。禮成歡宴。

第一屆職員名表

永遠監督：岑偉庭、吳就、岑維滋、吳榮新、方壽棠，永遠名譽會長：岑池發、吳文廣、岑子良，名譽會長：岑維休、岑才生、唐碧川、梁潤勛、岑廷策、李琳明、鄭振歐、吳述儀、辛許、梁德、梁茂、鄭運財、馮泰、林燕華、岑兆貴、吳泰、鄺江源、岑譽相、岑韻宋、馮能儀、蔡閣，理事長：吳錮，副：岑維滋、岑子良，總務：何家、吳紀、謝東裕、馮銀旺、吳準，財務：吳文廣、馮錦財、鄺江源、黃九、岑紹聰，福利：馮洪彪、馮毓俊、梁蝦、何新榮、馮盛，聯絡：岑業、馮泰波、吳財、國準、康榮、何桂臣、岑華山、方彪、吳均、梁瑞林，調查：謝明漢、方運高、馮彌，文教：張槐、吳偉玲、吳遜師、莫尾國，公關：吳坤，宣傳：岑兆胡、吳泰、李來、梁耀、鄭莫長，僑務：馮福財、吳燦添、吳沾、梁光、鄭秋，醫務：吳石俊、莫劍雄、甄日良、吳奇才、梁何益朝，青年：陳彬、岑海雄、梁瑞、吳寬、梁謙文，婦女：馮岑惠瑾、岑吳煥娥，監事長：岑偉庭、何事、岑陳愛霞、岑吳煥娥、岑譚秀珍、吳林艷香、岑池發，稽核：梁友、岑昌盛、馮能儀、黎雨、吳茂根。（宇、濤）



恩平同鄉聯誼會雙喜臨門 恩平鄉親聯誼會第一屆理監事就職。（上）理事長吳錮致開幕詞，（下）岑才生議員主持新會所揭幕禮後與該會首長合影。（本報記者攝）

港府當局法外施仁 陳桂芳准留港
基於人道立場夫婦在港獲重聚

（港訊）當局法外施仁，准許陳桂芳在港居留。至此，沙頭角苦命鴛鴦終告喜劇收場。

這一雙分別七年離散夫妻，終可在自由的樂土重聚前緣。

港府發言人昨表示：當局基於人道立場，已批准陳桂芳在港居留。

港府在一九七四年十二月一日實施即捕即解措施以來，自由人士陸續有煩言，其後港府對該項措施雖稍有修改，年來有親屬居港的難民個別情況，亦有獲准居留，但為數不多，尤其公開宣佈准許逃港難民居港更為少見，陳桂芳此次可算極為幸運。

可惜與她一起逃港的其弟陳偉雄及另一壯男鄭進生，卻無此幸運，已於前日被遣返大陸。

連日來為愛妻居留問題未決，四出奔走，憂心忡忡的李文龍，在獲知其妻准許留港消息後，喜出望外，已陪同其妻辦理居港手續，這對夫妻，將會在粉嶺暫居。

這雙勞燕分飛，在大陸惠陽因為同學而相識相愛，並於一九六八年在大陸結婚，且先後誕下兩子，一名李鵬，現已八歲，另一名李輝，亦已有七歲，由於不堪共區生活之苦，他倆早有逃港念頭，李文龍有兄，陳桂芳亦有表兄在港，且時有款物寄返大陸，並常來往揭及香港情形，使他們無限嚮往。

李文龍於一九七〇年首先逃亡來港，由其兄介紹工作。但他的成功，卻為妻子帶來了厄運，她被控唆使丈夫逃亡被取消戶籍，監禁廿多天。因此，更促成她逃亡的念頭，在過去七年陳桂芳先後兩次逃港，由路經過萬水千山，但均功虧一簣被截，失敗的逃亡使她飽嘗苦果，監禁，跳石子，勞動改造，使她受盡了折磨。

但堅強的陳桂芳，雖然共幹警告她再逃亡，必被勞改一年以上，但她並不以為懼，終於在本月初偕同其弟陳偉雄及另一壯男鄭進生，成功地逃抵英界，匿藏石涌幼山邊三日，獲好心的鄉民報知其夫。李文龍獲知愛妻逃抵港，喜寶交集，立

而在此期間，李文龍，准其妻居港，在輿論及自由人士支持下，李遭受長期勞改命運，廢寢忘餐，四出奔跑，且上書港督，要求法外施恩，港府基於人道立場，此雙夫婦將共慶團圓。（合）

攜大麻入境 日遊客罰欵並付堂費

（新亞社）一日本遊客，涉嫌攜帶大麻入境，於本月八日從啓德機場行李部提取行李時，為工商署緝私人員截獲拘捕落案，今解上新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰欵一千五百元，另付堂費一百五十元。

被告日本男子木村靖雪，廿二歲，被控罪名：三月八日，在啓德機場行李部提取處，藏有兩小包大麻，可作非法服用途。

價近二千萬鑽石失踪 郵包內以保齡球代替
警方謂十七件掛號郵件失踪

（特訊）價值約一千九百萬元之鑽石，竟發現被匪徒使用保齡球頂替之空前鉅竊案，案已使我國之警探，分頭偵查中。

此宗驚人竊案係由本港啓德機場貨運大廈之人員所發現，因彼等對於一個由比京布魯塞爾遲到一天之過重掛號「貴重」郵包發生疑心，折開之下，竟然發現包內並沒有保齡，想係於郵包由歐運港途中被人用以頂替包內之鑽石。

警方發言人謂：發現共有十七件掛號郵件失踪，相信均內藏鑽石者。其中一件仍留在包內，案已送與收貨人中環之周大福公司。與此同時，警方之專家現正細心檢驗該保齡球，而偵探部則等待布魯塞爾警方之報告。

據了解，該郵包係由某航機運到啓德。警方發言人謂：郵包上布魯塞爾之掛號包裹火漆，仍原封未動。郵包內若干包裹之火漆則破裂。

周大福公司發言人謂：該批鑽石係在布魯塞爾自各公司收集及以掛號郵包寄與周大福者，此係通常之安排，並通常由長期保險承保。（合）

緩刑期中五次高買 婦人被警揭發共控五罪
控方反對被告保釋還押監候審

（新亞社）一在緩刑期中之女高買，又出作五間公司偷竊，上得山多終遇虎，為警方揭發拘控，昨解西區裁判署審訊，被告否認控罪，法官諭將案押候四月十六日審訊，不准被告保釋，還押監房候審。

被告要求担保出外候審，主控提出劇烈反對，指出：被告前曾犯有四次同類案底，兩次業保釋潛逃，現下仍在緩刑期中，法官聆訊後，接納控方理據，拒絕所請，不准被告保釋。

被告何佩玲，卅四歲，家庭主婦，被控五罪：（一）三月十一日，在中區太子行亞當夏娃時裝公司，偷一件衫，價值三百五十五元，（二）三月十一日，在中區士丹利街廿一號B地下，新時代時裝公司，偷兩件冷衫，價值弍百五十元，（三）三月十一日在中區告羅士打行比亞時裝公司，偷兩件恤衫及一個金屬吊架，共值一千弍百七十一元，（四）三月十一日，在中區中建大廈她的時裝公司偷兩件恤衫，價值五百九十元，（五）三月十一日，在中區娛樂戲院式樣華麗時裝公司，偷一件恤衫價值弍百八十八元。

警探陳耀權涉嫌助人擁有過當資產財富 赴廉署自首准保釋

（新亞社）一名駐守九龍城警署之現役探員，為廉政公署官員引用防止賄賂條例第十章第一節乙段，向法庭申請拘捕令通緝，該探員，以教唆一警長擁有不能解釋之財富，而超出其本身官職收入，昨日十時半，與廉政署聯絡後，自動到廉署自首，被落案控告，昨午解中央裁判署提訊，轉解維多利亞地方法院審訊之文件，准被告以六千元（現金及人事各半）保釋外出候訊，但在候訊期間，每日需到九龍城警署報到兩次，並須交出所有旅行證件，本案將與警長李炳麟被控之案合併為一。主控當庭透露：下次提堂時，

案情：被告陳耀權協助及教唆警長李炳麟，擁有超出其本身官職收入之財富，李炳麟現役探員，於一九四X年九月九日入職，一九七三年九月十三日，擁有不能解釋之財富，約二千元，保釋外出，再加入警界，一九五〇年至今年四月六日，拘捕警長李炳麟後，即到陳之寓所，由其自動向廉署自首。

七三年仙掌招待所兇殺案 逃荷蘭疑兇解返昨提堂
被告庭上木然官命還押
共控七罪指與多人謀殺男子劉彝及傷人

（新亞社）涉嫌與銅鑼灣仙掌招待所命案有關之另一名為「十四K」黑社會四二六雙花紅棍之疑兇，潛逃往荷蘭大半年後，日前被荷蘭警方應本港警方之要求，在當地將其拘捕，於本月十一日，由荷蘭押解返本港，隨即為警方兇殺組帶返警署控以謀殺等七項罪名，昨解銅鑼灣裁判署提訊，畢梓光法官，循控方請求，諭將案押候至本月十八日，以便等候律政司指示，被告暫無需答辯，還押監房看管。

被告易忠，四十二歲，被控七項罪名：（一）一九七三年七月十九日，在銅鑼灣道一二三號六樓仙掌招待所內，與梁樂生、鄒致強、葉國華、黃益年、梁銘德、郭祥、又名劉振興、及其他不知名人士，謀殺男子劉彝。另外六項罪名為同時同地，傷害他人身體罪，指被告與上述各人，蓄意傷害劉彝、冼寶聞、劉東、何錦強、及何海等身體，使他們受嚴重傷害。

被告出現法庭時，呆望鐵欄，無精打采，提堂時間約十分鐘，態度木然。他身高約五呎六吋，身材中等，國字形尖面，蓬亂頭髮，穿黑色西裝上衣，黑色西裝褲，全程僅約五分鐘，便被警員帶離，返監看押。

七十老婦林金鳳失踪 老翁浮屍香港仔水塘
警方盼市民提供消息

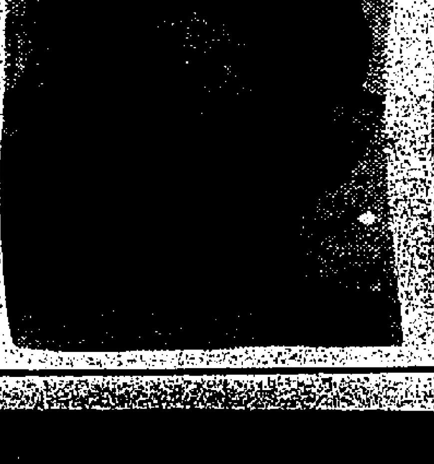
（港訊）警方急欲獲悉一名報失老婦人的下落及一名遇溺老翁的身份消息。

報失老婦是林金鳳，七十歲，自本年二月三日離開在大角咀道的住所後便音訊杳然。她身高五呎吋左右，體胖，短髮。

任何人士能提供有關該老婦下落消息請致電：三——八〇三三一一內綫三二四與旺角警署聯絡。

一名年逾古稀的老翁於上月二十六日被人發現浮屍於香港仔水塘內。警方相信老翁可能遇意外而身亡。老翁身份不詳，年約七十歲。身高五呎四吋左右，身軀瘦削，膚色蒼白，尖面，大眼，大鼻大口，短髮，當時身著黑色唐裝衫褲，黑布鞋。

有關死者身份消息請致電五——五二四二二九內綫一二遞予香港仔警署聯絡。



（右）失踪老婦林金鳳。（左）警方找尋上月廿六日浮屍香港仔水塘老翁身世。

大角咀小童群益會兒童中心開幕，胡鴻烈議員主持剪綵禮。（左至右）黃鴻駒、何輝雄、胡鴻烈與中心主任。（本報記者攝）

供青少年文娛活動 大角咀兒童中心昨開幕
圖書萬冊及各項康樂設備活動

（特訊）「大角咀區為工業區，兒童及青少年課餘及工餘活動地方短缺，故中心啓用以來反應熱烈，中心所提供的活動，不單只發揮兒童的興趣及潛能，並使其在德、智、體、群、美五育得到均衡發展。」胡鴻烈議員在大角咀兒童中心開幕典禮中作上述表示。

大角咀兒童中心位於大角咀必發道五十四號三及四樓，隸屬香港小童群益會。三樓為圖書館，為八歲至十八歲青少年供應逾萬冊中英文益智書籍。四樓為兒童會，服務對象是八至十四歲的少年，兒童會為兒童安排一般康樂活動及戶外活動如功課輔導，露營小組，興趣小組（如烹飪、舞蹈、手工）、球類比賽、旅行、露營等等。

小童群益會副主席何輝雄表示：兒童本性善良，模仿性甚高，若無適當輔導，遇到不良影響時，耳濡目染，很容易學壞，兒童中心的工作，實和學校，家庭相輔相成，達到「今朝培育我兒童，明日社會主人翁」的宗旨。中心自去年開始服務以來，甚得區內青少年及家長之歡迎，註冊為兒童之會員已達六百人，領有圖書證者亦有二千之衆，數目日漸增長中。（錦）

「復活蛋」設計比賽
歡迎港島中西區青少年參加

（特訊）西區社區服務中心為提高少年對美術及勞作之興趣，並鍛練其思考及創作能力，特舉辦「復活蛋設計比賽」，歡迎區內八歲至十四歲之青少年參加，參加作品可以蛋殼或其他物品，設計成復活蛋模樣，復活蛋表面可用顏料或彩紙等加以裝飾，報名及交作品數量不限，報名及交件日期由即日起至四月一日止。

是次比賽設有冠、亞、季軍各一名及優異獎若干名，報名表格請到西營盤西邊街西區社區服務中心二樓圖書館索取。

比賽揭曉日期定於四月十二日，各得獎作品將於四月十四至十六日，一連三天假西區社區服務中心二樓圖書館公開展覽，歡迎各界人士參觀，有關比賽詳情，可親臨西區社區服務中心二樓圖書館或致電五——四九五一四一詢詢。

愛丁堡公爵獎勵計劃 青年協會致力發展
八個不同區附屬中心設組推廣

（國際社）由英皇夫發起之愛丁堡公爵獎勵計劃，在本港推行已逾十多年，在各方面之共同努力下，頗為深入發展，獲獎人數不斷增加。

香港青年協會乃最早加入該計劃成為屬會機構之一。由於該會擁有豐富場地及各種戶外活動器材，加上各項目均由有經驗人士負責，故年內在計劃方面頗有發展，每年均有會員獲金章獎之殊榮。

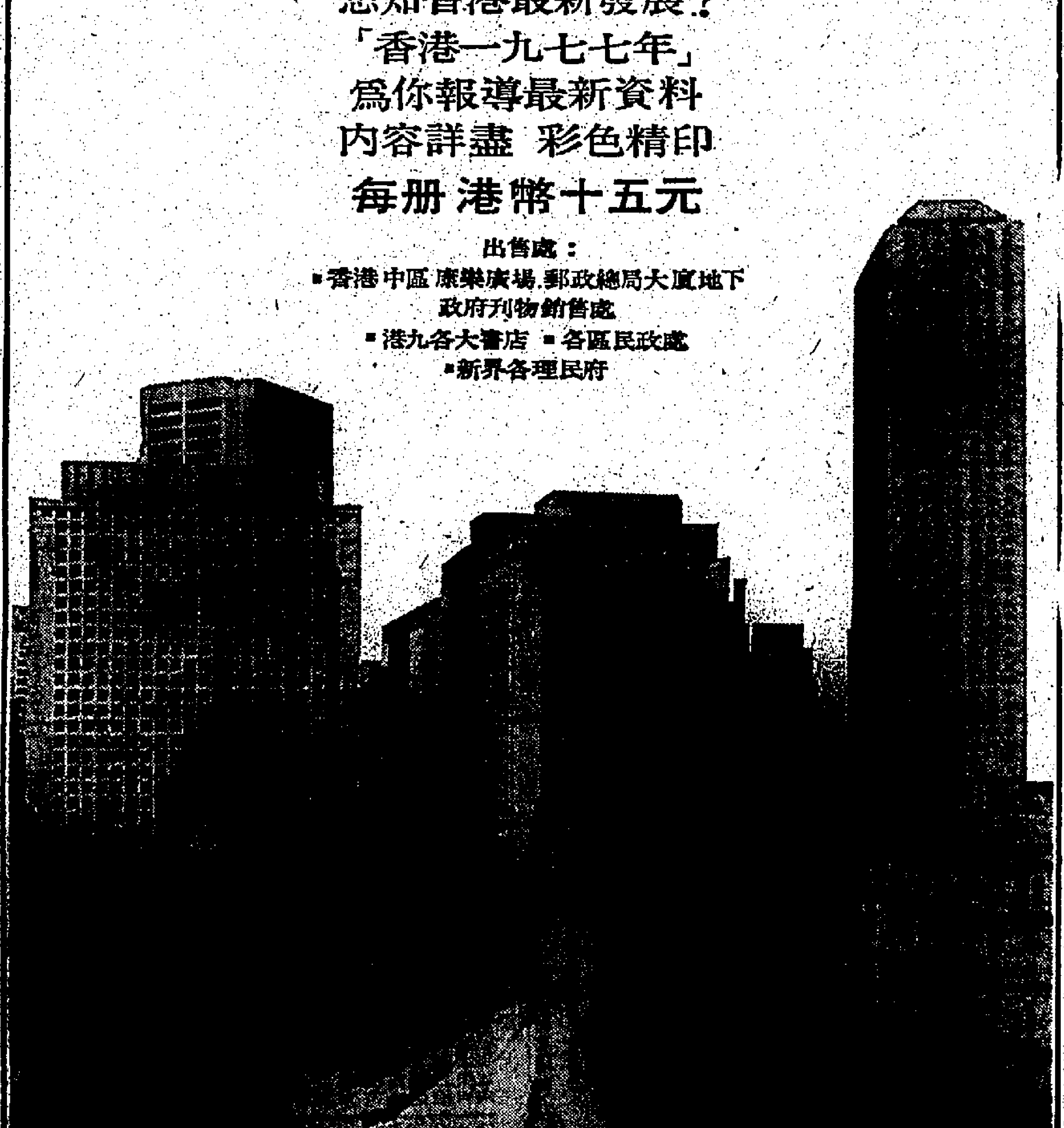
該會現有八個不同地區之附屬中心設有執行小組，以推廣計劃，該等中心如下：

港島區：（一）柴灣中心，逢星期五晚。（二）北角中心，逢星期六晚。

九龍區：（一）坪石中心，逢星期五晚，（二）紅磡中心，逢星期五晚，（三）何文田中心，逢星期六晚，（四）扶輪中心，逢星期六晚，（五）藍田中心，逢星期五晚。

荃灣區：翠芳中心，逢星期四晚。

除以上各中心外，該會並計劃於四月起，在藍田中心加設一小組，以加強服務，凡年齡在十四歲以上之青年男女均可加入為會員，以享受協會安排之一切活動。有興趣者，可電五——二七二四四八，向該會查詢。



娛樂圈 星期特刊

謝賢·婚變·內幕 「狂追繆騫人」

自從鬧出婚變，謝賢把自己關起來，逃避記者，也怕接觸到一般人的特殊目光。他希望讓事情慢慢淡下來。但最近，他又成為新聞人物，傳他與繆騫人過從甚密。是否謝賢終於跳出了痛苦的漩渦，從新再愛？揚帆直進，以下是一篇最新的訪問。

·慧子·

「我現在覺得連一點個人的自由都沒有了！」這是謝賢說的。自婚變以來，謝賢曾把自己「關」了幾個月，主要是躲避記者，只跟圈中幾個死黨聚頭排遣時日。他表示一切已成定局，而且這是屬於兩個人的事，誰是誰非，過去了就算了。如果在記者追問之下發表談話，一來是替自己增加煩惱，二來是難免維護自己，還是「沉默」的好。

但近日他又成了熱門的新聞人物，一些娛樂報說他「狂追」無綫的繆騫人，並且有圖為證——他笑嘻嘻的替她挽着化裝箱陪伴左右。這好像是說：「你還賴得了！」

撥電話找謝賢問：

「繆騫人真是你的新對象嗎？」

「我快要被你們激死了！我跟她交個朋友總可以吧？是不是我最好去做和尚？」

「哈！如果你真披上了袈裟，就會比別人更多『事』哩！」我不禁笑起來了。

「那就做太監！」

「這比做和尚更大件事，有資格向全世界發電訊！」

「這樣，你叫我怎麼辦？我跟甄珍分居之後，我已經好像一頭怪獸，一到了外面，人人都用古怪的眼光瞪着我，或者指指點點的，真不是滋味！我正是常的人呀，正常的人，不能過正常生活，你說有多痛苦！」

「誰叫你名氣響噹噹耶！」

「名氣假如可以當打牌用，我寧願將它打出去，輸掉了，樂得心安理得。」祇聽謝賢嘆了一口氣。

「再說回來，你認為繆騫人怎麼樣？」

「這個女孩子很大方，不錯的，我是喜歡跟她交朋友。」

「有沒有可能發展下去？」

「將來的事，誰知道？老實說，做朋友也要講緣份，做夫妻要講緣份。那天我在禮貌上替她拿化裝箱，不見得這就是甚麼「漁色」手段吧？何況，我現在仍坐着「婚姻監」，動不得啊！」

「甚麼「婚姻監」呢？」

「我和甄珍祇是辦了分居手續，要等兩年之後，才可申請離婚。同時，我們也曾在台灣公證結婚，現在還保持合法夫妻身份，一切手續未清之前，我不會再結婚的」。

「你是真的一點都不恨甄珍？」

「真的！我只覺得可憐，她的思想還像個與女孩一樣尚未成熟。她既然決定願意犧牲了我，還有甚麼話好說？」

甄珍之「犧牲」謝賢，乃間接在於劉家昌，表面上是「日演北京城」與謝賢之間的取捨；她經過考慮之後，終於「犧牲」了老公，這是謝賢第一次透露出來的婚變秘密。

謝賢又說，廣東人最怕頭上「變色」，他決定不能做「開眼烏龜」！從他在法國拍完廣告片歸來，發覺有些事很不對勁，迅速的發生變化了。他慚愧於對不起他謝家祖宗，因為謝家歷代沒有鬧過離婚的事。

「不過」有一件事我好氣。」謝賢說。「不久前台灣來了一個記者，他向胡錦：「謝賢離了婚，他今後的生活怎麼樣了？」嘿！倒好像我跟甄珍結婚，為的是吃軟飯！我告訴你，甄珍婚後拍謝氏公司的戲，片酬每部廿五萬元，我一塊錢都不少她的呀！我還為她設想，將其中大部份用她的名字，代她存進了美國（？家銀行。」

謝氏公司的「存貨」，尚有一部「愛在夏威夷」，至今仍未在香港上映。謝賢表示片子已賣出各地版權，賺了一些錢，今天文藝片在香港市道不妙，他不想冒風險，不想把賺了的錢賠宣傳費。

又問他今後有什麼計劃呢？

「雅倫（鄧光榮）一定要我幫他忙，拍程剛導演的「流氓皇帝」（初名大壞蛋），大家是好兄弟，我是義不容辭。在戲裏我的戲份相當重，本來過年後我預備去一趟澳洲，看看媽媽和兩個弟弟，搞一些生意做做，現在一時走不開了，等拍完戲再說。」

「你自己的公司不打算再開戲了嗎？」

「暫時不拍了，你也知道，電影生意越來越難做啦。」

關於謝賢名下的玫瑰新邨的房子。他以八千元租給一個外國人，他搬到太子道的新居，連裝修大約化了七十多萬，另外還有新界的別墅和兩層樓。他說每月納差餉是一筆大數目，有好幾層都想賣了。

三個笑臉。各有不同

圖中三人是謝賢、繆騫人、沈殿霞。謝賢是欣悅的笑、繆騫人是會心的微笑、沈殿霞是蠱惑的笑。

第一映室 三月影話

「第一影室」三月份在大會堂劇院選映兩部蘇聯名片：屠格涅夫——貴族之家，契訶夫——凡雅舅舅。

我們在香港很小有機會看到蘇聯電影。「第一映室」如今為我們同時貢獻兩部名著，這應該是一次難得的經驗。

俄國文學和蘇聯電影歷來有甚麼其豐厚的文化傳統。譬如托爾斯泰、陀斯退也夫斯基、屠格涅夫、契訶夫的小說，艾森斯坦、普多夫金的電影理論，柴可夫斯基、蕭斯塔可維奇的音樂，烏蘭諾娃、雷里耶夫的芭蕾，這些都是閃閃生光的名字。至於蘇聯電影，凡是看過「波特金號戰艦」、「仙鶴飛翔」、「白痴」、「天鵝湖」的影迷也一定領會過他們與衆不同的特質，值得我們抽出一個晚上的時間去欣賞。

特別這次選映兩部影片，都是新作。「貴族之家」拍成於一九七零年；「凡雅舅舅」拍成於一九七一。兩片導演都是安德烈康查洛夫斯基。根據外國影評報導，康查洛夫斯基的電影手法靈活流暢，這是原著小說在文學上都無法達到的效果。導演將文學轉化為映象之後，除了保存原著精粹，亦是另一個媒介的創作。如果你對蘇聯藝術向有興趣，就絕對不宜錯過了。

電影放影如下：

三月十四（星期一）晚上六時四十五分：凡雅舅舅。晚上九時正：貴族之家。

三月十五日（星期二）晚上六時四十五分：貴族之家。晚上九時正：凡雅舅舅。

門票現已開始在港九謙得利琴行、通利琴行發售。

由於「第一映室」是一電影協會，故只招待會員及會員貴賓。有意加入之人士，請函詢香港郵箱五一六九號或於電影放映前半小時往大會堂劇院前入會購票。

最有生意頭腦的導演 郭南宏投下巨資 台北開海鮮餐館 白景瑞新作收入創佳績

（台北訊）△郭南宏「生財有道」，近日在台北錦西街開了一家專賣海產的「海王星」，電影界朋友紛紛捧場，因此從早到晚座無虛席，都是生意興隆，郭南宏看到生意好，也就每天到餐廳親自照顧「生意」；「海王星」內部裝潢設計美侖美奐，富麗堂皇，共四股，耗資新台幣千餘萬，郭南宏是大股東，因此由他一做老板，去那裏嘗過一次的，還會想去，因為那裏的海產多達五十餘種，都是每天上午自台灣中南部用飛機空運到台北，因此十分新鮮，許多文藝、郭南宏在嘗過之後，是空前轟動，估計又會創下很高票房紀錄。

郭南宏除了「海王星」外，在台北中山北路還開了一家「榕樹園」，生意都很好，但這些僅是副業，正業是拍電影。最近他又在籌備一部大片，可能與台北某大公司携手合作。

△白景瑞導的新風格文藝片「異鄉夢」，春節第一檔在台灣上映，一連映了兩個多禮拜，台北一地的收入達八百餘萬，創文藝片今年最高紀錄。

「異鄉夢」能叫座，對白景瑞精神上是一大鼓舞，本月二十九日青年節，他又要在台灣推出第二部歐洲外景的新片「人在天涯」，也排定今年暑假的黃金檔推出一部「留學生」。（子悟）

無綫新聞部傾力之作 前港督訪問特輯 柏立基爵士亮相 明珠台今晚播映

這個特輯，今晚十時十五分在無綫明珠台播映，該輯節目乃無綫新聞部派出由羅素史培爾率領的外勤攝影隊往英國拍攝者，柏立基爵士及其夫人均將在螢幕出現，讓港人一睹他們現今的風采。

柏立基爵士在節目中將暢談在他任內的遭遇，例如發生棘手的事件，像一九六二年的逃亡潮及一九六三年四月共水一次的大水荒，以及滿意的政績，像成立中文大學，伊利沙白醫院落成及新啓德機場跑道啓用。

這位前港督又透露當時的中英港關係情況，又能談香港人奮鬥創業堅忍不拔的精神。

該輯節目「焦點」主持羅渠史培爾担任訪問，下週日同樣時間將播映另一特輯，訪問另一位卸任港督戴麟趾爵士。

施明携愛犬昨參賽

△無綫藝員施明昨日下午二時半參加「寵物服從比賽」初選，在停車場臨時搭起一個充作比賽的場地，參加初賽的寵物竟有二百多隻，無綫藝員施明亦將其愛犬——一頭德國狼狗參賽。這些寵物中佔多數是狗隻，其次是雀鳥、馬騮、金魚，比較突出的是一隻大水牛，孔雀、水鴨等，還有一隻小如拳頭的馬騮，二百多十隻分趣緻。比賽場面熱鬧非常，女藝員李香琴剛值出外景拍「完」，不禁開心得很，高興的說：「狂湖」回來，一見了那麼多可愛的寵物，不禁開心得很。

「優靈」北角拍外景

△由胃年我藝員如甘入了，國了動物園的「淡入淡出」節目定七日下午三時在北角陳禍大會堂拍攝，該劇定名「優靈」，參加演出的藝員有伍衛國、李琳琳、張活游、江毅、鄭子敦、張武孝、張英才、商妙思、程可為、宋紫薇等。

繆騫人為情甚煩惱

李琳琳自演出「相見好」後，觀衆反應良好，現在「相見好」雖已結束，但她並不賦閒，既主演「民間傳奇」，又參與「優靈」的演出，已忙得不亦樂乎。

△繆騫人與無綫的合約已期滿，她現在是以短期合約的形式與無綫續約，因為她還未足廿一歲，未到法定年齡，婚姻大事自己不能作主，所以現今之婚姻大事，只有等到她足齡為止。繆騫人與謝賢的來往，父母並不同意，不肯讓她與謝賢交往，她受到很大壓力。謝賢已離婚，但繆騫人父母不肯接受，謝賢自導自演、擔任主角的一部新片，繆騫人是女主角。

演大報復獲重用 何碧貞忍痛錐耳

曾參與多部電視劇演出之無綫藝員何碧貞，由於演技熟練，現已獲得重用，最近在無綫巨型電視劇「大報復」中担綱重要角色。她為迎合劇中人物所需，於日前由醫生進行一項錐耳手術，以便將來佩戴耳環。她表示，因不習慣錐耳，事後雖感不適，但為了忠於藝術，雖覺痛楚亦無怨言。

圖：在「大報復」演出的何碧貞

梁小龍的飲衫

一路入佳視的脚，「萍踪俠影」[illegible]

坐在鄰座與前座的行家，談得興高彩烈，忽的沒有了他的聲音，突然梁小龍說：這件飲衫蓋了多次，從「射鵰英雄傳」着到現在。

[illegible]（朱侶）

富有奇趣的室內植物 鹿角蕨

余寬卉

寄植於板上的鹿角蕨

從外國寄來好幾盆鹿角蕨，據說那是小苗，但已經有差不多十吋長的葉子了。這樣一株苗，它的年紀已經有兩歲。

一個月前，一位印尼的朋友到來參觀，見到了我這幾株鹿角蕨，他感到非常奇異，他說在香港，他到過不少花圃、花店，卻沒有見過這鹿角蕨。

他還告訴我，在印尼，鹿角蕨種在一株大樹上，葉子直垂五、六呎，比人還要高，非常壯觀。

鹿角蕨是一種非常原始的植物，研究蕨類植物非常有趣，在它們的生活歷史中有兩個世代；有性世代即原葉體和無性世代即孢子體，兩個世代是互相交替的。原葉體產生頸卵器和藏精器，頸卵器中的卵經受精之後成為合子。合子發育成孢子體。孢子體有根、莖、葉之分，整內有維管束。通常在葉面上生孢子囊，有些種類孢子囊羣盛在蓋膜內。孢子囊生在葉背面及葉尖的，孢子成熟時自孢子囊中散出，孢子很小，呈粉狀，多數帶褐色，孢子到適溫暖潮濕的適當地方，發芽為原葉體。

蕨類植物分布在全世界，由熱帶至北極，目前已知的約有八十多種，有各種各樣的生態型；有生長在岩石上的，有附生在樹上的，多數生長在潮濕蔭蔽的地方，少數生長在鹹土中。

蕨類植物的繁殖方法可分為：分株，扦插和孢子繁殖三種。

分株法　繁殖的植株生長健壯，根莖發育良好，此法適當的分成數株，有些種生長匍匐莖的，則利用匍匐莖分開，即可成為新的植株。

扦插法　扦插帶根的葉片於沙床或淺瓦盆中，待生根後即上盆。有此蕨類可利用葉片上生長的幼芽來繁殖，如（ASPLENIUM VIVIPARUM）芽都可以利用此法。

孢子繁殖法　首先我們得準備土壤，播種孢子的土壤一般要求疏鬆透水和干淨的泥炭土或腐葉土和砂混合而成；也可以單純用泥炭土或苔蘚，也有人用磚塊，一般是將土壤先行消毒，使土壤中其他蕨類孢子全部殺死，菌類及瓦盆也要洗刷干淨，保持清潔干淨。

將消過毒的土壤裝入盆內，底部先放入較干淨的粗砂，再放入較粗的泥炭土塊，然後放入經過細篩的土壤，最上面用過細篩的土壤作土面，土壤稍為壓實，作土面低於盆的邊緣約一厘米，用玻璃片覆蓋後不致妨礙孢子發芽。

蕨類孢子須事先收集，在孢子未成熟時用牛皮紙口袋將整個葉片套住，成熟後連葉片一並剪下，輕輕地將孢子收集在紙袋中，如不進行播種，時常會被別種孢子所混雜。播種時將孢子均勻撒播在土面上，播種時動作要輕，盡量不使孢子飛揚在空內。

如同時播種多種，則每播一種須調換一個地方，以避免孢子在空氣中散佈。播種後，將孢子上蓋上玻璃片，放入盆底吸水，使盆土充分吸水潤濕，移入溫室內的溫框中，溫度在攝氏二十度至二十四度左右，保持濕潤和適當蔭蔽，經三至四週不必通風，便可發芽。

孢子發芽後便是原葉體，這時盆面要進行一次分植，分植時將原葉體移植在預期供給充分的水濕，促使雌雄配子能夠受精發育成孢子體。一般在播種至孢子體長出真葉須經二至三個月，到葉子三至四片時，便可分別上盆了。

熱帶魚問題

這是譯自美國熱帶魚月刊的文章，一問一答，對養魚的人很有幫助。

問：一、近來我和我的朋友對繁殖彩雀大感興趣。至目前止，我們已經成功地繁殖四次了。第一次的小魚已有兩個月大，約有一星期前已經初生孔雀魚百條。初孵出來的小魚向生長良好，直至大約一星期前，牠們開始失踪了，缸中找不到死魚，也沒有吃魚仔的八爪魚出現，而且魚齡尚輕，決不會自行跳出缸外。牠們那裏去了？

二、有時雌彩雀拒絕築巢，何解？我曾經有兩條不同的雌魚有此現象。我將另一條雌魚換入，在一小時內牠就築巢交配。請問有何良方，可令此兩雌魚回復丈夫氣概？因為其中一條是名貴的李比名種。

三、上月我的朋友成功地繁殖了珍珠鯽ROSY BARBS。父母魚竟然將所有魚卵吃光。兩星期後我們認為沒有希望了，就想將該魚缸來繁殖彩雀。不久，我們成功的孵出一窩彩雀魚仔，大約有四百條。我們竟發現其中有幾條魚仔較大，最細心一看，原來是珍珠鯽。牠們比彩雀魚仔大三倍，而且開始拿牠們作飯餐了。為什麼那些鯽魚孵出這樣遲？

四、彩雀卵在PH七．四度及溫度八十二度F之下，在首十五小時內孵出，是否不尋常？

安地．潘尼（新澤西州）。

答：一、當一條十分細小的魚仔死去後，牠就會變成牠的兄弟姊妹的食糧。

二、一條雌彩雀如無意交配，當然不肯築巢了。如果你想將牠栽培改造，則要不時給以鑒盛的食物。

三、鯽魚沒有避孵出；牠們不過躲藏起來，你看不見而已。牠們靠缸中的微小生物為生，直至彩雀產卵，小魚孵出，成為大好食糧，就將牠們引出來。

四、是的，似乎早了幾小時。

紅翅紫

問：一、數月前我嘗試令一對紅翅紫在缸中生產，兩魚互相親熱地在缸中打圈，不停地重覆同樣的動作。牠們和鄰頭魚一樣，同時將其他魚隔開。那雌魚突感腳軟，自己走開。數日後雌魚死去。那雄魚表現鬱鬱不樂，終日將牠放進一個魚池中。他在那裏長大達十吋，而且仍然生存。

二、我把一對旗魚和若干胎生魚放進魚池中。那雌旗魚兩天後死了，但雄魚仍然生存。奇事出現，牠的頭頂部開始變為灰白色。這種顏色的轉變是否正常？

三、我也嘗試以十加侖的缸去繁殖天堂魚。雌魚築好泡巢，但雄魚拒絕走近。她肚子滿是魚卵，除了背鰭尾鰭和肛鰭保持鮮艷顏色外，她變得灰白失色了。這樣是否正常的？我將雌魚放進蓋有一條紅眼白兎魚缸中，但不肯交配，因為她肚子裏還未有魚卵，是否一條天堂魚對一條成熟的雌性無意，可以對另一條未成熟的雌魚發生興趣的呢？

約瑟．巴利（佛羅列時州）

答：一、可以說得正確一點，那雌魚正在飲翅游開。可能，牠們正在生產，或者祇是玩耍一下；至今仍未有人在魚缸中繁殖成功的紀錄。十吋長的確難得，通常幾經努力也祇能養到你說的一半長度而已。

二、雖然人老髮白，乃理所當然，但我從未聞有旗魚白頭的。如果看真牠的頭部健康，並無發霉，則可不必擔心。

三、可能那雌魚離蛋無法將魚卵產出。雄魚於是顧而之他而向其他天堂追求。那白兎鱂可能會飽受摧殘的。

水草的生長

問：一、我很喜歡紅蓮、四間、新紅鯽、黑裙，和斑馬，較一些食泥的老鼠魚。我知道牠們適合於帶酸性的水，但我又覺缸中水草茂盛，而水草卻非在帶鹼性的水中不能生長良好。我歡喜繁殖鯽類和黑裙，請問有何善法？

二、是否將亞馬遜劍草種在缸底濾水板上會生長良好？

三、為什麼將亞馬遜劍草與椏蘭同種總是生長不好。

四、將水質用磷酸較酸後是否可以立即放魚生產，或要等缸水放舊？

關西．伯利（依羅諾州）

答：一、如欲兩者兼顧，唯有保持中性水質。黑裙與鯽可在中性水中生產良好，你將大有所獲。

二、看來亞馬遜劍草不大喜歡在它的根部有水流動，你最好弄一點小計：將你的劍草種在一個淺花盆中，然後將花盆嵌在砂堆裏。

三、我也有所聞，大概這兩種草都需要大量營養，兩種草種在一起，就兩者皆有不足之感了。

四、一般來說我不贊成將魚卵遷缸。將產魚轉缸豈非更易嗎？如必須遷移魚卵則新缸水質應儘量與原缸水相似。

海洋公園的鶴

陳蘇

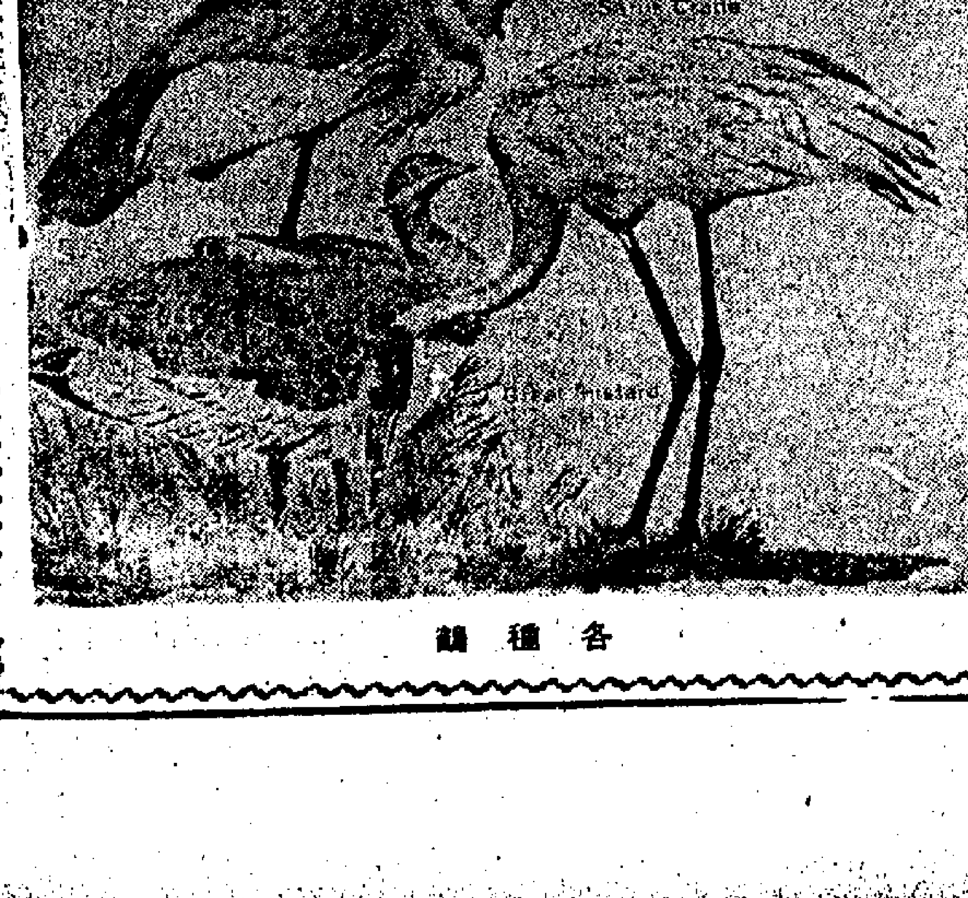
鶴是一種秉性和平的鳥，沒有跌人及暴躁的樣子表現出來，一般人都很喜歡牠，同時世界上和平的象徵，也喜歡繪上鴿子或鶴的。這種涉禽類，通常身體輕瘦，頭部小，頸長，咀部常比頭部長許多，堅直的像錐狀，鼻孔生長在咀的中段，是長方形，頸色有許多種，羽毛部是很美麗的，羽毛密生，羽色灰或黑或白，口裂達於額下，脚部細長，脛骨與附蹠部都很長，有六角形或楯狀鱗，有三趾向前，後面的趾小，行動不踏地，翼部闊大，長部短，幼小的鶴羽毛多帶褐色，頭部有絨毛，性質好群居，動作活潑，警戒心胆小，飛行時頭部與脚部要伸出，要找到前和後的重心。當靜止時，喜歡涉入淺水，用長咀啄食小虫，魚類及軟體動物，又會吃水草和穀粒。當在繁殖時期，雄鶴喜歡用舞蹈俯伏展翼的動作來向雌鶴獻媚求偶，喜歡築巢在地上或蘆葦叢中，每年春天至夏天產卵三四卵，色澤皆白色和有污點的卵，在孵化時，要一個多月，小鶴才出世，出殼之後不久就可以即時步行和探取食物。屬於鶴類的大約有十多二十種，多數分佈在東半球和北美洲，多季常遷徙到南方避寒的。

從生物學上來講鶴的英文名字叫做CRANE，學名叫做GRUS CHINENSIS（或SACRED CRANE，KRANICH），是有稚動物，鳥類，涉禽類，鶴科，中國人多數叫白鶴或丹頂鶴，體狀和白鷺差不多，不過咀部比較長而堅直，全身多數純白色，不過在頭頂多數是赤色，頸長的後面及在脚下頸脛的背面是沒有羽毛的，尾部帶有黑色，約四尺，翼大尾短，幼鶴頂部不紅，頸部也不黑，在直立時帶黑色，形狀瀟洒而高貴，所以中國的詩詞有「鶴立雞羣」的說法，通常時和雁、燕子等也一樣是南渡的候鳥。鶴的鳴聲清亮，所產的卵有直徑三四寸長，雌鶴抱卵的形狀像喇叭一樣。通常所見的鶴約有幾種是非常好看的，例如：

玄鶴COMMON CRANE——又名灰鶴，全體灰白，咀部黃綠色，頭頂有赤斑，多數出產在西伯利亞及歐洲南部。

白頂鶴GRUS LEUCAUCHEN，全體灰蒼，咀帶綠色，產於西伯利亞東部，秋天南渡的候鳥。

冠鶴CROWNED CRANE，是動物園常見的一種，多產於非洲，體強壯，頭大，頸上密生絨狀黑色毛，後頭具金色剛毛所成的冠毛，咀大適中，為圓錐狀而尖圓，體長三尺有多，步行時身體直立，背不屈，頭上的冠毛直立而好看。



各種鶴

談鳥

秋聲舊侶

筆者除了好玩蟋蟀之外，另好玩雀及養馬騮。童年已有同好。及性愛動物，與生俱來。不論犬貓鵝鴨雞等，亦一視同仁。此乃天性使然，不容為諱也。

「畫眉」

畫眉乃文武雀。玩雀者多好之，文者乃能唱多種聲音，雞鳴狗吠。武者乃能鬥。畫眉乃全身黃色，雙眉及粉盤（面臉之謂也），皆白色者也。

「白毛乃畫眉王」

據四姓譜所云：畫眉王乃白色。但五六十年來，筆者尚未目覩之而已。亦如人類之姑妄言之姑妄聽之，畫眉亦講地頭風水。最佳者乃產自湘南，此乃山明水秀之地，又多密林。只但雀身毛片細細然，不滑甚爽，而不帶油氣。其次乃產自柳州，湖南及上海等地乃下等地頭也。畫眉之性甚奇，乃自據一山。獨霸為王，不容其他畫眉公存生。驅之於另一山頭。但畫眉也不在例內者也。

「頭」

畫眉之頭形，最佳者乃為揪竹頭，其次乃為大方頭，小方頭等。

頭不易發黃。多數不易馴服，更其次乃號曰禾蝦頭。畫眉不能由鳥巢取雛養大。要用器具或其他方法。由山上捕回，方有大用。行內人謂之為「大網」。入籠後要經二三年，方能馴服。一年謂之一趄，二年謂之兩趄，餘此類推。畫眉每年七八月間必褪毛一次。亦可養至十一二年。但它太老則無大用。最好三趄以後。最為黃金時代也。在鳥巢取回之畫眉仔，行內人謂之「蝦仔」，多數長大後，不夠兇悍，鬥時數咀即走頭。但片門時又回頭再鬥，而又再走。多數有性。但不夠馴服，但歡唱則較佳也。

「咀」

咀以黃咀或白咀最佳。以不有黑氣最為上選。咀不可太長亦不可太短。咀短者謂之禾鵠咀，短而無力。咀太長者亦不佳。咀出要有氣。有如一管鐵釘之為佳品。內行人謂之方為三丁咀。但有所謂瓦筒咀。乃咀甲離咀之謂，斯為下品矣。咀要看來堅硬。軟者不佳也。

「眼」

眼以大而有神為最佳。受痛苦，不佳。因眼仔不能抵。而生鷄眼亦不能為下品也矣。眼以能飽滿和凸出者為佳，眼方為上選。眼皮不要黃色，眼內要有光，眼沙愈大愈好。在日光下照之，則眼色及眼沙絲毫畢現，無所遁形矣。眼不宜太大或太陰凹入者不佳。

「眉」

眉要生來有氣，如痞眉、牛軛眉、斷眉、錦繡眉等，皆為下品。而四姓譜亦有云：眉濃眼深，叫斷青山。眉濃眼淺，祇叮不叫。

「粉盤」

粉盤乃臉之謂。要大要夠白色者方為上選者也。

「毛片」

毛片要大美乾爽者為上品。以大青毛為最佳。紫毛次之，灰毛更次之。以不帶油氣方為上選者也。

鳥魚花虫週刊

第二一八一期　園叟主編

新界版

荃灣市鎮興建大會堂 下月可動工

新界司爲文藝康樂協會義演開幕宣佈 將有新音樂廳可供擴展文娛

（特訊）新界政務司鍾逸傑昨晚在荃灣文藝康樂協進會籌款義演晚會開幕典禮上透露：一個屬於荃灣的大會堂將會在荃灣裁判署隔鄰興建，打樁工程可望在下月開始動工，並且可以在一九七九年秋天供大衆使用。

新界司又嘉勉該會在以往的成就，略謂：該會爲地方居民提供各種文藝康樂活動，使他們受益不少，昨晚的籌款義演晚會如果能有更佳的場地，該會的工作會有更理想的成就。他請該會同人繼續努力，而即將動工興建的音樂廳將會作爲該會應得的報酬。

該會主席陳浦芳在致詞時表示：該會成立雖不足一年，但屬下之戲劇、音樂、舞蹈及文娛四個促進委員會經已先後大力推展各項有關文藝康樂工作，其中包括有戲劇、音樂和舞蹈之訓練、研討、比賽及表演等。各促進委員會亦已分別組成「荃青劇社」、「女聲合唱團」、「兒童合唱團」及「荃灣舞蹈團」等。文娛促進委員會亦曾舉辦古今名家書畫巡迴展覽，兒童書畫巡迴展覽及元宵花燈比賽及展覽等工作，深獲各界好評。

陳主席最後表示：該會爲配合社會環境之需要，當會繼續努力，力謀促進荃灣區各項有關文藝康樂之事務能百尺竿頭更進一步，但假如沒有社會各界人士給予精神上和經濟上的支持，是很難獲至成功的。

昨晚該會籌款演出佐臨三幕名劇「裸上君子」，贊助及購票觀看表演者衆，座無虛設，證明該區亦有不少愛好戲劇藝術的人士。該劇由該會的「荃青劇社」演出，並得梁時傑先生任導演及李劍芝小姐任副導演，因排演認眞及各演員對戲劇的興趣，所以昨日的演出異常精彩，獲得一致的好評。

昨晚前往荃灣官立中學欣賞該劇的尚有邱德根太平紳士、郭惠康太平紳士、陳流芳、楊香培、梁重順、許添、周卓明、周厚澄、林建明、何子平、鄔漲蕙嫻女士、何振偉、鄧元培、陳廣全、周文炳、蔡卓明、陳冠成、黃乃彭、彭沖、鄧國斌、何多寄、黃帶喜、盧恩成及理民府各聯絡官等。（敏）

荃灣文藝康樂協進會昨義演「裸上君子」，主席陳浦芳在舞台致詞。

博愛醫院下月實施新制 改由政府補助赤字 成爲新界地區醫院

收費與政府醫院一致三等床五元

（特訊）具有五十多年歷史的新界博愛醫院，將於本年四月一日開始，由政府醫務衛生處担負行政經費，把以往的固定現金撥助改爲赤字補償方式，換句話說，即爲不足補足的制度。消息傳來，地方人士及該院董事局總理至表欣喜。董事局方面，今後可全力進行擴建院舍，發展院務及一般慈善福利性的工作，依以往的情況而論，董事局總理，每年均須籌措善款百餘萬元，以補院務開支之不足。醫務衛生處於本年四月負起不足補足責任後，對院方行政亦略有改變，除派員赴院作各方面的技術工作處理外，而病者收費，亦如其他政府醫院一樣，酌予徵收。因此，新界博愛醫院今後已成爲新界西部的地區性醫院，同時，過去全部免費的辦法，改變如下：（一）門診收費一元；（二）醫診要打針或換藥者，每項亦收費一元；（三）三等病床，每天收費由現時三元改爲五元。據報目前東華三院等，亦已改爲同樣性質的地區性醫院及收費辦法如上述。

醫務衛生處長唐嘉良，已致函該院董事局主席鄧文彪、蔡國楨，賀源章，梁水發，吳郡維等。該函內容如下：如閣下所知，醫務衛生處的醫院分區計劃建議，已詳載於醫務衛生白皮書內。據博愛醫院會担任新界西部地區性醫院的角色，而該計劃希望在一九七七年四月開始施行。

實行這些建議，將需一番行政上的安排，其中一項，就是貴院的補助改變由固定現金補助改爲赤字補助方式。茲附上自願團體接受以赤字補償爲基礎的經常醫藥津貼，以及接受固定數額津貼的指示備忘。在赤字補償的第三段陳述，任何的計劃，須經過行政委員會批准通過，而委員會亦須有財政司及醫務衛生處處長代表出席。通常，醫務委員會三個月開會一次，討論彼此關注的問題，包括財政管制，且再附上解釋醫務委員會工作詳細資料。同時在適當的時間，與閣下商討此事。

政府希望貴院的三等病床收費，與政府醫院一致，即由七七年四月一日起，每日收費五元。進行更改程序，是要就醫院的工作人手及開支，作一調查，這會盡快進行。照現時而論，在四月一日之前，實無可能完成各項行政的更改及進行商討。故這建議，直至各項安排完成之前，貴院依舊接受以前的補助形式，完成後，赤字補償形式，會在四月一日生效。

該院董事局對於上述建議的請求，差不多已逾一載，至今得到實現，深表欣慰。（君）

屯門提倡快樂家庭觀 舉辦幸福家庭週

展開講座比賽展覽連串活動

（特訊）爲提倡快樂家庭觀念及提供有關知識予屯門區居民，香港家庭計劃指導會屯門諮詢站及香港基督教女青年會青山社會服務處特於本（三）月十四日（星期一）至三月十九日（星期六）合辦幸福家庭週。週內活動包括展覽、電影欣賞、兒童着色比賽、圖畫比賽，家庭標語設計比賽，及「年青人的煩惱知多少」與「爲人父母不可不知」兩個講座，由女青年會及家庭計劃指導會專人主講。

該週節目多姿多彩，以適合各年齡及興趣之人士。節目表已張貼於區內學校及新墾村內，各項活動均歡迎各界人士參加。（石）

學生領袖研習亦開幕

（特訊）由基督教女青年會青山社會服務處所舉辦之「學生領袖研習計劃」，已於昨日下午在該處舉行開幕禮，由社會福利署社區及團體工作部總主任區光文主禮，儀式簡單而隆重。

區氏在致詞時表示：「該計劃主要的目的在使參加的同學能利用課餘閒暇，接受有關委員會議的知識，技巧，從而發揮其領導才能，培養社會意識，進而參與服務社會。爲了集思廣益，使計劃能順利推展，已邀請得屯門區中學校長及理民府代表組織了十一顧問委員會，担任諮詢及監察之職」。

基督教女青年會社區工作主任蘇文欣在致歡迎詞時謂：「該計劃之學員，大部份是由區內各中學校長所推薦的，他們的年齡均爲十五歲以上，教育程度則大部份爲中三以上。在本年三、四月間，學員將接受有關課程之訓練，於五月份，即由學員分組自行策劃實習程序，在六月份，各組需呈交各實習報告書。如各學員成績能達理想，則可獲頒發證書乙份。」

女青執行幹事曾潔芳致送紀念品與該計劃之諮詢委員會各委員及主禮嘉賓後，於茶點中，各嘉賓與各學員交談甚歡，場面甚爲熱鬧。昨到會官紳嘉賓有屯門理民官吳國泰、高苔華、劉登翔、馬文斌、黃余仲麗、張陳妙賢、陳鉝泉、雷發、何志方、胡定邦、李維新、梁少根、潘瑞卿、詹嘉明、陳根源及學員逾百餘人。（敏）

荃灣持牌小販會 第六屆新員就職

理民府官紳主持典禮

（特訊）荃灣持牌小販同業會昨晚假座荃灣安街總督酒樓舉行第六屆理監事就職典禮暨會員春節聯歡大會，敦請荃灣理民官郭惠康主持監誓，陳浦芳太平紳士頒發理事會選任書，市政局議員楊勵賢頒發監事會選任書及荃灣區社團聯會主席黃繼富頒發聘任書。該會會長爲張國俊及李通。第六屆理監事的名單如下：理事長黃定思，副理事長葉貴生及張松，監事長李波，副監事長孫桂生及黃卓樂，理事劉伊、梁佳、郭能及唐廣，監事余樹莊及許鎮來，總務主任葉森，財務主任黃卓，組織主任容士堅，福利主任李澤霖，調查主任劉灼均，文教主任區傑流，交際主任鄧伙佑，康樂主任馮保源，婦女主任許萬好，審查主任潘鑑，稽核主任倫三元及風紀主任王德勝等。（敏）

元朗兩官地 以投標出租 作服務工業

（特訊）新界元朗市官地兩幅，現以投標方式出租「五年（期滿後可續「五十」）年交租一次」，以下爲兩官地之細則。

第一幅地段號數：元朗市地段第二五六號，位於新界元朗市安寧路，面積約三千六百六十方呎，用途只准作服務性工業，建築規約爲二十四個月內完成價值十萬元之上蓋，先批五年，其後可再續約五年。

第二幅地段號數元朗市地段第二五七號，位於新界元朗市安寧路，面積約三千六百六十方呎，用途只准作服務性工業，建築規約爲二十四個月內完成價值十萬元之上蓋，先批五年，其後可再續約五年。

擬申請人士必須填具申請表格並須在信封外面寫明申請租地字樣及新界民政署署長啓，並於本（三）月二十二日（星期二）正午十二時之前投入設於九龍大埔道北九龍裁判署之新界民政署入口接待處之投標箱內，逾者恕不接納。有關該項租地申請表格，告示問答表及合約可向新界民政署，元朗，屯門，荃灣，沙田，西貢及離島理民府索取，而有關之租地圖則亦可在上述辦事處查閱。

大埔六區首屆舉行 田徑運動大會完成

健兒參加踴躍・競爭極爲激烈 理民府官頒獎・男女兩組優勝

（特訊）大埔六區鄉事委員會、大埔七區體育協進會及政府康樂體育事務組大埔六區聯合主辦之大埔六區第一屆田徑運動大會，於日昨假上水鳳溪中學運動場舉行，參加男女健兒極爲踴躍，競爭極爲激烈，下午四時全部競賽順利完成，隨即頒獎，敦請大埔理民府岳士曉夫婦主持。

茲將成績列后：

男子組：一百公呎：㊀何善衡（十一秒六），㊁胡文添，㊂鍾創通。二百公呎：㊀何善衡（廿四秒四），㊁許進興，㊂袁距倫。四百公呎：㊀趙祥漢，（五十六秒八），㊁鄭偉發，㊂劉卓雄。八百公呎：㊀李志文（二分十一秒四），㊁莫石文，㊂蔡偉文。一千五百公呎：㊀莫石文（四分卅三秒八），㊁鍾華勝，㊂陳啓良。五千公呎：㊀鍾華勝，（十七分廿九秒六），㊁陳啓良，㊂ROY BAILEY。高欄：一、王永基，（十八・二）二周鼎元，三許寶興。跳高：一、張錦榮一・七八公尺，二梁啓恩，三林振榮。三級跳：一、林少璋一二・五五。二鄧金池，三梁啓恩。鉛球：一、梁敏輝九・九二，二、何德長，三陳銘涵。鐵餅：一、梁敏輝卅一・四〇，二、陳松爾，三鄧金池。標槍：一、莫家榮卅六・四六，二、李寶鐘，三、鄧鏡光。四乘一百：一、壽浪，四六・九，二、鳳溪，三、王韶。四乘四百：一、志風，三分四三・七，二、大埔，三、鳳溪。輪椅賽：一、劉斌，五六・六，二、李有，三、張競波。

女子組：一百公呎：一、王碧玉十三秒九，二、鍾敏儀，三、李玉芬。二百公呎：一、江秀萍廿八秒二五，二、陳家玲，三、王碧玉。四百公呎：一、江秀萍一分〇六・五，二、陳家玲，三、張貞美。八百公呎：一、鍾敏儀二分五十九秒四，二、鍾玉蘭，三、張少霞。低欄：一、鄭文雅一九・九，二、江秀萍，三、鍾敏儀。跳高：一、鄭文雅一・三八，二、陳家玲，三、鍾敏儀。跳遠：一、江秀萍四・八四，二、王碧玉，三、李玉芬。鉛球：一、黃婉然八・二四，二、葉美甜，三、陳錦雲。鐵餅：一、葉美甜二〇・六〇，二、余麗玲，三、陳錦雲。標槍：一、朱少娟二一・二六，二、何偉玲，三、梁美娟。四乘一百：一、鳳溪A五五・六，二、鳳溪B，三、鳳溪C。四乘四百：一、鳳溪B四分五十三秒五，二、勁松，三、鳳溪C。（木）

沙田屯門兩屋邨 即進行打樁工程

（港訊）沙田禾輋邨第二期B及在屯門的青山灣之一個新公共屋邨，打樁工程將於今年稍後開始。

房屋委員會昨日招商投標承辦該等工程。有意投標之承辦商可於三月十八日星期五向房屋署建築處索取所需之投標文件。

禾輋邨第二期B工程包括建三座十三層住宅大廈，兩個停車場及一間小學。共有七百五十個居住單位，約可容七千五百人。住宅大廈樓下將用作福利機構辦事處及遊樂場所。

另一方面，該屋邨之第一期A建築工程將近完成。三座雙塔式大廈共有居住單位二千一百七十個，約可容一萬三千人，將可於七月入伙。

位於屯門之新屋邨共有一千六百八十個居住單位，可容九千人。該屋邨定於一九七九年落成。

由於該屋邨所在地之海鮮甚爲著名，屋邨內將有三間酒樓、兩間餐廳、十二個熟食檔及七個用以出售海鮮之攤子。此外，並有通常之店舖及街市設備。該屋邨與鄰近地區將由兩條行人天橋及一條隧道連接。

荃灣音樂廳用途多 建費達二千萬 可容千五觀衆

馬會捐助一千萬元

（特訊）郊區的文娛活動日漸增加，爲提供適當設施以應付此項需求起見，荃灣將於短期內興建新界第一座多項用途的音樂廳。

該項價值二千九百二十萬元的工程，將於下月展開，其中一千萬元由英皇御准香港賽馬會捐助，餘數則由政府負担。

該座音樂廳可容觀衆一千五百人，設計方面與中區大會堂的音樂廳大致相同。但若干部份稍加修改，使其更適合上演粵劇。音樂廳內設有現代化舞台及音響設備、空氣調節系統、化粧與綵排室。落成後將成爲舉行音樂演奏會，上演話劇與粵劇的最佳場所。

毗鄰荃灣裁判署的該音樂廳，佔地面積六萬二千八百三十五方呎。

荃灣安裝交通燈 青山道採交通措施

若干路口不准轉入

（港訊）青山道與荃灣道與梨木道交界和宜合道路口及青山道，將於星期二（十五日）上午十時起採取若干臨時交通措施，方便在上述地點裝置交通燈號。

屆時，車輛一概不得由和宜合道向右轉入青山道，或由青山道向右轉入梨木道，又或由梨木道向左轉入青山道。

運輸署發言人表示，此等措施可改善上述路口之交通情況。屆時受影響之地點將豎設適當交通標誌，指揮駕車人士。

長洲祝北帝誕 決公演粵劇

街坊昨成立值理會

（特訊）新界離島居民，對於神誕至爲重視，而長洲居民及水上人家，對於北帝還位水上神，更比其他神誕倍見隆重。在長洲不少廟宇中，北區之玉虛宮比其他廟宇倍爲壯觀。長洲之北帝廟，不但壯觀宏偉，且已名聞中外，瑪嘉烈公主早年訪問本港時，亦曾偕夫婿親到長洲參觀該廟，每日外國遊客亦不少前往觀光。

該島每年一度之太平清醮及會景巡遊，亦緣起北帝之驅除疫症使得閭境安寧，是以每年建醮日期，均須在北帝神像前杯卜決定。是以每年北帝誕期，島上居民與水上人家，由於精神與信仰所繫，均比其他神誕重視，且必熱烈慶祝，演神功戲亦必聘請巨型班粵劇担綱演出，今年亦不例外。

本來農曆三月初三日方爲北帝誕期，但長洲地方人士已進行籌備，並於昨日假長洲華商會所內，以長洲鄉事會及華商會名義召集坊衆會議，即席成立丁巳年長洲街坊慶祝北帝寶誕演戲值理會，負責進行籌備及聘班演戲事宜。結果推出職員如下：

大會主席：鄭炳有。副主席：梁富安、袁浩財、戴華、挑啓亨、馮兆泰、馮子興、何潤林、袁青、陳學威、盧英、黃國坤、陳錫祥、胡來。總務：何炳釗、馮玉書。財務：鍾鑑常、林芝良、王來敬。稽核：房管理、張錦、蔡其滔。公安：黃成就、歐來貴。棚上管理：許景鎏、李永祥、王繼成、張寶光。衞生：劉玲、陳來福、張祥。交際：陳慶榮、劉榮柱、林岱立、袁文鄺全貴。值理：朱興、羅天恩、顧伍、李錦榮、鄭嫣棠、文輝、高波、廣寧、何揚、郭喜成、劉紹棠、温浩根、黃亨、楊福華、楊秀偉。

大會並定於今午在華商會內舉行會議，商討開投承建戲棚，晚上再會商聘請戲班事宜，一切籌備工作，已加緊進行。（柔）

蘇屋村彩雀樓互助委會 新會所昨舉行開幕典禮

（國際社）蘇屋邨彩雀樓互助委員會昨日下午三時爲該會新會所舉行開幕典禮，請由市政局議員黃品卓，香港童軍東九龍地域會長吳多泰伉儷，李鄭屋蘇屋撲滅罪行分區會主席鍾偉光主禮，到會嘉賓有深水埗民政主任麥振方，房屋署代表及各團體首長，居民數百人，該會首長許吉，蔡景棠，陳日成，馮吳婉儀，李九霄，陳森，陳炳坤，陳紹讓，彭國良，李偉銘，陳願致，關棠，何臻，陸少芳，朗儒鏞，祝三迎迓。

主席許吉致開會詞指出：該會於去年在民政處協助成立，得到各住戶熱烈支持，十二月即組成巡更隊，對治安有良好改善，今後更作目標，除滅罪運動兩方面外，將定爲官民間之橋樑，溝通政府與居民之聯系，互相合作，以達到安居樂業之目的。繼由主禮人黃品卓，吳多泰伉儷，鍾偉光主持剪綵及分別致詞，多予勉勵，成致謝詞，並醒獅表演助興，晚間舉行居民春節聯歡。

娃娃店 特輯。

「娃娃店」是間陰多陽少的時裝店，曾經哄動港九影迷，映期跨進第二年，各報影評大讚特讚。點只無上裝咁簡單，簡直脫得徹底，環肥燕瘦門脫門曲線，朝着該店獨有的靚仔會計員，請他評判。

最大胆的鏡頭，是兩位性飢渴模特兒，向靚仔爭春。愛好肉感性感的觀衆，千萬不要錯過！

華僑晚報
分類廣告
每天二元
效大費廉

體育

雄師所指捷報頻傳
香港榮膺冠軍 1—0
鍾楚維劉榮業一傳一射互相呼應冠絕全場
港隊傷疲盡起鬥志激昂攻守俱佳贏波合理

（特訊）港代表隊昨晚在世界盃亞洲區第一組預賽決賽佳訊傳來，令球迷興奮愉快的消息。在九十分鐘緊湊劇烈的爭持後，港隊憑着技術較高一籌的優勢下，終以一比零，把佔得天時人和的星加坡隊擊退，勇奪世界盃亞洲區第一組的出綫權，日後將與其他亞洲各組及大洋區之優勝隊伍，再作單循環比賽，秩序採主客制度，由五隊互爭出綫權，然後錄取出綫一隊，奪取進軍阿根廷世界最後十六強的決賽資格。至於賽期於何時舉行，因現時其它各組還未有結果產生，故世界足協仍不能將日期編定。

昨晚港隊除下半場最後十分鐘內，被星加坡隊威脅甚爲危險外，其餘以全場而論，港代表隊都是佔取得上風，攻勢比星洲有組織，埋門機會亦不下十數次之多，能夠僅取得一隻入球，已算失機頗多，而港隊之擊敗星加坡，是十分合理之戰果。

不出賽前一般球評家預料，港隊因爲已有對星加坡作戰經驗，故星加坡擁有之「柒台」，並未算有極大影響。同時，昨晚比賽在天朗氣清的乾爽場地下舉行，對客隊的港代表更爲有利。星加坡畢竟技遜一籌，另外又有主將孫雅古巴因傷缺陣，使鋒力有所削弱。

星洲後防面對香港隊數員有腳法及速度的前鋒，感到極爲難於應付，其中尤以左右後衛沈鍵華及伊巴謙，所露的漏洞更大，鍾楚維經常忽左忽右，在邊綫附近引球推進，他以純熟腳法及高速大步不斷闖過沈鍵華，造成星洲門前極大危機。劉榮業所射入之奠定勝利一球，便是得力於鍾楚維的左路切入妙傳，然後再憑着劉榮業的機智推過沙瑪，近門抽射掛網，替香港帶來一場重要勝利，在本港足球歷史上，寫下新的一頁。鍾楚維及劉榮業，都是昨晚港隊表現較爲突出的球員，也算是贏波的首要功臣。港隊獲得此仗勝利，例牌每位球員均可獲近兩萬港元的收入，獎金相當可觀。

由於黎新祥腳傷未愈及胡國雄狀態不足，昨晚他們皆未被遣派上陣。當下半場梁能仁受傷時，「大頭胡」始被調入補替。不過，胡國雄左膝之傷勢，顯然尚未康復，因此演出還未達到水準，到下半場後段，星隊反撲甚烈，便是因爲港隊中場漸見不繼所致。郭鴻昌作戰非常努力，他與郭家明，成爲港隊中場的輸送樞紐，上半場當兩人氣力充沛時，港隊攻勢非常旺盛，郭鴻昌與劉榮業，都曾屢次埋門扣射，造成星隊門前險象環生。其實，星隊於上半場，未算有一腳射中港隊球門，還可見港代表是取得大好形勢。另外，朱國權有水準以上演出，更使港隊守衛無後顧之憂。至於防守方面，港隊上半場踢得甚爲穩健，每逢星洲前鋒推進到港隊禁區時，都輕易被予以破壞。下半場李桂雄之入替蔡育瑜，反而使防衛有所動搖，不過，到底星隊中路衝刺力不强，故港隊仍能固守力保不失。兩員二閘陳世九與潘長旺表現亦異常穩健，使星隊危險人物柯金松及卡森，根本無法有很大活躍機會。

港隊昨仗採用人盯人戰略與對手週旋，由於本身技術是高出一皮，兼且每位球員鬥志高昂，在中場附近，即採用貼身攔截，使星隊球員毫無喘息時間而備受威脅，若不是門將貝恩沙末有優勢演出，屢次撲救劉榮業與鍾楚維的近門扣射，則星隊失球，可能會超過三球以上。

進攻較有組織港鋒個人球技確較星高一籌
星門將貝恩飛身撲出劉榮業撞擊掌聲四起

戰幕扯開，雙方互有攻守。八分鐘，星隊首先快攻，柯金松得勿怒斬傳禁區迎頂，惜乏力被朱國權輕易接實。十二分鐘，港隊反撲，鍾楚維左閘入禁區推過林庭西，妙傳右唛六碼綫梁能仁，「仁仔」卻欠鎮定門前濁腳，失去大好良機。十五分鐘，鍾楚維中路盤球推入禁區十七碼，隨即起右腳勁扣，但去勢太正，星門將貝恩躍起撲救出險。此際港隊攻勢依然十分旺盛，不斷向對方大施壓力。卅二分鐘，劉榮業以巧妙腳法騙過沙瑪，插入禁區起腳勁射，但稍高越楣而去。卅六分鐘，蔡育瑜中場一記直綫長傳左路，鍾楚維盤過伊巴謙，輕撥左唛位劉榮業，「義燕仔」機警過人，一腳控得來球，推過沙瑪於角六碼附近，然後乘星門將貝恩正撲出迎之際，立即以左腳抽射，皮球應聲掛網而入。港隊披頭實以一比〇佔先。卅八分鐘，蔡育瑜勾倒柯金松被球證黃牌警告。四十二分鐘，馮志明插入中路得球，直綫傳交劉榮業近門十四碼單刀，但他操之過急起腳，皮球掠門斜出底綫。港隊幾乎再添紀錄。四十四分鐘，星隊左翼卡森劫奪潘長旺腳下球，至廿二碼彈腳快射，惜稍斜左門柱出界。四十五分鐘，鍾楚維右路再度發動攻勢，推過沈鍵華底綫回傳中路，劉榮業近門十碼撞擊，勢在必入，但星門將貝恩身手不凡，反應敏捷飛身將撞球撲出底綫，不至多失。上半場完，港代表暫以一球領前。

換邊再戰，港隊以李桂雄入替蔡育瑜。星洲人馬不變。二分鐘，港隊快攻，鍾楚維右路又如入無人之境，直過沈鍵華底綫剷出，郭鴻昌門前接應施用頭攻，但僅差些少右門柱邊出界。十分鐘，朱國權踢球門球因走出禁區，被球證於禁區邊綫，判罰一記間接自由球，卡森得勿怒輕傳柯向球門，朱國權可能碍綫受阻，毫無反應撲救，皮球打中門楣彈出，柯金松伏兵門前執死雞，但被曾廷輝力迫下在門前斷碼竟然頂球掠門溜出底綫。星隊失卻絕佳扳平機會。十八分鐘，陳世九左睇唛角傳中，郭鴻昌衝門又可惜走快一步濁腳。廿分鐘，港隊派出胡國雄入替受傷乘缺氣的梁能仁。廿一分鐘，星隊亦以蘇哈馬替勿怒。廿四分鐘，鍾楚維右翼位大肆活動，在底綫邊緣推過沈鍵華切入禁區睇位起左腳勁射，皮球去勢急勁卻打中門楣彈出，港隊應可再有入球。卅四分鐘，胡國雄底綫妙傳劉榮業衝入禁區掃射，貝恩及時臥地將球抱牢。四十分鐘，星洲反撲，古南廿碼踢罰球斬向港隊門前，柯金松近門十二碼接應迎球飛頂，惜稍爲高出無功而退。四十三分鐘，林庭西踢跌鍾楚維被黃牌警告。嗣後星隊雖努力反攻，惟無法撕破港隊嚴密之防禦網，直至終場，港隊卒以一球淨勝星加坡，奪得世界杯亞洲區第一組預賽之出綫權。

兩陣列后：

△香港隊

朱國權

曾廷輝　潘長旺

蔡育瑜　陳世九

郭鴻昌　郭家明　梁能仁

劉榮業　鍾楚維　馮志明

△星加坡

貝恩沙末

沈鍵華　林庭西

沙瑪　伊巴謙

古南　加里士　阿比汀

卡森　柯金松　勿怒

世界盃外圍賽 亞洲一區戰績

二月廿七日	星加坡勝泰國	二比〇
二月廿八日	香港勝印尼	四比一
三月一日	馬來西亞勝泰國	六比四
三月二日	星加坡追和香港	二比二
三月三日	大馬和印尼	〇比〇
三月五日	香港勝泰國	二比一
三月六日	星加坡勝大馬	一比〇
三月七日	泰國勝印尼	三比二
三月八日	大馬追和香港	一比一
三月九日	印尼勝星加坡	四比〇
三月十二日	香港勝星洲	一比〇

四角足球賽形勢（截至三月十日止）

隊名	賽	勝	負	得球	失球	積分
英聯	五	四	一	十四	六	八
外聯	五	三	二	九	十一	六
港聯	五	二	三	八	八	四
華聯	五	一	四	七	十三	二

區際青年足球賽已進入複賽階段

第四屆區際青年足球比賽，分十一個區共七十七隊參加角逐，經多月來之角逐，現已臨最後階段，賽會規定每一區兩隊入圍，合共廿二隊，計香港四區八隊，九龍六區十二隊，新界一區兩隊，得到複賽權，已定於三月廿日起展開角逐入決賽週，共中定分四組，每組仍是兩隊入決賽週，共八隊，分兩組成績最高一隊分冠、亞軍，第二隊爭季殿軍。

九龍城青年盃今日上演兩場

九龍城民政區第一屆青年活動聯會主辦第一屆青年杯小球賽，今日在亞皆老街場兩幕，六時，何文田青年中心對紅磡青年中心。七時，大環山街坊會對爲珙之友，到時定然會有一番爭持始能分高下。

世界盃外圍賽亞洲第一區決賽，香港勝星加坡一比〇，棄得出綫權。圖爲上半場十二分鐘鍾楚維（不在鏡頭之內）傳中，梁能仁近門六碼舉足射漏，失一良機鏡頭。

四角足球賽壓軸戲
華聯力撼英聯 外聯火併港聯
二時起埔頭政府大球場先後對壘

（特訊）四角足球賽自二月廿七日揭幕，定今（十三）日結束，雙循環全部賽程，最後兩場壓軸戲，今午排在政府大球場先後上演，頭場英聯對華聯，於兩時正開波，尾場外聯對港聯，於四時交鋒，門票分十五元，十元，八元，及五元、共四種，四角賽冠軍盟主首獎兩萬元，亞軍大獎七千元，季軍四千元。

頭場 華聯，英聯對變方

在四角賽第一循環迎頭，英聯以二比一復勝華聯。今午再度重逢，兩隊踢風流波，勝負均無關宏旨，心情輕鬆，英聯隊在四角賽一枝獨秀，五戰四勝，一負，得球十四只，失球六只，淨贏八只球，得八分，高踞首席，已贏得四角賽冠軍，今仗即使英聯敗給華聯，而尾場外聯大勝港聯，英聯隊仍可憑得失球比率優勢，穩獲冠軍。華聯隊五戰，一勝，四負，得球七只，失球十三只，淨負六只球，得二分，敬陪末席，已成定局，華聯今午若能打跨英聯，亦無補於事，即使尾場港聯被外聯擊敗，港聯仍可憑得失球比率，氣走華聯，得季軍。英聯隊由英籍球員組成，人材鼎盛，陣中猛將如雲，榮膺四角賽盟主，非常合理，華聯隊以華人足球名將爲主力，腳法較佳，全隊若肯放盡來拚，足與英聯決一死戰，兩隊實力相當接近，英聯隊攻守較爲平均，贏面稍高半籌。

尾場 外聯對港聯 爭奪亞軍

兩隊在四角賽第一循環力交鋒……伏敗辱，外聯隊今仗必定死拚，兩隊勢均力敵，將有一番極劇烈之爭持，始能分出高下。外聯隊在四角賽五戰，三勝，二負，得球九只，失球十一只，淨負兩只球，得六分，排在次席，今仗如能賽和港聯，便可奪得亞軍，佔上風優勢。港聯隊五戰，二勝，三負，得球八只，失球亦八只，得失球比率爲〇，得四分，排在第三席，港聯必須再擊敗外聯，添上兩分，始可憑得失球比率，搶得亞軍，外聯倒落後，處於劣勢。外聯隊以亞洲外援球員爲骨幹，加入各會外籍高手，旗下共有八名南韓國腳，實力相當雄厚。港聯隊由青年新秀組成，戰術精神，非常可觀，以往成績，任何一隊，俱無必勝把握，臨場演出，決定勝負。

……聯，粉碎長勝軍英聯隊金剛不壞之身，外聯隊如全隊踢出水準，可望贏得四角賽亞軍。（七）

茲將四隊可能出賽陣容錄後：

△英聯

△華聯

△外聯

△港聯

今日足球秩序

△四角賽
華聯對英聯　政府場　二時
港聯對外聯　政府場　四時

△足總盃初賽
港會對天獅　香港會　三時半
五一七對麗華　大坑東　三時半

△初級總督盃
駒騰對首飾　大坑東　三時半

△乙組
卜公對九巢　南華場　四時
公民對航校　跑馬地　四時
警察對荃灣　花墟場　四時

△丙組甲
強華對警察　南華場　十一時
傑志對隆華　大坑東　二時半
友邦對港會　跑馬地　二時半
保濟對中青　跑馬地　四時
港大對大田　跑馬地　四時

△丙組乙
電話對歌更　跑馬地　二時半
天天對中僑　跑馬地　二時半
港青對青旗　跑馬地　二時半

南華會辦十二屆
校際乒乓團體賽
月底截止報名下月十六開賽

宗旨：以提高乒乓技術，增進校際友誼爲宗旨。

資格：（甲）凡註冊日校學生，歡迎報名參加，但需遵守本比賽章則，及要該校校長或負責人簽署證明方可。（乙）曾代表香港隊球員不得參加（青少年埠際賽不在此限）。

報名日期：由三月七日起至三月卅一日止截。

報名地點：香港加路連山道南華體育會總辦事處。

報名手續：每隊四人填寫報名表乙份，每人貼半身正面吋半相片乙張，每隊繳交報名費五元。

抽籤日期：四月二日（星期六）下午三時。

開賽日期：四月十六日（星期六）下午三時。

賽制：（均在場館大堂）新制：男子取用三人循環制，女子取合維斯式制。

球例：取用世界乒乓球新例。

球證：初賽由比賽隊方派出人擔任，複賽由本會派員擔任。

用球：由本會供給。

改期：球賽依照賽程表日期舉行，如無充份理由賽會不接納申請改期，凡申請改期，應事先商得對方同意，於賽前四十八小時來函申請，經本會批准方可作賽，否則作棄權論。

獎勵：冠、亞、季軍，各獎銀盃乙座，但本會有權體察情形，將各項獎品額增加或減少。

附註：（一）如超逾比賽時間十分鐘或每隊不足二人到場者，作棄權論，如第二次，則取銷該隊比賽資格。（二）女子組須要三隊以上，纔能舉辦。（三）賽會有權將……

四教育學院羽球錦標賽
羅師柏師分膺男女冠軍

第一屆四教育學院羽毛球錦標賽，昨午在九龍葛量洪師範學院舉行決賽，比賽結果（團體賽）男子組：冠軍羅師、亞軍葛師。女子組：冠軍柏師、亞軍葛師。賽後敦請香港羽毛球總會副會長、青年會顧問社主席，資深主持頒獎禮，並致送紀念旗給工商師範、柏師、羅師、葛師各代表，最後由籌委會顧問盧梁碧聯女士致送紀念品給賓鑑會長，大會主席蔡國強致謝詞，羅社副主席簡志鈞，教練杜奇，林輝等參與盛會。

首屆四教育學院主辦羽毛球錦標賽昨午在葛量洪師範學院舉行決賽，圖爲：賽後教育羽毛球總會副會長頒發男子組冠軍獎給羅師。

青少年壘球訓班
容德根栽 詩穎主持開課
教署壘總合辦

（特訊）由教育司署與香港壘球總會聯合主辦，首次青少年壘球訓練班，昨日下午二時在天光道壘總會所舉行記者招待會，會長蔡詩穎報告舉辦經過，略謂：「壘球正如其他運動一樣，須要不斷培養青少年，使他們對壘球發生興趣，此次得教育司署之協助，採統一訓練，希望在雙方有計劃，有系統下能培養更多青少年成才，將壘球運動推廣，以後將會舉辦更多此等訓練班，至於此次參加訓練班之青少年同學逾五百名，出乎預料之外」。隨即舉行訓練班開課禮，由教育司署康樂體育高級主任容德根，壘總正副會長蔡詩穎，翁紹輝等主持並分別向各青少年同學致訓勉，禮成後開始作分組訓練。

昨參與開課禮有：容德根，林良平（教育司署），會長蔡詩穎，翁紹輝，劉國成，華士，吳偉漢，黃雷，羅拔梁，楊家輝，陳浩然，高及義務教練，男女青少年同學等數百人（奕）

由教育司署與壘總主辦青少年壘球訓練班昨在天光道球場舉行開課禮，圖爲：該會會長蔡詩穎，副會長翁紹輝，教育司署高級康樂體育組主任容德根與青少年同學合照。（本報記者攝）

世界盃亞洲區第一組外圍賽，香港隊大戰新加坡。下半場打成二比二時，港隊進攻，新加坡隊守門員佩恩臥地救球。（合衆國際社圖片）

響應體育節
男女乒乓單打賽
廿七日上午九時開始角逐

爲響應第廿屆體育節及推動乒乓球活動，中西區康樂體育事務處特聯同香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會舉辦男女子乒乓球單打淘汰賽。比賽將於三月廿七日（星期日）上午九時至下午六時假救合道聖保羅書院舉行。凡居住、工作或就讀於中西區內之人士，而對乒乓球活動有興趣及願意遵守比賽規則者，均可報名參加。惟於近三年內曾參加香港乒乓總會主辦之公開賽而獲獎者，將不會獲得參加。比賽將分四組進行，計有男子成人組（十八歲及以上），男子少年組（十七歲至十七歲），女子成人組（十八歲以上）及女子少年組（十歲至十七歲）。各組比賽之冠、亞軍可獲名貴獎品。另凡參加比賽者，均可獲紀念章一枚。是次比賽報名費用全免，然參賽者須自備球拍，乒乓球則由會方供給。有意參加比賽者，可向下列報名。

（一）中西區民政處體育事務處（德輔道中一四一號國際大厦九樓，電話：五—四五二七五八）

（二）中西區民政處（德輔道西二〇五號A地下）

填妥表格後，請於三月十九日前寄回或送交中西區康樂體育事務處。欲免向隅，請從速報名。

廿五哩公路單車
今晨康樂園出發

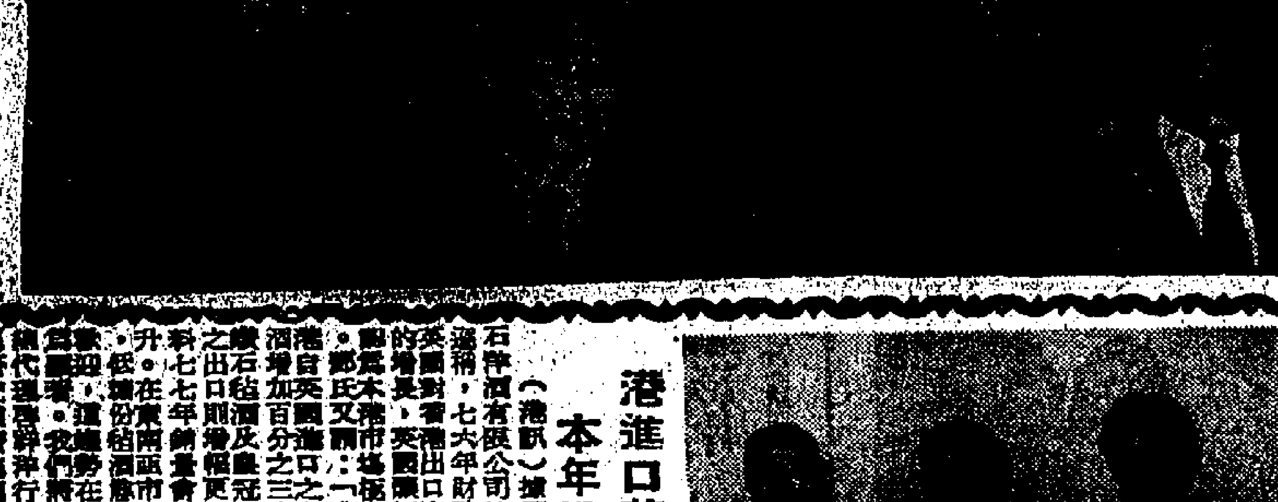
香港單車聯會與市政事務處合辦中距離公路單車賽，今晨九時半在大埔康樂園舉行，經粉嶺至切頭掉頭返回康樂園，全程廿五英哩，採個人計時制，由於全屬平坦公路，參加者達九十八人，全港紀錄爲五十八分四十秒，如不受交通影響，續有更佳成績。

又香港單車聯會與南區體育會合辦第二屆自行車裁判訓練班，由司徒炳星及梁永森任導師，內容包括越野賽，自行車球賽，世界賽與選，亞洲賽選，賽規則，公路賽，場地賽，越野賽五設施，世界及亞洲總會之章程記錄本，圖影，幻燈片，實人示範，下月三日起逢週日晚上上課，爲期約十五週，參加者可向加山南華會及九龍窩打老道八十號香港單車聯會報名。

國總武術大賽
昨演精彩今續舉行

（特訊）香港中國國術總會主辦全港公開武術觀摩大賽，昨晚在修頓球場舉行首天比賽，參加各屬會各門派拳手達數十人，比賽項目分、輕重量等級，各場比賽精彩，緊張，刺激兼而有之，每場賽事，均博得全場熱烈掌聲。賽後由該會各首長及邀請社會名流主持各項頒獎，是晚獲勝者晉級金牌，並有數場新秀賽，各演出其看家本領。

今晚七時開始，續舉行第二晚賽事，今晚各門派好手雲集，賽事達廿多項，雙方半斤八兩，非至賽畢未知鹿死誰手，預料屆時必有一番劇烈角逐。（奕）



上圖：英國國家救生巡迴大使李根伉儷昨巡視香港拯溺總會救生設備時與該會會長周有、趙不弱、蔡準。主席黃學堯，總監郭漢銘，秘書陳偉能、李甚堅合照。（本報記者攝）

香港拯溺總會昨舉行週年同人大會。圖爲：會長周有致詞，右副會長趙不弱，左副會長蔡準，主席黃學堯。（本報記者攝）

本港新聞

九龍城宋皇台公園
小畫家今日揮毫

（港訊）九龍城區三百餘名小朋友本星期日（三月十三日）下午將齊集宋皇台公園露天繪畫，九龍城區最優美風景之一宋皇台公園及宏偉的啓德機場將成爲小畫家寫生取材對象，按該活動乃社會福利署九龍城社區及青年事務處聯合女青年會與善美村青年中心聯辦舉行，目的是培養區內兒童對繪畫之興趣及揭高兒童關懷地區事物，愛護社區。

繪畫比賽將於下午二時開始，歡迎區內七至十四歲兒童參加，大會並特別歡迎兒童即席報名參加，比賽分初級組，高級組及合作組三項，繪畫題材爲寫生及創作不限，大會已邀請美術名家多人主持評判及指導繪畫技巧，此外並備有名貴禮物給予優勝者以資鼓勵。

希雲街公寓
男子服毒死

（特訊）昨日下午五時，港島銅鑼灣希雲街，有一中年男子被人發現在公寓服毒，送院急救途中，已證實不治。

事發現場爲希雲街一三四號一間公寓，該中年男子昨日凌晨前往開房，在登記册上簽名「馮剛」，四十五歲。

及至昨日下午五時，公寓侍役拍門收房，但拍門久久仍無應聲，心知有異，破門入內，瞥見死者在床上口吐白沫，撫之僵硬，遂報警，召黑箱車昇往殮房殮葬。

警方事後在房內發現一個藥瓶，但內裏空空如也，懷疑死者服毒。至於死者身世，警方已在調查。（合）

法國都彭經理
考察本港業務

法國都彭廠，專門製造名貴打火機，原子筆及墨水筆，馳譽世界。該廠出口部經理施維烈（MRJEANSEVEYRAT）經於日前抵達本港，考察都彭廠之遠東業務。

施氏表示：香港乃旅遊貿易中心，本銷力極强，對於高級鋼筆品，需求甚殷。都彭出品精良，尤以名貴中國漆之款式，氣質獨特，極受歡迎，該廠將於近期推出新款全中國漆筆，勢必大行其道。施氏並一再强調感謝啓時有限公司及各舖家過往之全力支持。

啓時有限公司並於本月十日假喜萬年酒樓設宴招待施維烈及各都彭分銷商。

圖片說明：左起啓時有限公司營業經理李潤群，都彭廠出口經理施維烈，啓時董事長廖桂昌暨啓時吳業球。

港進口英國白色烈酒
本年增幅達三分之一

（港訊）據英國礦石酒有限公司總裁郝邏稱，七六年財政年度英國對香港出口有可觀的增長，英國酒商均歡迎本港市場擁有可觀的增長。郝氏又謂：「去年香港自英國進口之白色烈酒增加百分之三十一，預計七七年銷量會繼續上升，在東南亞市場方面，低度份量烈酒愈來愈受歡迎，這趨勢在香港尤爲顯著。我們將與香港代理辭沖行有限公司研究推廣烈酒市場。」

郝氏同行者有該公司外銷市務經理郭思，此行將與本港代理商辭沖行有限公司檢討及訂定加拿大之市務政策，並將前往東京。

警拾財物兩宗
失主請往領回

（新聞社）警方拾獲遺物兩宗，希失主前往領回計開：（一）一九七七年二月二日於香港富麗華酒店附近拾獲金耳環一只，希失主向灣仔警署署長（電話五—一四五二〇〇五內綫十三接洽）。（二）一九七七年一月一日約下午三時十分，於香港機場客運大廈領取行李處拾獲日圓若干，希失主向機場警署署長（電話三—八二八一一四）接洽。

本港新聞

電話公司快將開辦
電話直駁傳呼服務
忙人外出隨時可保持聯絡
月費四十較商業傳呼更廉

（本報專訊）香港電話公司在最近半年來，曾進行一項廣泛深入之市場調查，其調查結果經已作出綜合性之報告與計劃，該公司有意設立與衆不同之直接「傳呼服務」，原文爲「DIRECT DIALLED RADIO SAYING SERVICE」。

本公司發言人答覆記者查詢時解釋稱，所謂直接傳呼服務，乃以最新型之配備，利用現有之電話系統，加上在機房裝置無綫電器材，使任何在戶外工作之人士，日夜廿四小時，分分鐘可由家庭或辦事處，撥電話直接與其聯絡。

發言人特別強調，現有整個之電話交通網將被充份利用，在辦公室或住宅內之人士，可隨時拿起電話，直接而迅速地聯絡到在街上，或車船中之職員與親友，再無如一般「必必」公司要透過所屬控制中心的協助。

公司給予記者更詳細之資料及圖解指出：凡參加前述「傳呼服務」之人士，將獲公司發給兩個專用之傳呼號碼，每個號碼約由七個數字組成，舉例如，一個號碼爲七八三九一一〇，第二個號碼爲七〇五五一一九之類。擁有者可將任何其中一個號碼供家中使用，另一個號碼則供辦事處使用。

當家中或辦事處須與出外者聯絡時，只須拿起電話筒，撥出任何一個專用號碼，則身上佩有傳呼機之外出者，馬上接到召喚訊號，並且能分辨出是「太座」之需求，抑或「董事長」有請。

一個體積輕盈之隨身傳呼機，可供多人輪流使用，最利於大機構在不同時間派出街外工作之各職位人士。

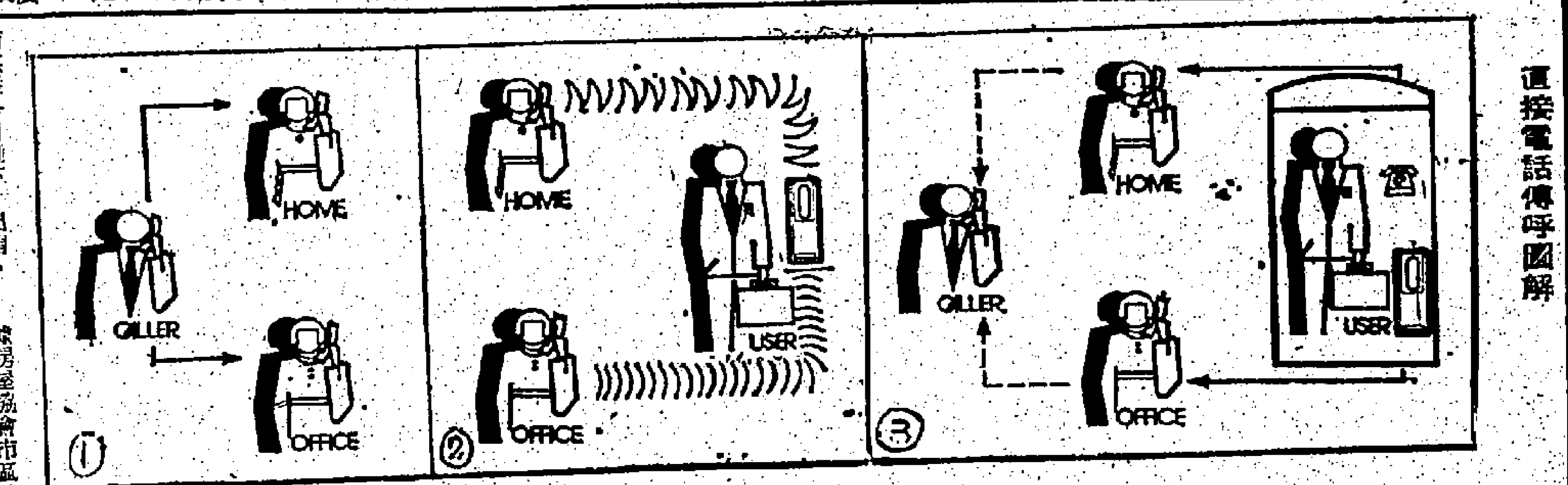
在特別獲得公司給予之初步繪製圖解（見附圖）第一組（左）之人像，乃表示有人（CALLER）致電用戶之家中或辦事處。第二組（中）家中主婦或辦事處人員可就近使用普通任何電話，發出專用傳呼號碼發出電波訊號通知佩有傳呼機之任何所找人士，第三組（右）外出者在聆音辨響之後，準確地電返家中或辦事處，從家人或辦事處人員中獲得更詳多之信息與該人聯絡。

消息指出：多月來，電話公司已向工商、專業人士、戶外工作者等作出調查，並用上述初步繪圖，徵詢各界人士對使用上之意見，一切資料與計劃，刻有待公司作出最後之決定。

由於可直接通話之無綫電對講機，受牌照限制極嚴，港府郵電管理部門曾答覆記者之詢問，指出由於其足夠理由符合申請設置電波發射台之需求者多，而可供使用之「頻率空位」少，已引致兩用戶同用一個週波頻率者極普遍，故市民退而求其次，採用只發必必聲之太空電話日衆，目前已有六間此類公司，身上佩有必必機者約近二萬人。

最後，根據電話公司所給予之資料，該公司之上述服務，每用戶之每月收費將不會超過四十元云。（郭立）

直接電話傳呼圖解



「美新樓」半日售罄有下文
竟然有人炒樓 出現轉讓廣告
原價十二萬元索價十二萬七
房屋協會密切注視防止炒樓

（特訊）在財政司夏鼎基於週前宣佈「居者有其屋」計劃後，受政府貸款經營的香港房屋協會即率先推出美新樓公開發售，結果在六小時內全部售罄。

該會一姓何之發言人表示能夠用來炒樓的機會甚微，但曾幾何時，報章上即出現美新樓之轉讓廣告，顯然是房屋協會事前可能未曾顧慮到此問題。

然而房屋協會係受政府貸款經營的機構，其出售的樓宇竟被投機者炒售圖利，無異有「巧奪」公帑之嫌，而且亦剝削真正需求房屋的市民之權利。

房屋協會另一發言人關雪文昨接受訪問時指出，雖然該人在報章上刊登廣告要求轉讓，但由於時間短促，其可能未有足夠的時間去找到買主而漁利。對於房屋署將來是否會考慮改變政策以防止被投機者炒樓漁利的情形發生的問題，關雪文避作正面答覆，只答謂該會已密切注意此等事。

美新樓在公開發售當日一百廿八個單位在六小時內完全售罄，似是市民對房屋需求殷切之表現，無奈在售出的一星期內便有多段「美新樓轉讓」的廣告，公然刊登在報章內，顯示出投機者已露出醜陋的尾巴來了。

在港府積極推行「居者有其屋」計劃之際，而受港府貸款經營的香港房屋協會亦同時推出美新樓出售，很顯然該協會是搶先一步，响應港府的計劃，但究竟投機者炒售，此無異是將納稅人的錢，用諸投機圖利。

至於轉讓美新樓的經過如何，據記者與廣告所刊登的聯絡電話，以及通訊方式接觸轉讓人的經驗，原價爲十二萬元的單位，覓者索價十二萬七千元。

從美新樓發售當天至昨日共一星期內，倘若暗盤交易成功的話，轉讓者即便可從中獲利七千元，著者預支一千元定金（可以事後收回）作投資額，轉讓者共用七天時間便可獲得「純利」一七千元，佔原樓價的百分之四點六強，換言之一天便可賺取一千元。

這個數字，祇是最保守估計而已，不少投機者會把握着市民渴求買平樓的心理，待價而沽，那樣，原是替市民服務的計劃，不單浪費公帑，更爲不法者有利可圖，實令人惋惜。

由半官方房屋協會建成的樓宇，也出現「炒價」，反映了港府「居者有其屋」計劃推出，公營樓宇時將出現炒樓的情況。炒樓者方便了港府可以較快把樓售出，但卻提高了買樓者回覆要付的價格。值得注意的是，美新樓「讓」廣告中暗有「一包轉名」的字眼，可獲得有關方面的批准。

據房屋協會市區部經理何詠勳說：他們已密切注視在實施時炒樓，會設法防止，例如樓宇當時有投機者介入，與買主簽定正式合同時，各單位買主約在臨時合約同時繳付一千元定金，和在一星期內辦理正式合同簽署。

最後，買主便須繳交全部價款，倘不能如數繳付，買主便須再與銀行商討用按揭方式貸款。（合）

六合彩頭獎無人中
獎金累積一百九十一萬

（港訊）香港獎券管理局發言人昨十二日宣佈，由於第十九期之六合彩並無人獲中頭獎，累積彩金已達一百九十一萬零四百二十四元。

又根據過往紀錄，第二十期之六合彩頭獎獎金預測可達三百萬元。上次頭獎之最高紀錄爲三百一十多萬元，於一月廿一日由一票獨中，這個紀錄乃由九期之累積彩金造成，然這次之一百九十一萬零四百二十四元之頭獎獎金，只爲最近四期以來之累積。

交通違例定額罰款
實施四個月 發告票萬張
汽車數字去年又復回升

（特訊）交通部總監兼高級專員卓文指出：本港之註冊車輛由七三年開始下降，唯最近又開始增加，數目已接近廿萬部，主要增加的是貨車，去年共有五千部新車在市內行走。

卓文於昨晚十一時在警察總部向報界發表交通年報時作以上表示。他說：去年全年的交通意外共有一萬二千四百宗，其中造成死亡者亦有三四七宗。

去年十一月起實施的交通違例事項定額罰款制度，至本年二月底止，已發出一萬零九百四十二張告票。

他說：如改善交通情況，港九地區將會計劃興建不少架空高速公路，到時，香港仔隧道、第二條獅子山隧道、機場隧道與地下鐵路亦將完成，屆時相信交通更會流暢。爲防止高速公路因交通意外而造成阻滯，因此路面每四百碼設置與警方聯絡電話，俾能使交通迅速回復正常。

卓文續稱：現在的三部測量汽車廢氣儀器，每日平均檢查四十部汽車，約發出十張告票檢控噴出過量黑烟的汽車車主。警方的檢控，是希望車主能自動自覺注意車輛機件之保養，以免過多廢氣使空氣染污。他最後說，由於交通督導員成績斐然，當局將會繼續派彼等維持交通。（錦）

新加坡總理李光耀
離港經台飛日本
考察日本交通系統

（特訊）新加坡總理李光耀伉儷，及國家發展及交通部部長林金山暨隨從一行六人，來港訪問三天後，於昨日下午二時二十分乘星航六三八號班機由港經台北飛東京。昨在機場送行者有港府禮賓處代主任蒲天爵及新加坡駐港高級專員林金科卅多人。

李氏此行，會否在台北停留一宵，與中華民國行政院蔣院長晤談，有關方面，未加透露。李氏之赴東京，亦將作私人訪問，並實地觀察日本集體交通運輸系統之情況，預定在東京停留三天，即取道返國。（慎）

小評

合力促成健康太平年
綠化計劃值得支持

街坊團體首長揭出新春的願望，呼籲合力使今年成爲健康太平年，以達到社會健康，個人健康。可說是極理想的目標。

誠然本港在表面上已成爲繁榮的大都市，但無可諱言的就是社會似仍不夠健康。據指出在清潔方面尚未達到理想，治安方面仍有搶劫惡事發生，社會環境必須大家合力實做清潔與減罪運動，使地方環境整潔，社會環境安定，這亦是其中重要一端。

爲了大家共同的生活環境，我們希望這個新願更能推而廣之，從大家生活的清潔健康而達到社會的清潔健康。

市政局亦呼籲市民支持該局的綠化香港計劃，負起創造個健康而更好生活環境的責任。

正如該局主席所指出：三合土森林正無情地侵佔本港每一片空曠土地，甚至是草木遍佈的山坡，幾乎每一角落都進行龐大的建築及開路計劃，勢必改變本地的生態，各種社會問題亦由此而生。市民至少要分担植林及不破壞樹苗的責任。

我們相信這項綠化香港計劃會受到市民的支持多植樹木，在建立健康生活環境之餘，亦在繁忙都市生活中增添情趣。

今日天氣
多雲薄霧

天文台報告：吹和緩東風，多雲，初時沿岸地區有陣陣薄霧，最高氣溫約爲廿五度。黃色火災危險警告現仍生效。

乘搭渡海小輪爭座位
兩名搭客被圍毆受傷

（特訊）乘搭小輪爭坐座椅，下船後竟遭數名大漢圍毆。昨日下午四時左右，有兩男子乘搭渡輪前往深水埗，在船上兩人與對方因爭座位，發生口角，詎料在下船後，兩人登岸擬前往搭小巴，遭數人襲擊，將兩人拳打腳踢一番，再打一頓，始悻悻然離去。

事後兩人報警，召救傷車送院留醫。傷者：梁歐，三十五歲，住秀茂坪邨四十五座；方平，二十五歲，住荔枝角道。（合）

香港一週大事
一九七七年三月六日至三月十二日

六家公司石油產品加價

香港蜆殼公司三月七日宣佈石油產品加價，其餘五家石油公司，標準化工國際有限公司，美孚有限公司，德士古有限公司及香港火水有限公司，終於三月九日宣佈石油產品加價。

蜆殼公司加價後石油產品收入如下：汽油每加侖六元四角，火水（四加侖）三元四角，汽車用柴油四元八角五仙加侖，工業用柴油二元九角三仙一加侖，重質柴油二元八角五仙一加侖，燃油一加侖二元三角一仙，石油氣每磅一元二仙。

中東國家邀請港商投資

香港與中東之間的貿易具有前途，由於這些發展中的國家，目前正展開龐大的發展計劃，他們需要外國的投資合作及技術援助，故都以優厚的條件吸引外國投資。

一批來自中東國家的工商界領袖，三月十二日在一項記者招待會上，作上述表示。這批商界代表，分別來自伊朗，巴林，奈達等國，此行爲應香港貿易發展局之邀，前來訪問，以考察本港工商業發展的情況。他們一致表示：香港許多消費品都適宜於在中東拓展市場。

國際證券研討會議開幕

「國際證券投資機會」研討會，九日至十日在香港舉行，超過一百廿個來自世界各金融大機構主腦人出席，他們大部份來自東南亞國家。

研討會由香港管理專業協會主辦，新鴻基證券有限公司贊助。研討會目的在增進與會者彼此間的了解及對各世界主要金融市場提供的投資機會有進一步的認識。

香港證券事務監察委員會暨研討會主席簡悅慶致開幕詞時指出，選擇國際投資爲討論中心，時間上實在最好不過，因爲一般人已認識到國際資金互流的重要性。他指出這些資金有助於國際市場交投步向更一致，但他亦指出由於各國政經背景不同，因此進展甚緩慢。他表示香港股市乃東南亞地區歷史最悠久的一個。

出席研討會各國財經界人士對一九七七年的經濟發展充滿信心。

時裝節終幕移師日演出

香港貿易發展局主辦時裝節於三月十二日閉幕。今屆時裝節獲得近四千名專家出席。

該項由香港貿易發展局舉辦的時裝表演由三月十四日起在東京的帝國酒店舉行，爲期四日，目的是展示本港一流時裝的設計及製造才能。參展者包括一個由香港著名成衣製造商及出口商成的代表團。港督麥理浩爵士伉儷定於三月十二，三日離港，往東京主持該展會開幕。

百餘滯留越南港人返港

被留在南越之香港居民及家屬一百六十二人，三月九日下午乘國泰包機飛返港，該機係由港府租用，於當日上午八時四十分起飛，赴南越西貢（今稱胡志明市）。港府移民局派員隨機前往，此爲自去年十二月迄今已爲第四架包機。第一次爲去年十二月廿一日，撤退一百七十六人，第二次爲十二月廿二日，撤退一百二十人，第三次爲一月廿二日，撤退一百六十二人。

李光耀應港督邀請來港

新加坡總理李光耀應港督麥理浩爵士之邀請，於三月九日十二時五十五分乘星航六三八號班機由新加坡抵港，同行有其夫人，及國家發展及交通部長林金山，警事顧問李雅甲，暨私人秘書及隨從副官等六人。

李光耀總理下機時，港府禮賓處代主任蒲天爵，新加坡駐港高級專員林金科等在機場迎迓。

李氏此行，未有透露來港之主要目的。

出售公屋設計工作展開

房屋委員會已聘請四間建築師樓，爲居者有其屋計劃之最先五批樓宇進行詳細之設計及規劃工作。房屋委員會發言人宣佈：「委託私人建築師樓担任該等工作，係要確保能夠迅速開始推行該項計劃。最先五批樓宇座落之地點爲：何文田愛民邨之旁，沙田禾輋邨對上處，香港仔漁光道石排灣邨對面，柴灣道與大潭道交界處，介於葵涌葵盛邨與祖堯邨之間，該等房屋，預料於一九八〇年落成。

廿九屆校際音樂節揭幕

第廿九屆校際音樂節於三月七日開始，比賽地點將分別在港九及新界八處舉行。

今屆音樂節項目增加西樂十六項，中樂五項，全部項目二百四十三個。並增設多項獎杯及獎金。今屆之報名數目比去年增加百分之元，總參加人數達三萬八千名。共有二百三十二間中學校，三百二十七間小學校及十五個音樂團體參加。

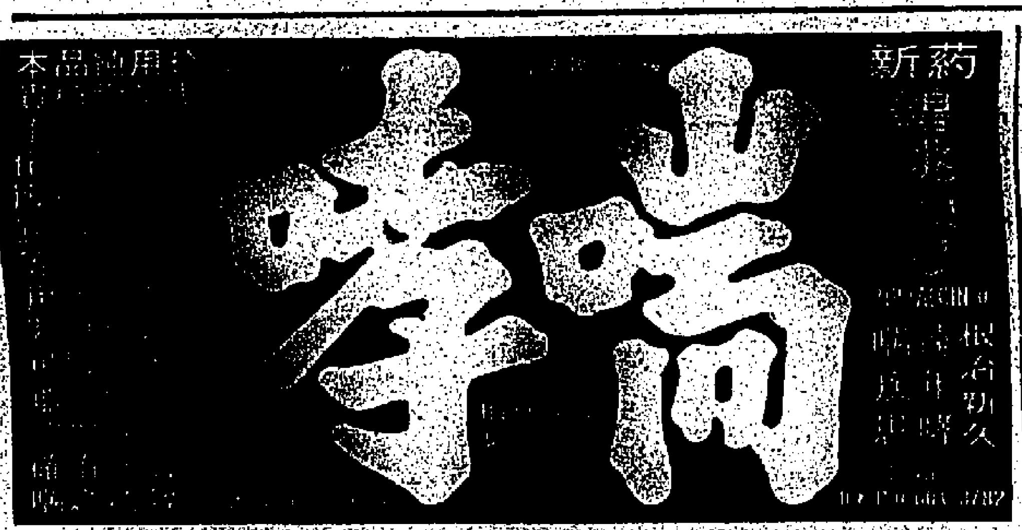
觀塘一工廠火警兩人死

觀塘海濱街一工業大廈高層樓梯，三月十一日下午發生三級大火，消防員在廿分鐘努力撲救，火勢全被撲滅，但一名女子，在走火時，被火燒傷，事後不治慘死，另三名男子，亦被燒傷，傷者中其中一人，傷勢頗重，於翌日下午不治，是場火警，弄成兩死兩輕傷慘劇。火警發生後，警方及消防當局，對是場火警極爲重視，派出化驗師及專家到場展開慎密調查，是否有縱火成份。火警現場爲海濱街一七五號國際工業大廈，樓高十三層，天台爲飯堂，每層分A B兩座，火警發生於下午一時許，消防員趕至於廿分鐘內撲滅該場火警。

擲死小童案被告判死刑

去年六月間在觀塘新邨第四座七樓一雙小兄弟，爲人拋擲落街，傷重不治斃命，一名涉嫌與案有關男子爲警方拘控，本週初解最高法院刑庭審訊，被告否認控罪，至第三月十日審訊終結，七名男子組成之陪審團，經四小時退庭商議後，復出回報法官，一致裁定被告兩項謀殺罪名成立，按察司費祖依法判處被告繯首死刑。

被告鄧國雄，卅一歲。被控於去年六月廿九日，在官塘新邨第四座七樓謀殺五歲小童彭國輝及七歲小童彭志明。



函授課程

參加函授 可免舟車之苦
利用餘暇 學習進度自如

姓名：
電話：
地址：

索章請寄九龍尖沙咀郵箱五七三七號香港中文大學校外進修部函授課程收

華僑日報讀者七海旅行團

海洋公園

珍寶海鮮舫歡樂遊

三餐膳食・節目豐富
專人領遊・週到照顧

①豪華旅遊車接送往返海洋公園
②乘架空纜車登南朗山鳥瞰全景
③浪濤館細聽電動浪潮擊石濤聲
④享用美麗華午餐餐點別具風味
⑤海洋劇場欣賞海洋動物之表演
⑥海洋館參觀各種深海珍奇魚類
⑦進食美麗華下午茶點個個歡迎
⑧黃竹坑花園飼餵各種馴養動物
⑨經驗領隊全程帶遊服務及講解
⑩珍寶海鮮舫進食中式海鮮晚餐
⑪增設趣味遊戲送名貴實用禮物

日期：3月20日（星期日）
時間：由上午九時半至下午七時半
總領隊：黃思濂　費用：A組：$70　B組：$50（小童特價）

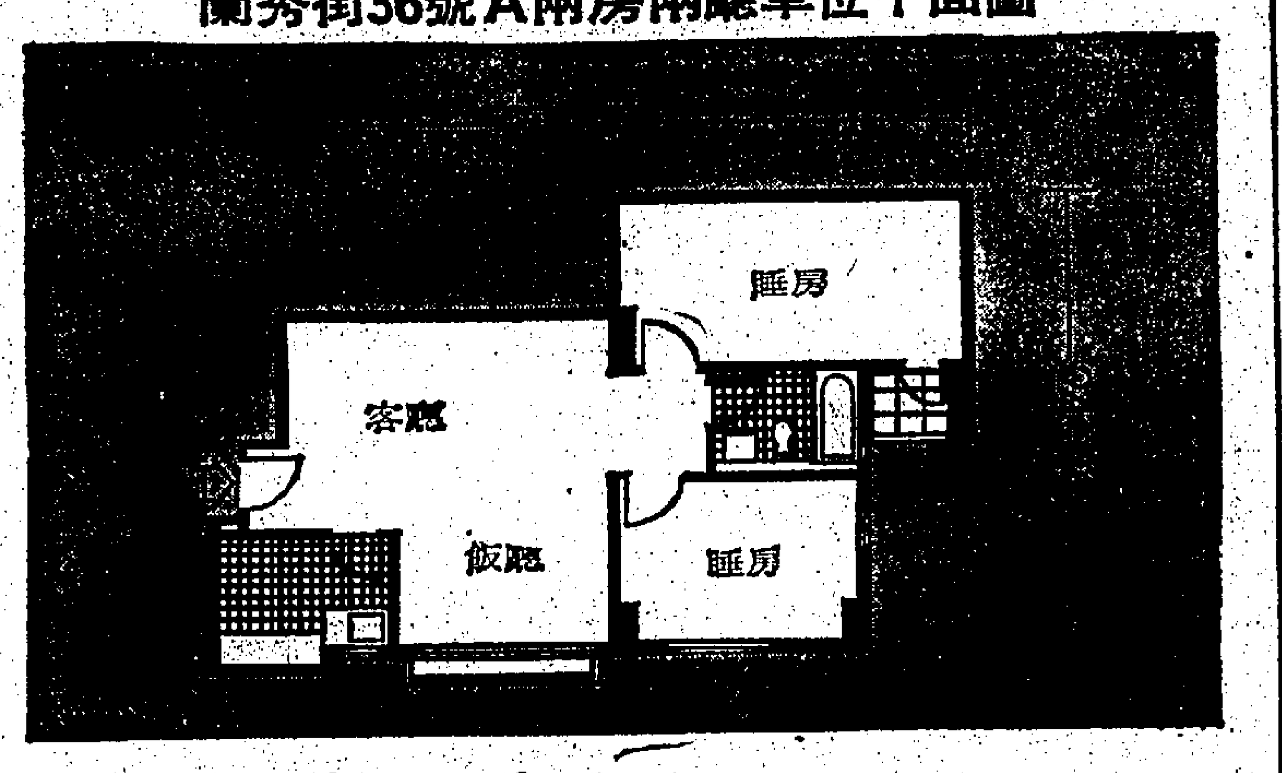
「百樂」威士忌　贊助

七海旅運有限公司

美孚新邨 第六期 僅餘少數單位

仍售舊價・特別相宜

蘭秀街36號A兩房兩廳單位平面圖



建築面積：902方呎
實用面積：757方呎
只　售：HK$183,800.
付款辦法：先付訂金$18,380.
其餘分十二年供款，每月付$2,175.

美孚新邨　美孚企業有限公司
售樓處：
美孚新邨蘭秀街二十八號C地下（萬事達廣場）
電話：3-728411-4

六合彩

又逢鉅獎
勿失良機
多寶彩池
$1,910,424

第二十期
頭獎彩金
約達三百萬元

第十九期
壹票獲中式獎
$661,758

式獎中獎人可於三月十四日（星期一）上午十時至下午五時前往跑馬地體育路二號十樓領取彩金

香港獎券管理局

本港新聞

買家存貨未清兼配額少 時裝節訂單減
貿易局初步估計訂單額未及千五萬 日商多屬參觀性質歐美買家未決定訂貨

（本報專訊）第十屆香港時裝節已完滿閉幕，百多套精選時裝移師東京繼續展出，而各參展廠商仍與各國買家洽商訂單之中。然而，綜合廠商意見分析，由於外國市場仍有存貨，部份熱門類別配額不足，加以部份買家訂貨數量未合乎生產需求，故今屆時裝節帶來的訂單數額將遜於去年。

今年來港參加時裝節的外國買家共二千五百多位，而本地買家亦逾一千人，買家總數較去年增加達四份之一。惟貿易發展局初步估計訂單總額約一千至一千五百萬元，去年訂單初步估計爲一千五百多萬元，但最後總計訂單額近二千萬。

一位日本買家表示：梳質服裝及針織品最適合日本市場，他因去年訂貨過多，當地仍有存貨，故預料今年來港訂貨將有影響。

來自西德的買家金利爾表示：他對本港製的運動服裝，潮衫零褸及童裝均有濃厚的興趣，他將會訂購上述各類的時裝。

另外一位荷蘭買家對本港生產的運動裝及針織品甚有興趣。他表示正與本港廠商商談訂貨事宜。

參加展出的廠商表示：外國買家中以日本來客最多，其次爲歐洲及美國買家。然而大部份的日本買家祇作參觀而無意訂購。歐美買家則先與廠商洽商條件，要求樣本，然後再作決定，而在場立刻訂貨者爲數甚少。當然廠商的希望是今後能夠造成生意，若果時裝節能帶來新顧客，則是廠商的最大期望。

同發祥製衣廠董事經理羅建光表示：目前情形看來，今年外國買家的訂單將較去年爲少。去年因爲世界經濟復甦，外國紛紛來港訂購成衣，故去年時裝節帶來的訂單接近二千萬元。由於外國市場仍有存貨，故今年訂單不及去年踴躍。幸而零售在外國需求量仍多，加以現時正是訂購秋冬服裝的時候，故與該公司接洽的買家不少，其中更有是初次來港的買家。

協和織造廠董事經理盧成培與安泰毛織廠負責人指出：日本買家多數無意購貨，而部份歐洲買家是時裝公司代表，他們訂貨數量不多，未合乎廠方生產的要求。致於美國市場方面，因爲針織品配額異常缺乏，炒價甚高，故影響廠商接單。綜合來說，目前訂單將較去年同期減少，希望下半年情況可以好轉。

致於皮草服裝因不受配額限制，而外國買家亦有興趣，故各參展的皮草廠商均獲不少買家光顧，預料訂單比去年略有增加。牛仔布服裝因熱潮已過，生意雖然仍有得做，但數額便不如往年。（蓮・益）

救傷車出動次數逐年增加
港府計劃增設救護車站
去年平均每日出動四百次

（港訊）消防事務處屬下港、九及新界的救護車組去年應召出動救護車達十四萬五千五百二十次，比對上一年增加約百分之十五。

應召作緊急服務包括戰發病婦服務在內的出勤次數共達十一萬八千一百三十四次，約佔總數百分之八十二。

去年戰發病人人數共爲十七萬七千六百二十四人，比一九七五年的十五萬二千八百一十六人增加了百分之十六。雖然應召出動之次數每日平均爲四百次，但於去年間一日之內應召出動次數曾多次超過這數目。廿四小時內應召出動最多的一次爲五月二十六日，該日共應召出動五百一十六次。

救護車總部派駐港、九及新界救護車共有九十九輛，各級救護員共六百四十人。

去年十月在柴灣興華邨設置的新救護車站啓用，使現有救護車站總數目增至十個。

在過去數年來，救護車應召出動次數每年大約增加百分之十五。爲應付不斷增加之需求起見，消防事務處已有計劃增加救護車數目及興建更多救護車站。若干新救護站計劃已列入工務計劃之甲及乙類內，它們包括屯門、沙田、青衣、長沙灣、牛池灣、鯉魚涌及香港仔等地。

現時，位於葵涌和宜合道的一幢兩層高救護站已在興建中。該救護站於本年九月落成後，可使葵涌及荃灣區居民獲得更充份的緊急服務。

此外，位於市區內之大部份消防局通常亦有兩部救護車駐守。

九龍沙田火車服務 今日暫時停止
九巴加車疏道乘客

（港訊）九廣鐵路局昨宣佈，來往九龍與沙田之間的火車，今（星期日）日暫停服務，以便在筆架山隧道以北進行一項敷設第二條路軌的工程。沙田以北的火車服務則不受影響，仍然依照正常班次行走。

此項臨時措施是必不得已的，因爲工程進行時，必須將一座承載現有車軌的橋樑由原來位置略爲向西移動，使能與新路軌平行。九龍巴士公司將於今日增派巴士來往九龍與沙田之間，以適應乘客需求。

包裝委員會組團赴日研究新技術

（港訊）香港包裝委員會現正組織考察團，準備本年九月底前往日本，考察當地包裝工業。日本包裝學會將協助安排考察事宜。

考察團準備訪問日本的各類包裝產品工廠。這些工廠專門製造包裝用物，如膠紙、膠袋、以及製造用於鞋物、過濾食物、防腐食物、乾貨、電器製品、家庭用品、玩具、化粧品及飲料等的包裝。

考察團此行的目的，是吸取日本先進包裝的經驗，研習最新的包裝機械，技術及材料的使用，並建立聯繫。考察團將先到日本訪問六天，然後轉赴南韓，出席十月四日至八日在漢城舉行的第四屆亞洲包裝大會。屆時國際間的包裝權威人士及專家將就包裝問題，彼此交換經驗及意見，並商討亞洲各國之間的合作，以期促進亞洲區內包裝工業之進展。

詳情可向紅磡馬頭圍道二十一號藝通工業大廈十二樓A座，工業總會包裝中心查詢，電話三——六五九〇六一。

港督伉儷今飛東京 爲時裝節主持開幕
安子介等昨日先行由港飛日

（特訊）港督麥理浩爵士伉儷定今（十三）日下午二時十五分乘國泰班機由港飛東京，爲香港貿易發展局在東京舉行之香港時裝節主持開幕禮，預定逗留兩天，即行回港。

又香港貿易發展局主席安子介與及執行董事郭偉等，已於昨日下午五時廿五分乘國泰五〇〇號班機先行由港飛東京，安排時裝節之開幕及各項程序。（漢）

醫務處長與政府醫生協會會談 商討共同利益問題
協會盼改善牙醫生工作條件

（港訊）醫務衞生處長唐嘉良醫生會與政府醫生協會成員舉行非正式會談，商討與共同利益有關的事項。唐醫生前日（星期五）在政府醫生協會的招待會上，談及在各階層建立可靠溝通意見的途徑之需要。

他說：「我本人向各位保證，我和我的醫務衞生處的每位工作人員，都願意把對方的問題，視爲我們一個大家庭的成員之間的問題和困難，視爲自己的問題，以互相幫助，以便克服它們。」

唐醫生指出：「有時甚至家庭成員之間，也不免會發生歧見，但重要的是：爲醫務衞生處全體人員的利益，我們應該坦誠地交換意見。」

唐醫生表示，今次被邀參加這個招待會，他感到十分欣幸。他認爲這個協會是同業人員團結的表現。

政府醫生協會在八個月前成立，現有會員七百四十一人，佔政府醫生和牙醫總數的百分之九十三。該協會公共關係委員會主席鮑永權醫生表示，該協會將盡其所能，謀求改善政府醫生和牙醫的工作條件，從而提高服務的質素。

嘉道理爵士主持平頂儀式，在旁觀禮者爲香港地毯製造廠有限公司董事葉之華。

市局食物衞生委員 已注視「糖精問題」
去函美國藥物局索取研究報告

（港訊）市政局食物衞生委員會主席鄒偉雄議員昨日就美國即將採取行動禁止食物及飲料採用「糖精」一事表示意見。鄒議員稱「糖精」是否會嚴重危害人類健康問題，現尚未能作出正式結論，但該委員會將密切注視有關試驗結果之發展，而於適當期間下採取適當行動。

鄒氏續稱「食物衞生委員會將於本月內開會詳細研究該問題。必要時，將採取最迅速行動及有效措施，以保障市民健康」。

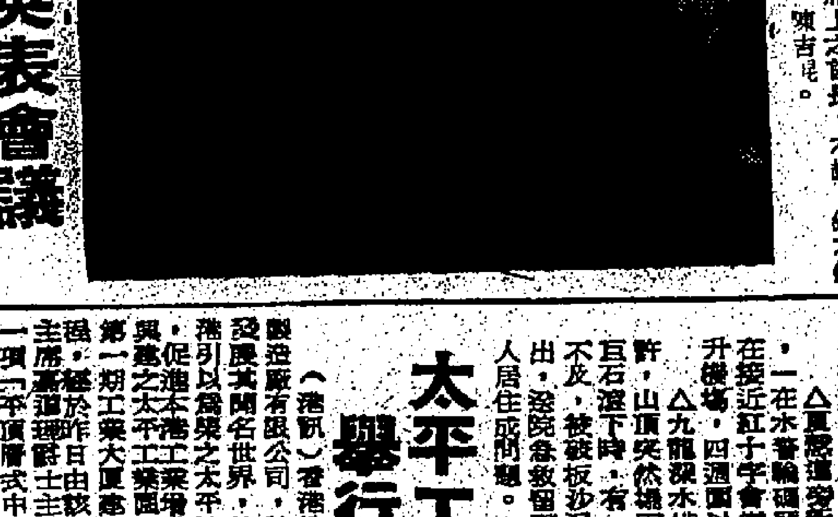
鄒議員繼續指出：「在數年前，盛傳糖精可能會影響人類健康時，即已修訂有關法例，規定凡採用糖精之食物或食料，必需用中英文標貼聲明，該項食物係採用糖精，並須註明使用之份量。但該法例並未有限制用量，一因當時未能確定「糖精」是否真正有害，亦未知安全量之標準。二因糖精很少大量使用於某一項食物，否則將難於入口。

鄒氏又稱目前而言，本港對於三類糖精（包括鈣及鈉）皆准自由使用，但必須遵守上述法則。

鄒議員又透露「市政事務署已於昨日去函美國糧食及藥物管理局索取更多有關「糖精」之資料及該項「禁用令」之詳細措施或辦法以爲參考資料。鄒氏又稱，所接獲來自英國派來之電訊稱英國方面，仍由社會衞生領導繼續研究，確對糖精危害健康的問題。因此要求市民暫無須恐慌，靜候研究結果。」

鄒氏最後指出「在一九七三年世界衞生組織之報告，當時認爲糖精對人體頗爲安全。而在一九七四年之報告仍未有改變觀念。但在一九七六年加拿大之試驗結果顯示這種物質透過動物身上試驗，會引起癌症」。鄒氏認爲現時難未能確定「糖精」之實際危險，但必須注視結果如何，及研究事態之發展，俾於必要時，可採取保障市民健康措施。

星辰石英表會議席上之首長，右起：鈴木俊夫、神谷明、孫秉樞、陳吉昆。



情侶談情遇賊
女事主被脅持登山 男事主報警後尋回

（特訊）曾經多宗發生情侶遇劫，被瑪嘉烈醫院員工視爲畏途之後山幽靜地，昨晚深夜，又有一對情侶遇劫，女事主被脅持上山，事後由警方發現，將之帶離現場。

事發於昨晚十一時，一對情侶，駕私家車，在瑪嘉烈醫院近護士宿舍私家路上談心，突有一名持刀劫匪，脅持女事主，登上後山。

男事主在護士宿舍，致電報警，警方人員，事後在後山，將女事主尋回，但匪徒已失去所踪，警方對該案是否有損失或女事主是否曾遭強暴，已展開追查。（合）

無字無花十號車牌 公開拍賣廿萬成交
成爲拍賣車牌以來之最高價 拍賣十五個車牌進帳卅九萬

（港訊）運輸署昨星期六日在大會堂公開拍賣十五個特別車牌號碼，共得款項三十九萬六千二百元。全部撥歸政府獎券基金作福利用途。

拍賣於昨晨在大會堂演講室舉行，其中以車牌號碼第十號，成交價最高，以二十萬六千元投得。其次爲八九九八號，以三萬五千元成交。最低價則爲BM五八號，得主以一千元代價購得。其餘的特別號碼成交價如下：

AP二	二五，〇〇〇元
BL八	二三，〇〇〇元
AT八	二一，〇〇〇元
AK五五五	一三，〇〇〇元
BK六六	一二，五〇〇元
BB二	一一，二〇〇元
BG八〇	一六，〇〇〇元
BK二〇〇	一〇，五〇〇元
AD三〇三	五，〇〇〇元
BG二一二	四，〇〇〇元
四五六七	一〇，〇〇〇元
BK六〇〇〇	八，〇〇〇元

出價投得車牌的人士，須於投得十二個月內，將該車牌號碼登記於其名下的車輛。昨晨的公開拍賣特別車牌號碼，爲運輸署自一九七三年五月以來的第三十二次，迄今共得款項五百五十九萬八千二百三十二元。

星辰石英表會議
新計時秒表將上市

（特訊）日本星辰表總代理太平洋行，昨在富麗華酒店舉行石英表會議，對東南亞代理商講論有關產品、宣傳及新年度石英表之新技術。由日本來港參加者有星辰石英表廠之鈴木俊夫及設計部長神谷明等，東南亞代理商，及太平洋行有限公司吉坭等，總經理孫秉樞，太平洋行副主席陳吉昆等。

趨向雜誌 新穎脫俗 內容豐富 高尚讀物

「趨向」雜誌月刊第五期已出版，這是一本站在時代尖端的最新型雜誌，內容豐富，印刷精美，該期有全彩封面，刊登歐陽佩珊三張劇照，歌星某某，紅星許冠英，陳某某形出與訪問，目錄有樂彝勾奇，愛華海華實的女子。新組男仕套裝時裝設計，港製精研毛織品，有型有款，樓藍恤衫領，男仕髮型介紹，汽車介紹，海洋珊瑚魚潛泳，藝術之聲及香港之夜等。每本零售二元，各書報攤均有代售。（天）

太平工業大廈 舉行平頂儀式

（港訊）香港地毯製造廠有限公司，特以發展其聞名世界，使香港引以爲榮之太平地毯，促進本港工業之增長，而興建之太平工業區，其第一期工業大廈壹番工程，經於昨日由該公司主席嘉道理爵士主持之一項「平頂」儀式中宣告完成。

佔用香港地毯製造廠將工業大廈層數，命名爲太平工業大廈，作爲發展太平地毯長遠計劃中之部份。

太平工業大廈與計劃中之另一幢大廈，均爲設計新穎，具各現代化先進設備之工作環境及條件，同時並備停車場、貨物起卸場。此地盤在大埔墟汀角道子平工廠之太平工業大廈，樓高十二層，每層樓面特別寬闊，提供六十呎乘一百二十呎之無柱阻隔面積，樓層高度更合特定水準，樓頂可採用，更經精計，可內容冷氣槽及其他服務用途設施。

太平工業區第一期發展計劃，將於本月底竣工，而最後一期之發展計劃，也可望於一九七八年內完成。

大埔區現已漸發展爲工業區，擴展計劃之人口約三千人，加上鄰近區域人口約三十二萬五千人，平均年齡爲二十五歲，同時該區宣佈有意在該區內發展男盛新邨計劃，使該區更具吸引力。

回憶當年
（一九六二年三月十三日）

△在高等法院刑庭審訊已歷十五天的賓臣求發謀殺案，經控方提舉證供之後，辯方證供亦經昨午完畢，審庭時間比平時提早半小時，但法官宣佈今（十三）日晨續審。實錫彬再被召出庭，否認去年三月三日星島日報刊登一段新聞的問題，否認該報記者曾迹被捕消息，但在被扣押期中，有人談判脫獄，賓氏否認第三被告鄧某之時未載面具，實失實與此人無冤無仇，決不會冤枉他。本案押後今晨續審，以便控辯雙方陳詞，綜結證據論點。

△爲配合防空演習運動之直升機一架，於今日在新界荃灣區上空以擴音器向鄉民廣播，保衛接受預防霍亂注射。

△九龍西區扶輪社今晚假座樂宮戲院映名片，籌募社會服務經費，購贈救傷車，贈發展福院。

△荃灣鄉事會召開村代表特別大會，宣佈今日選舉鄉委辦法，並計劃下屆各項地方建設。

△紡織品臨時簽證期滿，卻發生明朗表示，推翻業界頒發簽證，經工業工商處，部份廠家已將製成品暫時囤倉候解決。

△本港棉紗生產過剩明顯，布廠訂下棉紗，拖延提取，紗廠續極降價招徠，台灣產紗傾銷亦一蹶不振。

△美米市交投踴躍，成價局部再略漲，今日全日有一萬六千多包吶騰，計大路絲苗每担五十七元，齊眉每担成六十二元，油占每担五十七角。

△夏慤道灣仔填地發生近兩項新建設，一在木蘇輪碼頭旁一帶之市民休憩處，一在接近紅十字會總部大廈門前之本港唯一直升機場，四週圍以矮鐵欄，平添海旁景色。

△九龍深水埗永康街，於今日下午四時許，山頂突然塌下巨石，有一老婦正在屋內洗衣，走避不及，被破板沙泥壓着半身，幸獲消防員救出，送醫急救留醫，該屋之木屋居民二十人居住成問題。

反貪工作收效抑貪官小心掩飾
貪污舉報按年減少
去年平均每月二百零二宗舉報

（港訊）廉政公署一位發言人昨日表示，公署在一九七六年接獲的六千九百二十一宗舉報中，有二千四百三十三宗是指控貪污行爲的舉報，因而與公署的工作直接有關。

其餘之舉報主要投訴與貪污無關的罪行，亦有投訴政府部門或其他機構之工作人員服務態度欠佳、辦事不力、推搪不當或工作延誤等。

發言人說：「公署把涉及刑事罪行的舉報直接遞交警務處處理，而其他舉報則只在獲得投訴人同意後始轉交有關的政府部門或其他機構處理。」

發言人又指出，公署去年接獲之貪污舉報繼續下降。在過去三年內，公署每月接獲之貪污舉報平均數量爲：一九七四年——三百〇四宗；一九七五年——二百六十五宗；一九七六年——二百〇二宗。

發言人說：「貪污舉報之數量不斷下降是意料中事。目前，公然貪污的行爲已經減少。貪污份子現時更加小心掩飾他們貪贓枉法的行徑，而不致再明目張膽地進行非法勾當。市民的輿論亦顯示出現時在舊日期間公然收規的情形已大爲減少」。

另一方面，公署接獲的具名舉報（即具投訴人姓名地址的舉報）的總比率一直上升，一九七四年，具名舉報佔舉報總數的百份之三十九；一九七六年則增至百份之四十七。

發言人又說：「另一個獨特的趨勢就是現在有更多市民親自前往公署舉報。一九七六年親身舉報的人數較一九七五年增加約百份之五十」。發言人說：「具名舉報數量之增加，顯示市民更加願意挺身而出，積極參予肅貪倡廉的工作。」

有口皆碑・好評如潮
保持歷屆優良傳統 提供超值妥善服務
本報美加旅行團內容豐富充實 曾參加者大力推薦餘額已無多

美國加拿大同是兩國富饒迷人，輝煌壯麗，最大最新的文明先進國家，到那裏觀光遊歷，不僅可使你心曠神怡，眼界大開，特別是生活在狹窄繁囂的香港，更足使人胸懷開闊，高瞻遠矚。

美加地大物博，物質豐盛，科學發展已達顛峯，而且朝氣勃勃，奇景處處，久居香港的人，是難以想像它們底美麗景色。

加拿大是世界上擁有第二大的土地的國家，但人口卻只有二千多萬，地廣人稀，風景秀麗，資源豐富，國民的高度生活水準，尤爲各國所稱羨，遊客來到加國境內，到處可以享受到自然的美，和人民的好客熱情，在寬敞的大道上，汽車會停下來讓過路的行人，社會公德的習慣，顯示這個國家的文明進步，人民顯得無掌無掛，優悠自在，觀光這個國家，你將能分享到一份怡然自得的生活樂趣。

華僑日報自一九七〇年開始舉辦之美國加拿大旅行團，有着極其優良的傳統，享譽之隆，有口皆碑，社會人士一致稱許服務優良，辦理妥善，截至今天爲止，已具四十度舉辦的輝煌業績，曾經參加者於暢遊返港後向親友指出：華僑日報美加旅行團，不僅辦理完善，而且服務優良，旅程上享受到的一切，遠遠超過所付出的代價，是故在決定參加美加旅行團之前，華僑日報美加旅行團是值得推薦的一家。

現第四十一團定四月八日啓程仍僅收港幣八千二百元，不因物價上漲旅遊費用提高而加重團友負擔，但由於各界參加踴躍，既屆舊團友推薦介紹者更衆，是故餘額已無多，有意參加者請即辦登記。

茲將參加華僑日報美加旅行團第四十一、四十二團簡則列下：

（一）旅程日期：七七年四月八日至四月廿三日，（第四十一團），七七年五月二十日至六月四日，（第四十二團），全程十六天；（二）旅行地區：檀香山，羅省，舊金山，拉斯維加斯，狄士尼樂園，溫哥華，三藩市等；（三）旅遊費用：每名港幣八千二百元，包括乘搭泛美七四七型豪華客機來回及所有內陸航線機票，一流酒店，早、午、晚三餐，參觀及入場劵費用，機場及酒店小賬等；（四）登記辦法：登記時交全費或百分之廿五定金，餘額在啓程前兩星期付足；（五）報名日期：經已開始，額滿即止。

登記地點：砵甸乍街華僑日報中區辦事處。專線電話：五——二五一九七四，五——二四六三七九。

訓練局主席田之灝 參觀葵涌工業學院

（港訊）香港訓練局主席田元灝將於明（十四）日下午二時半參觀葵涌興盛道之葵涌工業學院，藉此促進學徒訓練計劃及鼓勵人們參用工業學院之設備。

田氏將由該院院長呂立功帶領巡視該學院，陪同參觀者計有勞工處助理處長（工業訓練）麥寶、製衣業訓練局成員及成衣業協會執事。

黃大仙工青康會 「健康與營養」講座

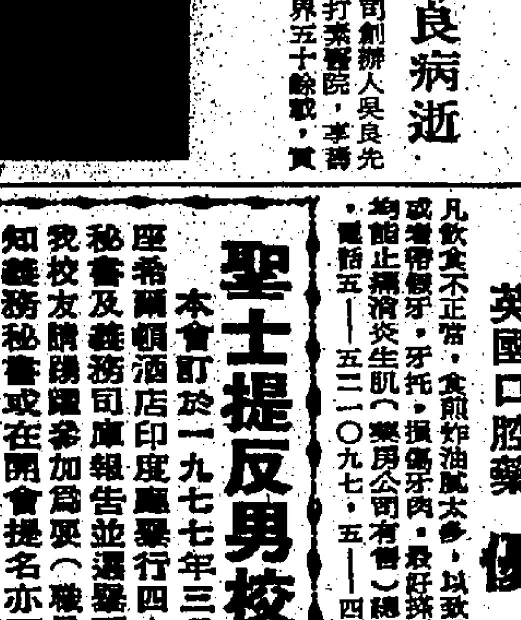
（港訊）由黃大仙區工業青年康樂活動計劃委員會主辦，社會福利署慈雲山東區社區工作辦事處協辦之「健康與營養」講座，將定於本月二十九日晚上八時假黃大仙正德街黃大仙社區服務中心三樓二〇三室舉行，歡迎區內年齡十五至三十歲之工業青年參加。

黃大仙區工業青年康樂活動計劃委員會是由區內多個政府部門及志願團體機構組成，該會鑑於區內青年工友多在發育期間，適當之營養吸收不但可使其百病不侵，發育良好，更可提高其工作效率，實不容忽視，特舉辦一「健康與營養」講座，邀請營養學專家主講及解答有關之種種問題，除即場放映幻燈片加以說明外，並派發健康飲品，務使各參加者身體健康，精神飽滿，氣力充沛，相信各參加者，定必收獲良多。

此次之「健康與營養」講座，現已開始接受報名，費用全免，有興趣者可逕往慈雲山東區社區工作辦事處（電話：三——二五一五三三）或黃大仙社區服務中心三樓黃大仙社區及青年事務工作辦事處（電話：三——二六六七四四）查詢。

廣告業前輩吳良病逝

廣告業前輩吳良英美廣告公司創辦人吳良先生，不幸於本月八日患病逝於那打素醫院，享壽七十八歲。先生生前服務於廣告界五十餘載，貢獻良多。



圖爲吳良先生遺照

聞

先祖慈 **陳母梁老太夫人** 痛於一九七七年三月九日下午八時壽終於廣華醫院積閏享壽八十有七歲遺體奉移世界殯儀館治喪定三月十四日（星期一）正午十二時在該館大殮一時正辭靈擇吉安葬哀此訃聞

承重孫 陳中賢 中偉 媳 朱佩貞 中健 媳 趙承恩 中俊 媳 甄碧桂 中慧

孫女 美玲 美瑛 美美

孤哀子 炳新 媳 龔悅顏 伍麗娟

女 連春 適 伍烏宏

曾孫男 奧華 曾孫女 敏兒 敏欣

泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡蕪湖街十號華隆道口 電話：三——六二四三三一（十線）

管理協會主辦 僱員考績課程

（港訊）香港管理專業協會發言人稱：人事管理部門的一項重要任務，是在錄用人員後致力此等人員的發展，在人員獲得發展後機構本身亦獲得發展。

發言人又稱：過去工作成績品評只是一種用於管制的中央集權工具。僱員無需負擔工作成績品評，以便作爲本身的解決問題與訂定目標的工具。

工作品評面談是管理人員解決工作成績根本問題的有效工具，可使僱員與機構的目標成爲不可分離的一部份，因爲所定的目標成爲他自己的目標。

香港管理專業協會爲使人事管理人員熟悉有關僱員工作成績的各項要素及工作品評面談的技術與技能，現舉辦一項在晚間上課兩次的「僱員考績」課程，定於三月二十三日及三十日在跑馬地該會會所上課。

英皇御准香港賽馬會 中彩登記

英皇御准香港賽馬會現公佈於一九七七年三月十二日舉行之場外孖Q賽事之勝出彩票持有人必須於一九七七年三月十四日星期一下午五時前撥電話五—七九四八二七致香港跑馬地體育路馬會辦事處進行中彩登記。選中一閘場外特別連贏之人事無須登記。

根據管制博彩及小搖彩規例，凡未遵照公佈手續辦理申領彩金登記之勝出彩票持有人將不會獲派彩金。

英國口腔藥 優健寧

凡飲食不正常，食煎炸油膩太多，以致腸胃熱滯，口損舌損，牙肉潰爛，或者帶假牙，牙托，損傷牙肉，最好採用英國威高藥廠優健寧ULCANON均能止痛消炎生肌（藥房公司有售）總代理萬國牙科器材公司，萬世洋行 電話五—二一〇九七，五—四五〇五〇三

聖士提反男校舊生會通告

本會訂於一九七七年三月二十八日下午五時半假座希爾頓酒店印度廳舉行四十一屆週年大會省閱義務秘書及義務司庫報告並選舉下屆職員謹備茶點款待凡我校友請踴躍參加爲要（職員提名可於會前用書面通知義務秘書或在開會提名亦可）

（不另發通知書）

承委員會命代理義務秘書 余健康謹啓

一九七七年三月十三日

香港政府公佈

運輸署佈告

爲青山道與和宜合道，葵涌道及梨木道交界處所採取之交通措施事

茲因青山道與和宜合道，及與葵涌道，梨木道交界處裝置交通燈號故，一九七七年三月十五日上午十時起，上述兩路口，採取禁止轉彎措施，詳情如下：

（一）所有車輛，概不得自和宜合道向右轉往青山道。
（二）所有車輛，概不得自青山道向右轉往梨木道。
（三）所有車輛，概不得自梨木道向左轉往青山道。

以上措施旨在改善各該路口之交通情況。

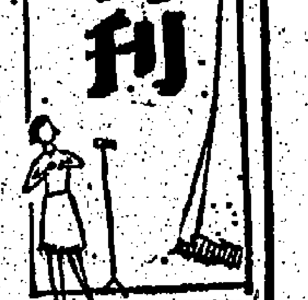
屆時上述各路，自當設有適當交通標誌及方向指示標誌，以指導駕車人士。此佈

運輸署署長 麥法誠

政府事務令你發生困難嗎？

市民對政府事務有所不滿，可向行政立法兩局非官守議員辦事處申訴。一切申訴，均代守秘密。來函請寄香港郵政總局郵箱五七二二號。歡迎親到香港德輔道中皇室行四樓該辦事處面陳，或撥電話五—二四三〇六八、五—二四三〇六九、五—二四三〇六〇、五—二三三九四二、五—二三七五一〇、五—二三七三二一或五—二四九八二二號諮詢。

第廿九屆 校際音樂節特刊



民歌結他獨唱競爭劇烈掀起高潮
聖保羅男校李啓耀 一曲麵包奪得錦標
亞軍王武樺與季軍劉允宜賽後驚喜擁抱
六十人角逐一因緊張未完成一被迫清唱

（特訊）帶着興奮的心情踏進大會堂劇院，透過傳來陣陣動人心弦的歌聲——民歌結他獨唱，一項新潮而具吸引力的歌唱項目，昨日展開激烈賽事，六十多名結他手逐一角逐，高潮疊起，由下午二時十五分開始，至晚上八時，分兩部份舉行。

兩位知名評判彼得納爾遜及尼克迪茨輝對表演者一致讚賞，但亦指出其中對校音不深切認識者；他們在台上妙語連珠，博得全場笑聲，使緊張氣氛緩和下來。

積分九十之高的李啓耀以一首抒情的「日記」一歌擊敗其對手，他的演出十分優異，和諧動人的歌聲，正好與清雅秀麗的結他聲相襯相和，李啓耀為聖保羅男校中六生，十七歲，兩年前參加青年會結他班，學習結他，自彈自唱，此後曾多次在校表演，閒亦與同好合唱自娛，前年音樂節參加雙人合奏中落選，今次個人獨唱，結果掄元。

李啓耀演唱這首「麵包」樂隊名作「日記」，完全憑唱片中感受靈感，可謂難能可貴。

以一分之差居次的亞、季軍分別為王武樺及劉允宜，同為聖保羅男女校同班同學，且是要好的「歌友」，從中一至中六，經常相聚練歌，彈奏，今次得獎，驚喜之餘，相擁互賀成功。

亞軍王武樺演唱「我感祈禱」，去年參加此項比賽已得亞軍；季軍劉允宜，十八歲，演唱「天際」，結他彈奏技術純熟流暢，歌聲圓渾。

這組賽事其中一位因表現緊張，途中多次忘記歌詞，結果不能完成，被司儀請下台。另一位與伴奏者上台，因規則所限（只限一人上台），被迫清唱，雖然落選，精神可嘉，為兩段小小插曲。（儀）

小學唱遊表演出色 天主教下午校捧盃
冠軍隊同學勤加練習前年亦曾奪標
亞軍陳式欽下午校季軍基華下午校

「唱哈哈」雋永有趣「九月九」意境清新

（特訊）「唱哈哈」快，具強烈節奏感。「一描寫小農夫學耕田經」過，雋永有趣，拍手疑。「九月九」則描寫小童於初秋摘遊情形，旋律溫柔，意景清新。兩首唱遊對比強烈，故此表演者需改變唱歌情緒，才能成功地將兩曲表達出來。

評判史丹利費納昨日在九龍聖瑪利女書院會場發表上述意見。他稱讚冠軍表演「唱哈哈」一時，節奏及動作有響聲，歌聲悅耳，有節奏感，特具色彩。至於冠軍在「九月九」的演出，他評稱：旋律柔和，音調與動作互相配合，輕柔的擺動顯得協調和諧。

油麻地天主教下午校，成績八十六分，名列小學組唱遊榜首，奪得「施維亞女士盃」。冠軍組共有成員四十多人，由吳翠姿及顧珍娜老師負責排練，表演道具多端，包括鐵片琴、喇木、校董當及其他師長。冠軍校前年亦曾在同一賽事奪標，今再掄元，實賴同學們勤加練習所致。

兩位老師講述排練心得，她們表示，由於各同學年紀輕，故此在運氣方面未到家，特別在唱長句時感到困難，為改善這弱點，惟有以勤補拙。

亞軍佛教陳式欽下午校，得八十五分。季軍基華下午校，得八十四分。（銘）

冠軍民生書院 亞軍拔萃男校
男生中國歌曲合唱

彼得史提芬遜指出：這使我驚異，二首不同情調的歌曲，他們竟能控制得如此美好。

雖然出賽者只有三隊，但競爭得非常激烈。男生中國歌曲合唱組，共唱二首，一首「畫眉」，是抒情輕快的曲子，而「打地基」則是雄勁的曲子，二首所表現方法迥然不同。

「音韻清亮，節奏暢然明朗，進展平穩有味，表現出色」。這是評判給與民生書院的評價。「畫眉」一首給八十四分，「打地基」一首則給八十九分，民生書院現已奪得「朱之瑞紀念盃」。將角逐「會長盃」。

亞軍則由男拔萃校所獲，「畫眉」一首得八十五分，「打地基」一首八十七分，總分僅以一分之差而屈居亞軍。評判評其唱出「畫眉」甚具意境，節奏暢快，總表演過程出色，而音韻把握時間亦準。（吳）

中級中文歌曲組男聲合唱
蘇浙公學掄元
上屆屈居次席今屆終奪標

（特訊）「合唱特別注意音準，團員間需合作緊密，否則很容易出現「搶聲」的情形，會因此而使歌曲失去共鳴效果」。評判史丹利費納昨發表上述意見。

中級中文歌曲組男聲合唱，昨假九龍聖瑪利女書院舉行，共有六間學校角逐，結果由蘇浙公學以一百七十六分掄元，成為「林文盃」得主，優勝者將參加第十七項目賽事，爭奪「韋致治紀念盃」。

比賽歌曲共兩首——廣東客家民歌「下雨天」及蘇聯查哈羅夫的「砲兵之歌」，由於兩曲風格截然不同，演唱需極高技巧。

評判表示：「下雨天」難度較大，要員要唱出「音量低而調子」高的歌聲，才能表達歌曲原意。「砲兵之歌」演唱速度較快，音量雄壯，歌聲激昂，使唱者自然地產生信心。

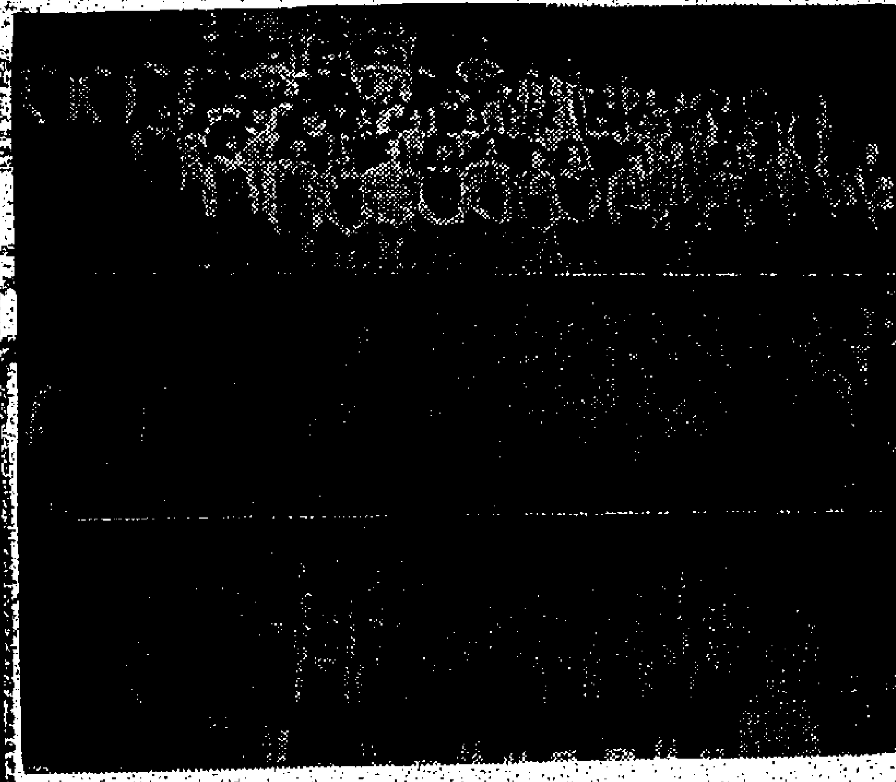
蘇浙公學組共四十七人，成員為該校中三及中四生，由吳惠業負責訓練，練習時間約一個月，平均每星期練五次。蘇浙公學上屆得是次比賽亞軍，今次捲土重來，終奪錦標。蘇浙公學今屆尚有男女混聲合唱及女聲合唱兩項目，等待凱旋再奏。

冠軍評語：音色準確，咬字清楚，節奏高低抑揚，強烈對比出色，歌曲具有變化，使聽眾產生共鳴。

冠軍演唱「下雨天」的成績為八十七分，「砲兵之歌」成績為八十九分。

亞軍陳瑞祺喇沙中學 兩歌成績為八十六及八十七，共一百七十三分。

季軍九龍塘中學 兩歌成績為八十五及八十七，共一百七十二分。（銘）



昨晨在大會堂音樂廳舉行的小學英曲合唱比賽（十一歲以下），上圖冠軍忌連拿利小學，中圖亞軍瑪利諾修院學校小學部，下圖季軍瑪利諾學校小學部。

上圖：「民歌結他獨唱」冠軍李啓耀唱出一曲節奏緩慢，抒情的「日記」，以九十高分掄元，圖為演唱時神情。（本報記者攝）

男童初級英文歌曲三部合唱
九龍新法勇戰羣雄 輕捧「史美夫人盃」
聖士提反書院及陳瑞祺喇沙分佔亞季

（特訊）男童初級組英文歌曲三部合唱激烈爭持，更使演奏比賽充滿了緊張刺激。在雄壯而嚴肅的音律，豪氣的精神，一曲優美大英帝國永無落日之全盛時代「小鳥風光」，及滑稽有趣之「偷運私酒的人」，神氣十足，維妙維肖的演奏，顯出了九龍新法書院在演唱造詣上下過工夫。該校演唱兩首歌曲分別以八十七分總和一七四分奪取「史美夫人盃」，榮獲冠軍寶座。

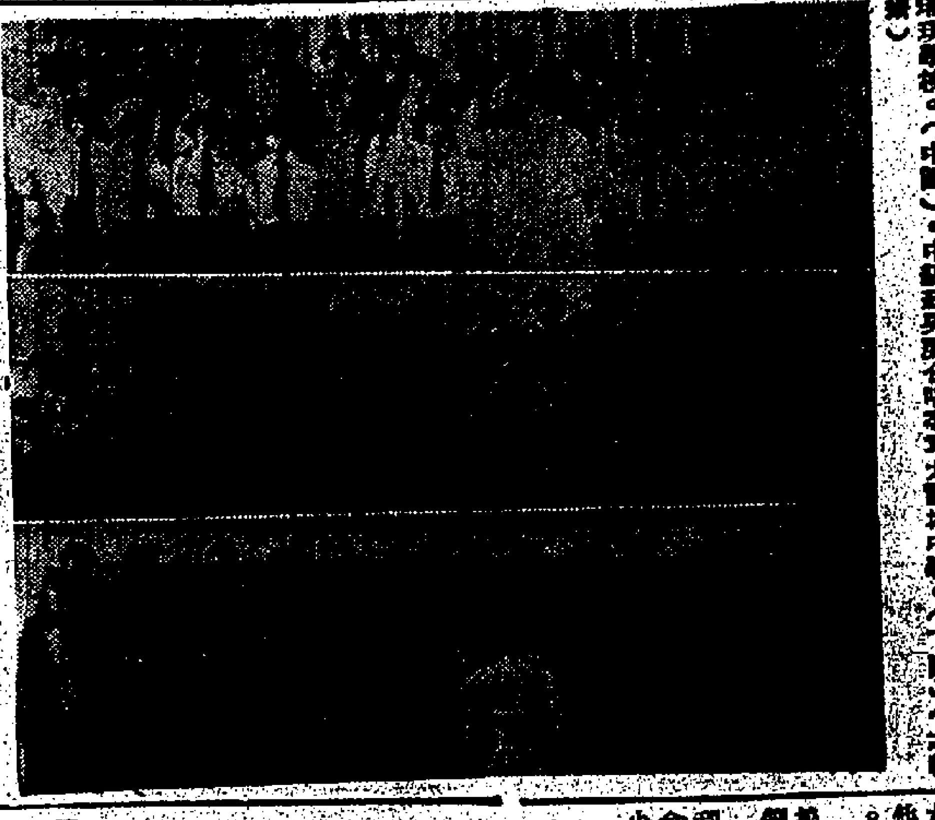
對於在許多強隊之中，毫無畏怯地衝出重圍，新法書院音樂教師吳院瑜稱這是全體同學的努力成果。

去屆，吳教師稱在同樣賽事中，他們只能得到季軍，這一年的不懈練習，為學校帶來了光榮。

在低音運用上是較困難，九龍新法書院同學稱，在二管方面雖更亦很大，不過都能順利過關。

至於赤柱聖士提反書院則兩曲分別以八十四及八十八分總和一七二分退居亞席。

季軍為陳瑞祺喇沙書院，得八十四及八十六分。（西、奐）



中級組男聲合唱冠軍蘇浙公學。（上圖）中級組男聲合唱亞軍陳瑞祺喇沙書院。（中圖）中級組男聲合唱季軍九龍塘中學。（下圖）（本報攝）

小學音樂活動表演
忌連拿利奪魁
港九瑪利諾兩女校力戰 分佔亞季兩席平分春色

（特訊）昨晨舉行的小學組音樂活動十一歲以下英曲合唱比賽，參觀各校都出盡奇謀，除了歌唱外，還以歌劇方式，加上舞蹈及各種樂器伴奏，令觀眾嘆為觀止。

「我們應該向辛勤而富有想像力的老師致敬！」評判李察列特致賽後說。他指出：各校的表現均非常好，尤以歌曲的合唱得最好，和聲和合節拍，有極高的水準。

獲得冠軍的是忌連拿利小學，評判認為他們的演出富有活力，音色圓潤，分部合唱效果，有極佳表現。

亞軍是九龍瑪利諾女校小學部，評判認為他們合作好，音色優美。

季軍香港瑪利諾女校小學部，評判認為他們的演出很有節奏感。

獲得冠軍的忌連拿利小學除得到「華特紀念盃」外，更可以參加小學合唱組的決賽。

女子中文歌曲合唱
德望中學獲冠軍
亞軍瑪利諾季軍聖嘉勒

森洛一首節奏愉快的「快樂與節拍」和黃友棣改編自四川民歌的一首鼓吹作品「鼓咯喂」，昨指揮參加本年度中學女子組中文歌曲比賽（十五歲以下）的項目。

為角逐周昆合唱團盃，四十間學校參加比賽，分上下午在大會堂音樂廳舉行。結果德望中學以一百八十四分掄元，指揮阮妙芬，成員五十八人。評判李察列特致指出其指揮者定，伴奏出色，兩首歌曲都處理得很好。

亞軍九龍瑪利諾女校，獲一百八十二分，成績亦頗不錯。季軍為郭秀容所指揮的聖嘉勒女書院，一百八十分。該校去年參加失敗，今年捲土重來，並提早練習，因此成績進步。

評判李察列特致會上指出：合唱歌曲除注重整體合作外，伴奏亦十分重要。指揮對歌曲的認識，亦有助於歌曲的成功。（奐）

定製校際音樂比賽照片 請到華僑日報中區辦事處接洽

香港校際音樂比賽，本報每日派出採訪攝影記者到各比賽場所採訪及拍攝比賽及頒獎之圖片，按日刊出。

茲為利便各同學及家長定製圖片以留紀念起見，特將本刊按日存在本報中區辦事處，刊出之照片已編定號碼，讀者請到砵甸乍街華人行樓下華僑日報中區辦事處接洽。

明日節目預告

聖約翰座堂
上午九時：初級高音笛獨奏
下午二時：管樂二重奏

聖保祿女校
下午二時：中國歌曲演唱
下午三時十五分：中國歌曲演唱

大會堂音樂廳
下午六時：中國歌曲演奏及二胡演奏
下午七時卅分：中國歌曲演奏

歌德學院
九時卅分：巴哈作品鋼琴四級獨奏
十一時十分：巴哈作品鋼琴深造組獨奏
二時十五分：高級組結他獨奏
四時十分：結他二重奏

聖瑪利女書院
九時二十分：巴哈組初級鋼琴獨奏
十一時正：鋼琴演奏
二時正：高級組中國作曲家作品鋼琴獨奏

幼稚園唱遊天真活潑表現出色
北角衛理屢戰屢勝

（特訊）一羣一羣活潑可愛的孩子，穿著美麗的衣裳或扮演趣緻的角色，如花、草、象、貓、採蓮姑娘等。他們一邊唱歌，另一邊跳着輕快舞步，配合無間，一隊一隊的演出，帶來不同的歡笑。

當一班活潑可愛的兒童演畢，評判彼得史提芬遜以輕鬆愉快的口吻說：那些小小年紀的參賽的充份表演，實令人欣賞和感到愉快。

亞軍聖心 季軍聖母

幼稚園唱遊組，參賽者共有六隊，唱演大象舞和小熊利步，「大象舞」表現出色，甚具戲劇化，而且動作需多些樂器襯出重複的氣氛，小熊利步表情舞姿俱妙，表現突出，唱演均能配合。這是北角衛理幼稚園所得的評語，共得一百八十分，勝得「庇加樂盃」。該校長稱，該校對各項活動均予鼓勵發展，學生亦多事遊玩，因而該校活動極廣，是次出賽者三十多人，年齡五至六歲，讀幼稚園班。該校曾參賽八載，每年均獲獎，去屆亦奪得「庇加樂盃」，可說屢戰屢勝。

亞軍聖心上午校，共得一百七十分。評判評其演出合作劃一，歌謠清澈，表情跳舞均能表現歌中意境，惟多用樂器伴奏，使演出更有聲色。

季軍聖母幼稚園，共得一六六分，評判評其演出表情動作均佳，樂器伴奏亦佳，惟合唱後前後不同，音量亦弱。

繼續努力又佔鰲頭
初級中國歌曲蘇浙小學兩屆奪魁

節奏明顯 保良亞軍

第二項目是初級組中國歌曲演唱，八隊角逐「佛蕾夫人盃」，得獎者將在三月二十六日，初級組歌曲中決賽。演唱「唱哈哈」和「九月九」兩首中國歌曲。結果蘇浙小學掄元，其所得評語：「動作表情歌唱劃一，表演節奏樂器甚佳」。據該校老師稱：是次表演成績美滿，有賴家長之合作，學生之勤練和興趣，而負責訓練表演者為侯鐵珠女士。是項比賽去屆亦曾奪魁。他們將在四月一日在大會堂再次表演。

「節奏明顯，表情控制突出，他唱歌時節拍輕快」這是評判評亞軍保良局總理聯誼會第一小學上午校。該校老師稱：指導學生咬字清楚，控制音律和記得歌辭，是非常困難的，今次得獎，其關心自然不在話下。

男孩採蓮 聖若瑟季軍

季軍則由一班聖若瑟小學的男孩子所得，評判笑謂：能看見一首小船，實令人感到熱烈和高興，事實上，聖若瑟小學得獎，實是難得可貴，因為在「九月九」這首歌是形及一條小流船緩緩上船採蓮的情景，據該校老師稱：要指導一班頑皮的男孩子去演出女孩子採蓮的美妙姿態，真是傷透腦筋，只有叫他們時常想像自己是個女孩子吧。

「啊！一聲男子跌落水了，揮動過河……」

童軍營歌唱遊
聖心囊括冠亞兩席 奪得蘭慕迪夫人盃
季軍基顯學校高音處理欠佳

（特訊）嘉諾撒聖心上、下午校，昨日在聖瑪利女書院禮堂，首次參加童軍營歌唱遊，竟然遙奪冠、亞軍，獲得「蘭慕迪夫人盃」。優勝同學判後，雀躍萬分。

參賽隊伍共有六隊，嘉諾撒聖心下午校掀頭籌，成績八十八分。該校上午部亦不甘示弱，以八十六分居次席。季軍基顯學校，得八十五分。

冠軍隊共有成員十六人，全為小三及小四女童軍，表演「洗衣娘」，由合上直唱至合下，別出心裁。冠軍排練時間約三個月。

評判史丹利費納稱讚冠軍：聲線清晰，節奏優美，快慢控制得宜，動作處理適當，表情十足。

評判表示，唱遊較為着重動作及表情與音調的配合，咬字清楚，並且唱遊者應將音量提高，使遊戲的融洽能夠欣賞。

亞軍嘉諾撒聖心上午校，表演節目為「六人搖船」，評判稱其搖船動作具節奏感。

季軍基顯學校，表演節目為「糊塗的農夫」，評語為音質活潑，但高音處理欠佳。（銘）

彩色華僑。藝華電器行合辦
「順手一剔一剔」巨獎遊戲揭曉

彩色華僑與藝華電器行聯合主辦，順手剔一剔，巨獎是您的巨獎遊戲，讀者投函參加，異常踴躍，主辦機構對讀者之熱烈反應，除深切致謝外，今後將不斷推出各種巨獎遊戲項目，敬希讀者留意。

此次「順手剔一剔」巨獎遊戲，經照原定辦法於三月十一日中午十二時半，在本報禮社由藝華電器行王記監先生與本報總司理岑維休社長聯合主持抽獎，分別抽出頭、二、三獎及各入圍獎芳名如下：

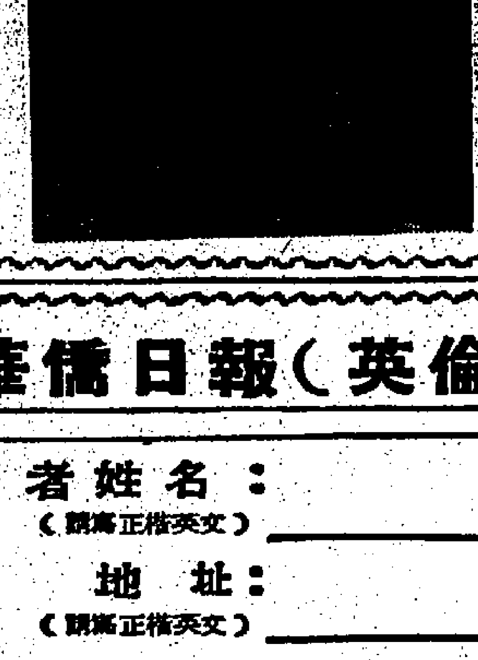
頭獎一名：可獲價值一千九百五十元之先鋒牌三合一KH-5522型一套。
中獎者：WONG SZE KING 11 FLAT. BLOCK 1B HOODVIEW COURT KUNG LOK ROAD. KWUN TONG

二獎一名：可獲價值一千九百三十元之天龍牌音響組合一套。
中獎者：黃金榜——官塘月華街達景大廈B/3五樓

三獎一名：可獲價值七百五十元之凱倫牌錄音座CSD型一座。
中獎者：馮兆富——九龍石硤尾山道恐龍邨樂景樓十樓1042室

安慰獎十五名：各得價值八十九元之國戰型LC-30F科學電子計算機一架。
中獎者：
梁志偉——九龍牛頭角下邨十四座三樓21號室
盧慶新——香港勵德邨德全樓廿樓2017室
賴雄中——牛頭角復華村六座四十五號地下
……九龍塘道……新……中學
鄧月娟——屏山坑頭村177號A
姚興泰——九龍慈雲山59座15樓1450室
蔡偉榮——九龍深水埗……大廈A座七號八樓
李端佳——九龍城東頭村道一號四樓C座
梁慶宜——香港仔石排灣邨一座1508號
譚金順——九龍牛頭角下邨七座961室十樓
LAI SHIU LUN——369, PO ON ROAD, 1/F. KLN.
NIP CHI TUNG——1126, WAI MAN HSE, OI MAN ESTATE, HOMANTIN KOWLOON.
LAM KA YEE——816, CENTRE TERRACE 7/F SAI WAN ESTATE, KENNEDY TOWN, H.K.
TAM YEM MENG——79, TAI KOK TSUI ROAD, 12/F., KOWLOON.
JASON LAW——325, 2/F BLOCK 3, UN CHAN ST. ESTATE. KOWLOON.

以上中獎者請憑身份證在一九七七年三月廿一日至四月二日期間，每日辦公時間親臨灣仔駱克道57——59號新興廣大廈401室兆邦廣告有限公司電話5——279918領取獎品。



圖左起本報岑維休社長，藝華電器行王記監先生抽獎後合攝。

中級英文組女聲合唱
新法捧獎盃
亞軍聖傑靈季軍聖瑪利

（特訊）「音色優美，旋律柔和，風格清新，樂曲處理佳，歌聲悅耳動聽，調和深三日」。這是評判對中級英文組女聲合唱冠軍，香港新法書院的評語。

九龍聖瑪利女書院，昨日女聲合唱參賽學校共廿二間，每校合唱兩首歌曲，一首為「孫士德博士」，另一首是「不再一起漫步」。香港新法書院以成績一百七十八分掄元，取得「格雷盃」，並將參加第十七項目賽事，競逐「韋致治紀念盃」。

冠軍隊伍共由五十四人組成，她們分別為香港新法書院中二、三、四生，該校教師賈友仁負責訓練，練習兩個月。香港新法書院又為上屆是項賽事冠軍，今屆再以優績蟬聯。

評判史丹利費納表示，「孫士德博士」節奏鬆緊，音調提高時，留意聲音準確。「不再一起漫步」旋律溫柔，總能表現出柔和的感覺，水準也就較高。

冠軍在「孫士德博士」的成績為八十八分，第二首成績九十分。

亞軍九龍聖傑靈女校，第一首歌得八十九分，第二首八十七分，共一百七十六分。

季軍聖瑪利女書院及拔萃女書院，得一百七十四分。（銘）

英文歌曲 英童捧盃

原來是一班天真可愛的兒童在演唱着「鴨子」和「種蘿蔔」的曲子，他們是英皇英童小學的學生，奪得初級組英文歌曲演唱韓狄西女士盃，並將在本月二十六日初級組歌唱決賽。

基全亞軍 聖保祿季軍

基全小學隊以妙曼的歌聲，活潑的動作，將歌中性格完全表露，更以明朗的節奏而獲亞軍。

「表情適當，表現認真，歌演俱佳，惟樂器與歌不甚配合」，這是聖保祿書院所得的評語，居季軍。

是日聖保祿書院禮堂內，可說是小孩子表演的天地，也是他們發揮天才的時刻。各項比賽隊伍不多，然各參賽者演出熱情和激烈，而其水準亦高，帶來滿堂的歡愉和讚賞。難怪彼得史提芬遜說：「這一天是值得開心和懷念的，每一位兒童的演出，都帶來新的歡愉和希望。我謹祝各位年年進步。」（奐、濟）

男女高音合唱
聖士提反女校冠軍 聖士提反男校亞軍 鐵崗英童小學季軍

（特訊）「美麗的歌聲，迎接春風，那麼美妙，那麼寧靜，心靈澄明」，猶如置身其中無聲，靜靜地享受這大地自然的呼聲。歌聲停止了，傳來了熱烈的掌聲。

這是一場妙曼歌聲而又激烈的比賽，出賽隊伍只有五隊，然參賽者之水準，均是美妙，評判亦為之讚賞，彼得史提芬遜稱：「他們實在好，是在那裏呢！」

這一場男女高音合唱比賽，只是激烈與美妙的時點：「音色優美，節奏明朗，感情洋溢」，是聖士提反女校的表現特色，也是評判所給的評語，以九十分獲冠軍。

亞軍則由聖士提反男校奪得，評判評其表現出色，音色亦妙，得八十六分。

季軍鐵崗英童小學，得八十三分。（奐）

農年新春 本報贈送「英倫航空版」啓事

敬啓者：本報自一九六三年發刊「英倫航空版」以來，荷蒙僑胞深切愛護，風行遐邇，至深感奮，茲值農年新春之始，為表鼓舞服務精神起見，特舉辦贈送「航空版」與閣下旅居英倫之親友，以表謝意。請即將下列表格填好剪出，寄來本報（港、英地址均可）當即免費寄奉報紙七天，此辦法對於貴親友身居海外，可能與閣下感情增加也，此啓。

倫荷長期訂閱 發表歡迎服務 遇到敬希垂意

華僑日報有限公司謹啓

在港付款（郵費在內）每月港幣四拾八元正
在英倫付款（服務費在內）每月四鎊伍十便士

華僑日報（英倫航空版）贈閱表

讀者姓名：（請寫正楷英文）＿＿＿＿＿＿
地址：（請寫正楷英文）＿＿＿＿＿＿
英倫親友姓名：（請寫正楷英文）＿＿＿＿＿＿
英倫收報地址：（請寫正楷英文）＿＿＿＿＿＿

贈閱辦法：請將此表填妥後寄回下列地址

華僑日報 發行部 香港荷李活道一〇六至一一六號

或寄英國經銷處：東寶有限公司 TUNG PO OVERSEAS LTD., GERRARD STREET, LONDON W. 1, ENGLAND

NOMURA INTERNATIONAL (H.K.) LTD.

A LEADING JAPANESE STOCK BROKER INVITES APPLICATION FOR THE FOLLOWING POSITION WITH ATTRACTIVE SALARY AND TRAINING PROGRAMME IN JAPAN.

ACCOUNT EXECUTIVE: APPLICANTS PREFERABLY ARE EXPERIENCED IN TRADING SHARES. APPLICANTS MUST SPEAK FLUENT ENGLISH AND CANTONESE, WITH AN INITIATIVE CHARACTER, AGED BETWEEN 25-35 WITH COLLEGE DEGREE OR EQUIVALENT.

PLEASE APPLY IN ENGLISH GIVING FULL PERSONAL DETAILS, TELEPHONE NUMBER, COPIES OF TESTIMONIAL AND RECENT PHOTO TO:

MANAGING DIRECTOR,
NOMURA INTERNATIONAL (HONG KONG) LTD.
G. P. O. BOX 793,
HONG KONG.

本港新聞（二）

各界社團繼續舉行新春聯歡共賞春光

晨運總會各區行友近千人舉行敬老聯歡

大坑西街坊會　（特訊）大坑西街坊會，昨（十二）日舉行第五屆理事就職典禮暨會員春節聯歡，請深水埗警司高志明，港九各區街坊協進會副主席陳蔭棠主禮。

嘉賓到有羅渭、徐華、張鑑嶼、陳炳坤、李少秋、孫德生及會員親友等數百人。

理事長徐漢興致開會詞稱：本屆中心工作，相繼推行者有三點：（一）籌求固定會所，俾能穩定本會基礎。（二）擴大徵求會員發揮整體力量。（三）加強青少年活動，在體育、康樂、德育各方面正常發展，以免走入歧途。

詞畢，新員就職由麥振方主任監誓，高志明警司頒贈紀念品與各會長留念。陳蔭棠副主席頒發徵求會員隊長錦旗。末由副理事長張潤致謝詞，禮成歡宴。

第五屆理監事名單：

理事長：徐漢興、副：張潤、莫儉。總務：黃炳鈞、黃榮。財務：容志成、梅正偉。組織：黃華、葉滋泉。文教：梁雄、黃振。醫務：譚北海、勞偉雄。救濟：蘇松成、李長佑。服務：張慶林、甄天啓。聯絡：馮雄、朱步雲。康樂：陳石安、鄭永華。婦女：甘雪雄、馮潔儀。審核：張鑑、陳能。（崧）

中華國術總會　（特訊）中華國術總會，昨日舉行新春團拜，與會者有：該會首長談鎭邦、蘇源、李寶生、馬大英、岑貫、劉逕成、王蘇、何潔生、陳鎚恒、葉沖、江永順、何樹材、劉石海、謝志仁、劉國強、黎球、鄧一龍、鄭達、莫泉、雷球、趙萬興、鄭江能、陳志強、江良、區啓、梁幹、陳衛臣、蘇平、李錦榮、梁洪、何偉明、羅洪、梁超華、林子煐、賀鎮南、梁家芳、蕭允中、羅威強、何劍飛、黃天祥、陳其熾、周旭、劉標、黃德輝、羅漢、戴明、梁玉、馮永生、高才、甘國雄、馬飛龍、余志文、潘城、招鴻鈞、黃波、陳華、譚瑞龍、梁勁、吳添、陳德才、歐瑞麒、梁鵬、蘇志剛、鄧才斌等數百人。由會長談鎭邦主席操源分別致新春賀詞，語多吉祥，氣氛熱烈。（雲）

韓氏宗親會　（國際社）韓氏宗親會，昨舉行春節聯歡，會員聯歡大會，新婚夫婦及新丁謁祖儀式，同時舉行，各界友好致賀，蒞臨者甚眾，理監事首長韓輝南、銑發、韓迅、韓瑞、漢球、滔娟、潤生、培坤、韓波等迎賓。

晨運會各區行友　（特訊）港九晨運總會各區行友，一年一度舉行之春節聯歡敬老大會，昨假新都城酒樓二樓全層盛大舉行。該會首長，許日初，蔡鴻生，張錦森，梁奮，葉常青，黎森，陳楓岐，鍾新光，陳其雄，夏中興，蔡文浩，李白，司徒灌，莫熾垣，伍威等親自款接。到有：伍卓琪，何耀光，張德炳，楊星樞，甄順榮，黎德生等。大會主席鄭準致新春賀詞，恭祝新年進步，健康愉快。大會會長許日初（領導各項文娛節目。致送八十歲以上敬老禮物。並有幸運抽獎。凡參加宴會者俱獲有晨運健康愉快成份。繼由大會副主席張福森致謝詞，筵開七十多席，新都城樓頭，充滿熱鬧。氣氛洋溢，盡歡而散。（突）

三水同鄉會　（港訊）本港三水同鄉會每年一度舉行之春節同鄉聯歡親大會，昨假九龍國際酒樓舉行，到會者計有該會會員及同鄉濟濟七百餘人，筵開六十餘桌，濟濟一堂，情形熱鬧。

是晚六時開始遊藝歌唱節目，七時開會，行禮如儀後，首由該會理事長蘇浩明致開辭，繼由監事長李培，總務主任盧漢秀分別演說及報告會務并致謝詞。

禮成後，繼續遊藝節目，并開投勝會花燈，由該會首長李培，何達生，陸容標等主持，競投者甚爲踴躍。八時三十分開始歡宴，席間舉行幸運抽獎，人人可得，皆大歡喜。

傢俬商會　港九傢俬裝修同業商會於昨（九日）下午八時，假座五月花酒家舉行春節聯歡。到來賓會員同業三百餘人。由理事長梁業福致新春頌詞，祝各同業蛇年好運，生意興隆。隨由各同業舉杯互祝泰福，觥籌交錯，情形非常熱鬧。

潮商互助社　（港訊）香港潮商互助社，昨晚在皇頓中心「建國酒樓」舉行春節聯歡晚會，參加者八百多人，氣氛熱鬧。

該社永遠名譽社長陳遜予、蔡諶源、林友麟、丘士俊、張麗夫、鄭烈文、楊木盛、溫國英，理事長楊錫華、張禎人、劉奇喆，常務理事林鎰傑、許臨深、趙俊龍、鄭抒華、陳浩強、楊文波、許振明、溫友河，以及理事溫紹仁、郭兆桐、邱子成、沈賢之、陳仰祜、郭樹基、吳樂信、林科等，在場接待來賓。

昨晚參加宴會的有：李睿瀛、顏成坤、蔡閬、鄭植之、莊世平、馮秉遴、洪肆佩、林思顯、廖烈武、陳有慶、葉若林、鄧典初、呂高文、方年、馮載祥、楊勵賢、鄭錦澄、馬錦燦、莊晉諾、李嘉誠、陳維信、譚錫縣、鄭翼之、趙廣海、莊烈科、馬松深、唐學元、馬松深、黃光炎、張中畊、莊佐賢、蔡德貴、邱亦山、劉鼓銘、陳復議、李漢忠、歐陽長、劉世仁、姚中立、邱子文、邱木城、黃松泉、楊東輝、馬啟魂、羅騰紗、李振興、林本典、莊輝炎、翁銘堅、陳榮泉等，以及該社社員。

該社副理事長張樹人致詞說：該社是一個福利團體，辦理社內外福利工作，設有不牟利診所爲街坊服務，辦理急賑救濟火災雨災災民，所需經費，皆賴社內外人士大力支持，使該社數十年之福利事業，維持不墜，張副理事長代表楊錫華理事長向熱心支持該社的各界人士表示感謝。席間並與全體理事向來賓祝酒。

民政署頒感謝狀 致謝上環區委員

（新聞社）中區上環分區委員會各委員，過去一年來協助政府推動撲滅罪行，清潔運動及有關社區康樂活動，成績勞績，中西區民政主任馮載祥昨日在該會假海珠酒樓舉行春節聯歡盛會中代表民政司署頒發「感謝狀」與分區會副主席及委員，並致詞讚揚各位熱心爲社區服務，氣氛熱鬧。

參與盛會嘉賓有：中西區民政主任馮載祥、副主任鄭錦澄、聯絡主任馮祖祐、社區幹事何樹立、中區警民關係主任文成坤、顏志明、市政事務署陳華英、分區會主席吳漢琛、文友、陳家銘、鄭麗娟、委員：黎雅倫、賀沃彥、何鑑華、張志啟、梁熾、周熙、梁松就、張燦輝、區元敬、阮徽、互助會主席陳鉅昌、鄧光、何福、鍾漢、林澤滔、張兆強、方家駒、羅啓淞、陳奕榮、大廈代表安樂樓、榮華大廈、歐士大廈、錦遠堂、荷理活道廿七——廿九號及中區街坊會理監事百餘人，並有幸運抽獎助興。

請領無法投遞電報

下列無法投遞電報，請到中環干諾道中水星大廈地下，大東電報局領取爲荷！

收報人姓名地址或掛號。醫局街（一二六）二樓，江鑑岳，沙田白鶴汀（3-B）謝傾明、月華街（B-2）五樓梁福利、九龍麗邨樂景樓（一六三）室文進全、安城道（11）號（B-18）濱珠。慈雲山新區（一六）座（十三）樓吳福海、（二三六）新區第二座（五四三）六樓洪亞老、華登大廈（十二）樓（五）座熊宏亮、牛頭角道立成大廈（D）座（三一一）黃子平、（三七〇一）瑞尊街（一八）號二樓號生（六〇五七）。柴灣新邨二樓（三〇七）陳順有、英王道皇都戲院大廈（七七）地下商場林哲民、長沙灣（四二）號（二）樓許日彬、元朗橫洲東頭村一號（七）號黃月新、花元街（一五二）號紀家鴻、石硤尾勝價局（三〇五）室三樓馮秀容、大南街（三）樓合記公司、庇利街崇信樓（二三）號管理處孫明貴、官涌街（五八）號四樓勞應滏、元州街（二八六）四樓（B）號鐘洪、曾銀西、橫頭磡安置區（三五一）梁麗華、鑽石山彩虹道二樓九房鄭再賓、醫院道（一二）號二樓邱叟祝、荃灣西樓角星安樓（四）樓（C）號傅湘、柴灣新區（一三）（一三六六）室劉濟。

新會荷塘同鄉會　（港訊）新會荷塘同鄉會，昨（十二）日假座香港灣仔莊士敦道中國酒樓，舉行春節慶祝聯歡大會，筵開數十席，濟濟一堂，充滿熱鬧氣氛，首由理事長李世奕致祝賀詞，到場者有會長李作楫，李潤文，李丁財理事長李世榮，副陳威，李富有，李華強，監事長李長順，副李卓長，俞萬及全體理監事。與鄉親互相團拜道賀，並致送新丁利是，席間競投勝燈達萬餘元，全場喜氣洋溢。

（附圖爲理事長李世奕致詞）

道教聯會「道德講座」 黎佳今講「修道爲教」

（港訊）香港道教聯合會「道德講座」定（一）於本月十三日（星期日）下午二時至四時在香港大會堂九龍□□舉行，請由該會副會長黎佳先生主講，第二二七次講題爲：「修道爲教」。一、闡明道無終始，本無而有，虛強名爲道，靈不昧，人性得其全，物得其偏，人物之分，不在形質，而在偏全之果，然人而不明真常之道，昧，而任心識理，理失道，真靈無主，而即無所從，離真靈，心凡所云爲，而身不自違理，即違理人，悖，不自於是理，即道人，於是子兄第一，夫身婦朋友克己，及於一切應擇從遇之間，好失其序，皆因未能明其無以悟其有之故，吾人試思平生所爲，自幼至老，何事有逆，逆即非道，非道逆道，何事純任自然，自然即道，是道則進，進退得宜，其道在茲。世有變易，代有興替，而人性隨之遷習染，當亦自然必然之勢，故聖人代興而倡聖教，理法所作，教化所施，遂立乎法度而範人事，亦因時制宜之用，作由聖教之勸善感發，施行修齊治平之道，而保其孝弟忠信，以維乎禮教，體乎人溪，習行有則。若甘悖謬而弗惜自騁身心之陷溺於社會狂荒苦海之中，則雖有聖教，又何貨能挽，倘能遵聖教以行，究其理奚，窮究而理明，理明自然可循保持而行之，既持且行，則自然至理可以洞悉，而勸善之道亦必有所自守矣。歡迎各界有心人士參聽云云。

今日潮汐

高潮：上午四時十五分。下午三時十六分。

低潮：上午七時五十六分。下午十一時二十四分。

香港 皇后 皇都 太平 金明 九龍 嘉禾 黃金 帝國 國寶 國際 油麻地 萬年 好景

導演 主演 田鵬

迎戰僧道尼丐儒

展昭身手最過癮

今天五場 早場十二時半

南灣今天元朗下期

The Majesty Cat

南俠展昭

田鵬 田鶴 唐寶雲 龍君兒 胡茵夢 喬宏 張翼 金剛 江彬 陳鴻烈 易原 游天龍 馮海 丁小龍 詹森 寶

海運 百樂 金門

文正樂聲發行天下第一奇片！

大滿大旺，今第十一天

EMBRYO

奇胎

英偉巨星 洛克遜

玉女新星 巴巴拉嘉莉娜 傾力主演

石破天驚長成胎人狗通靈夠威夠醒！

醫學科學一爐共冶！節性學手：自科功是的片含根決議行學醫劇秒情能科，功果斷胎試家！

影評大讚 兒童不宜

新都 快樂 樂聲

今天三院滿

挑起了國際陰謀 敦石油會議

漫世取界油市大場的利金

頑強採長了成竟要除主角目標

新都 中聲 樂成 戲院 日場 二時 三時

血腥劫殺 死亡伺伏 密令頒發 行動開始！

醜聞竟是能源 怪聞社交秘書 裸殺大人色召 身份 疑犯絕應

大衛域基斯 導演巨作

硬派搭檔 尊霍丹尼士和達曼

美艷女星 戴妮甘安

巴里士 伊安 柯打主領 狄陰麟揭秘世南衛演 驚險大片 兒童不宜

SWEENEY!

D 利聯國際電影企業有限公司 DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION 發行

1976年 香港年鑑 編排風格新穎 參考資料齊全

新聯影業公司最新貢獻大型七彩風光紀錄片

普慶·南華·南洋·珠江·銀都·新舞台

第二週映 假日請早

粵語旁白

看潮梅山水歡笑·睇好片心曠神怡

坐名遊勝縱橫潮州十一縣梅山市對歌唱蕉嶺長情詩意畫球鄉足之兒童賽開面汕梅校練球秀幼別球生潮訓戲新多多姿采

旁述：鮑起靜 攝影：蕭立志 余世雄 配樂：草田

潮梅春光

製片：吳興 導演：黃域

好萊·大華·華聲

徇眾獻映小啓

「娃娃店」映期跨進第二年，賣座鼎盛，中西影評影迷，一致讚賞。茲因「點只捉賊咁簡單」、「雙綫一齊上映，早有合約，逼不得已，讓出映期。而「娃娃店」之向隅觀眾，函電紛馳，一俟「點只捉賊咁簡單」映完後，繼續獻映「娃娃店」，幸留意焉。

明天獻映

觀伴小生 丹尼耶路

美艷肉彈 珍露芝

娃娃店

兒童不宜

歐洲聯合影業公司 暴露 色相 犧牲 大胆 主演 巨片

台情 肉慾 大胆 誘惑之極 暴露無遺

the girls shop

請即定座

今天滿座 五場獻映

聯美公司 雄霸影壇 輝煌巨片 最刺激最勝的絕招 兇狠生死搏鬥

鐵金剛勇破火箭嶺

YOU ONLY LIVE TWICE

注意時間 12時 四點 兩點 五點 七點 九點半

正牌鐵金剛 辛康納利

最突出 最利一部 最新 最奇 最威 最猛 ○○七影片

新奇武器最多

直昇機 內戰 擇以一勝四 大敵 火山藏機 閃電快劍 手提炸彈 香烟吸機 破盤汽車 爬牆膠彈 旋轉追擊 擇命弓床

紐約·凱聲

請早定座

第四週 今天五場獻映

各報影評大讚

小人物與大逃犯 佈局緊湊氣氛好

天皇巨星 德斯汀荷夫曼

影帝 羅蘭士奧利花 領銜主演

小人物大逃犯

兒童不宜觀看

新馬國際公司 藝華影業 發行 拉緊空前巨片 派發 觀眾

一夜郎金大牌 演導 史來辛 加 傑作 一三 力作 一千一萬

注意時間 十二點 兩點 五點半 七點 九點半 四點

MARATHON MAN

昨賽馬連場爆冷
葉英健勇奪證券盃
安培爆冷獨贏和味

本季第卅四次賽馬共跑九場，昨日在快活谷舉行。天晴地快，各場出馬衆多，勢均力敵，在劇烈競爭下，各場所縮時速相當快捷，最後第九場公開賽見習騎士鮑榮光，策騎新升第二班之金榜題名，作越級挑戰，力拙見習騎士策騎之劍童，跑入冠軍，所縮時速爲五十七秒一，又告刷新時速紀錄，比其最近於二月廿一日所創下之同程最佳時速紀錄五十七秒六，更快出五績。

全日九場比賽結果，可說爲冷熱參半之局，熱門勝出者計五場，但頂頭大熱門勝出者，祗有第五場，次熱門勝出者兩場，是即第一場及第七場，第三熱門勝出者兩場，即第八場及第九場。

其餘四場，則屬冷門天下，計爲兩場半冷門，是即第三場及第四場，另兩場大冷門是即第二場與第六場，而以第二場最爲巨型，盧約翰所策之安培，在完全不爲人所注意下榮獲冠軍，爆出大冷門獨贏派彩一百四十一元九角，夏達策騎之占士，跑入亞軍，成爲大冷腳，連贏位冷頭冷腳，派彩二千九百六十四元六角，無論獨贏抑或連贏派彩均成爲全日派彩之最高者。

場內孖寶第一場摩加利策騎之先聲雖以次熱門姿態勝出，但第二場盧約翰策騎之安培爆大冷勝出，因此，場內孖寶，亦爆大冷先聲搭安培派彩一千二百七十七元五角，相當和味之至。

全日唯一主要錦標賽，香港證券交易會盃排在第四場舉行，第三班角逐一八〇〇公尺，十二匹馬爭雄，結果，見習騎士葉英健所策騎之雅德以半冷門姿態榮獲冠軍，錦標賽後由香港證券交易會主席施玉麒主持頒獎，葉英健滿面春風。

全日最受人重視之四頭彩比賽，排在第五場舉行，第五班角逐一六五〇公尺，十二匹馬逐鹿結果，白德棟策騎之盛華，以頂頭大熱門姿態勝出，榮獲冠軍，此外告東尼策騎之馬如龍，陳子銓策騎之弄得及馬彼得策騎之月聲，依次跑入亞軍，季軍及殿軍，有關是場比賽經過詳見另段，茲不再贅。

騎師成績以馬彼得爲最威，贏一冷門孖寶，是即第六場之新領袖，及第八場之漢雨，其次葉英健在第四場香港證券交易會盃策騎雅德爆半冷門摔盃，此外，摩加利之先聲，盧約翰之安培，陳子銓之吉祥，白德棟之盛華，霍利安之金喜來及鮑榮光之金榜題名各勝一場。

至於練馬師成績則以賀士爲最威，連中三元，其次朱寶明，亦贏一孖寶，此外蘇芬諾夫，吳志林，謝文居，及莊布則各勝一場。

茲將各場成績採錄如下。

第一場，新馬B班，一六五〇公尺，出馬十四匹，時速二十九秒，五十三秒，一分十八秒四，一分四十三秒三，末段二十四秒九。

冠軍勝亞軍一馬頭位，亞軍勝季軍三馬位。

第四名是威勝（騎師杏能）。

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑥先聲	摩加利
次名	⑨一路發	白德棟
三名	⑦玉麒麟	馬彼得

溫拿票派彩二十元八角

位置票派彩（首名）六元三角，（次名）七元二角，（三名）六元五角。

場內孖寶⑥先聲搭⑨安培派彩一千二百七十七元五角。

第二場，第三班，一八〇〇公尺，出馬十二匹，時速十四秒七，三十七秒六，一分零一秒二，一分二十六秒六，一分五十一秒六，末段二十五秒。

冠軍勝亞軍四份三馬位，亞軍勝季軍一馬頭位。

第四名是爭蓮兎（騎師摩加利）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑨安培	盧約翰
次名	⑧占士	夏達
三名	①威利	霍利安

溫拿票派彩一百四十一元九角

位置票派彩（首名）廿三元一角，（次名）廿三元，（三名）八元二角。

連贏位⑧占士搭⑨安培派彩二千九百六十四元六角。

第三場，處女馬，一八〇〇公尺，出馬八匹，時速：十四秒三，卅六秒九，一分零二秒正，一分二十七秒七，一分五十三秒一，末段二十五秒四。

冠軍勝亞軍半個馬位，亞軍勝季軍三馬位。

第四名是唉吔（騎師嘉華達）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	②吉祥	陳子銓
次名	⑧特勒麟	盧亞健
三名	④上將	霍利安

溫拿票派彩卅元一角。

位置票派彩（首名）十元一角，（次名）八元二角，（三名）八元五角。

連贏位②吉祥搭⑧特勒麟派彩：一百四十七元五角。

第四場，第三班，一八〇〇公尺，出馬十二匹，時速：十四秒六，卅七秒一，一分零零秒六，一分廿六秒一，一分五十秒九，末段二十四秒八。

冠軍勝亞軍一個半位，亞軍勝季軍一馬頸位，第四名是：一定好（騎師摩加利）。

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑧雅德	葉英健
次名	⑨攬掂	李演明
三名	①勇霸王	盧亞健

溫拿票派彩卅四元一角。

位置票派彩（首名）十五元五角，（次名）廿九元六角，（三名）十一元二角。

連贏位⑥雅德搭⑨攬掂派彩：九百五十三元七角。

第五場，第五班，一六五〇公尺，出馬十二匹，時速：二十八秒四，五十三秒正，一分一十八秒三，一分四十二秒八，末段二十四秒五。

冠軍勝亞軍兩馬位，亞軍勝季軍一個半馬位。

第四名是：月聲（騎師馬彼得）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑧盛華	白德棟
次名	④馬如龍	告東尼
三名	⑧弄得	陳子銓

溫拿票派彩十元五角。

位置票派彩（首名）七元七角，（次名）廿元八角，（三名）卅三元七角。

連贏位⑧盛華搭④馬如龍派彩：二百六十五元一角。

第六場，處女馬，一二三五公尺，出馬九匹，時速：二十七秒三，五十一秒一，一分一十五秒七，末段二十四秒六。

冠軍勝亞軍三馬位，亞軍勝季軍四份三馬位。

第四名是：出口第一（騎師李演明）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑤新領袖	馬彼得
次名	④大笑	葛雅仲
三名	⑧勇將軍	告東尼

溫拿票派彩八十八元九角。

位置票派彩（首名）廿元五角，（次名）十六元正，（三名）十五元正。

連贏位④大笑搭⑤新領袖派彩：六百卅六元九角。

第七場，新馬A班，一二三五公尺，出馬十四匹，時速：二十七秒六，五十一秒四，一分一十四秒九，末段二十三秒五。

冠軍勝亞軍半個馬位，亞軍勝季軍五馬位。

第四名是：澳洲寶石（騎師甘保頓）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑤金喜來	霍利安
次名	②獲多好	陳鐵培
三名	①好利街	鍾國洲

溫拿票派彩卅三元三角。

位置票派彩（首名）九元六角，（次名）七元五角，（三名）十元正。

連贏位②獲多好搭⑤金喜來派彩八十八元正。

第八場，新馬B班，九七五公尺，出馬十三匹，時速：十二秒七，卅六秒三，五十八秒九，末段二十二秒六。

冠軍勝亞軍六馬位，亞軍勝季軍一個半馬位，第四名是：弱勝（騎師嘉華達）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑪漢雨	馬彼得
次名	⑫金剛印	李演明
三名	⑧賀蜂	葉英健

溫拿票派彩卅五元一角。

位置票派彩（首名）九元正，（次名）七元七角，（三名）八元一角。

連贏位⑧賀蜂搭⑪漢雨派彩：二百二十八元二角。

註：原十四駒列陣，五號馬金路入閘廂鬧宣佈退出，故實出跑者十三匹。

第九場，公開賽，九七五公尺，出馬十三匹，時速：十二秒，卅四秒四，五十七秒一，末段二十二秒七。

冠軍勝亞軍一馬頸位，亞軍勝季軍三馬位。

第四名是：萬能俠（騎師霍利安）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑬金榜題名	鮑榮光
次名	⑧劍童	葉英健
三名	②爆棚	摩加利

溫拿票派彩廿八元五角。

位置票派彩（首名）九元九角，（次名）五元七角，（三名）八元四角。

連贏位⑧劍童搭⑬金榜題名派彩：二百卅五元七角。

馬會公佈八匹馬編升

昨日賽馬完場後，評磅員白德評定八匹馬，越級挑戰成功的金榜題名，升上第一班，新馬獲勝的，均被編班，茲將升班馬名單列下：

第一班 金榜題名（由第弍班升上）

第弍班 雅德（由第三班升上）

第三班 金喜來（由A班編入）

漢雨（由B班編入）

第四班 盛華（由第五班升上）

第五班 先聲（由B班編入）

吉祥，新領袖（由處女馬班編入）。

策貢拍檔犯策騎不小心 盧約翰被罰停賽一天

昨日賽馬，第六場，盧約翰策貢拍檔，大熱倒台，賽後却因在直路上阻及勇將軍，盧因此犯上策騎不小心被判停賽矣。

馬來之寶退出，原來是祇食藥膏，以致臉出排液物有雜質，但該等藥膏，乃獲獸醫批准者，因此祗着該駒退出，而無採其他行動。

昨天最後一場，呂志擊與盧尼意外一對碰，以致變受傷不適，以致第八場原由盧尼騎的京都改配鄧添，第九場原定呂志擊騎的貢厲害，改配劉同安。

茲將馬會賽事報告書新聞檢討，茲譯錄如下：

（第一場）新馬B班 一六五〇公尺

林賓利策萬年青，當開閘時，甚在欄後，因此磨後甚遠。

轉馬房彎時，詹亞健策雪水，跑來生硬，

當摩加利之先聲閃欄向邊時，要將馬放慢，跑到最後二百公尺時，謝恩獲所策確威爲難獲及見習騎士麥子文之友誼至上後歸，帶要勒馬，當時正在友誼至上及欄邊前進，但前途未有足够位置前，白德棟策一路發，跑得第二名，賽後抗議摩加利所策之先聲，在最後五十公尺時，曾路及其坐騎，該賽小組會晤兩位騎師，及看過卽場紀錄影片，認爲抗議無效，但白德棟獲得發還抗議保證金。

（第二場）第三班 一八〇〇公尺

見習騎士梁偉標出策蜂盈，於轉馬房彎時擋及嘉華達所策核子向天下後蹄，而將馬拉向外跑，使到告東尼之李萬進，也被迫外閃，隨後一路外跑。

及見習騎士何鑑森之勝利年，因轉直路彎時，爲避免踏及白德棟之得心應手之後蹄所致，綑國洲之神算子，亦因他策過甚外閃，將嘉華達之核子天下，及跑得此場冠軍盧約翰之安培，也要隨之外跑。

（第三場）處女馬 一八〇〇公尺

跑一八〇〇公尺時，在大石鼓頂時，盧亞健之特勒麟，由欄邊微微閃出，而嘉華達之唉吔，則微微閃入，結果盧約翰之永威，未能維持其原來位置而要將馬勒住。

（第四場）第三班 一八〇〇公尺

見習騎士梁偉標，策神驥，沿途跑來均外閃。

（第五場）第五班 一六五〇公尺

見習騎士何鑑森，策我更叻，于出閘時向外剛出，碰及見習騎師陳子銓之弄得。

轉馬房彎時，摩加利之黨地經沙閃入，使到見習騎士何鑑森之我更叻，在狹窄之前途中，要將馬拉向外閃，上大石，彼得策月聲將馬放慢，避免擋及摩加利所策之黨地經沙，賽後卽看紀錄影片（第六場）處女馬班 一二三五公尺

告東尼策勇將軍，在跑到直路時，被發覺大力將馬勒住，賽後經賽小組進行研究，又會晤告東尼後，又看卽場紀錄影片，策貢拍檔之盧約翰，認爲盧約翰任其坐騎外閃，由于盧約翰之坐騎，入，因此過橫，乃判盧約翰之勇將軍入，騎不小心，罰停賽至三月十七日止，見習騎士課導文師就策金永洪好之前，賽後，以證實其所用A班不當（第七場）一二三五公尺，組賽小組指出，化驗師報告說該馬小便之水含有禁藥，乃根據賽馬規則第七十一節，馬因此該駒被取消第四組成績，賽馬會陳述該駒曾受獸醫陳醫師傷爲出賽，因此負責之外數，過及油藥，才能立刻直到確認。

當開閘時，盧約翰之甚遠，因此後從才能入直路後，直到

（第八場）新馬B班 九七五公尺

告東尼策勇將軍，跑到最近九七八公尺之奔

四重彩半冷天下 複式每派一萬五

昨日第五場賽開四重彩，結果又成冷熱兼備之局，白德棟策騎之盛華，以大熱門姿態勝出，但却是冷門的3馬得第二，力列第三的8號弄得，也算半冷腳，而殿軍的4號月聲，在四馬之中，也是冷門，所以今天四重彩派彩可觀，蒙地3加4羅6不8入圍勝出，所以派彩可觀，據馬會公佈，是次總投注共有四百卅七萬〇七百九十六元，中彩人士可於星期一上午十時起，到各場外投注處領取彩金。

註：八百四十六萬〇七百九十六元，兩元一注派彩：一萬五千五百〇九元。

場外彩池派彩表

（連贏位）

第一場⑥先聲搭⑨一路發

派彩七十一元九角

（場外孖寶）

（第一口二搭四場）

⑨安培搭⑧雅德 三千九百七十八元四角

（安慰獎）⑨安培搭⑨攬掂 五百九十三元三角

（第二口五搭七場）⑧盛華搭⑤金喜來 一百九十七元

（安慰獎）⑧盛華搭②獲多好

⑧盛華搭⑦馬來之寶 十元一角

（第三口六搭八場）⑤新領袖搭⑪漢雨 七百三十八元五角

（安慰獎）⑤新領袖搭⑧賀蜂 一百二十六元三角

特別彩池派彩表

（場外孖Q）

第二場8占士搭9安培

第七場3劍童搭13金榜題名

首閘QQ派彩（中彩者少要登記）

尾閘QQ派彩（不用登記）

（場內孖Q）

第七場2獲多好搭5金喜來

第九場3劍童搭13金榜題名

派彩一千零一十一元

（三寶）5金喜來13金榜題名

3盛華派彩一千五百〇二元

一年來幼兒教育 繼續蓬勃發展
八百多幼稚園十六萬餘學生

（特訊）本港的幼兒教育，在過去的一年，續有蓬勃發展。

根據教育當局之統計顯示：至昨年九月時，本港有幼稚園八〇七間，就讀人數達十六萬一千四百七十一人。而回顧對上一年同期的統計數字，本港幼稚園就學人數則爲十四萬六千九百六十五人。

上述數字顯示在過去一年，本港幼稚園學生增加了一萬四千五百零六人，比率約爲百分之九點八六左右，而對上一年同期，學生人數增加率只爲百分之七點一八而已（一九七五年九月統計本港幼稚園學生人數十四萬六千九百六十五人，一九七四年學生人數則爲十三萬七千一百一十六人，增加九千八百四十九人）。

若再回顧一九七三年九月時，本港有幼稚園七百五十八間，學生人數爲十三萬二千三百卅五人，則在此三年間，此階段教育之就學人數增加了二萬九千一百卅六人，幼稚園增加了四十九間。

目前本港的幼稚園均屬私立，且有等收費較私立小學尤昂，但辦理完善的雖然收費高昂仍不愁學生。政府對私人開辦幼稚園教育近年來已多表注視，並不斷加強在各方面的協助，如既爲團體興辦而不牟利者，更可獲得優先在公共屋宇提供格舍。

又據統計數字，在上述之十六萬一千四百七十一名幼稚生中，就讀一年班有二三，五七四名；二年班有七二，五二八名；三年班有六五，三六九名。（成）

東莞方樹泉學校 定期舉行畢業禮

（特訊）東莞同鄉會方樹泉學校，經定於十六日（星期三）下午三時在該校禮堂舉行第六屆畢業典禮，請市政事務署助理署長林志釗伉儷主禮致詞授憑。該校監督王華生，校董方潤華、馬鏡，張念平、馬汝良、校長袁伯泓、方培湘經聯名柬邀各界友好及教育文化界蒞場觀禮，屆時當有一番熱鬧云。

香港生產力促進中心 水火保險訓練課程

香港生產力促進中心將舉辦一個水火保險訓練課程，該課程是由英國海外保險公司經理梁啟麟先生主講，授課期間由一九七七年三月十四日至四月十八日。內容包括：

一，討論各項水火險保單之原理；

二，火險例條及各保險公司附加之限制；

三，特別海損及共同海損之分別；

四，水險之定價率；

五，長期按保單及臨時按保單之分別；

六，水險賠償所需之手續及文件；

七，各項火險及附加條件；

八，工業及商厦樓宇所需之防火設備；

九，利益損失保險；

十，火險賠償所需之手續及文件；

如欲查詢詳細資料，請與香港生產力促進中心聯絡，電話：五—四四三一八一—十，三—三〇八二五一—十或三—四三八二五一。

浸會英文系 級制戲劇賽

（港訊）爲提高同學對西洋戲劇的興趣及達到學以致用的目的，浸會學院英語語文系會特別籌備第二屆級制英語戲劇比賽，供系內四級同學參加。參加比賽的各劇有瑞及古希臘悲劇家尤里披帝（EURIPIDES）的戲劇，以至十九世紀法國著名演員及劇作家莫里哀（MOLIERE）的作品。屆時大會更邀請該系米勒博士，摩利臣講師及泰爾講師爲大會評判；又邀請得關天之小姐爲舞台演出顧問。比賽將於三月十七日下午五時於該學院禮堂舉行，歡迎各界人仕到場參觀指導。

尚有教育消息刊在第四張第四頁敬希讀者留意

地產樓房租售專欄

三寸半位（限排一格高）每天收費 廿四元
七寸位（限排二格高） 六十元
◀每日下午五時截稿▶
賜洽處 總社地址：香港荷里活道106至110號
中區分處：中環砵甸乍街華人銀行地下
旺角辦事處：旺角上海街497號地下
如蒙惠顧·請撥電話：總社5—221583·中區分處5—231637·旺角辦事處3—840749.

兆業大廈（105期）
九龍旺角花園街183—189號（近太子道）
商業樓宇·住宅·旺舖出售
住宅：四樓A座 500呎另平台750呎 售$215,000.
四樓B座 420呎另平台220呎 144,000.
四樓D座 500呎另平台650呎 205,000.
商業樓宇：三樓A座 750呎 160,000.
旺舖：183號地下1,000呎 800,000.
（不交吉，現租銀行月租$5,500.）
185號地下1,006呎（交吉） 700,000.
187號地下1,100呎（交吉） 800,000.
即買即住、首期一成、十年付款
永安祥置業有限公司
寫字樓電話：5-430303-9 地盤辦事處電話：3-956430

中區大廈寫字樓
三百餘呎·七百餘呎· 廉租
德輔道中砵甸乍街口香港華人銀行大厦
寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：H244133內線223或224
香港華人銀行租務部洽

中集房樓 告廣欄本
閱查於易 賃租賣買
大宏效收 宜廉用費

安峰大廈 高尚洋樓 訂價公道
堅道110—118號
住宅：475呎—1,036呎十六萬餘元起
式至五樓商業：合學校、超級市場、酒樓等
舖位：541呎—1,685呎 電話：5—452522

如肇大廈 九龍元洲街394—408
新型住宅樓宇 全部已租九成
只餘高層數伙 歡迎實地參觀

住宅吉售
①跑馬地藍塘道六十四號七樓保良局隔鄰一千五百四十呎二廳三房全新裝修牆紙地毯傢俬設備齊全
②渣打老道山文遜道二號明德園按三字C座一千八百八十呎二廳四房設備齊全，有意電K035109黃先生洽

中區寫字樓
三百餘呎·七百餘呎· 廉租
德輔道中香港華人銀行大厦
電話：H244133內線223或224
香港華人銀行租務部洽

商場淡月早臨與工廠活力普弱
外訂新貨普縮
批銷未敢看好與產區益高訂購商品從緩
工業生產率低新設廠乏信心訂料設備減

（特訊）新春開市迄今已經三週，本港大部份入口商向外訂購貨品尚未有明顯增加，廠商向外訂購原料及機器則繼續減少，反映商場活力以及大部份工廠活力仍弱。

綜合各行業入口商透露：新春開市迄今已經三週，本港大多數入口商向外訂購新貨尚未有明顯增加，糧食及其他食品，本來實銷比較正常的，但因存貨較多，況且在季節性淡月期內，入口商不得不繼續緊縮訂購。事實上，新春開市以來，批發及零售生意轉淡，雖然大陸來貨減少，亦未敢增加向外訂購。至於衣料、衣著品及日用品，有關商家對今後一段時間批發及零售生意未敢看好，訂購普遍退縮。工業用原料及機器，訂購減少更為顯著，與去年同期比較，相差很遠，因為去年首季紡、織、染、製衣生產蓬勃，向外訂購紡織原料、塑膠原料、化工原料、金屬原料、電子原料、洋紙等，亦因為存貨尚有相當，暫時不必大量訂購。建築材料，銷量本來是增加的，但已訂購的鋼鐵、水泥及其他材料近期陸續有大量運到，同時訂價報穩，訂購從緩。

入口商指出：今年本港春季商場，一般有淡月早臨的感覺，不但食米、麵粉、砂糖、食油、罐頭、凍肉、洋酒等亦是如此。其他如紗布、疋頭、洋雜、西藥、洋紙、文具、電器等批發生意比去年同期亦有很大的遜色。

從目前情形來看，本港各行業入口商向外訂貨，廠商向外訂購原料，相信在第二季內仍未能復增，尤其是新投資設廠未有信心，向外訂購機器仍將繼續減少，祇有替換舊機器有些補充訂購新機器而已。

熱錢湧入拋售尚非嚴重
銀行暫未採進一步減息

本港外滙自由很難阻止熱錢流入，美元跟外圍走勢，前景只能站穩。

長期來看，美日德成功刺激世界經濟政策，將會回升。

（特訊）昨（十二）日為週末，本港外滙買賣水靜河飛，銀行同業拆借活動亦受例淡影響，中天開成，幾無成交。

據金融業消息報導：銀行業內美電做價牛皮靠軟，開市時叫四六一點六〇至四六一點九〇之間，隨即順至四六一點五〇至四六一點六〇，至收市亦無變化。業內英滙做報升，實入為七點九二五，實出為七點九三五。

銀行同業拆借活動，在週末例淡影響下，有價無市，業內廿四小時通知拆息叫四厘八七五，但無成交，隔晚錢則叫四厘。

外匯業人士表示：美元下跌是全球性的現象，但最近已經穩定，只對港元及日圓仍然下跌，而對港元的跌勢更為明顯，近兩週內已下跌百份之零點四，是熱錢流入所致，這些熱錢的流入在長歷年時還不明顯，但最近跡象已明朗化，不過泰國局勢的好轉，已使熱錢流入數量減少。

[illegible]量少。目前熱錢流入本港，並不是以利益觀點來看問題，主要是因政治因素造成，由於本港各方面條件優越，就算作進一步的減息，只能暫時的阻止熱錢流入，過一段日子後，又會一窩蜂的湧入本港。至於美元的前景，他表示不會太樂觀，最多只能站穩在現一水平，短期內很難上升。

萬國寶通銀行高級經濟研究員道加彌斯說：長期來看，如美、日、西德成功刺激世界經濟政策，美元必定會回升的。

廣東銀行總經理賈約翰在被問及本港外匯情況並非外間所傳遭嚴重，暫時外匯銀行公會是否會決定進一步減息時說：現在的情況並非外間所傳遭嚴重，暫時外匯銀行公會方面未有行動。

由於美國經濟尚欠明朗，卡特的經濟預算案亦不大理想，都是使人看淡美元的原因，最近半個月來，美元在外匯市場上陸續報跌，本港只是跟隨外圍走勢，美元兌港元匯價亦報跌，並非有任何特別的地方因素。

匯豐銀行總經理包[illegible]師何鍚源說，理論上說，美元的升跌不會對本港經濟造成多大的影響，但這種情況如長期持續，出口受影響較大，但入口亦可從美國購入較便宜的產品。

何鍚源又指出，現行的本港的利率已處於很低的水平，進一步減息可能性甚低，同時本港外匯自由很難阻止熱錢流入，雖然財政司曾表示，美元的下跌或熱錢流入政府會出面支持，但這只能短期性的實行，如果美元長期下跌，香港政府是不可能採取行動的。

海外遊客大量到港
旅遊區生意頓旺盛
珠寶首飾音響器材工藝品暢銷

（特訊）數艘豪華客輪先後抵港，為各旅遊區帶來可觀的生意，頓時珠寶首飾、音響器材和富東方色彩的工藝品與紀念品均成為遊客選購的熱門對象。

據尖沙咀遊客區一間珠寶手飾店的負責人指出，近期三艘豪華郵船作環球性旅行，為本港先後帶來超過三千名的旅客，這些旅客都是一些較富有的消費者，故他們購買貨品的對象亦較為高貴。

他指出，吸引這些旅客落行的原因，是由於本港珠寶手飾製品價廉物美，不僅具備有東西方色彩的物品，為旅客提供一個最佳選購的方便，最主要的，便是若干其它地區難得一見的富東方色彩的製作。

[illegible]要表示，由於本港是進入中國大陸前的石階，是遊客到內地觀光前的最理想餘暇區，他們可以透過本港市民的起居方式和飲食習慣而作好到內地旅遊的事前準備，所以許多遊客都願意在港地購買他們欣賞的珍貴手飾和紀念品，而這些物品均是他們難在其它地方所任意獲得的。

他又說，伊利沙伯二世郵船帶來的二千多名旅客，是三艘經港進入大陸的豪華客輪中購貨最踴躍的，不少旅客都從船上跑到鄰近旅遊區作觀光性遊覽和購物，部份較大件的貨品如樟木箱及音響器材，更會直接地裝箱落船。

另一位商人則表示，今次數艘豪華船到港，無疑是為本港旅遊業帶來很大量的買家，不過，因為他們是作環球性遊覽，同時，今次的主要目的地是中國大陸，在港時間均相當短暫，故購物情況並不熱鬧，許多僅是作特色性的購買，一些具有香港特色的紀念品和裝飾品都成為他們搜羅的對象，至於一般普通的物品，並未見因他們到港而有顯著的增加。

又據旅遊業人士說，新曆年期間，是旅遊業開始見旺的日子，因為通常在聖誕和新曆年期間，外國人多喜歡在家歡渡，故外遊數字是有相當程度的下降。但從現時抵港遊客的情況而言，顯然是較去年同期是有輕微的下降，這是受到世界性經濟增長率的縮小和遊客消費力減弱的影響，故許多商人都對今年遊客生意的估計持較審慎的保守態度。

天氣回暖換季開始
春夏新裝用品大量上市
百貨商推銷積存貨同套現金
月下貨四五折招徠

（特訊）近日天氣漸告回暖，百貨商均加緊推銷月下貨，同時推出大量春夏新裝及用品，以配合市民換季的開始。

據業內商人表示：由於近日天氣回暖，冬季服裝及日用品乏人問津，況且市民換季在即，百貨商均乘時舉行季尾大減價，以推銷存貨，一方面可套回現金，以作提取春夏季服裝及日用品應市，故此，近日市面各大百貨公司均舉行大減價以作招徠，以免資金被積壓及避免存貨入倉時多付一筆倉租之害，在各類減價物品中，以服裝減幅最大，部份以七折左右價錢出售，女裝方面有以半價或以下價格出售，因此亦吸引不少欲購平貨的市民前往選購。

個別百貨公司在去年農曆歲底時，生意落行激增，存貨大部份沽清，更以近日紛紛推出春夏新裝用品，此舉亦是促成近日很多百貨公司積極推銷存貨的原因。

該銀行業人士透露：天氣回暖的關係，近日百貨商品應市漸告增加，估計往後一至兩星期內，單提貨的現象將會更為明顯。

商人最後表示，在舊貨未清，新貨又告登場的情況下期間，業商均以大減價作招徠，積極推銷月下貨，以求及早銷清存貨，令春夏季服裝及用品能盡早全面登場應市。

香港金融行情表

一九七七（三月十二日）

項目	單位	收市價（港幣計）
九九金每司兩（最高）		八〇二.〇〇
九九金每司兩（最低）		七九八.四〇
九九金每司兩（收市）		八〇〇.三〇
美匯	一〇〇	四六一.五〇
美單	一〇〇	四六一.〇〇
美鈔	一〇〇	四六〇.三〇
英鎊	一〇	七八.七〇
加拿大圓	一〇〇	四三八.〇〇
法國法郎	一〇〇	九一.三〇
瑞士法郎	一〇〇	一七九.三〇
西德馬克	一〇〇	一九一.五〇
意大利里拉	一〇〇〇	四.七五
荷蘭盾	一〇〇	一八三.五〇
澳洲圓	一〇〇	五〇四.〇〇
日本圓	一〇〇〇	一六.三二
菲律賓披索	一〇〇	五八.九〇
紐西蘭圓	一〇〇	四二〇.〇〇
坡圓	一〇〇	一八七.〇〇
台灣圓	一〇〇	一二.二〇
泰國銖	一〇〇	二三.三〇
印度勞比	一〇〇	四七.〇〇
澳門紙	一〇〇	九一.〇〇
南非蘭特	一〇〇	四五〇.〇〇
南韓紙	一〇〇〇	八.五〇

錶帶錶殼海外注單相當
生產率平均達八成

瑞士星洲日本注單大宗，普遍可維持上半年生產。手錶裝配出口增長，本銷亦旺。業內壓價競接新單與美匯低落，利潤已薄。

（特訊）港製錶帶、錶殼除供本港手錶裝配業使用外，各國向港採購亦多，今年上半年此間金屬製品廠接入海外定單數量不少，預料產銷可在穩勢中進展。

據金屬製品廠商指出：去年在世界經濟復甦刺激下，對各種消費品的銷售甚有幫助，影響所及，本港的手錶裝配業去年輸往外地的手錶有顯著增長，本港的金屬錶帶錶殼製造廠亦同樣受惠，本銷與外銷均有出色的表現，踏入今年以來，本地的錶帶廠接入的海外新定單，數量相當，普遍可維持今年上半年的生產。

據稍指出：就近期該業的開工情況來說，平均開工大致可達八成左右。本港產銷的錶帶，其主要的外銷市場是瑞士、星加坡及日本，尤其是瑞士及日本這兩個產錶大國，購入港製錶帶量最多，而近期的來單量仍不少。海外買家向本港採購錶帶的原因，主要是貨真，可以比美歐美的同類產品，雖然香港鄰近地區亦有金屬錶帶錶殼製造，但在質素方面仍不及本港，故此競爭力暫時無法與香港比較。不過，在本地市場來說，由於相關價競銷也較劇烈，從而影響到經營利潤。另一方面近月來，美元匯價的低跌，對該業產品出口利潤也有影響。

廠商又指出：由於開工量足，目前該業的工人流動情況甚為緩和，工資方面也能保持平穩，現時該業的初級工人每天工資約為十六至十八元間，熟練技工每天工資約為二十至廿二元左右。談及今年的展望時，廠商認為，倘若今年世界經濟有一中等程度增長的話，生意是有可為的。

建材實銷穩增
公私工程施工加速
鋼鐵銷量本月估近四萬噸，水泥十六萬噸，供應充沛，一般做價企定。

（特訊）近來建築材料銷量保持穩定，供應亦告充裕，價格尚無變動，對建築商來說，是比較有利的。

昨據建築材料商透露：近來本港公和建築工程施工繼續加速，建築材料實銷保持穩定性增加，估計本月份鋼鐵銷量接近四萬噸，水泥銷量十五萬噸至十六萬噸，但鋼鐵及水泥供應充裕，訂價亦報穩，港市價格尚無變動，這是對建築商比較有利的。

因為建築材料充裕與價格穩定，對於建築工程進行固然有幫助，投標承建的新工程可獲準確的成本預算。

日本鋼鐵，訂價較穩，高拉力鋼筋每噸訂價一百九十五美元，光身圓鐵條平均花式每噸訂價交為一百九十五美元。港市現貨價格，高拉力鋼筋三至四分花式每担六十三元，五分及以上花式每担六十一元，光身圓鐵條三至四分花式齊度貨每担六十一元至六十二元，不定尺花式每担五十九元，單五分花式每担五十八元五角，六分至吋半花式每担五十六元五角。

水泥仍以台灣來貨最多，但日本貨亦告增加。台灣水泥登到本區建築工地每噸二百一十五元，日本獅頭牌水泥登到市區工地每噸二百廿五元，大陸五羊水泥岸邊交貨每噸二百一十元，登到九龍市區工地每噸運費十九元三角，登到港島市區工地每噸運費十九元八角。

印尼禁外資投入紡織業

（特訊）據外電報導，印尼政府最近決定加強保護當地工業，對於容易引起和國內競爭的外國投資，將加以禁止。禁止外資新投資的工業包括紡織品、建材、化學製品、農業、輪胎、鋼管、家庭電器製品、造船、農機具、電影業等。

在分類的八百卅一業種中，已有三百七十四種禁止外資的新投資。

美今年商業投資增
值達一三四六億元
抵押貸款利率下降

（特訊）綜合報導：（一）商業部報告：一九七七年商業界預料本年開支增加一一·七%，達一千三百四十六億美元，[illegible]（二）[illegible]聯邦儲備局報告：至三月二日為止的一週，美工商業貸款增加[illegible]。（三）[illegible]批准今後兩年減稅[illegible]，這是卡特總統的刺激經濟復甦計劃中的一部份。（四）聯邦房屋貸款銀行局稱一月份抵押貸款利率繼續下降[illegible]。（五）[illegible]

歐美時裝零售生意趨佳
向港續洽購高質品應銷
海外買客趁參觀時裝節，分別到衣廠實地考察選購。

（特訊）最近來港參觀「時裝節」的海外買家，曾表示今年世界製衣業將轉佳，他們會向東南亞購買更多的服裝。他們並表示：可能的情形是向南韓及台灣購買較便價服裝，而對較高級的服裝，則向香港購買。

本港一些廠家表示：參加「時裝節」底是使本港時裝買家與三千位的海外買家初步接觸，這些外商將往參觀「時裝節」，才決定向誰訂貨。

美國馬斯公司主席格蘭表示：今年零售生意可比去年增加百分之八，他預料入口將大增，香港及東南亞區其他國家都會受益。去年香港輸入美國成衣總額為九億七千九百萬美元，比一九七五年增加百分之四十五點四七。

西德瑟加公司負責人曾氏表示：零售生意估計今年會增加百分之[illegible]，他指出：一九七六年流行的款式如長褲及外衣，延續至一九七六年，造成了市場平淡，但今年開始已興起色卡奇布服裝，連帶刺激了市場，他估計過去兩個月內，西德向香港購入此類貨品超過一千萬美元。去年香港輸入西德的成衣達五億五千萬美元，比一九七五年增加百分之卅三。

英國夏路士公司主席雷古理計：該公司今年生意預計可增加百分之廿五。他說：英鎊下跌，很多歐洲人士，尤其是法國人紛紛到英國購物，造成零售生意轉佳。去年英國向香港購入成衣二億八千一百萬英元，比一九七五年增加百分之十三點一。

日本太幾玉公司設有分行達二千間，該公司總經理表示：對方年零售生意不敢太樂觀，他指出自從經過多年的經濟不景後，市民只喜歡儲蓄，而盡減少消費，去年該公司生意較前年減少一成。他估計今年香港貨輸入日本不會增加。

生豬市價互有榮辱
供需情況各異
成盆共六千餘頭

（特訊）港九生豬市道：昨（十二）日大陸來貨仍疏，[illegible]

大豬盤跌十元，總擔盤跌五元，其他盤價不變。大陸豬成共五千一百二十頭，其中大豬三千五百四十餘頭，價無變，頭盆成三百[illegible]百五十元，尾盆三百四十元至[illegible]七百八十餘頭，揀手貨成五百[illegible]元，其餘平均成四百五十元。[illegible]每担做九百元，上列豬隻係從：湖北、湖南、廣西、[illegible]門、梧州、廣東、湛江、海口、陽江、惠陽、汕頭等地運港。

新界上市九百三十餘頭，[illegible]頭，頭盆成五百六十五元至五百[illegible]百三十元至五百二十五元[illegible]八十餘頭（包括中豬）細身揀手貨成五百[illegible]十元至五百八十五元，尾盆五百[illegible]十元，中豬頭盆成五百五十[illegible]盆五百三十元至五百二十元。

外盆普軟半天交易
港金價格輾轉低趨
收市八〇〇·三續跌一元二角
加元續降美鈔日鈔走勢呈牛皮

（特訊）本港金鈔市道：昨（十二）日週末半天交易，走勢各止，未越過份炒價，外圍報盤，倫敦一四六·三〇美元，下跌七角半，[illegible]加拿大期價仙一四六·[illegible]美元，下跌[illegible]

[illegible]報盤較軟，影響所及，欲升無力，一度做價跌破八百元關，[illegible]收市價八〇〇·三〇，比上週收市下跌一元二角。[illegible]

紐西蘭保險新址開幕

紐西蘭保險（BARTON FINN）[illegible]

國際報盤回落
砂糖市益疲
韓幼砂湧到供過於求

（特訊）[illegible]

側重清理候寄
拆商提用食米不多
週末米市未有開盆

（特訊）昨（十二）日米市，因週末，入口米商未有開盤，二盤商側重清理候寄米，照價提用很少。

據米業人士指出：近來泰國米訂價較穩，本港有關入口米商對於第二季入口米額，經已訂購大部分。[illegible]

香港股市一週
同壯增晉價續反覆趨低

四證全週開做總值一億五千五百四十二萬元，較上週少三百五十二萬元，減幅二點二強。港證成三七七〇萬元，遠證成七四二四萬元，金證成四二二八萬元，九證成一二〇萬元。

本週（由三月七日起至十一日止）香港股市繼續反覆趨低，交易數值則與去週頗為接近。在中段期間曾一度反彈，惜後繼無力，隨引致回吐增壓，尾市做價低跌再復明顯，根據香港遠東、金銀及九龍交易所四市場每日之交易數值合計，全週交易總值共為一億五千五百四十二萬元，比去週之交易總值只減少三百五十二萬元，減幅度為百分之二點二強。平均每日交易數值仍有三千一百零八萬餘元，比去週平均每日交易數值只減少七十六萬餘元而已。在交易總值中，香港交易所佔三千七百七十萬元，遠東交易所佔七千四百二十四萬元，金銀交易所佔四千二百二十八萬元，九龍交易所佔一百二十萬元。

交易過程，當週一開市即感受回吐強壓，做價初則尚屬牛皮，稍後即告低拋，做價相繼按步低跌，而以週三上午收市期間可以說是全週之最低潮，恒生指數降近四百一十五點，市道繼續低垂，原因然的是接承去週低跌之餘勢，去週本港一九七七至七八年度財政預算一般稅率並無若何調整，原則上，應是利好的消息，惟是大市不僅未受刺激而向好，相對的引發回吐增乘，隨而演變為低拋，在心理上反而不免受到打擊，其後再有牛頭角一幅較大地皮拍賣未成的消息，數弱之市勢益受影響，致使實家拋持續出現，由於接連低跌相當，迄至週三下午始出現反彈，但只為時短暫，且反彈之力量不大，週五尾市做拋勢復現，恒生收市指數已低破四百二十點關。各天交易數值與指數走勢計：週一交易值有二千五百九十七萬元，恒生指數為四二二·八八，比[illegible]。週二交易值有三千二百三十八萬元，恒生指數[illegible]。週三交易數值有三千七百零九萬元，恒生指數為四[illegible]。週四交易數值有二千七百三十四萬元，恒生指數續升至[illegible]。週五交易數值有三千二百六十四萬元，恒生指數為四一[illegible]。以週五收市指數與去週五比較，計恒生指數跌八·八二，[illegible]指數跌八·〇八。

在本週中宣佈股息的公司只有新鴻基證券末期息每股七分半，截止過戶日期為三月廿二日至四月四日。香港煙末期息每股一角二分，截止過戶日期四月六日至十八日。電話公司末期息每股九角半，截止過戶日期為四月七日至廿日。萬邦投資末期息每股二角，截止過戶日期三月十九日至卅一日。

整週之成盤依然的多集中於數項熱門股，做價俱屬反覆低彌，只有局部冷門股做價較呈堅好，如中華巴士、新海燦、邵氏公司、新昌製衣及星島報業等，電話公司雖有盈利顯增及派息比預期增加的利好消息，該股票市價並未因此刺激而提升，同隨大市之弱勢而低軟。至於一般細價股交投俱感閒慢，做價亦普隨大市而低跌，部份做價跌勢則劇。

根據本週五遠東分類指數與去週五比較，除橡膠類無變動外，其他各類俱見報低，以投資類之跌幅較大。計銀行類指數為二四九六·三八，比去週五跌六三·[illegible]；公用類指數為[illegible]六，比去週五跌四八·二〇。地產建築類指數為二一七九·九[illegible]；工商企業類指數為一八六三·九三，比去週五跌四二·七〇。倉塢類[illegible]二二·三一。酒店類指數為一五九四·一一，比去週五跌六〇·[illegible]；紡織類[illegible]三，比去週五跌五·一七。投資類指數為二五六〇·二六，比去週五跌[illegible]。橡膠類指數仍企於去週之八〇三·四四水平。至於金銀交易所之金指數與銀指數同比去週低跌，計金指數為三六四·六六，比去週五跌八·四二，銀指數為三七六·九七，比去週五跌七·九八。

本週市道繼續低軟，乃是勢之所趨，事實上，以近月來大市之走勢，確難使人心振作。以尾市而觀，人心仍感偏軟。倘沒有特殊的利好消息刺激，後市仍可能持續疲弱。茲將本週各項股票成交數量列下：

每週香港股票市價變動統計

（單位元）

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
聯合企業	六.三五	五.八〇	六.〇六	五.八〇	一七、〇〇〇
凱聯酒店	二.三七五	二.二七五	二.三二五	二.二五	一三二、〇〇〇
長江實業	五.五五	五.四五	五.四五	五.四〇	五八、〇〇〇
信昌企業	二.三七五	二.二二五	二.三〇	二.二〇	七一、〇〇〇
九龍巴士	二〇.一〇	一九.五〇	一九.九〇	一九.五〇	三五、一九七
中華巴士	三三.五〇	三四.二五	三四.二五	三三.七五	一、六〇〇
均益倉	一一.〇〇	一〇.五〇	一〇.八〇	一〇.二〇	四四、〇〇〇
庄士集團	一.八五	一.七七	一.八一	一.七七	三、〇〇〇
城市酒店	四〇.〇〇	四〇.〇〇	四〇.〇〇	四〇.〇〇	一、〇〇〇
城都地產	四.九五	四.八〇	四.九〇	四.七七五	一一三、五〇〇
大利	四.八〇	四.七〇	四.七〇	四.七〇	三、三一〇
新海燦	二.四〇	二.五〇	二.五〇	二.四〇	一一二、〇〇〇
鱷魚恤	二.〇〇	一.九五	一.九五	一.九二	三四、〇〇〇
馳道公司	九.八五	九.九〇	九.九〇	九.九〇	五、〇〇〇
亞洲航業	五.五〇	五.四〇	五.五〇	五.三〇	一五、〇〇〇
聯合汽水	二五.二〇	一四.九〇	一五.一〇	一四.七〇	一八、五〇〇
嘉年地產	四.五〇	四.四七五	四.五〇	四.四七五	八、〇〇〇
維達航業	五.五〇	五.五〇	五.五〇	五.四五	三三、〇〇〇
麗晶	二.四五	二.三〇	二.三五	二.三〇	九、〇〇〇
青洲英坭	二四.三〇	二三.七〇	二四.一〇	二三.三〇	六、八八〇
港機工程	六八.〇〇	六七.五〇	六七.五〇	六七.五〇	一一、六〇〇
恒隆	三.五五	三.四五	三.四五	三.四〇	四、〇〇〇
恒生銀行	二二七.〇〇	一二八.〇〇	一二八.〇〇	一二七.〇〇	一一、三六五
海港工程	一四.八〇	〇.七〇	〇.七一	〇.七〇	一九、〇〇〇
建屋貸款	一二.九〇	一二.九〇	一二.九〇	一二.九〇	一、二三二
中華煤氣	二〇.六〇	二〇.七〇	二〇.七〇	二〇.三〇	一一、〇〇〇
港燈集團	五.四〇	五.二〇	五.四〇	五.一五	六三八、八五〇
九龍倉	二五.二〇	一五.〇〇	一五.一〇	一四.八〇	一三〇、八八〇
置地公司	七.二五	七.〇〇	七.二〇	六.九〇	一七八、〇六四
信託A	二.四七五	二.四二五	二.四五	二.四〇	一六四、六五〇
匯豐銀行	二〇.二〇	一九.七〇	二〇.一〇	一九.五〇	三八四、八三二
大酒店	一三.六〇	一三.二〇	一三.五〇	一三.一〇	一五、二〇〇
電話公司	三一.七五	三一.二五	三二.二五	三〇.五〇	七五、八〇二
黃埔船塢	九.六〇	九.四〇	九.四〇	九.三〇	七、〇〇〇
油蔴地小輪	二六.六〇	一六.二〇	一六.四〇	一六.〇〇	一〇、二〇〇
合和	二.八五	二.六七五	二.八〇	二.六二五	一二九、四〇〇
新昌集團	二.六〇	二.五二五	二.五五	二.五〇	八、〇〇〇
和寶	二.六二五	二.五二五	二.六二五	二.五〇	六四、〇〇〇
和記企業	三.二五	三.一五	三.二二五	三.一二五	五九九、二〇〇
和記地產	七.六五	七.五五	七.六〇	七.四〇	一八、三〇〇
太平洋證券	六.五五	六.四〇	六.五〇	六.四〇	一六、一〇〇
香島潔印	二.四〇	二.四〇	二.四〇	二.三〇	五一、〇〇〇
怡和	二六.九〇	一六.七〇	一六.九〇	一六.四〇	一三〇、二五九
怡和證券	七.〇五	六.八〇	七.〇〇	六.八〇	七五、〇〇〇
九龍巴士	四.五五	四.四五	四.五二五	四.四二五	四三、一〇〇
連卡佛A	二五.二〇	二四.五〇	二四.八〇	二四.二〇	二、〇〇〇
立興	五.五五	五.四五	五.四五	五.四五	三、三五五
利盟	〇.八〇	〇.八〇	〇.八〇	〇.七九	四、〇〇〇
廖創興	一.〇二	〇.九九	一.〇〇	〇.九九	二〇、〇〇〇
美漢	〇.九一	〇.八六	〇.八六	〇.八六	一二、〇〇〇
地下鐵債券	一一〇.〇〇	一〇七.五〇	一〇九.八〇	一〇七.五〇	（元）二三五、六六〇
美麗華酒店	一三.四〇	一三.三〇	一三.三〇	一三.三〇	一、〇〇〇
三井	七.四五	七.五〇	七.五〇	七.四五	七、〇〇〇
慎溪	〇.三〇	〇.二九	〇.三〇	〇.二九	五〇、〇〇〇
南豐紗廠	六.九〇	六.九〇	六.九〇	六.九〇	二二、一四五
新世界發展	一.四八	一.四二	一.四六	一.四二	一七二、〇〇〇
海南發展	一.五四	一.四五	一.四五	一.四四	八、〇〇〇
東方貨櫃	三.九二五	三.九〇	三.九二五	三.八五	一六六、〇〇〇
東方財務	一.八〇	二.〇二五	二.〇五	一.八五	五〇、〇〇〇
海外信託銀行	二.五五	二.四五	二.五〇	二.四五	一五、〇〇〇
保華建築	三.二〇	三.一〇	三.二〇	三.一〇	八、〇〇〇
聯邦地產A	一.八三	一.七八	一.七八	一.七八	二〇、〇〇〇
山帝國	〇.四九	〇.四九	〇.四九	〇.四九	八、〇〇〇
生力啤	一八.二〇	一八.一〇	一八.一〇	一八.〇〇	四、〇〇〇
邵氏	三.九〇	三.九五	三.九五	三.八二五	一八、〇〇〇
信德	〇.八二	〇.八〇	〇.八〇	〇.八〇	二、〇〇〇
新昌製衣	一〇.七〇	一〇.九〇	一〇.九〇	一〇.九〇	一、〇〇〇
南太平洋地產	〇.五七	〇.五五	〇.五六	〇.五五	七一、〇〇〇
寶光	四.〇〇	三.九二五	三.九五	三.八五	二一、〇〇〇
大新公和	二.一二五	一.九八	二.〇二五	一.九八	三八、〇〇〇
新鴻基地產	四.八〇	四.五七五	四.七五	四.五〇	八二、〇〇〇
新鴻基證券	一.八〇	一.七七	一.七八	一.七四	五四、〇〇〇
太古昌	二.〇二五	一.九六	一.九八	一.九六	一一二、〇〇〇
太古洋行A	八.三〇	八.二五	八.四五	八.一五	二二〇、五〇〇
星島報業	五.八〇	六.〇〇	六.〇〇	五.九五	二、〇〇〇
大昌地產	一.一五	一.一一	一.一二	一.一〇	五〇、〇〇〇
大生地產	一.六五	一.六〇	一.六一	一.五六	三〇、〇〇〇
泰盛	〇.九七	〇.九四	〇.九五	〇.九四	二三、〇〇〇
友聯銀行	六.四五	六.四〇	六.四〇	六.三〇	二二、〇〇〇
裕泰	六.九〇	六.八〇	六.八五	六.七〇	一四、〇〇〇
華光地產	〇.八七	〇.八二	〇.八六	〇.八二	八四、〇〇〇
華光航業	三.七五	三.七五	三.七五	三.七二五	一八、〇〇〇
屈臣氏	四.八〇	四.七五	四.八〇	四.七〇	三八八、〇〇〇
會德豐A	二.五七五	二.五〇	二.五七五	二.五〇	四〇、二五〇
會德豐船務A	四.〇五	四.〇〇	四.〇二五	三.九七五	二九、〇〇〇
永安人壽	一.四〇	一.四〇	一.四〇	一.三八	一一、〇〇〇
永泰	三.〇二五	二.九〇	二.九七五	二.九〇	二、〇〇〇
南聯實業	二.〇二五	二.〇〇	二.〇二五	二.〇〇	二三三、九六八
永高	八.〇〇	七.八五	七.九〇	七.七〇	六、〇〇〇
長江製衣	五.一〇	五.〇五	五.〇五	五.〇五	一、〇〇〇
仁孚	一.一三	一.〇五	一.〇三	一.〇五	六〇、〇〇〇
×	×	×	×	×	×
輝百美	〇.四二	〇.三八五	〇.三九	〇.三八五	七、〇〇〇
遠東錶殼	一.二〇	一.一四	一.二〇	一.一四	八一、〇〇〇
統一[illegible]	一.五二	一.五〇	一.五二	一.五〇	四六、〇〇〇
康[illegible]新記	〇.七九	〇.七五	〇.七八	〇.七五	一八七、四二五
聯興盛	一.五七	一.五七	一.五七	一.五六	四一、六四〇
萬邦投資	四.二五	四.一〇	四.一〇	四.一〇	二、〇〇〇
梅眞尼	〇.二九	〇.二八	〇.二八	〇.二八	四六、〇〇〇

附註：有×符號前乃根據香港交易所，×符號後乃根據遠東交易所。全週四市場交易數值共為一五五、四二〇、〇〇〇元

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
捷拿羅利	JALAMROARI	高雄	十三	天祥
新興	SUN HING	山打根	十三	亞細亞
藍塘洲	LAMTONG CHAU	高雄	十三	香島
綠島	GREEN ISLAAD	高雄	十三	香島
埃打荷	IDAHO	美國	十三	怡和
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	新加坡	十三	香島
新櫻丸	SHINSAKURA MARU	新加坡	十三	大三
東曙丸	TOSEI MARU	日本	十三	永泰
天牛	COSMOS ALTAIR	日本	十三	大三
來利璧琪	LLOYD BAKKE	庇能	十三	儀行
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	日本	十三	大三
英偉雅士	DYNAMIC ACE	基隆	十三	中央
東一	DONG IL	釜山	十三	東宇
東方學士	ORIENTAL INVEUTOR	美國	十三	港郵
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	十三	振成
旋風	VORTEX	日本	十三	東洋
士拉和	WLADYLAWOWO	歐洲	十三	天祥
大同	TA TUNG	高雄	十三	東海
榛名山丸	HARUNASAN MARU	新加坡	十三	大三
山梨丸	YAMANASHI MARU	日本	十三	日郵
美高莎	MNY CRUISER	日本	十三	中央
東靜丸	TOSHO MARU	日本	十四	協成
出口鼓濤	EXPORT CHALLENGER	高雄	十四	摩拿
金財	GOLDEN VICTORY	高雄	十四	基興
美堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	十四	總統
江亞	SULU CAREER	上海	十四	泛洋
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡	十四	大源
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	十四	順昌
山晃丸	YAMATERU MARU	日本	十四	海聯
大馬二號	JESSMAG 2	婆羅洲	十四	太來
杜白玲	NEPTUNE TOPAZ	納閩	十四	百保利
太捷	TATRA	日本	十四	百保利
妙好仙	MUHLHAUSEN	歐洲	十五	東亞
路嘉寶	LUCULENT	日本	十五	協成
	AEGIS ATOMIC	日本	十五	馬士基
利來	DIE LORELEI	日本	十五	東洋
金華山丸	KINKASAN MARU	日本	十五	大三
	KOTA MEWAH	中國	十五	太平
巴圖	BATU	新加坡	十五	渣甸
福能山度士	FROTASANTOS	馬尼拉	十五	美邦
東方企業	ORT.ENTERPRISE	澳洲	十五	港郵
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	歐洲	十五	馬士基
新海順	NEW HYSAN	印尼	十五	聯航
倫敦市民	LONDON CITIZE	日本	十五	日郵
亞蘇芬	ASUKA	山打根	十五	東方
達拿芬	BENAVON	高雄	十五	邊行
海國	HAI KUO	基隆	十五	永裕
士打富譚美	SSRAAT FUTAMI	南非	十五	渣華
柯奧馬利亞	ALOMARIAH	日本	十五	怡和
狀城	KOTA SETIA	新加坡	十五	太平
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	十五	馬士基
士打里奧	STRAAT RIO	基隆	十五	渣華
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	三寶市	十五	儀行
金領航	GOLD PILOT	基隆	十五	新興
力根娜	LAGUNA	日本	十五	天祥
邊加二號	BINEKA 2	日本	十五	雄源
國盛	THRIVING COUNTRY	曼谷	十五	建華
柯沙美亞	AL SALIMIAH	日本	十五	怡和
伏見丸	FUSHIMI MARU	日本	十五	日郵
捷拿羅珍	JALARAJAN	高雄	十五	天祥
茱莉達	JURATA	歐洲	十五	天祥
明智	MING CHIH	台灣	十五	明仁
新昌	SUN SANG	天津	十六	華夏
泰萊	TAI LAI	高雄	十六	東海
紀伊丸	KII MARU	日本	十六	日郵
利康	NIHON	歐洲	十六	寶隆
東方理財家	ORT.FINANCIER	高雄	十六	港郵
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	十六	香島
馬哥孛羅	MARCO POLO	澳洲	十六	怡和
士打本州	STRAAT HONSHU	基隆	十六	渣華
愛威	AVA	仰光	十六	新興
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	十六	東洋
美國太空人	AM.ASTRONAUT	美國	十六	美輪
甲斐丸	KAI MARU	日本	十六	日郵
明禮	MING LI	基隆	十六	明仁
雄昭丸	YUSHO MARU	日本	十六	中央
利都	LINDO	基隆	十六	新興
馬灣島	MAWAN ISLAND	高雄	十六	香島
利德士高	LEDESCO CINCO	日本	十六	東洋
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	十七	川崎
芝納	CHENAB	日本	十七	東海
沙保地	SAPUDI	印尼	十七	亞利來
利巴二號	RIMBA DIA	婆羅乃	十七	海上
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	十七	怡和
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	十七	太古
史蘭地亞	SELANDIA	日本	十七	寶隆
史葛夫	PSKOV	東京	十七	華林
	FILADELOS	高雄	十七	國光
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	十七	福來
芬力士	FINIX	日本	十七	儀行
美麗來	MARNE LLORD	基隆	十七	渣華
赤鳳	YEH YUNG	高雄	十七	港郵
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	英國	十七	馬士基
皇后星	QUEEN STAR	釜山	十七	新興
翡翠	EMERALD	日本	十七	東方
明星	STAR ALDEBARAN	日本	十七	福來
麗莎	RASA SAYANG	新加坡	十七	參利順
長城	KOTA PANJANG	黃埔	十七	太平
長和	EVER HOPE	高雄	十八	利通
美達菲亞	MEDORFEA	高雄	十八	沙哈
海王珊瑚	NEPTUNE COROL	歐洲	十八	怡和
費渣信美利	THOMASEVERETT	新加坡	十八	福來
荔枝后	LYCHEE QUEEN	日本	十八	馬士基
百瑪達	ANDHIKA PERMATA	日本	十八	亞利來
施雲堡馬士基	SVENDBORG MAERSK	新加坡	十八	馬士基
	INDIAN FAITH	新加坡	十八	東亞
渥拿蘇寶	WONOSOBO	基隆	十八	渣華
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	十八	順昌
富加	REGENT RANGER	日本	十八	天祥
橫欄島	WAGLAN ISLAND	新加坡	十八	香島
泰城	KOTA AGUNG	中國	十九	太平
史雅康年	STRATHCONON	日本	十九	儀行
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	十九	海聯
金熊	GOLDEN BEAR	加州	十九	海運
伊太利丸	ITALY MARU	墨西哥灣	十九	川崎
出雲丸	ZUMO MARU	日本	十九	日郵
萬寶路丸	MONT BLANC MARU	歐洲	十九	大三
大統	TA TONG	日本	十九	永泰
商業	SL.COMMERCE	英國	十九	海陸
東發	TUNG FAU	基隆	十九	東海
泰中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	十九	振盛行
南洋勇士	NANYANG ACE	曼谷	十九	東方
新加州	ZIM CALIFORNIA	英國	二十	新興
利家拿	NAGARA	澳洲	二十	百保利
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	二十	東源
愛姬	PORTO ALEGRE	高雄	二十	海運
海雄	HAI HSIUNG	那霸	二十	永裕
	MARITTME CARRIER	歐洲	二十	仕嘉
利盛	RESONAUT	日本	二十	[illegible]
安興	ENDURANCE	[illegible]	二十	中太

今日空郵（星期日） 截郵時間

澳洲區、西澳洲、菲律賓、新加坡、沙勞越、印尼 正午十二時

緬甸 下午二時

英國、巴拿、美國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、奧國、瑞典、西班牙、挪威、德國、意大利、瑞典、瑞士、美國東岸、希臘、南非、賀比亞、西德、東非利 下午四時

[illegible]、澳洲、伊朗、日本、夏威夷、沖繩 下午五時

美國西岸、南美、泰國。 下午六時

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
	美洲綫			
壽麥	SL. MCLEAN	美國西岸	十三	海陸
埃打荷	IDAHO	羅省山加州	十三	怡和
來利璧琪	LLOYD BAKKE	墨西哥	十四	儀行
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	加勒比海	十四	大三
天安	COSMOS ALTAIR	加勒比海	十四	大三
杜白玲	NERTUNE TOPAZ	墨西哥委內瑞拉	十五	百保利
美堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州西北太平洋	十五	總統
出口鼓濤	EXPORT CHALLANDER	紐約	十五	摩拿
福能山度士	FROTASANTOS	南美	廿六	美邦
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	十六	山下
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	十七	川崎
美國太空人	AM.ASTRONAUT	加州紐約	十七	美輪
東方理財家	ORT.FINANCER	加州紐約	十七	港郵
士打本州	STRAAT HONSHU	加勒比海	十七	渣華
赤鳳	YEH YUNG	西雅圖溫哥華	十八	港郵
施雲堡馬士基	SVENBORG MAERSK	加州紐約	十八	馬士基
	INDIAN FAITH	紐約	十九	東亞
金熊	GOLCEN BEAR	加州	十九	海運
渥拿蘇寶	WONOSOBO	美國	十九	渣華
商業	SL.COMMERCE	美國西岸	二十	海陸
新加州	ZIM CALIFORNIA	加州紐約	二十	新興
伊太利丸	ITALY MARU	加勒比海	二十	川崎
義大利丸	ITALY MARU	加勒比海	二十	川下
好時發	JOSEFA	南美	廿一	關來
愛姬	PORTO ALEGRE	加勒比海	廿一	海運
利家拿	NAGARA	紐約美大西洋	廿一	百保利
	歐洲綫			
江亞	SULU CAREER	漢堡歐洲	十四	泛洋
達拿芬	BENAVON	漢堡鹿特丹	十六	邊行
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹漢堡	十七	寶隆
海王珊瑚	NEPTUNE COROL	漢堡利夏化	十八	怡和
	MARITIME CARRIER	漢堡利夏化	二十	仕嘉
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡不來梅鹿特丹	廿一	馬士基
美達菲亞	MEDORFEA	熱那亞馬賽	廿一	沙哈
東京灣	TOKYO BAY	漢堡鹿特丹	廿三	太古
派拿高基	PIONER CHUKOTKI	漢堡倫敦	廿四	華林
夏利遜總統	PRES.HARRISON	熱那亞馬賽	廿四	總統
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	地中海	廿四	大三
邊多倫	BENDORAN	熱那亞里斯本	廿八	太古
利康	NIHOH	漢堡鹿特丹	廿八	寶隆
威林士吉	WILLEMSKERK	葡萄牙歐洲	三十	寶隆
	澳洲綫			
翠鳳	TSUI YUNG	澳洲	十三	太古
新疆	SINKIANG	新畿內亞	十四	太古
東方企業	ORT.ENTERPRISE	澳洲	十六	港郵
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	弗里曼特爾	十六	儀行
寶歐利	PROVOLIE	澳洲	廿一	華林
加美利亞	CAMELIA	澳洲	廿一	新興
雷嘉碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	廿四	儀行
安瑞	ASIAN RENOWN	澳洲	廿五	太古
士打金巴倫	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	廿七	太古
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	廿七	怡和
	印・巴・中東綫			
捷拿羅利	JALAMORARI	印度	十三	天祥
銀灣	SILVER BAY	卡拉奇科威特	十四	明仁
山梨丸	YAMANASHI MARU	紅海	十四	日郵
邊歐夾力	BENALBNACH	達打亞茲巴	十四	太古
藍塘洲	LAMTONG CHAU	波斯灣	十四	香島
綠島	GREEN ISLAND	紅海	十四	香島
	GOLDEN VENTURE	當得港蘭台達	十四	[illegible]
	AEGIS ATOMIC	波斯灣	十五	馬士基
柯羅瑪利亞	AL OMARIAH	波斯灣	十五	怡和
利都	LINDO	底格吉佐力	十六	新興
太捷	TATRA	波斯灣	十六	百保利
富國丸	FUKOKU MARU	都化	十六	[illegible]
金勝	GOLDEN VICTORY	達打亞茲巴	十六	基興
倫敦市民	LONDON CITIZEN	亞丁鶴台達	十六	日郵
柯莎美亞	AL SALIMIAH	科威特達曼	十六	怡和
擺水灣	REPULSE BAY	科威特	十六	明仁
捷拿羅珍	JALARAJAN	印度	十六	天祥
馬灣島	MAWAN ISLAND	巴林達曼	十七	香島
雄昭丸	YUSHO MARU	波斯灣	十七	中央
泰城	KOTA AGUNG	吉布巴士拿	十七	太平
	KOTA MEWAH	紅海	十七	太平
紀伊丸	KII MARU	亞歷山大	十七	日郵
芬力士	FINIX	波斯灣	十八	儀行
	東南亞綫			
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	十三	東洋
鳳昌丸	HOSHO MARU	新加坡	十三	大三
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	新加坡	十三	馬士基
[illegible]	SIMANI	汶萊古晉	十四	東安
京加利四號	KENDARI 4	新加坡巴生	十四	雄成
美高莎	MAY CRUISER	馬尼拉	十四	中央
東明	DONG MIN	曼谷	十四	東宇
[illegible]	WAHANSA TIGA	雅加達	十四	[illegible]
東曙丸	TOSEI MARU	新加坡庇能	十四	永泰
新興	SUN HING	山打根斗湖	十四	亞細亞
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	十五	大源
山晃丸	YAMATERU MARU	新加坡	十五	海聯
東一	DONG IL	雅加達泗水	十五	東宇
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	十五	馬士基
大馬二號	JESSMAG 2	亞庇	十五	太來
英佩美	BULSOOK	曼谷	十五	振盛行
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	十五	順昌
東靜丸	TOSHO MARU	新加坡巴生	十五	協成
美業	AMERICAN VENTURE	馬尼拉	十六	美輪
利來	DIE LORELEI	新加坡	十六	東洋
路嘉寶	LUCULENT	新加坡巴生	十六	協源
邊加二號	BINERA 1	新加坡	十七	雄源
翡翠	EMERALD	馬尼拉宿務	十七	東方
長一	KOTA PANJANG	新加坡庇能	十八	太平
利德士高	LEDESCO CINCO	新加坡巴生	十八	東洋
荔枝后	LYCHEE QUEEN	新加坡耶加達	十八	馬士基
新海順	NEW HYSAN	耶加達	十九	聯航
富加	REGEUT RANGER	新加坡	十九	天祥
利巴二號	RIMBA DUC	新加坡耶加達	二十	海上
昌興	FORTUNE RUNNER	新加坡	二十	海聯
	台灣・日本・釜山綫			
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	十三	東洋
岩代丸	IWASHIRO MARU	日本	十三	日郵
士拉和	WLADYSLAWOWO	日本	十四	天祥
奧西仙士基	T. OCIOZYNSKI	日本	十四	天祥
海民	HAI MING	基隆高雄	十四	永裕
美霧	AMERICAN MIST	基隆	十四	美輪
美麗星	MARY STAR	釜山	十五	新興
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十五	東海
國盛	THRIVING COUNTRY	那霸	十五	建華
大同	TA TUNG	高雄	十六	東海
茱莉達	JURATA	日本	十六	天祥
妙好仙	MUEHLHAUSEN	日本	十六	東亞
寶利雅士	BONITA ACE	本日	十六	東洋
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	十七	豐利行
翡翠	EMERALD	日本	十七	東方
費利怡美利	FERNANDOEVERTT	日本釜山	十八	福來
海國	HAI KUO	基隆	十八	永裕
明禮	MING LI	基隆	十九	明仁
	非洲綫			
牙買加	JAMAICA FAREWELL	西非	十三	日郵
大順	SPES	西非	十三	大三
金山	GOLD MOUNTAIN	南非	十三	新興
比利亞丸	IBERIA MARU	西非	十五	川崎
金華山丸	KINKASAN MARU	南非	十六	大三
伏見丸	FUSHIMI MARU	的黎波里	十六	日郵
士打里奧	STRAAT RIO	東非	十六	渣華

順昌航業有限公司

（最新型客貨輪時速16浬・全船客房冷氣設備）

大寶石 M.S. TAIPOOSEK 直透：新加坡 庇能
本期：三月十八日抵港 三月廿一日開行
下期：四月五日抵港 四月八日開行

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 直透：曼谷
三月十四日抵港 三月十六日下午開行

大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 直透：曼谷
三月廿二日抵港 三月廿四日開行

香島輪船有限公司

香港至波斯灣線

直航：刁拜、巴達、達文 ☆不往刁拜

		抵港	開行
☆馬灣島 MA WAN ISLAND	第弍次	16/3	17/3
銅鼓洲輪 TUNGKU CHAU	第弍次	25/3	27/3
綠洲輪 LUK CHAU	第一次	2/4	3/4
	第弍次	13/4	15/4

香港至紅海線

直航：遮打,蘇丹港,鶴地打

		抵港	開行
橫欄島輪 WAGLAN ISLAND	第一次	18/3	19/3
	第弍次	28/3	30/3
日光島輪 SUNSHINE ISLAND	第一次	5/4	6/4
	第弍次	15/4	17/4

香港至澳洲貨櫃航線

直航：比利士彬,雪梨,墨爾砵（兼收愛德雷特）

蒲台島輪 POTOI ISLAND	27/3	28/3
龍珠島輪 PEARL ISLAND	21/4	22/4

進口船期

橫瀾島輪 WAFLAN ISLAND	18/3
蒲台島輪 POTOI ISLAND	22/3

收貨站

散貨：九龍倉海運橋（二號閘） 電話：3-688729

貨箱：葵涌4號碼頭 電話：12-249545

澳門代理：萬隆洋行 電話 82012 6062

進口穀米生油二千三百餘噸 大龍山明日曼谷到 東一輪南韓來將往印尼 埃打浩繼科羅拉多相率赴日

（特訊）順昌航業有限公司代理之大龍山（TAILUNGSHAN）號貨輪，自曼谷駛來本港，將於明日（十四）日到達，運來菓米、白米、豆類、生油、雜貨等共二千三百餘噸，碇泊B號浮泡起卸貨物後，訂十五日下午啟航，開返曼谷等地。

天祥船務有限公司代理之海皇（SEAKING），自高雄駛來，已於前日（十一）上午抵港，運來轉口貨一批，拋碇B十三號浮泡提卸貨物，已於昨日（十二）開行，就赴新加坡等埠，僅出港貨及轉口貨千餘噸。

東宇海運公司代理之東一（DONG IL）號貨輪，自韓國仁川、釜山等地駛來本港，將於今日（十三）晨早到達，運來轉口貨一批，寄碇A號浮泡提卸貨物，訂十五日下午始離碇，直往耶加達、泗水等埠。

怡和洋行船務代理之埃打浩（IDAHO）號貨輪，自美國各埠經馬尼拉來港，於今日（十三）日清晨六時抵埗，運來轉口貨一批，寄碇A號浮泡上落貨，訂於即晚十一時許開行，先赴日本，然後取道夏威夷前往羅省、三藩市等埠。

科羅拉多（COLORADO）號貨輪，已於昨日（十二）上午八時自美國經泰國曼谷駛抵本港，碇泊A號浮泡落貨，於昨晚離抵，先航高雄，再取道日本駛赴西雅圖、溫哥華等埠，僅走港貨及轉口貨二千五百噸。餘

列地蒂萊克昨先赴曼谷 科羅拉多晨早到 落貨後趕往高雄

（特訊）怡和洋行船務部代理之列地蒂萊克（LETITIA LYKES）號貨柜輪，自墨西哥灣各埠駛來，於昨日（十二）上午七時到港，碇泊A廿二號浮泡收取貨物，已於昨日午後離碇，前往馬蘇斯加，印尼，曼谷等地。

科羅拉多（COLORADO）號貨輪，由美國各埠經曼谷等地駛來，於昨日（十二）上午八時抵港，寄碇A號浮泡，訂今晚十一時許啟碇，先往高雄，取道日本往西雅圖，溫哥華等埠。

日本郵船有限公司旗下之瑪斯鈴（MAR SBELL）號貨輪，已於前日（十一）自日本等地來港，拋碇A六號浮泡提卸貨物，昨日（十二）下午啟行，直放仰光，吉大港，僅出港貨及轉口貨二千餘噸（子）

銅鼓洲由星到港 綠島下週駛遮打

（特訊）香島輪船有限公司代理之銅鼓洲（TUNGKU CHAV）號貨輪，自新加坡等地駛來本港，運來轉口貨二千餘噸，已於昨日（十二）上午十時到達，停泊海運碼頭二號閘，在港起卸千餘噸雜貨及轉口貨後，即落貨，今日（十三）離岸，直航刁奔、巴達、達曼等埠。

綠島（GREEN ISLAND）號貨輪，自高雄來港，運來轉口貨一千五百餘噸，於（十二）上午抵達，停泊海運碼頭二號閘提卸貨物，訂十四日下午始啟航，前赴遮打、蘇丹港、鶴地打等埠。

椰加達號已赴印尼 麥蓮貨櫃今訪神戶

（特訊）中國海外輪船有限公司代理之耶加達（DJAKATA）號貨輪，已於前日（十一）自日本航抵本港，拋碇A廿五號浮泡收取貨物，於昨日（十二）下午四時啟碇，航赴耶加達、泗水等埠。

美國海陸聯運有限公司旗下之麥蓮（SL.MCLEAN）號貨櫃輪，自美國各埠駛來本港，已於昨日（十二）晨抵達，泊葵涌貨櫃碼頭，訂今日（十三）下午啟航，開赴神戶，再往西雅圖、三藩市等埠。（子）

查理士頓港 (THE PORT OF CHARLESTON) 對增加中之出入口成本準備反擊

不但已準備妥當，而且極之樂意，並能勝任愉快。因為查理士頓港不但可以充份運用本身完善的港口設備，並具有連接加路里那外貿特區(CAROLINA FOREIGN TRADE ZONE)的有利地位。

舉例而言：入口商在外貿特區製造產品，便可以享受祇需繳納配件稅的有利條件。

對出口商而言，因為法律上認定商品一經進入外貿特區，即已作出口論，故亦能夠迅速地取回銷貨稅及提取信用狀。

查理士頓港不但有完善的貨柜及散貨處理設備；而且與兩條主要鐵路幹綫及五十四條貨車運輸綫連接，相距均不逾十分鐘行程。

如果我們有機會為 閣下一顯身手，航運困難極可能在未發生之前，即可獲得圓滿解決。

SOUTH CAROLINA PORTS
Charleston • Georgetown Piedmont Inland Port Port Royal

湯萊先生(MR. THOMAS E. LLOYD)
遠東總經理
香港夏慤道10號和記大廈802室
電話：5-237169, 5-237160
電報掛號：CHARPORTS
Telex：85176-SCSPA-HX

SC4

瑞士國際機場 設備日益完善

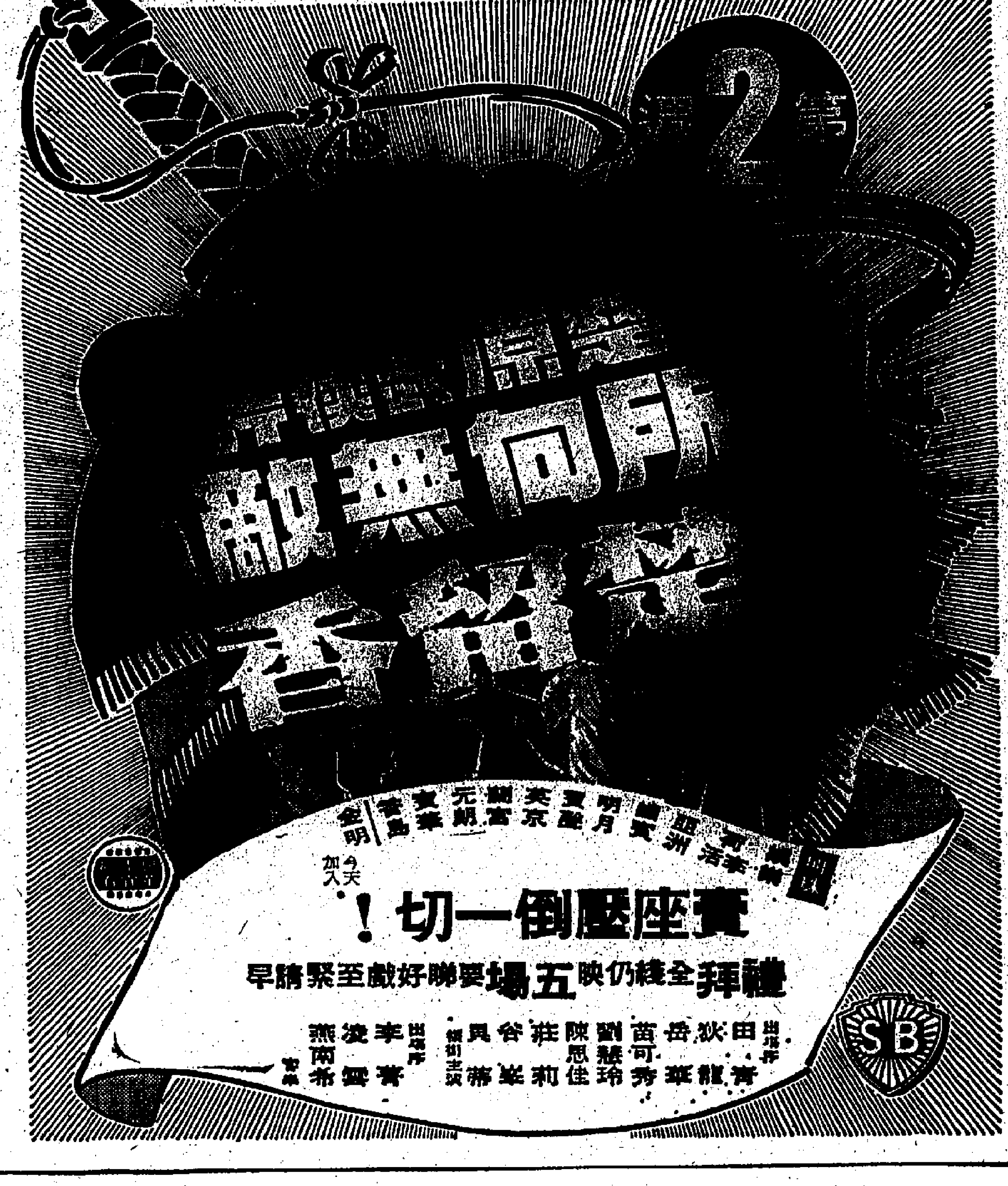
（特訊）日內瓦的康特靜飛機場每日升降航機達一百八十多架，外有火車和公共汽車和飛機場連接，四通八達，開行時間和瑞士鐵路一樣準確。從日內瓦坐飛機至附近的歐洲各國首都，平均只需大半十分鐘。

日內瓦康特靜飛機場的周邊是瑞士著名的旅遊區，包括法國區和西阿爾卑士山脈。從一九一九年以來即是國際聯盟部所在地，該內有許多歷史古蹟，日內瓦是人造香料、藥品、錶和珠寶製造中心，機器業則佔僱用人數的首位。

日內瓦消息時的聯合國大廈新聞處，設有特別公處供一百二十多個外國通訊記者使用。日內瓦旅店一共有一萬三千個床位，還有許多賓館，收費公平，服務週到。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大西洋	一五二〇〇七
大阪三井	二四〇一七一
川崎	二五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二二六一七四
太古	二四六一九一
大來	二四七七一
天祥	二四三一九九
山下新日本	二四九六〇〇
日本郵船	二四八〇〇
中央	二二七一一
永泰	四五八一七五
聯航	三三〇一六
捷洋	三三八〇五一
利通	三三一七四一
沙哈	三三五一四四
怡和	三三八〇一一
明仁	二四五〇六一
百保利	二五三一四一
東海	四五七〇六一



華僑教育

香港理工學院擬向倫敦 商業教育局提申請 開班考取專業資格

將來可得國際資格及該局證書 工業學院畢業將可升讀理工高級商科

（特訊）理工學院院長李格致昨（十二）日表示：該學院現正與英國倫敦商業教育局接洽，開辦有關課程，以便有志於商業發展的人士可以在本港攻讀，並獲國際商科學會認可其資格及頒發證書。

英國倫敦商業教育局首席主任史尉詩本月五日來港訪問，並與本港教育司署工業教育組及理工學院的有關人士會商，討論本港與英國商業教育局合作在港開辦商科課程。

史尉詩昨在工業教育助理教育司畢德斯及李格致院長陪同下，出席一個記者招待會。史氏指出：商業教育局於七四年由英政府建立，目的是研討國際貿易的制度及法例，開辦有關課程以訓練商科專業人才，並舉行國際認可的商科考試。

史氏繼續稱：香港理工學院有意向英國倫敦商業教育局申請開辦商科課程，若課程內容及教師資格獲該局通過，其畢業生的資格將獲該局及其他國際商科學會承認，並可獲商業局的證書。

畢德斯指出：本港摩理臣山及葵涌工業學院均有商科課程，七九年開課的九龍塘工業學院亦設有商科班。若將來理工學院與英國商業教育局合辦商科課程，則工業學院商科畢業生可以升讀理工學院舉辦的高級商科課程。（基）

倡廉週演講比賽 中小學組今頒獎

今上演話劇「欽差大臣」

（特訊）港島西南區提倡廉潔工作委員會主辦「倡廉週」，自本月六日開幕以來，一週間經舉辦有關政府反貪污工作展覽，放映電影幻燈，公演倡廉話劇，連日參觀者已逾八千餘人。今（十三）日下午七時半，仍在華富邨鶴山學校一間禮堂公演三幕五場話劇「欽差大臣」，歡迎各界人士領券入座參觀，該會工作展覽，放映電影及公演話劇，均不收任何費用。又該會倡廉週主要工作之一為全港中小學生演講比賽，經於本月十一日舉行決賽，得獎學生務須於今（十三）日下午二時到華富邨鶴山學校會場，參加倡廉週閉幕典禮，屆時將由會方邀請長官名流頒發銀杯銀盾等獎品，（獎狀將於本年六、七月間在大會堂舉行倡廉大會時頒發）。得獎學生名單如下：

小學粵語組 全港小學粵語演講比賽 冠軍：陳一駒（湖商上午校），亞軍：馮光至，（鶴山下午校），季軍：林潔廉，（鶴山上午校）—個人，殿軍：顏麗娟，（聖公會聖約翰學校）。

優異：方安娜，（獻主學校）。容國雄，（聖鮑思高下午校）。冼麗婷，（寶血會培靈學校）。伍光明，（明基學校）。

優良：呂潔玲，（筲箕灣官立上午校）。杜永銓，（灣仔堂基道上午校）。吳惠儀，（黃竹坑天主教小學）。梁瑞芬，（鶴山上午校）。杜美茵，（佛教內明下午校）。張敬雄，（湖商下午校）。紹家寶，（鶴山下午校—個人）。傅惠國，（演講學術研究會）。梁伙娟，（牧幼學校）。陳長傑，（荃灣官立小學）。

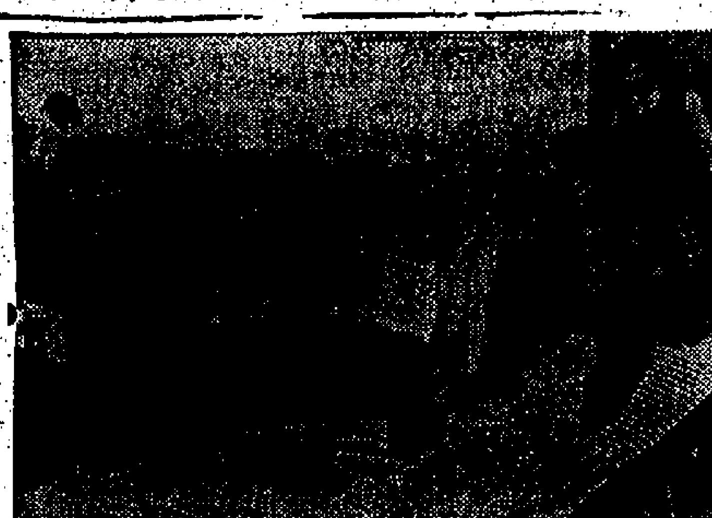
中學粵語組 全港中學粵語演講比賽：冠軍：張秀玲（聖安當女書院）。亞軍：賴偉榮（迦密英文中學）。季軍：鄭英志（樹仁學院附中）。殿軍：陳小娥（新界王肇枝中學）。優異：張棠棠（佛教善德英文中學）。莊愛玲（德雅中學）。周佩玲（荃灣官立中學）。黃玉梅（中華傳道會安柱中學）。何妙玲（香港聖瑪加利女書院）。梁國昌（中華基督教會宗民偉書院），王國傑（陳瑞祺（喇沙）書院）。

中山大學同學 組團遊新界

（港訊）國立中山大學香港同學會，本月六日，集體遊新界七十餘人，乘車沿新界進發，途經沙田中文大學、淡水湖、新娘潭、鹿頸、轉赴粉嶺公立學校，由該校校長吳源順學長設茶點招待并參觀，又轉往上水東莞學校，該校校長張寶森學長，招待并拍照留念，路經勒馬洲、登高遙望故鄉，繼而返元朗龍祥酒樓聚餐。

嶺南書院暨中學 百餘員生同捐血

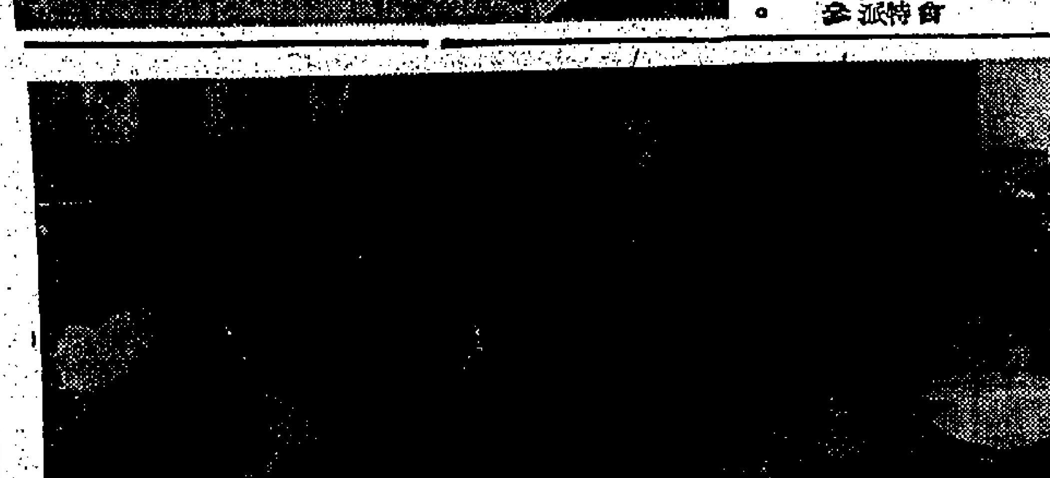
（港訊）嶺南書院暨中學員生一向熱心社會公益，今次為響應香港紅十字會之捐血運動，特於昨日在該校禮堂舉行捐血，紅十字會派員到場處理，在該校資院長勵文大力呼籲下，參加捐血員生甚為踴躍共達百三十餘人之衆。



參加捐血之嶺南書院暨中學員生之一部份。

威靈頓英中員生集體同捐血

（港訊）威靈頓英文中學員生，分別於本月八日，由正校及北角分校，九日，商街分校，十日、九龍分校，十一日、水街分校等禮堂，舉行集體捐血。至此次捐血運動，是由該校紅十字會青少年團所發起，並由部份熱心公益員生鼎力推動，該校是次捐血之員生，人數達七百八十五人，該校歷次對紅十字會向社會人士所呼籲之捐血運動，不僅及早響應，且頗具成效，深為社會人士所讚許，足見該校學生對「憂育」之重要性認識殊深。



威靈頓英文中學員生集體捐血情形。

工人世界

銅器工人要求加薪 未解決前暫不加工

勞方要求加薪二成三月十五起計 資方答允加薪百分十二四一起計

本港銅器行業工人要求加新，商會本月初覆函工會，答允加新百分之十二，工會同人未表滿意。加新問題未獲解決。

據港九銅器工會理事長梁棋昌指出：該會代表工人，月前正式向商會提出要求加新百分之二十。加新日期定由本月十五日起實行。

彼謂：該會自向商會遞函提出加新數字以來，迄至本月五日，始接獲商會覆函，答允加新百分之十二。加新日期定由本年四月一日起實行。

據梁氏指出：工會自接函後，加新小組曾開會商討，結果認為商會所允加新數字，與勞方要求有一段距離，未感滿意。工會方面日內將再行召開會員大會，商討有關事宜及給予商會答覆。

彼謂：預料該會同人將會堅持原議。但對加新實行日期，由於彼此較見接近，可能較易為工人接納。

銅器行業由於訂單接續，原業工人日常工作量分配極充足，人手呈現短缺。

據梁氏指出：是次工人要求加新，商會所允之加新數字與工人原提要求仍有較大距離，故一般工人在目前過渡時期中，將暫不做加班工作，直至加新問題獲得解決後，始照常進行加班工作。（行）

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業

（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導股，免費為市民提供職業介紹服務，現有下列空缺：

石礦場貨車司機一名 男性，月薪一千元。小學或以上程度，具三年以上駕駛大貨車經驗，年齡在四十五歲以下，在茶果嶺工作，朝七晚五。附近居民為合。

石礦場地盤文員一名 男性，月薪八百元。英中四至中五程度，能處理簡單中英文信札及普通會計賬目，年齡在十八歲左右，在茶果嶺工作，朝七晚五。

打字文員一名 女性，月薪七百至九百元。英中會考合格，操流利英語，具一年至兩年文職工作經驗，能操作電動打字機及電報機，在灣仔區工作。

人事部秘書一名 男性，月薪一千元。英中五程度，英文良好，具兩年以上有關工作經驗，能處理來往書信，打字及一般文書工作，在中區工作。

會計文員一名 男女均可，月薪八百五十至九百元。英中五程度，能操流利英語，持有倫敦商會中級簿記證書，具一年至兩年有關工作經驗，諳打字，年齡在二十至三十歲，在中區工作。

影印機服務部聯絡員兩名 女性，月薪一千元。英中四至中五程度，操流利英語及粵語，諳打字，年齡在二十五歲以下，在中區工作。

除上述空缺外，該股尚有其他空缺，有意申請上述職位及正在找尋職業之人士，請於辦公時間內，帶同本人身份證、相片、學歷證件及其他有關證件，到就近其住所之該股辦事處登記。此外，希望該股協助聘請職員之僱主，亦歡迎與該股任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

香港金鐘道九十九號樂禮大廈地下，電話：五—二七〇二七六；九龍廣東道三九三號廣東道政府合署五樓，電話：三—六八八一三一；九龍深水埗元洲街郵局大廈二樓，電話：三—八七五八三七；九龍同仁街觀塘政府分署三樓，電話：三—八九六五三九；新界荃灣沙咀道打銀行大廈四樓，電話：一二—四二六七二二。

工廠商行招工人

（請按址往工廠商行接洽）

車房工人 旺角車房請噴油補師及學徒。到廣東道五至七號地下洽。

餐廳工人 銅鑼灣餐廳請廚雜。到怡和街九號地庫洽。

汽水工人 汽水廠請男性跟車員，年十八至四十歲為合。到觀塘鴻圖道一號洽。

五金工人 五金廠請公模打磨技師，須有經驗為合。到觀塘敬業街四十一號CD座六樓洽。

製衣工人 製衣廠請車辦女工數名。到觀塘鯉魚門道二號茶果嶺道口洽。

毛衫工人 毛衫廠請熟手縫盤挑撞查補熨衫女工。到北角英皇道七三四號榮基行十一字洽。

電子工人 電子廠請經驗AM·FM修理員。到筲箕灣東大街廿號旺樓二樓A座洽。

膠袋工人 膠袋廠請男女包裝工多名。到葵涌葵榮路十二至十八號安發工業大廈八樓A座洽。

木鈕廠工人 九龍工廠請男車鈕工人。到觀華街六十號洽。

製衣廠工人 紅磡工廠請生熟手分科高級時裝工人。到民裕街卅號興業大廈八字洽。

染廠工人 荃灣工廠請生熟手各部門工人。到九咪萬順昌大廈高泰洽。

人造皮工人 觀塘工廠請生熟手機工。到勵業街十一號九樓洽。

工業福音團契 舉辦工友專題講座

為使工友明白一個人的性格，形成，價值觀念形成等，與其心理的成長有何關係，工業福音團契與盛基督教社會服務中心合辦專題講座，內容包括了淺談心理學，成長與心理，性格的形成，價值概念形成，心理衛生。由四月四日起，逢星期一晚上七時半至九時，（共四堂）在葵盛邨十二座西翼地下舉行，歡迎各行業工友參加。報名可於上午十時至晚上十時電話：二—〇一七〇、〇—九六三九或一二—二三五五七六。

生意好做 伙記難求

做老板，如果能夠請到拍手伙記，當然好做，而且容易賺錢，但若不幸而僱用到性情剛愎，全無責任心的工人，就激氣多過其飯了。

即如我最初的時候，某地有一間飲食店，早上開市時，客人因為有閒暇，捱男帶女，到店光顧，有限的空間，當然容納不下如百川匯聚的食客，弄到伙記踢晒腳，工夫也做不通，偏偏有一些骨子裏瞓失的顧客，又要孩子坐高凳，又嫌碗筷口不吉利，又說沖水慢……弄到當值的工友沉不住氣：「你光顧十元八塊，很了不起嗎？」顧客說：「我們今光顧你們嗰，唔通要貼錢受氣？」當來話去，由罵口而罵手，弄到其他茶客走避不一，有的乘機耍賴，並摔碎了碗碟。結果，客人受傷，而變伙記，卻要賠了之日吃「無情雞」。

另一個例：一位坐在櫃面的老板，眼望客人進入坐下，而伙記卻不端上清茶給客人。幾個人在一起，高談闊論如何工作，顧客有點不耐煩，悻悻而去：「都唔係做生意嘅。」坐在櫃面的老板，祇有搖頭。暗地低聲說：「請好伙記真不容易。」（凱蘊）

勞資合作 始有成就

今樂府

香港一台

新聞：每小時一次。上午六時，與第二台節目相同。七時，「香江之晨」。七時四十分，「農村新知」。九時，「警訊少年之聲」，卅分，「豐富的人生」，四十五分，「新聞一週」。十時，「小朋友講故事」，卅分，「我為你點唱」。十一時，「面面觀座談會」，四十五分，「笑不笑由你」。十二時至下午四時節目與第二台相同。下午四時四十五分，轉播「港聯對外聯隊足球賽」。六時，新聞及「新聞一週」，卅分，「大城市小故事」。七時十分，「科學講座」，二十分，「歌曲選唱」。八時三十分，（宗教節目），卅分（綜合性節目）「閒話香江」。九時，BBC粵語新聞，十分，「國樂選奏」，卅分，「傷殘復康者園地」。十時，轉播夏運劇院音樂節目。十一時十分，「夜、笙、歌」。凌晨一時，與第二台節目相同。

香港二台

上午六時，新聞、天氣及潮汐，「輕音樂及時代曲」，四十五分，BBC新聞及特寫。七時，「每朝七點鐘」。八時五十分，BBC特寫節目。九時，「時代曲及輕音樂」。十二時，卅分，「宗教音樂欣賞」，「與衆同樂」。下午一時，新聞（每小時一次至下午五時止），十五分，「昔日金輝」。二時，「青春交響曲」，卅分，「序曲」，「新哥新歌」。三時，「問得巧」，卅分，「我鍾意你都鍾意」。四時，「不打不相識」。五時，「東瀛樂府」。六時，「黃昏的旋律」。七時，「西湖城的音樂」。八時，BBC普通話新聞及「時事評論」，十五分，「樂在其中」。九時，「古典音樂點唱」。十時卅分，「中華遊藝會口琴隊演奏」。十一時，新聞，（每小時一次），十分，「愛曲夜眠遲」。凌晨一時四分，「拉欧伴知音」。凌晨三時四分，全日廣播完畢。

商業一台

六時，新聞報告，名曲選播，天氣報告，三十分，新聞簡報，天氣預測，（繼續名曲選播）。七時，新聞報告，天氣報告，各位早晨，天氣報告，（繼續各位早晨）。八時，新聞報告，天氣報告，（繼續各位早晨）。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，生活的旋律。十時，新聞簡報，（繼續生活的旋律），三十分，天氣報告文摘。十一時，新聞簡報，「美髮講座」，十五分，雜錦唱盤。十二時，新聞報告，十五分，漁民天氣報告，港九一週，四十五分，時代曲。一時，新聞簡報，天氣報告，長空七〇七，三十分，粵曲精選。二時，新聞簡報。三時，新聞簡報。四時，新聞簡報，四十五分，實地播出政府大球場本土四角套「外聯對港聯」下半場比賽過程。五時五十卅時代曲。六時，新聞專輯。七時，怪語怪人。八時，新聞簡報，漁民天氣報告，粵曲點唱。天氣報告，（報導每場賽狗結果），時代曲。九時，新聞報告，粵語流行曲。十時，新聞簡報，時代曲。十一時，新聞簡報，天氣報告，時代曲。十二時，粵語流行曲，新聞簡報及天氣報告。

商業二台

六時，新聞報告，天氣報告，命理兩小時。三十分，新聞簡報，天氣預測，（繼續命理）。七時，新聞報告，天氣報告，（繼續命理兩小時）。八時，新聞簡報，（繼續命理），三十分，新聞簡報。九時，新聞報告，七日的天氣報告，漁民天氣報告。十時，優哉悠哉，三十分，新聞簡報，（繼續優哉悠哉）。十一時，新聞簡報。十二時，新聞報告，三十分，新聞簡報，名曲。一時，新聞簡報，漁民天氣報告。二時，新聞簡報，三十分，天氣報告，（繼續蘇妮與新地）。三時，新聞簡報，星期日午夜人時間，（繼續星期日午夜人時間）。四時，新聞簡報。五時，新聞簡報，（繼續社團與粵曲）。六時，新聞簡報。七時，新聞簡報，社團與粵曲。八時，新聞簡報，漁民天氣報告。九時，新聞簡報，三十分，新聞簡報，三月特輯。十時，新聞簡報，名劇選播「白蛇蒼狗」。十一時，新聞簡報，子夜曲。十二時，新聞簡報，天氣報告，完。

綠邨電台

七時，生活與你，卅分，時代曲。四十五分，天氣報告，消閒節目。八時，綜合粵曲。九時，粵曲，三十分，漁民天氣。十時，天氣，萬邦音樂，十五分，音代曲，粵曲。十一時，天氣，萬邦節目，粵曲。十二時，新聞，十五分，播出狗賽。一時，天氣。二時，天氣，播出狗賽及公佈賽果。三時，天氣，十分，香港廣播節目預告。十五分，公佈狗賽結果，四十五分，時代曲。晚上七時至十時，播出狗賽。十時，賽完。

商業電台社團與粵曲

關氏宗親總會（關族之聲）担任 晚上七時至九時

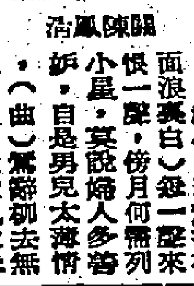
監製：關莫鑒 主持：關德興 領導：關天生 音樂主任：關粵生 顧問：關毅傳

（一）醋娥傳 關陳鳳清獨唱
（二）紅梅仙（上） 關陳鳳清 劉永全 合唱
（三）寶玉入禪關 關陳鳳清 趙雲紡 合唱
（四）紅梅仙（下） 關陳鳳清 黃沛然 合唱
（五）青春淚 關陳鳳清獨唱

拍和：王粵生 張伯川 鄭一榮 劉永全 馮國平 吳振輝 黃沛然 關天生 撰曲者：王粵生 趙雲紡 張甘

醋娥傳

關陳鳳清獨唱



關陳鳳清

（起小曲紅燭淚板面）（浪裏白）恨一聲，傍月何需列小星，莫說婦人多善妒，自是男兒太薄情，（曲）蕭郎卻去無蹤影，辭鳳酸風還未靖，花落路徑，伏有風流兵，小冤家，逃背了盟誓，卻伴那風月唱和兩三聲，倫用情，還有題詠，共舞花外去，乃是前定，一諾千金負要清，熱城郎根夜跡，迷花月徑，冷落家花野草，又道是前世鴛鴦命，（食住轉二王）為怕王郎負桂英，為免沉淪作花魁，獨華花宮嬌柄，恐效娥是納女英，琴操設下烏郎拼，我便借朱門窮戶，做一所鐵壁金屏，結柳為藩，（花）下一度森嚴禁令，（小曲）功罪兩分清，風動了修竹惡鶯，那得暗吞聲，要打斷夫婿六年未了情，愛果偏惹怨，恨雨霧交征，是月重復照影，務色相比花香更艷，相貌更乘端正，怨夫婿落我堅貞，痛教夫婿不醒，（反線中板）兒夫婿浪遊，不把盟誓守，柳絲綰繫，任浪蝶醉闌亭，但為戀出牆花，求採野蓮芽，貼了玉金錢，密約私相訂，不任風攔滋船，寧可恩情從此斷，（轉反線二王）令奴恨怨郎悄，一聲，恨一聲，郎變了薄倖風流，甘願令奴變影，（二流）恨煞夫郎無義，使我怨恨難平，柳肩倒豎在堂前，肯怪代作將軍令，（介）枕不得話畔賊男兒多裂性，（花）今宵留待與郎拼。

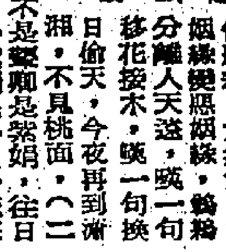
青春淚

王粵生撰曲 關陳鳳清獨唱

（小曲）衿染淚，暗自嗟，疏星冷月照廊斜，痴心已醒，夢已除，濁居似一溜世者，慈海浮沉，花已謝，惜君非愛花者，痴痴愛，未怨一些，變假似蜜，懷記初夜，為君犧牲一切，將愛護，非我淫邪，衿染淚，暗自嗟，君輕午夜，（詩白）年華二八學窮奢，懷春少女本無邪，種得情花留孽果，空留殘夢獨長嗟，（士工慢板）小家碧玉遇狂蜂，年華二八學荼蘼，少女初嘗情滋味，怎料初踏情場，愛似銀河傾瀉，每到日影西斜，懷放蕩蜜如糖，深悔抛書懶學，（介）竟遺了父母金錢，辜負了師長教導，為人子女幸不知，漸漸縱情放野，（中板）孽種已纏身，徒然迂異地，靜待擺脫腹內寃孽，已無面目見雙親，更無面目見芳鄰，深悔錯愛個位多情雨，惜玉憐香者，今日已是斷無地，又恐怕難以多懷，否則要淪荒野，因為郎亦正求學，寧有論母關夜亦難除，今日已覺前路暗淡務侮，真是難借，把證情篇（介），唯是念到腹中已留情孽，何忍罪及懷裏，小無邪。

寶玉入禪關

趙雲紡撰曲 趙雲紡 關陳鳳清 合唱



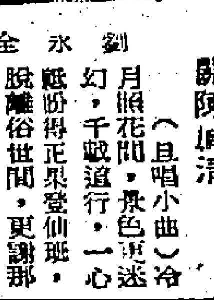
趙雲紡

（南音寶玉唱）傳盟耗，太無端，好姻緣變惡姻緣，鶼鶼分離人天遠，嘆一句移花接木，嘆一句換日偷天，今夜再到瀟湘，不見桃面，（二王）隱約重縈人影動，卻不是紫鵑，往日瀟湘抛花，今夜紅樓琴斷，（紫鵑唱小曲）悲玉碎恨難填，人亡物在倍愁添，瀟湘風雨夜，侍女憶舊前，（食住轉乙反二王過序）憶當初寶黛緣，一個是冷艷似仙塵難染，一個俊俏丰姿脂粉隊裏，流過了十五年，期以訂百年緊赤繩，盼月老，成就好婚眷，（曲）豈料鳳姐心偏，實叙桃僵李代，拆散並頭蓮，縱有美景良辰，可奈紅顏命薄，惆悵似水流年，大觀園花巷，瀟湘館芳魂，誰祭奠，（寶玉）十二欄杆血倚遍，相映桃紅誰深淺，天若有情天若老，月如無恨月常圓，今夜玉人魂魄遠，怎訴千言萬語，怎結寶黛情緣，（序）問天無語問地無言，（曲）惟有舉步入寶堂，打一轉香靈，含淚獻（序），一見亡靈彷似心穿萬箭，（曲）估不到分離三日，你就天外成仙，（序）帶淚含悲問紫鵑，（曲）妹妹何以玉殞香銷，（花）但又會否將郎抱怨，（紫鵑悲憤白）寶二爺，到呢個時候你重還到呢所瀟湘館，重會記得我地林姑娘，咁你都可算得多情種，（小曲）記黛玉在於臨魂前，聞你負愛忘舊燕，另婚寶但結鳳鸞，但怨恨寶哥負義與忘情，減稿焚詩平恨怨，淑女無心人間留戀，（寶玉）背誓愛不念哥非關自願，被害計陰險，紫鵑聽我先，但地細聽我是與妹諧良緣，更贈寶玉與釵織成鸞，誰料到結合夜，痛婚事變遷，洞房鳳冠寶釵帶淚掀，（插白）當時彷似晴天霹靂，疑夢疑真，我五內如焚，神魂俱喪，林妹妹又點會明白當時嘅情境呢，（紫鵑唱曲）姑娘悲沉病沾染，驚聞管絃笙歌遍，知你書閣花燭艷，但慘碎三生願，帶淚切齒罵寶玉哥哥你薄倖忘戀，願抛故劍，苦海悲離填，願化離魂倩女，（插白）寸心萬箭穿，低叫寶玉哥哥，魂斷，（插白）姑娘彌留之際，相伴者唯紫鵑一人，二爺你正在合巹交杯，又怎會想到當時情景呢？（寶玉唱）正譜有幸了所願，妹共哥哥朝朝弄妝，暮暮戲

花所□□□□□□，令怡紅□□□淚痕，寶玉已我，痛心恨句天，（紫鵑接）為愛心不堅你莫作假心酸，既是結就寒心願，應珍惜盟花月鏡，共效那雙飛燕，畫眉弄脂共拜枷暱雛，（寶玉中板）我心如明月，悔向別方圓，魂在奈何，天邊遠，人間寶玉，枉生存，仙宮未有，怡紅院，鴛啼怨俏，玉郎憐，難稱傷心，腮紅點點，（紫鵑反線中板）恨底玉郎悲，天外紅顏怨，彩雲偏易散，月缺恨難圓，今日葬花人，命比落花悲，誰為落花愁，蓋乏猴心病，莫再為情顛，（轉爽中板）自古紅顏多命蹇，誰教你多情偏令，愛絲纏，寶二爺，莫再多留戀，歸去重溫金玉緣，莫負衾温和枕暖，（寶玉）銀燭成灰淚亦完，到死春蠶絲總斷，殷慘是生無可念，我死亦難甜，參透色空無俗念，皈依我佛，坐參禪，（花）看破紅塵，飄然去遠，（紫鵑白）寶二爺，寶二爺，（沉花）唉咄咄，此夜大觀園內，寶玉逃禪。

紅梅仙（上）

劉永全 關陳鳳清 合唱

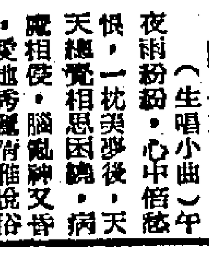


劉永全

（且唱小曲）冷月照花間，景色更迷幻，千載道行，一心只盼得正果登仙班，脫離俗世間，更謝那書生愛護朝晚灌植，悄非泛，厚恩高義，確令我心不勝欽仰，應欲向他感激一番，卻因羞怯，礙於禮教明貼，遂望那書生孤單隻影如寄雁，（生接）寒宵對冷月暗星殘，心中似有愁無限，風聲扣心間，他鄉之客，獨寄幽齋，妾與未閑，不怕孤單隻影，更不驚風冷，每日俗情緣野間，炎涼俗世不願涉足功名，更虛泛，獨愛梅花燒美，艷吐芬芳幽香永不滅，怡悅性，冰肌雪骨，令人醉玉顏，（生浪裏白）正是三分酒意，七分愁悶，如何安睡，呀，不如乘燭觀書，亦可消愁解悶，以遣長夜寂寥，唔，聊齋誌異，唔，蒲松齡當日著聊齋，都係借神仙狐鬼去貶俗諷世嘅，呢本書正合我一讀，（且接）陣陣風聲淒淒冷冷，譜盡天雷襲助我心，莫非要避離，封禍實太慘，我並有歪心作祟，矢志向道，何解會有難，竟觸天怒猛烈痛忍，識貞慘慘，暗恨老天，不分忠奸，有心追我魂斷香消，教我如何辦，還處在困境中，追于厚顏求助書生，救我離危難，（且白）公子公子，（生白）吓，你，（起士工慢板）深夜冷風颼，飄來不速客，到底是鬼是人，令我疑真疑幻，（且接）奴非天外神狐，更非陰間鬼魅，祗為身遭劫禍，才有驚慌，倉顛，（生）眼底俏嬌娃，圓姿塔嘗月，想不到客館荒涼，竟有此佳人，訪探，（白）小姐，我與你素昧生平，你夜深齋，有何賜教，（且白）公子，（小曲）劫臨頭望垂憐相挽，低頭施禮，拜先生，（生）小姐既稱有困難，向我直白如何援救紅顏，（且）風雷驚心膽，皆之實驚慘，（生）小姐莫非錯失了路途，致使惹愁煩，（且白）唔係，（生唱）定為情與愛，莫頭父母，施壓迫要令情鸞散，（且白）非也，（生唱）莫非因私奔欲效紅拂又未夠膽，（且白）更唔係啦，（生白）咁到底有乜野事，你要躲至得嚟，（且唱）欲想告先生，又未敢告先生，原為了男共女，斗室相對實覺不慎，（生接）你姓甚名誰，不必悲慘，（且接）妾字紅梅，身世孤單，寄寓園中已非一且，君此躲避危關，尚盼能顧盼，（生白）紅梅，（唱小曲）我心愛此花枝，幽香復明燦，此花枝，秋冬亦無間，實情有甚災禍，歸真莫泛，若能此護嬌花，生死亦當閑，（且接）妾身逃災難，未堪與直談，諒君天際狀況，當知妾遭慘，（生白）吓，（且白）公子救我，公子救我，（生白）小姐有我喺度你唔駛驚，等我鬥埋窗門，（生白）小姐，風雷已去，而家冇事啦，（且小曲）深閨避過天災消劫難，拜謝郎君熟心相挽，厚義厚恩自無限，（生接）得以會玉顏，秀容永存在腦間，見卿遇困，願愛護相關，（且接）感君情意重似山，（生）午夜便我汗顏，（且接）客館悽清，得卿伴，令我毋復抱憂患，（且）心有放勞顧，雖怯自聽難，衆恐有犯仙規結合情緣分散，進退之間，芳心自覺愁緒千萬，（生白）小姐今宵相見，倘有前緣，小生竟欲賦詩一首贈卿為念，未知可有嫌棄呢，（且白）公子既此雅興，妾身求之不得，願為君研墨，（生白）小姐，人地話秀色可餐，又話相對忘形，我對住你不止話忘飢，簡直可以話忘形，（且白）你真係忘形呀，眼甘甘咁望住人，踢吓你，一個字都寫唔出，重唔快的寫，（生唱南音）賦到相思頌感句不通，（且）可笑秀才驚綿，驟才絀，（生）筆下難營，鸞與鳳，（且）文鸞彩鳳，世不工，（生）我此痴鸞，卿比鳳，（且）絲牽一線，便相逢，（生）獨惜相逢離了，相思夢，（且）心有靈犀，未可通，（生）紅袖添香，情意重，（且）休將綺念，寄阿儂，（生轉流水）一腔情思，（且）總成空，（生）只要情絲深結，可稱龍，（且）天妒多情好把人作弄，（生）事在人為何用驚恐，（且）勸君莫作痴情種，（生賭慢）拒絕鸞鳳夢，莫不是芳心，有意，也年嫌，（且白）公子，你千祈唔好誤會，妾身並非嫌貧富，不過只怕薄命之花，難與高人相配，（生白）小姐，小生何幸得花賦，完全出自真心，只求結為知己，于願足矣，（雞啼）（且白）雞鳴報曉，妾身不便再留，後會有期，就此拜別，（生急白）小姐小姐小姐，（且白）公子保重，（生呼叫白）小姐小姐，（沉花下句）咄咄咄，原來是南柯一夢，真使我回味無窮。

紅梅仙（下）

黃沛然 關陳鳳清 合唱



黃沛然

（生唱小曲）午夜雨紛紛，心中悄愁恨，一枕美夢後，天總覺相思困繞，病魔相侵，腦亂神又昏，愛她秀麗清雅脫俗，如花吐艷，深宵相近，半惱半驚，低叫書生帶淚帶泣，悲聲哀懇，道般罕見情景，似夢似真迷離甚，最令我傾心一張俏臉如桃杏，聖聲盼我挽危運，（且接）寒風飄送夜雨不停，天色暗昏昏，深宵不怕霜冷霜侵，只為探病人，偷偷化身梁莊村女，意欲到來謝厚恩，遙遙望見書生在呻吟，孤零零獨倦，佢他消瘦病態懨懨，寄宿抱孤衾，神魂若喪憂鬱滿胸，面龐有淚痕，（浪裏白）君仙皮質骨瘦，病榻呻吟，真是可憐可憫，當官道受人恩義須當報，趁此夜闌人靜，入去書齋向他慰問一番都好應該，（白）公子公子，（生白）吓，邊位，（且白）公子，我係嚟替你治病，你飲左碗藥先啦，（生白）噫，小姐你係，（且白）公子，你唔駛驚，我係嚟侍服你嘅，（生唱小曲）秀影甚陌生，實像故人，那方朱門淑女，深宵訪探寒生，倘阿儂直說底蘊，（且接）情切懇，請君毋惆悵，荒苑梅樹化身到此報恩，欲替先生將病魔驅擯，（生接）休要亂說恐嚇書生，假稱妖精化身，須你直告身世，是我鄉親抑舊為友，不可再假冒鬼靈人，（且接）深宵到此地，為求報大恩，令佢疑慮內疑，草木變人，只怕受厭憎，且將身世隱，（生接）但見阿嬌欲言又忍，低首弄秀巾，自暗付，得親此國色更何憾，芳姿悅我心，且再步向前，施禮謝美人，深處洞裏天仙骨皆登臨，（且接）拱拜謝過且將身世直陳，妾本村娃，受貴友相囑深宵戲弄君，非出于本心，（生）夜半三更竟施詭計欲嚇人，無聊若此，令我心中火憤，要知書生懨懨病欲死，你太過胡混，居心實太狠，（且）慚愧自悔，盼君多多包恕為幸，驚悉染病，親自送藥慰先生，（生）纏綿病榻，感賤親將藥湯侍奉，今番得到復常態，拜謝深恩，何期夜裏得親玉人，仔細看嬌，總覺面善，美貌秀姿，彷彿是夢裏身，（且白）今宵才與君相會，似曾相識但有緣，（生白）或者係啦，感激探病，（且唱）感謝使君再下問，小娃梅花仙乃小字，可晚父母早喪生，（生白）梅花仙，（唱）平生獨愛梅，對花漫日長，幸得姓梅玉女，今宵接近生，令我心中樂不禁，（且白）公子，也你對梅好鍾意咩，（生白）何止鍾意，梅花簡直係我第二生命，（且白）公子，聽講你有位未婚妻子，亦係姓梅，咁你可謂與梅有緣咯，（生白）哼，可惜此梅不同彼梅呢，（且白）點解呀，（生唱小曲）縱貴困，豈甘折辱悔親退婚，任由再別嫻，（且接）你不顧雙親淒涼冷落，心志清高，自甘獨居過日辰，（生唱）功名富貴，寄若浮雲，又何必妄求呢，（生唱）日與紅梅為伴侶，自覺心意歡欣，從此不親利祿人，（白）雖無鶴子鶴膝，卻有梅妻慰悵亦一樂也，（且唱）花枝不僅花能解語，最是可人，（唱）對紅梅情懷不泯，可消愁生憂與恨，常對更伴神，冷暖人間相往返，寧願潔志受窮困，（念白）始終還是紅梅好，招展春風不厭貧，（且反線中板）可敬俏書生，人窮志不窮，更對梅花，常護惜，偏令小梅娘，芳心深感動，惟將真相，告郎君，妾本荒梅仙，（生白）吓你係梅花仙子，（且白）有錯，（唱）為報活命恩情，才有深宵探病，（生白）咁就好咯，（唱）喜得識仙客，此生誠有幸，願為粉蝶，伴花魂，（花）世間男女少真情，怎及紅梅多潔行，（且唱小曲）但覺忍，（插白）你與梅氏女嘅姻緣，仍有重續之日嘅，（唱）莫滿婚姻天所註，受挫折何用心激憤，願知世上，人盡愛黃金，（生接）獨抱清高志，不甘相處重利人，（且接）願於仙凡，難接近，（且浪裏白）妾若配君為偶，必令君陽壽有損，愛郎反足以累郎，妾心又何忍呢，（生白）正憑炎涼世態塵寰，只有梅花最解情，就算折損陽壽，亦在所不計，（且接唱）點痴心，（生白）自問一點痴心，勞神費神，（且）低聲再勸君，仙女點俗人，始終必要相分，相親反惹恨，莫再鑽天意，痴纏玉梅魂，（白）你何不捨情割愛，奮力爭修前途呢，（生接唱）蕙興利祿緣份，但願與嬌心相印，甘作俗外人，（白）正是榮夜不比恩情重，但求斯守共晨昏，（且白）怕歸仙界累愛人，凡事要審慎，（生白）紅梅仙，縱譴你真係咁忍心拒人千里，（且白）公子，請原諒我，時候不早，我要走助，（且驚白）公子，公子，（生急白）紅梅仙，你唔駛驚，我會保護你嘅，（花下句）雖然金屋藏仙女，倘有塵寰欺玉人。

心齋研道會辦正風講座 李曼石講「孝道與處世」

本港心齋研道會，爲發揚中國固有道德，以挽回時勵俗，教育下一代，特長期主辦正風講座，每月假座大會堂九樓舉行。本月九日，已由藝壇著名畫家李曼石主講「孝道與處世」。是次，參加聽講者甚衆，座無虛席。文化人士與家長，均偕青少年兒女蒞臨。李氏以親身經驗之事實，引證孝道，深獲聽衆之共鳴。青少年聽時，且有爲孝道而不禁感動泣下者。而李氏講到處世知識，亦分析精微，可爲做人立身處世之準繩。預定本月十六日，邀請名學者張江美主講「孝道與民風」，時間是下午四時至六時。歡迎爲人父母者偕子女蒞臨，勿失機會云。

集古齋畫廊舉行 中國書畫續展 推出特價書籍

本港集古齋經售古籍書畫，碑帖畫冊，石章端硯。以中國書畫作品爲主的書畫，連日來展出一批，受愛好書畫人士歡迎，參觀者甚衆。該齋爲了讓觀衆能欣賞更多作品，每日皆增換一批展品。此外，該齋從現在起推出一批舊書，特別廉售，幾毫子一本。要買平書者，請往參觀選購。該齋地址在環咸街一號南華大廈一樓，每日由上午十時至下午六時，星期日休息。

博雅畫廊連日 展出清代書法 品精價廉 參觀者衆

博雅藝術公司舉行「清代書法展覽」，內容精采，連日來到參觀欣賞者十分擠擁，訂購者很多，因爲這次展出的水準十分難得，價錢適宜。展期尚餘數天，書法藝術愛好者，宜趁往參觀，勿失良機云。地址：九龍尖沙咀加連威老道十八號。

寬如寬榮兩法師 今日續講楞嚴經

慧明精舍佛學講座，本週日上午十一時至下午一時，仍在大會堂北演奏廳舉行，恭請寬如寬榮兩法師，續講大佛頂首楞嚴經。本週將續講：「隨汝心中，選擇六根，根結若除，塵相自滅。諸妄銷亡，不眞何待」開始。此經能大饒益一切衆生，如清涼池能滿諸渴乏者，如饑者得美食，如病者得良藥。受持此經者皆得大利益。乃至心有餘而力不足者，心中有一念將此法門教示於人，亦可免除其過往之地獄苦因而成安樂國。一念尚爾，況依此經而行，其利益更難可思議。歡迎大衆參聽，共得正法眼藏云。

「出版消息」

青年知識 第三期出版，刊歷史與人物「蒙挺」、鐵軍「獨立團」。還有反映青年人生活作風問題的小說「知心話」，介紹國內新型大學情況的「一間與別不同的大學」，由象棋高手撰述的「中港象棋賽特輯」等。其他專文尚有：人造纖維與人造苦難（青年人的足跡），大仙、星座、四人幫（學習「實踐論」之三），一個朋友的幻想（大衆經濟學），比利時遊蹤，（百地），及（醫藥與健康）（大衆科技），郊遊錄等。每本一元，書店報攤有售。

倓虛大師心經講錄 善信捐印免費贈閱

已故倓虛法師，爲天台宗第四十四代祖師，一九六三年六月廿二日，示寂於荃灣弘法精舍。生前說心經於中華佛教圖書館，由弟子王世（現任觀塘街坊福利會理事長）筆錄。王氏以倓師法語深入淺出，後學者輕易領略。遂與同門捐印倓師心經講錄數千冊，現已第五版。免費贈閱，廣種有緣云。

風光畫報附送 「南北西東」副刊

風光畫報爲加強內容，自三月份起增編「南北西東」副刊，隨刊附送。本期「南北西東」副刊特闢「水」的專輯，內容包括：人和水的鬥爭，氣候異常與水，水被污染了，旱魔過後，洪水泛濫，中國治水的秘密武器等篇。際此三月間於阿根廷舉行「世界水的會議」之期，更見現實意義。此外副刊內容尚有輕鬆有趣的「玫瑰鍋爐瓷風采記趣」、「鳳文井茂」。本期正刊續爲廣大讀者歡迎的泛美行：「訪赤道國」，介紹赤道雪山，水果，新鮮，奇趣。另有專文介紹中國熱帶作物之鄉（海南島），更有畫家鄭家鎭的「南島寫生記」，及建築師鍾華楠的「城牆，角樓揭秘」等篇。

文大校友慶祝 卅五週年校慶

文化大學校友會，於（三）日下午六時，假座旺角羊城酒家，舉行創校卅五週年校慶紀念，到校董、教授、暨校友同學等百餘人。席間，由會長何多宵主持慶祝大會。繼由校長朱夢舜致訓，及副校長李伯鳴、朱光振分別報告校務現況外，並由理事長周炳南宣讀校董李大超勉函：先憶述該大學已故創辦人吳康博士創校宗旨，在爲發揚新人文主義教育理想，增進中華民族固有傳統文化，復勉勵各校友團結一致，共爲實踐吳博士遺志而繼續努力，以完成劃時代之責任云。

佛教青年中心 名書畫展圓滿

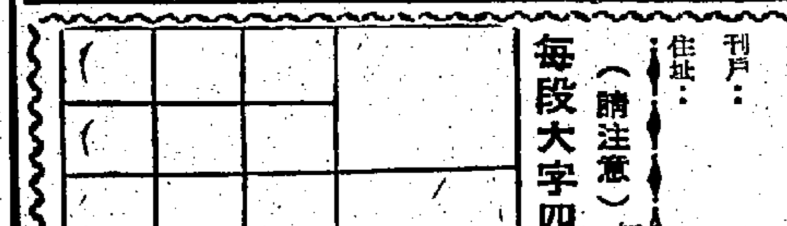
佛教青年中心，古今名書畫展覽，至昨日已展出五天，爲最後之一日，又適逢周末假期，故蒞臨欣賞之士女益形擁擠，外國人士亦復不少。展出精彩之書畫，紛被欣賞者訂定。昨換出之新品，如溥心畬四王之一，王震台山水，總一張再，便即被藏家訂去。千里馬而遇伯樂，自當識牝牡驪黃之外也。其餘趙之謙北碑七言聯，王泳之觀音大士工筆法相，及近賢之書畫多件，均爲識者所收藏，遂於夜八時圓結。

週一麗視「下午茶」 中藥介紹講蓮子

蓮是「藥材之家」，它的藥用價值很廣泛，由頭到尾的莖、葉、花、梗、果實，及蓮房的每一部份，都有藥用的效；蓮子更是家庭普遍副食品之一。本週一（十四日）麗視台，在下午四時的「下午茶」節目，由中藥聯商會會長張錦蕃講「蓮子」，內容有介紹蓮子的食療方，及購買時如何分別優劣，產地等。

招生

全套英文 英文拼音 每組四小時 四十元 星期六日補習
英文會話 每月小班 45元
遊艇班 大環路 電詢報名 ③-627308
石川日語 灣仔洛克道 七時至九時 H·七二六八九〇二
社交舞10 英京8樓 610 週末 西洋舞
結他 手風琴 二月速成 尖沙咀或中區 K679407
新中醫 北京中醫 劉治生主講 針灸 H744057
數專 勤精 數學專科 大學預科 C座8樓 即日上課
鋼琴樂理 女教師 尖沙咀小組個別教授 679407
專教豆腐 豉油 腐乳 芽菜 竹筍 豆18 公司
鋼琴教師 合格老師 法國考試 九八六九八六
英文拼音 學習簡易 保證成功 K691567
國畫 自在山人 九六山人 二五一四
學校手工 小學女師 專科手工 K201051 K229484
教師 MR WARD 英人教授 七時至十時 H話 各科
會繁新派 心理教授 二十年經驗 每月伍元
英人教師 十時至二時 每月 K 六個
快活育嬰院 全新設備 生至六歲 39至41二樓 H773054
兒童畫 王氏畫室 素描 水彩 國畫 H773306
教師舞蹈 士風舞 京樓60號 三A角
鋼琴樂理 附性日夜 一經七時 四時任
羅氏國語 正音 新式拼音 H97686
成 全港首創 得勝提波 自動波 歡迎殘廢 3-644926
社交舞蹈 速成流行 三保六類 晚至六時 70元
英語會話 時間任擇 21字 H七珠七城 六大九龍 二B小組 4人
學 K871780 新車 歡迎考試 教授 學足
學 K811442 K311453 新春期內 特別優待 初學急考
學 K-051097 高級男女教師 初學補習急考 傳授
上門日語 留日經驗 教授交際商會話 步快 K825780
心法學 成功 法學
英文 新舊 數理 90元
杜露莎舞專 三月十五日 皇家舞蹈協會會員
社交舞新班 電話：K945309
托兒寄宿生 兩府幽美 寄宿 男女
英新文法
倫大題解 純高數級 GCE 70至75年
GCE及C&G 機繪A或O LEVEL 三月速成保證成功 電器與優成績 3—314311內綫64
港九 詩詞書畫中心 琵琶古箏油素描畫 鋼童素 K040313 K034086
小提琴班
英人 會話 不限
雅典鋼琴學院 729039
時裝畫 彩色水墨男女四季新裝 設計首飾髮型人體姿態 成衣紙樣服飾編織設計 A座H741231 H512803
中國烹飪學院 中午男女班·適合出國謀生 粵點燒油禮西 西唎麵馬蛋豆 菜心烤器餅餐 餅花飽仔散腐 旺角彌敦道753號A三樓 K810702 K883411
雪莉立案裁剪 ◁個別教授·時間任擇▷ 附設製帽班·配時裝之需 ◁速成易學額滿即止▷ 校址：灣仔軒尼詩道343號六樓 電話⑤-753861（百樂門酒家對面）
◀新址擴班招生▶ 中華新醫學院 各班餘額五名三月十四開課 院長：林維康 附院長：陳炳忠 教務長：陳錦洪 太子道108—118號康齡大廈三樓新福酒樓對面
哥林比亞無綫電學校 無綫電及電視工程實物函授科 無綫電及電視工程全科日夜新生 船舶電台電報科學校保送考取執照
謝禮卿教授書畫 近上海街口 K858229
教署註冊·留日導師 靈思時裝訓練中心 時裝全科訓練·成衣設計專門課程 ·三月期續招新生· 英皇道九八九號新威園大廈A座二樓
中學會考生注意：
港九德信烹飪學校 創辦九載▲譽滿全球▲桃李滿天下 正校：油麻地彌敦道四七七號二樓 分校：旺角道50—56號新旺樓四樓 分校：銅鑼灣留仙街三號四樓 電話：⑤303062 ⑤968771 ③703667 校長：鄧之（英國烹飪學會會士）
尖沙咀街坊福利會主辦 絲網印刷班 新班三月16日開課 ⑧-678430日681910晚
德法烹飪學院 新法教授出國謀生技術 易學速成收費平有證書 點燒學打油麵西水調甜蝦腸西樓薄京 心烤菜麵器飽餅吧酒廣片粉餐果餅菜 旺角彌敦道494—496號吾成商業大廈21樓全座 冷氣課室索章電話K306427 K800110
美專 立案香港 美術日夜校各科系招生成績歡迎參觀 彌敦道438號K859929 洛克道272 H735830
中華保健學院 指壓 健康法 招生
講英成專 寫文人教
顧定康舞蹈學校 另設女生專用課室 社交舞 土風舞 新潮舞 現代舞 專人教授 英皇道2鴻安大廈3樓B百樂戲院側
全港首創校長李旭綸 香港職業攝影學校 H722183
教署註冊前國立中山大學講師 標準英語發音 英文文法作文 ORAL.PRECIS（F1-F6大學）太子道166七樓
蔣姚良教小提琴 保送皇家音樂各級考試 太子道239A三樓 3—011719
速成學校 963376 英專 P4-F5 彌敦道717二樓（旺角道口）
西裝
福士 BN 250 可牌收購
牙簽機器
某大外商
誠徵女友
誠徵女友方
最高價收購電視 H403014
移美求淑女
課室權椅
誠徵女友
誠徵新蒲崗區廠房
幸福婚姻 K6899 86
現金收購 HI FI 音響 K881771 軍記行
九龍區夜校 校舍 五樓 46室
誠徵織室
眞善美婚姻服務公司 H770404·703005 K800633
高價收購 電器冷氣雪櫃 五金工具酒會傢俬什物 電K三〇六〇七五 上海街506號光輝
結識異性
徵求膠袋廠
誠徵少女友
專買酸枝
大集團徵購 新界換地權
誠徵女友
誠徵謫母
誠徵男友
最高價收電視 ⑧798428 ⑤866920
誠徵淑婦
誠徵益友
粵女徵婚
搭順風車 K三三七七三三
旅遊房車 徵求旅行五門房車1600CC 有意出讓者請每日下午一時至三時電 H—221583陳洽
徵求51額 高價收購永久或臨時轉讓美國51配額 多少無拘 有意者請列明數額及價格函本報信箱1413號
誠徵廠房
美心 電腦婚姻服務公司 電話：H777552·779959 ◀智慧仕女皆委托美心婚姻▶
高慶造油像
權記裝修 K858270
光明裝修 ⑧880232
英日翻譯
打蠟清潔
機洗地氈 H—724717 H—749835
明珠公司 水地晶板 保用三年 ⑧—860756 ⑥—637258
恆萍時裝
結婚喜慶
修理調音鋼琴 H237560
順利鐵器
大昌樓房裝修
雪櫃冷氣 H227396 大利行
東方晒圖
牆紙專人
明泰裝噴
專修洗衣機
工程高梯 惠記裝飾公司K850303
裝修 K039064 式雅美術裝飾傢俬公司
買賣修理 打字機 原箱新機價廉二手 商用手提座枱電動 彌敦道497號五樓 實來公司K840931
打蠟抹窗 忠誠服務 遠近歡迎 華記 K637009 12-436336
新潮手袋 九龍長沙灣道223號 K863401 K790036
雪國皮褸出 九龍尖沙咀金馬倫道26號地下 特製防雪 學生特價 世界公司 K667149 K678750
大批飛歇冷氣平售 冷氣 修買洗拆冷風雪噴 理賣機裝氣喉櫃油 H713300-1國際
玉器珠寶傳授
乾洗地氈打蠟清潔 H740691
通渠通廁沙井 K663980
油水晶板 洗地打蠟清潔 ⑧—444221
打蠟抹窗機 晚7-11 5-471633
絲印揾我 精印塑膠 廣告帽類 K932607
偉記裝修
打字機五元
水地晶板
拆樓工廠廢物
自動車床
工廠住宅別墅學校 裝修
樂聲琴行 ★鋼琴中心★ 獨家代理 BLUTHNER. ZIMMERMANN. LEGNICA. STEINER KARL MULLER. A. HERRMANN 原裝進口 德國鋼琴原價$6.100 特價$3.900 歡迎分期 保用十年 香港：軒尼詩道244—246號 5—742740 德輔道西231號 5—468646 九龍：尖沙咀漆咸道123號⑧-692360。亞皆老街120B號 ⑧-037968 ⑧037662
新昇隆五金行 專門技術 機械鑽井 修理水泵 清理深井 5-279625-6 5-280235
供寫字樓 中西文具 包裝用品 出品：各類精美賀咭·歡迎出口 一雅文具製咭公司 送貨電話：H236382 H238537
塑膠樹膠界 佳音 日本製18吋×50吋塑膠機四部廉售 合者電：⑧—673091—4 或 ⑫—761712洽
萬能角鋼 窗簾美路
東方公司 電話⑤—二七七八六六
打字機 專營買賣精工修理 舊機保用舊可換新 恒利打字機公司 日H437326 夜H517034
打字機 買賣修理 專營二手座檯手提 原箱新機特平保用 軒尼詩道291四樓 H738540 H743094
一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936613 深水埗荔枝角道一四一號



通利琴行 *鋼琴中心* 獨家代理：西德 STEINWAY·PETROF·MADDISON·OTTOSTEIN·YAMAHA·DIETMANN·EDELSTEIN·ETC. 香港：TEL：5-762733 九龍：TEL：3-843787 TEL：3-675087
吳晃機器廠 自動蒸粉機 電話⑤739920

新夜報命相欽奇作者 鍾應堂掌相命家
雪耳 蒜頭 由廠家直接出口·價廉物美·貨品優良 DAHSAN ENTERPRISE CO. LTD 3/F. NO. 1, ALLEY 7, LANE 23, NANKING W. RD. TAIPEI, CABLE: DAHSANAT TAIPEI TELEX: 71228 DAHSAN KAOHSIUNG

讀者諸君：
爲適應需要刊登「經濟小廣告」，請將廣告文字列入表格內，連同廣告費郵寄荷李活道一一一零號華僑日報廣告部收，當即妥爲刊登也。
華僑日報謹啓

茲函附郵票/支票港幣　元，請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報分類小廣告　天爲荷
此致
華僑日報
刊戶：　啓
住址：　電話：
一九七七年　月　日
（請注意）如將來支票請將「郵票」二字劃去，如係郵票請將「支票」二字劃去，付郵票請用（票額二角者爲荷）
每段大字四個　細字卅四個　每天三元

大衆信託服務公司
鋁門窗 防蚊網 十二週年紀念特價優待 K684340 K693926 夜K450111 上海工程貿易公司
打蠟 H740460
東昇地板油 服務遍港九
醫藥
耳聾機
催眠療法 電話K887482
海天區
傷寒論釋義 經已出版 各書店均售 兼招實習生 電話：K624557
包脫墨痣
耳鼻喉
狐臭
痔瘡專科
心理治療
矮人
雙眼皮疤痕
隆鼻
健胸 紋身 黑痣 肉粒
尚有分類廣告 刊在第五張第三頁

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費三元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位，每段篇幅如超過四個位則每天每個位收費四元計算。長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。

大字四個　小字卅四個　每天三元

賜洽處：
①本社　香港荷李活道一〇六至一〇八號
②中區分處　香港德輔道中　九人銀行側
③九龍旺角辦事處　上海街四七號地下
④九龍代理　佐敦道碼頭側　鬆寶號
⑤荃灣新邨　第一期百老滙街15D三樓
⑧荃灣街坊會　荃灣路三號二樓康公司
⑦灣仔軒尼詩道十二四A四號二樓
⑧西環卑路乍街　坊福利會
⑨北角香港道36號（北角碼頭對面）

巨獎送分類廣告刊

新力電視機　先施公司　聯合舉辦

◁二月廿日起至三月卅一日止▷

刊登華僑日報或華僑晚報分類廣告六元　贈送抽獎券一張多刊多送

頭獎一名：新力牌SONY 18″彩色電視機一架價值$2,850.00

二獎20名：每名先施公司禮券一張價值$50.00

18″KV-1820 HK　新力牌 SONY　先施 SINCERE $50　先施公司

總代理：福原電業有限公司　總經銷：中原電器行有限公司　香港渣利文街50號電話：5-445188　九龍彌敦道574號電話：3-846056

香港總行：香港德輔道中173號先施大廈　電話：五·四四三一九一　九龍分行：九龍旺角亞皆老街83號先施大廈　電話：三·九四〇二六一

◁抽獎公佈日期四月五日▷

待聘

美容按摩　日本女美容師專長面部按摩、手眼除脂、除皺、除雙下顎、使妳青春常駐容光煥發精長催胸不需打針服藥不需儀器全部日本式指壓手法一星期內使妳胸部曲線畢露完善請電H747474譚姑娘預約

理帳報稅　理帳報稅按月五元　H四四二七〇五〇晚上林君洽

會計待聘　男性年三十多，會計經驗全盤，報主本報信箱882號

女補習教師　專教中小學生補習及鋼琴（晚間）H七六四二七八

報稅理帳　5-720862

帳稅　證報稅帳每月上門按日九至六時 H 六八五四

兼職司機　可提供各行業晚間接送（士牌）請電……

大衆秘書　中英文法律合約、信件翻譯、出入口、退稅、報成人商業 會話電K九四〇一九一

補習

經驗教員　師範畢業現任小學教員補習各級全科電K679…以4數

甲級教師　補中一至六，英、數、每月K…電八〇三

經驗補習　女教師補中小學各級同學補習…

誠意補習　中大理科畢業補中小學各級電…

美孚補數　大專生補中學數理化以新油麻地近美孚合晚電……

心理碩士　留美碩士補英文…

香港大學　社會系生補英數…H…

六A二B　沙伯利

現職教師　兩年師範畢業，補中小學各科… 經驗豐富

浸會英文系　三年級補習中小學英文…

升中　現職中小學教師補中文英數、中六升學…九龍廿二號…

聖心　教師廿餘年經驗補中F1—F7各科…

北角補習中心　會考英文班

地理補習　中學一年級補地理…九龍

中大三年　理科…

求精數專　補中學數理化英文…

現職教師

跑馬地　大專生補小學至中F3英文數

庇理羅士　女中學生…

補習中心

官塘補習

港大預科　…

瑪利諾

中大生

會考秘要

會考英數

理工學生

北角補習

小學補習

港大預科

經驗補習

電腦補數

聘請

誠聘見習

著名　公司聘請女職員…

請女潔淨

聘請　商行展業 男女初級

衣着店請

徵女會計

跟車送貨

洋行急聘

聘女文員

九龍診所

男校工

醫所登記

F.4.5 中四五 會考英文 全部優異秘要 文法作文撮要口試速成

英語權威捷學中心啓事　本年會考及GCE英文科試期將屆本中心課程將全力集中指導學生考試前最後準備要訣臨場應試方法成敗關鍵課程包括…　報名 K847339

會考英文　本港著名學府會考班教師編寫會考前夕教案…電K368647（晚7時後）詢問

男女職員　**留宿女傭**　**留宿女傭**　**送貨什工**　**新田區**　**聘請男工**　**急聘助護**　**化粧品售貨**　**聘補小五**　**請學徒生**　**湊仔女傭**　**招請女傭**　**寫字樓男**　**請女傭**　**女會計見習**　**聘女文員**　**大量女生**　**油畫**　**留宿女傭**　**象牙學徒**　**招請後生**　**月光餐廳**

夜校教師　**幼園助教**　**聘練習生**　**傢俬設計**　**女生兼職**　**宅聘女傭**　**九龍高尚住**　**聘幼師**　**機械雕刻**　**聘請男女職員**　**中區助護**　**RC結構**　**女見習**　**寫字樓請**　**聘女文員**　**招請什工**　**夜校教師**　**誠聘教員**　**聘教務主任**　**聘請看更**　**招請司機**　**冷氣學徒**

聘補習　**留宿女傭**　**出入口行**　**請女文員**　**招請司機**　**男女文員**　**急聘教員**　**珠寶售貨**　**診所助護**　**戲院帶位**　**鐘錶後生**　**女傭留宿**　**學徒**　**酸枝木座**　**聘新職員**　**海鮮酒家**　**女職員**　**誠聘助護**　**留宿女傭**　**誠聘女傭**　**女廠務員**　**新田區**　**聘營業代表**

染料業代表

某大染料廠誠聘推銷染料商業代表，須有染廠業務經驗，良好聯絡，月薪二千至五千元，其他條件面議，請詳履歷函本報信箱一二五〇號，絕對守秘。

聘男文員　某機構聘男性文員，學歷高中，年齡22至30歲…

誠聘

聘女會計助理及女文員　官塘大實業公司聘會計助理一名，LCC中級證書，中學程度，署識打字中文字體端正；另女文員多名，詳中英文履歷電話要求待遇函本報信箱1239號，不合退件守秘

聘柯式助手部　**聘請職員**　**高薪女傭**　**聘請助護**　**聘幼師**　**聘女文員**　**聘請助護**　**聘請教職員**　**聘練習生**

青年學生兼職　**聘練習生**

聘女文員　誠徵中學畢業，中級會計畢業以上程度，能獨立處理中英文信件，熟打字，寫合有意者附近照，親繕中英文函詳明履歷要求待遇寄九龍加拿分道18號恒生銀行大廈507室收守秘

聘男女職員　工場文員年20至35歲中學程度，服務地區新蒲崗，有意者請函履歷及近照寄華僑日報四二三號信箱，合則面洽。

時公司裝

聘女文員　荃灣區製品廠聘能處理全盤會計服目出口文件，來往書信，請親筆……月薪在一千元上，請親繕履歷，電話地址近照寄荃灣橫龍街49號華麗工業大廈八樓A座

某大倉庫招請男性文員多名

中區船務機構

葵涌大廠招請　紡織廠針織製衣及毛紡廠下列職員…

陳列室職員　**書局請人**　**聘寫字樓男訓練員**　**五金擦輪廠收發員**　**油畫出口月入數千**　**初級文員**

石澳區　誠徵有經驗女煮飪，薪優供膳宿並冷氣房，有意者請電5—94481商洽

工廠門警

聘請工廠文員

全會計盤女

助理秘書

工資計數員　某牛仔褲廠請工資計數員乙名，中學程度，能準確計算數字，刻苦耐勞，有意請詳履歷經驗待遇及電話函中區郵政總局郵箱1479號

女文員

誠聘高級職員　深水埗區大工廠
（1）夜班人事：有三年以上員工管理專才經驗
（2）財務出納：有會計基礎具舖保
（3）總務：精於處理卷宗字體工整有管理學識
請詳履歷附近照待遇希望函九龍郵箱5678號約洽

聘中文抄寫員

牛仔衫廠　高薪急聘男女經驗組長及指導員多名，熟做恤衫，待遇好，福利多，冷氣廠房，位於油塘灣，廠車接送，有意者即電K四七九一〇二劉太

見習推銷員　英資大商行聘上進數名中學程度經訓練後派出安戶推銷名牌電視機工作…函GPO BOX121人事部・落選者恕不另覆。

聘請文員　**請什務員**　**洋行後生**　**請養成工**

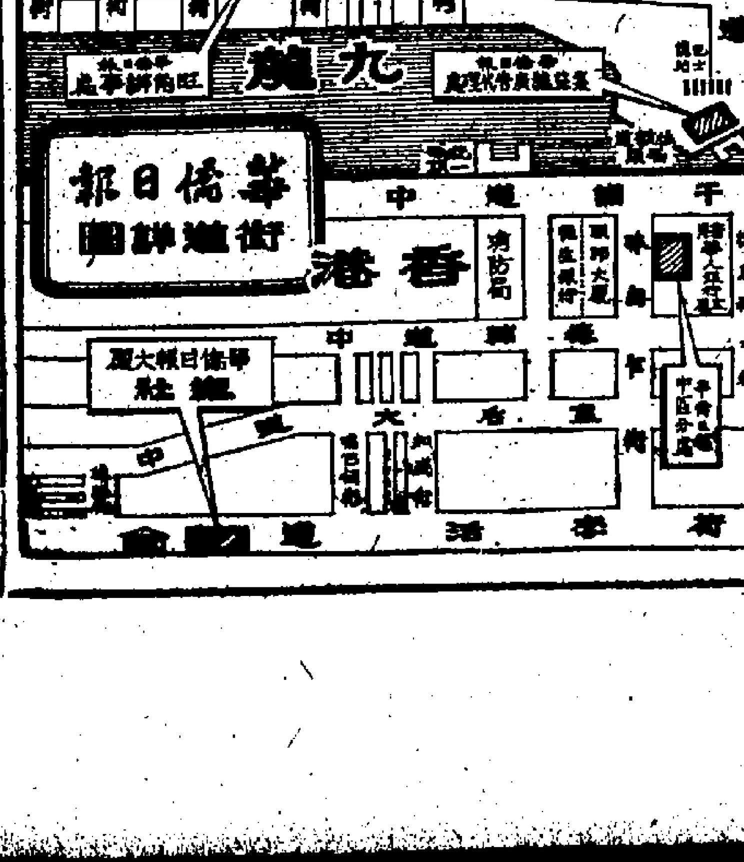
葵涌大製衣廠聘請
①布倉管理員　②物料倉管理
③包裝部管理員　④裝箱部管理員
以上均需男性，要操作健、有經驗更佳。
⑤女性工資計算員，中文中學程度，懂珠算。
有意者請來函詳履歷及近照，電話，寄華僑日報信箱八七八號

聘請　**請小姐**

亞洲無綫電工廠　柴灣新廠

遺失聲明　**遺失聲明**　**遺失聲明**　**本人遺失**　**遺失聲明**　**遺失啓事**　**遺失聲明**　**遺失**

尋人　**訪尋**　**聘職員**　**上午家庭女師**　**塑膠廠請**



華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼	中區辦事處信箱號碼			九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼	
50	401	429	834	901	981	1161	1416
51	402	430	836	902	986	1168	
52	403	431	837	903	1000	1179	
54	404	432	840	904		1181	
58	405	434	841	906		1182	
62	406	483	843	907		1185	
64	407	761	847	913		1188	
73	408	767	849	916		1192	
75	409	769	851	917		1196	
76	410	779	852	919		1198	
81	411	785	857	921		1199	
84	412	791	860	922		1200	
94	413	796	864	923		1202	
100	414	803	868	926		1203	
119	415	804	871	928		1206	
120	416	805	872	929		1207	
134	417	806	873	952		1212	
139	419	813	875	962		1213	
145	420	817	876	963		1216	
146	422	821	878	967		1217	
147	423	824	880	968		1219	
148	424	826	885	969		1221	
150	426	827	923	972		1225	
	427	829		975		1411	
	428	832		980		1412	

旅港吳氏宗親總會通告　本會定於本月廿一日下午九時在會所召開會員大會，選舉第七屆…　一九七七年三月十二日

聲明啓事　**請收租**　**唯一救主**　**啓事**　**遺失啓事**

聲明啓事

九龍城衙前圍道十九號地下歐美精品中心（EUROPEAN BOUTIQUE）由一九七七年二月廿三日起已停止營業並轉由歐美家庭用品中心經營，有關該號貨款及舖銀來往請於1977年三月25日前到上址辦理收取，逾期無效，特此聲明　王少洪、馮就　啓

承退股聲明

梁氏宗親總會通告　茲定於正月廿四日（星期日）下午六時，假座九龍天星五月花酒家五樓全層，舉行祭祖聯歡敬老暨會員大會，敬祈踴躍參加爲荷。此致　本會會長、顧問、會員

華僑晚報　每日經常出紙兩次　第一次正午發售　第二次四時發售

大聯友　搬廠寫字樓住宅

樂信搬屋貨運　九龍6559456361 32　香港70053656 2174

搬運

菲律賓 七天 $1290
22/3 28/3 3/4 9/4 15/4 21/4 27/4
台灣 七天 $1280 九天 $1410
特快台證・廉價機票・百貨配售
海港旅遊公司 九龍彌敦道655號胡社生行1504室 ⑧-969747 ⑧-968188

台灣 順帶百貨
可賺六百・專人包收
倘遇退貨・十足退款
快證100・機票500
新春四天690 豪華890
假日照常 旺角亞皆老街83號先施公司五樓 電梯按4字413室 電話：⑧943464 ⑧939327 聯合旅遊公司

華僑日報讀者 七海旅行團
廉價機票服務
專線電話：5-447130
台北 520　東京 900
曼谷 750　倫敦 1450
星馬 1420　溫哥華 1700
星馬泰 1440　羅省 1570
韓日台 1300　三藩市 1550

復活節觀光團
台灣阿里山 七天 1280元 九天 1470元
菲島精選團 五天 1190元 七天 1380元
日本青年團 七天 2480元 九天 2150元
●純粹旅遊●專人領隊●服務至上●
主恩旅遊社
旺角西洋菜街26號十樓 K-889002 K-859338

旅遊介紹專欄廣告
七寸位（限排兩格高）每天收費卅六元
不折不扣上期收費（每日下午五時截稿）
賜洽處
1. 總社 香港荷李活道一〇六至一〇八號 H-229081
2. 中區分處 砵甸乍街香港華人銀行地下 H-231697
3. 九龍旺角辦事處 上海街四九七號地下 K-840749
4. 九龍代理 佐敦道碼頭售票處側集益號
5. 灣仔軒尼詩道244至246號二樓振聯軒 H-747766
7. 美孚新邨第一期百老匯街15D三樓 荔灣街坊會 K-718532
8. 西環皇后大道西14號A西環街坊福利會 H-461663
9. 荃灣眾安街三號二樓正康公司 12-429081
10. 北角渣華道36號（北角碼頭對面）香港寄行 H-613913
或撥電話 H-221583

英國護照
居港有五年者歸化入籍可領英國護照本部具備多年經驗正確指導全部手續快捷妥當
中華民國護照180線印均可
遠東機務・中環萬宜大廈三樓211室⑤266108

免費代辦各國簽證　四季平機票
香港皇后大道中卅五號商業大廈906室 5-239147 5-254272 5-254276

英國	1250	加拿大	1290	美國	1190	台灣團 950	曼谷團 1300
星加坡	700	澳洲	1700	歐洲	1550	菲島團 1300	美加團 4990
台北	410	日本	450	曼谷	400	星馬團 2650	韓日團 1590
馬尼拉	405	紐約	1590	耶加達	900	代辦美加入學手續	

美加 $1500　台北 $520
東京$875 韓國$885 星馬1400 曼谷$410
澳洲$3200 馬尼拉$750 歐洲$1650
中環廣成街3號A302室定位⑤237266⑤261548

野火會 旋快遊艇暢供遊河 稻香飲食⑤728103 舞旅自行肥助餐晚餐

萬能旅行社 香港皇后大道中30號娛樂行602室 電話：5-263855, 5-263944
特快簽證　三藩市 1500　雪梨 1850　台北 515
廉價機票　紐約 2150　巴黎 1700　東京 880
溫哥華 1700　倫敦 1420　曼谷 840
菲島 節日五天：1480 假期五天：1290　台灣7天：1280 日本6天：1970

大道中82 光珠寶石 電話 H 453101 453111

珠寶

瑞香園 貨倉有限公司 代客貨倉 H-448221 H-448872 K-927793 K-923457

貨倉

狗 香港九龍 H 460674

狗病貓 古氏 H角北 617042 617620

貓狗

往台灣 可帶合法百貨
機票$510 快證$120 理想團：4天$690 7天1090 9天1190
得其利公司 旺角彌敦道607號新興大廈1817室電梯按18字 K 851245 K 849562

菲律賓五天笑哈哈團 $1290
復活節4月7日出發全程五天不用露宿住宿海景大酒店 暢遊百勝灘、馬尼拉名勝、飛機來回碧瑤、千島留影，一流食宿，專人領隊
聯達 漢口道14號漢大廈804室 K 661142 K 662027
聯耀 彌敦道611號萬隆大廈1502室 K 312678 K 312838

本報擴大廣告服務 設代收廣告處
西環街坊福利會　西環皇后大道西14號A西環街坊福利會 電話：5-461663
灣仔軒尼詩道　軒尼詩道244—246號二樓振聯軒文玩公司 電話：5-747766
北角海港道　北角海港道36號（北角碼頭對面）香港寄行 電話：5-613913
九龍城福老村道　
九龍美孚新邨　美孚新邨百老匯街15D三樓荔灣街坊福利會 電話：3-718532
荃灣眾安街　荃灣眾安街三號二樓正康公司 電話：12-429081
開放時間：每日上午十時至下午六時 增設區內服務 成可省時 又免車資

租賃（香港）　維愛樓　珠城　大坑道梗房　舖面平租　單人房出租　旺廉租舖　近虎豹別墅　高街旺舖　三百八拾　出租　商業住宅　商住樓租　列提頓道　高士打道　中區寫字　跑馬地車位出租

中區商業樓
租庇利街12號萬安大廈近電車路中央冷氣系統二樓全層2,156尺廉租4,200或可分A座1531尺租3,000B座625尺租1200 管理處周先生引看或電H457875 H447882 K813336

香港房屋協會 市場攤位招租

中環寫字樓招租
德輔道中247號近政府停車場 德祐大廈
十二樓 全層約 1320呎
十樓 約 320呎
電話⑤—227765浩華有限公司啟 ⑤—441332樓下管理處引看

港澳碼頭對正 誠信大廈租　軒寧大廈　英麗閣租　灣仔旺舖　二樓平租　旺舖招租

東華三院商業樓宇招租　東寧大廈　東華大廈
中區大廈寫字樓 三百餘呎・七百餘呎・廉租
（德付道中85號中區香港華人銀行大廈）電話：H244133內線223或224 香港華人銀行租務部洽

大開 達廈

寫字樓舖位工廠住宅出租
威靈頓街 39-41號 六基大廈 地庫 舖位 寫字樓 官塘興業工廠 香港島道 香苑 大廈 連車位 接洽處

樂景台樓　吉舖招租　何文田　式樓租　街市舖平租　西醫所租　石屋二層

租賃（九龍）　大道中78號三樓　中環出租
廠房招租 松栢工業大廈 黃竹坑業發街12號 管理處洽 電話5-523009
廉凍租房　招租

工廠廉租　新商業舖旺蒲崗　新出租樓　招租　洋樓平租　出租課室　高尚洋樓　洋房出租　新界吉舖樓　工廠出租　沙田洋樓　出租廠房　彌敦道樓　大自由閣　旺角旺舖租　油麻地區　寫字樓租　沙田洋樓

觀塘大業街34號
以寫字樓型式設計之：楊耀松第五工業大廈招租
由二千餘呎至萬餘呎，有停車位，即可入伙。本廈特點：廠廈內外全部批盪24小時管理服務
洽租處：栢昌有限公司電話⑤754818⑥435244

安泰工業大廈 招租
荃灣白田壩街46號五樓及九樓每層六千呎 請電：⑧—811882楊洽

高尚洋房 賤價出租

出租旺舖　旺角地王單邊二樓　高尚洋樓招租　尖沙咀樓　界限街　什式呎舖　單邊大小舖 旺角太子道　工場出租　商業式樓

工廠出售　荔塘新樓　農場魚塘　東海　旺角　美孚急賣　鏡記實樓實舖　尖沙咀　強記　中介行　新樓二萬起　怡景洋樓　荃灣洋樓　高尚住宅　旺舖廉售　唐樓吉售　高尚住宅　出售（九龍）　單邊自由閣 平租數百元 免頂　土瓜灣 廠租 旭日街十五號 管理處看洽

旺角靚樓出售
旺角區長旺道長發大廈三樓A I E座，共五單位，分座或全部出讓，向東南，交通方便，地點適中，全新裝修，設備齊全，旺中帶靜，商住均可，如有意請電。H四五五四七九洽

醫商業所 樓宇出售　九龍彌敦道442至440號三樓 進吉出售 電話848095

相基隆街105—107 用式樓 現成商業
加多利山　義本道雅景　超值樓售　廣播道　吉樓出售　新界私家有契農地廉售
社團診所
醫生出國今成診所出售 九龍彌敦道四樓 30×50 千五尺

旺舖出售
灣仔洛克道地下連閣樓約二千呎交吉 適合各行業上午十至12時K897577晚六至九時K897577

式幢唐樓　高級洋樓　全港最平商業樓宇　出平售屋　錦輝大樓　德成行地產　百德新街　美新樓　景輝大廈　街市旺舖　北角二樓　新樓廉售　舖位出售　樂聲大廈　出售（香港）　平樓交吉

地下後座　旺舖租售　吉舖租售　吉舖吉樓　商業式樓　新樓租售　租售

廠房：黃竹坑3670呎每呎售145元 五月交吉
舖位：德己立街廉樂550呎售44萬交吉
寫字樓：德己立街廉樂550呎連柚木裝修冷氣水電。另私用天台售十八萬。H—二三五八九七八

全幢廉售
堅尼地城四層樓佔地三千呎地點高尚適合投資地產商拆建樓不可失 H—242292

安荔苑　TEL. 5-452622 5-491705

新樓廉售　福成地產公司　業主免佣　置富　南豐　均益　太古城

飯店廉讓　均益二期　農場出讓　旺舖廉讓　出讓（房樓）　中環租售　立信大廈　波斯富街　出國平售或出租　租售

德興街
九至十號新樓出售設計特佳即買即住尚餘數單位首期二成餘款可代向銀行申請貸款
並有車位出租 電話：⑧430926

公平行
物業信託 租售樓宇 馮業主理
公平合理・然後・公平交易就是本行的經營信條中環租庇利街富興大廈520室 H440295 K719027

代理租售樓宇歡迎業主委托⑤5-444161

旺舖招頂　旺舖頂讓　寫字樓讓　新石屋廉讓　均益二期　旺舖急讓　澳門新樓　單邊平頂　新型製衣廠招頂　舊樓出讓　麵飽餅店　學校出頂　元朗新樓
置富花園 最好坐落・最平價錢 電話：12—220952 星期一至六下午二時半至五時半 盧先生洽
生意出讓

PP膠織布袋機售
全套生財機器齊 請電：H458075 陳小姐

夜冷製衣廠　大帮
平籐賣床

夜冷製衣廠　冷氣平讓　彩機平讓　建築機械　製餅佳音　舒薑平沽　牛仔褲　基士得耶　影版公司　出讓（什項）

花邊雜文

由杜鵑想到花前留影

于立

香港多杜鵑花，今已盛放。其實整個廣東省俱多此花，明末清初的番禺屈翁山在「廣東新語」中記之，有云：「西樵巖谷間，有大粉紅黃者，千葉者，一望無際。羅浮多藍紫者，紅者。香山鳳凰山有五色者。是花故多變，而殷紅爲正色。」香港的杜鵑，以紅杜鵑與紫杜鵑爲主，距舍間不遠的北角街坊福利會那邊有一小公園，大概是一面臨健康西街吧？去年此時，有天，我把太太拖至，讓她在杜鵑與其他花前供我攝影，我不懂攝影，但甚歡捕捉她在最自然的一剎那，另一方面，我對任何一種構圖，尚能欣賞其美者。我家有些最起碼的攝影機，但我爲太太叫拍攝的照片，尚有使她感到滿意者。有次她在澳門主教山的陽光中給我拍了些照片後對我說：「去買一架好些的，你再研究一下。」我連點頭，但我實在缺乏時間，未去找「寶得」的那位老先生。太太對我說時，是在復活節的假期[illegible]。在氹仔的「綠野花園」與「菩提園」給拍攝不少照片，十二月二十五日我在「葡京酒店」給她拍時，機忽從此不再拍了，太太逝世之前，可能我永遠不能說有不祥之兆，唯這一件事了。那次在「葡京」，是太太生前最後我們所攝一幅，大致是眞正最後一次與我合影之日最後一幀。

這幾天，我想到陽光即會想到陽光中的鮮花與宗教鮮花的太太以及她與鮮花相處時候我攝影的情形。本來，我們夫婦要應有荷蘭朋友之邀到那邊去作客的。有次我們夫婦到澳和醫院探一位先生的病，曾見有人提着一籃美麗的花籃，我拍着其上的鮮花道：「這鬱金香，是荷蘭的國花，荷蘭到處是鬱金香，讀者萬先生就在那邊。」過幾天，我要買些鬱金香，以往，先室讚賞鮮花之前，舍間的鮮花也都是普通的，太太祗是買些劍蘭與菊花，而事實上以劍蘭那種瑣境管，有那種鮮花來點綴已經夠好了。某年，有位「左派仁兄」送了一大盆雲南的牡丹茶來，那時先岳母還住在我們那邊，老人家對它最爲欣賞，由于母女都愛鮮花，太太不是不欣賞世重的花，祗爲給我節約而已！翌年春節，有天我對太太說：「今年沒有好花了。」她道：「劍蘭與雹仔花不也美麗嗎？」知足常樂，她最能安貧，她又並非不曾見過世面的，這點係我永遠感激，大前天我在宴會中，有人提到我沒有太太寂寞了，我說是，但心中在想並不淡泰若干朋友之有太太，因爲我總算有過好太太已賞三個年代，而他們未必會有好太太三年吧？

新的時代

·何行·

穆人傑笑笑說：「這些古董和珠寶，約莫是值三千萬港幣，古董都是家母收藏，珠寶一部份是我太太的，這裏收藏十分安全，這每一座櫃都是純鋼的，外面是不碎玻璃，用大的鐘敲打，亦非要大力敲上十幾記不可，但祗是起裂痕，不會打破，這裏裝有警鐘，鋼條斷了一根，警鐘便會響，我們這裏有三十六名安全警衛員，就會坐吉普趕來的，很難偷得掉。放這些東西，眞是傷透腦筋，銀行保險箱放不下這麼大一點古董，放得下小的，亦要幾十個保險箱，一直用木箱裝釘堆在家中，自己沒有欣賞機會，祗有化掉一百萬，造這藏珍樓來貯放了，因爲安全，所以連保險亦不保，絕對沒有人來偷的。」

他們再上一層參觀，看到那具大型遊戲，可以用電動開啓的天窗，以及種種設備，穆人傑笑笑說：「這裏的設備，大概要五十萬，可是我祗有來觀察過天象二次，以前有空閒，可以天天看，現在則沒有功夫了，你一定是認爲我太浪費錢了。」

江浩然是點點頭的，他們再看看集郵室藏下來，走出藏珍閣，江浩然回頭看，笑笑對穆人傑說：「這座樓，內裏水族館，二樓古董珠寶，三樓天文台和郵票，差不多要值四千萬港幣，就這樣空置在地上了，不去內裏見識過的人，是想不到的。」

穆人傑再陪他們到內裏，看看沿這池四週的景色，然後到水閣去，在水閣中，看到外面，眞是一片清幽，花樹把外面隔開了，穆人傑笑笑說：「這地方外面書房是古色古香，是我和太太們休息地方，內裏書房，則才是我們策動各種商業的決策處。」

「這裏眞是世外桃源了。」江浩然說：「別人說是穆家住宅，在香港是數一數二的，現在看來，有那一家比得上，這座住宅，就至少值二三千萬，眞是了不起。」

他們在水閣出來，已是一點多了，走過飯廳，張美西和倩倩都在，她們奇怪，穆人傑帶了一個朋友和二個女人一起來，事先沒有知道，自然是奇怪，便都走了出去。

於是穆人傑替她們介紹了，他介紹珍珍，是江太太，介紹海倫是呂太太，介紹張美西和倩倩是太太。

他有三個太太，海倫和珍珍是知道的，可是一見到了都吃驚，她們想不到穆人傑這二個太太是這樣漂亮，要比何綺羅美得多，連江浩然亦奇怪穆人傑會和何綺羅鬧翻了。

穆人傑指指江浩然對張美西說：「這位江先生，和你姊夫亦認識的，前一陣曾來探你姊夫的，今天江太太，呂太太要來看看我們花園，我請他們吃飯，你二位作二個陪客怎麼樣？」

偵探小說

吊屍疑案

天風

但是，我的情狀仍是十分危險——半個身體在繩圈之外，一個傢伙的身體卻繼續向我頭部爬來。

我大喊道：「快停止，這裏已沒有去路啦！」

但是，一切已經太遲了，那人的身體爬過了我，便慘叫一聲，接着便聽得「砰」的一聲巨響，那傢伙已摔到下面三十呎的地板了！

我們奔到下面時，他沒有死去。在慘淡的燈光下，他的鼻孔和口角都溢滿血，面上露出了一個微笑。

艾德蹲下身去問他道：「你爲什麼——？」

那垂死的人嘆了聲，吃力地說道：「絕對不能……讓人知道他是自殺，這樣……他們會追查以前的事……他們會找到證據……我和李副合作勾當……但假如是謀殺……他們的注意力會移到兇手身上……這樣——這樣我便安全了……」他向死神掙扎着最後的一口氣——

康尼醫生忽然撐起了身，睜大眼睛道：「我安全了！」說完，他便倒回下去，永遠也不會起來了。

大家都沉默了一陣，荷伯呆呆地看着那堆椅子，奔爾忽然歇斯底里地叫了一聲，便拉開了門，狂奔離去，艾德和我對望了一眼，便搖了搖頭，站了起來。

我皺眉道：「我早就聽聞一些謠言，說李嘲跟康尼合設計了一切政治陰謀，但我一直都不相信。」

艾德搓了搓手道：「我亦聽過有這樣的傳說，我也不相信——」

「但是現在卻不由我們不信啦！」我嘆了口氣，「艾德，我們還是走吧！到我辦公室去喝杯酒，定定神，今天實在太那個了啦！」

「唉！攪政治就是不擇手腕的！」艾德攤了攤手道。

我們一起走出了這斷命的房間！（完）

香港竹枝詞

半個詩人

春暖花開

天氣回暖，百花盛放。公園到處皆是賞花之人。正是：

春回大地花爭發
鳥噪枝頭春意濃
花徑徘徊何所事
先生原是採花蜂

生日禮物

妻子：「假如我送給你一張支票作爲你的生日禮物，你會感到驚奇嗎？」

丈夫：「當然。」

妻子：「好吧，支票已經寫好了，你只消簽一個字就行。」

（深）

天下第一邪

文·賀敬 圖·秋學

這一回 滄海桑田屍遍地 變幻無端血成河

韓北陶說出自己的籌計，白振東第一個讚道：「對！這辦法眞好，舵主，這準備好了？」

韓北陶說：「準備好了，香餌早已放好，只等魚兒上鈎！」

「舵主，常言道：來者不善，善者不來。他們若果眞來，未必肯接受招待呢！那時，豈不是一切全屬白費？舵主，你認爲怎樣？」

「不錯，也有可能！但我們不能不有準備，若先作準備，到時有機會也趕不及了。」

「據我所知，他們都以邪派高手自居，官行舉止自有一套，不按常規的，都灑他們自己的想法，從不受人勸告，因此，我以爲舵主不應以常理去推測他們的行動，亦不能以常理去對付他們。」

「白兄所說也有道理，我們聽過類似的說法。」

「舵主，我們實在沒有道理個怕幾個乳臭未乾的小子！」彭元霄悲然說。

「彭兄此言有理，我白振東就不怕什麼邪，自古道，邪不勝正，任何邪派高手，都要在正義面前低頭。」

韓北陶微笑，道：「既然你們都如此熱心相助，不怕危險，難道我倒怕了？不，我決不怕他們，我要竭盡所能和他們周旋到底，直至分出勝負爲止！」

「對！我就是不信這小猴有三頭六臂！」

「舵主，我們，哎呀！」鐵掌頭陀忽然驚叫。

「有刺客！」白振東脫口尖叫，同時搶出飛身上了瓦面，鐵掌頭陀也在同一時間上了瓦面，他們的身手不能說是不快了。但是，上到瓦面，游目一望，空蕩蕩的連狸貓也沒一隻，那裏有人影？兩個人不禁愕然，飛快的分頭轉了兩面，什麼也沒看到，只好嗒然退下。

韓北陶拈着一片樹葉，對白振東說：「這就是刺客的暗器了，他自從外面打進一片樹葉鏢，功力之深厚，實在不容忽視。」

「舵主，有刺客！」鐵掌頭陀就地拔身而起，鐵掌向上一擊，瓦面給擊破一個大孔，人便由孔中穿出瓦面。一眼就看到有個人屹然不動的站在四丈過外，悠然自得，並未因瓦面震裂而受到驚擾。

鐵掌頭陀飛撲對方面前，直瞭喝道：「你是什麼人？來幹什麼？」

「來取韓北陶狗命！」

「住口，你好大胆！」

「當然大胆，小胆我也不來了，姓方的，你動手吧！」

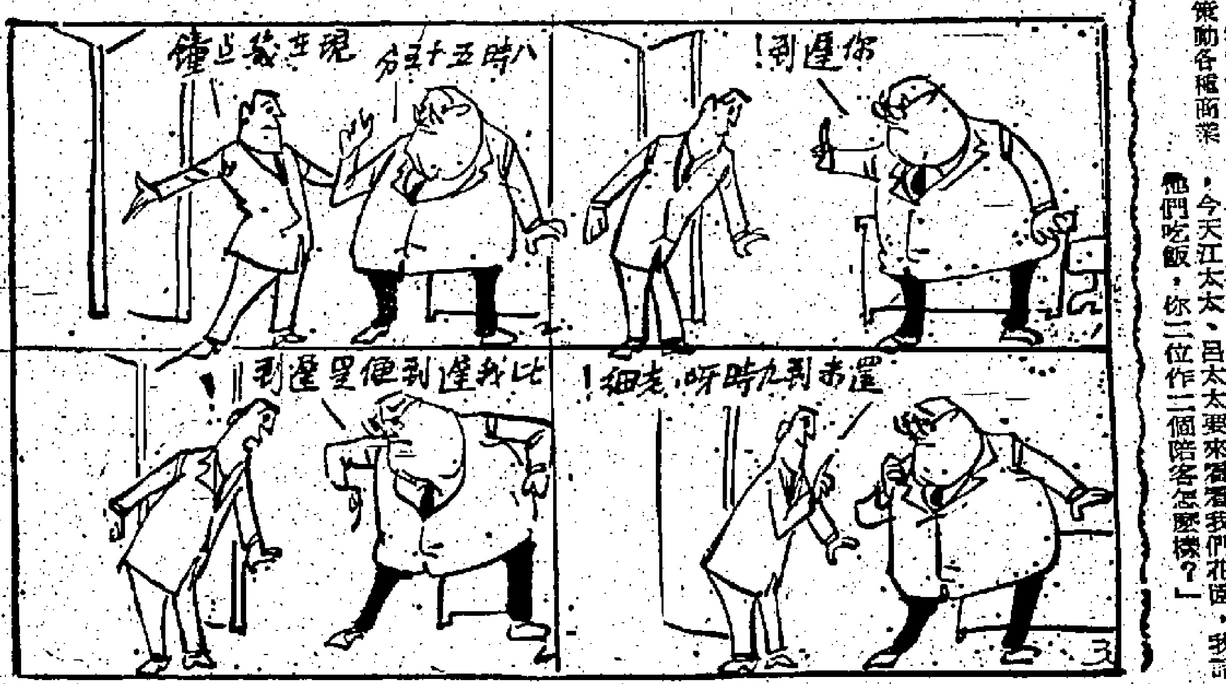
「好！叫你嘗嘗我鐵掌的滋味！」鐵掌便攻，勁道十足。

「好小子，吃我一刀！」白振東也助戰了。

白振東的鬼頭刀，在江湖上是頗有名的，他有冷面殺手之稱，刀中還裝有機關，觸動機關，毒液便射出來，許多武林名宿都喪命在他的毒液中。（四〇三）

牛公車伕

遲到 梦甲



西洋怪異錄

·稚名·

拉瑪

這項決定不久便傳遍了整個皇宮，由那裏又傳遍全國。

當時拉瑪的兩位弟弟巴拉達和薩都那樣巧到了他們的叔父的宮殿去，但這位大君顯然已經急不及待，他不願意因爲他們的留連忘返而延誤大事，隨即派人準備第二天王太子登基的工作。

這位大君還親身走到宮中的大殿，打點一切。

這時候，拉瑪則走到他母親的寢宮，接受她的祝福，不料其中有一個名叫曼黛拉的宮女，她一直就是服侍狄沙拉達王的那個最年輕而又最得寵的老婆姬凱兒皇后的，聽到了拉瑪即將登基的消息，卻流露出了一種異樣的反應。她最擔憂的是姬凱兒皇后的兒子巴拉達，一直很希望有朝一日會當起國王和統治者，經常要讚這個年輕的皇后，無論如何也要爲她的兒子爭取這個地位。姬凱兒最初聽來，也認爲這個未免有點過份。

但是，曼黛拉的狡辯，終於把姬凱兒的心說動了，這時候，她開始關心到如果拉瑪做了這個國家的統治者，她們兩母子的安全問題了。不過，要狄沙拉達改變主意，卻不是一件容易的事，這要使用什麼方法才行呢？於是曼黛拉便提醒她，狄沙拉達是欠過她兩次恩惠的。一次是狄沙拉達在作戰時受了重傷，由這位皇后把他搶救回來，之後，她悉心把他照料，直至他恢復健康。當時，他就答應過她兩個要求。

那天晚上較後的時間，當這位大君認爲一切都已經準備停當了，他才回到姬凱兒這位愛姬的寢宮裏。當他抵達的時候，宮內竟然烏燈黑火。於是他立刻折回去找來一隻燈籠，再匆匆的回到那寢宮去，在燈光照射之下，一看可把他嚇呆了，原來滿地都是衣服，箱篋和珠寶，而他的愛姬，卻坐在床沿上飲泣。直至她恢復鎮靜時，她才提醒他那兩項諾言，要他改轉主意，立巴拉達爲國王，同時把拉瑪放逐到外邊去，充軍十四年。

狄沙拉達聽了，木然的站起來，他怎可以這樣做的？身爲偉大的太陽王的他，怎會背信棄盟？只好答應了她這兩項要求。

當狄沙拉達告訴拉瑪，他的計劃有所改變時，拉瑪依然篤立地聆聽着，然後，他認爲這絕不是一個怨模的大問題，他儘可以把王位讓出，並且任由他的父親發落。但是，一向脾氣暴燥的兄弟，卻認爲這好沒道理。（十八）

晚明俠隱記

·滕甄·

第十一回：無賴與鬼母

蕭三娘道：「我們廢人帮全靠胡莊主爲力維持，大恩不言謝，我們大家都盡力而爲，以免辜負莊主一番厚意。」

胡無彊道：「諸位能進入這水閣之中，已算是胡無彊的朋友了，不必客氣。」

鄭江石乘手道：「是，是。」

由這天起，胡無彊依然許下諾言，授給鄭江石一套獨臂刀，鄭江石缺了左臂，右手獨臂刀，便出來果然不同凡響，與往日大異。

鄭江石學了十天，也就學了一個套硬。

這天，胡無彊與他比試了幾招，點頭道：「鄭二哥，你的武功底子不壞，這一手獨臂刀，已進門檻，勤練下去，必有所成。」

鄭江石道：「是，多謝莊主成全。」

之後，胡無彊又授錢害萍一套鼓腿功夫，

錢害萍爲人聰敏，一學即會。

胡無彊傳他花了一天功夫，錢害萍已學了十足。胡無彊笑道：「秀才公，原來你如此聰明，佩服佩服。」

錢害萍道：「有何缺點，還須指教。」

胡無彊道：「沒有了，只差一句眞言。」

錢害萍道：「那是什麼，請指點迷津。」

胡無彊道：「以敏取巧，決不及以勤補拙。」

錢害萍想了一想，終於恍然大悟，拱手道：「胡莊主的一句眞言，頓開茅塞，小生獲益不淺。」

胡無彊笑了一笑，不再說話。錢害萍的武功，本來底子不錯，不過他自恃聰明，不肯勤練，所以他的武功，在廢人帮五人之中最低。

他不獨及不上鄭巳矮子鄭江石，而且連蕭三娘也有所不如。他經胡無彊點醒之後，努力練功，終於超越了鄭巳和鄭江石，即是後話不提。

在廢人帮之中，最高的算是老四駝背矮子。但胡無彊偏偏要授他內功。

天下武功之中，以內功最難練，比輕兵器輕功，難得多了。

胡無彊道：「諸位，你們在敝莊已有多時，如果嫌倦了，請便吧，到外面玩玩去。」

錢害萍已明白胡無彊的意思，道：「期限如何，還請點明。」（五三〇）

廢氣

載貨汽車，測量廢氣。在斜路上測一下超重汽車，必有所獲。

開步走

石油公司先後宣佈加價了。在此之前，電力已爲了石油加價。

如此理由

運費爲了賺外快。這是不成理由之理由，難道運費爲了運動。

六合彩

六合彩獎金累積百多萬。這其間，已有多少人失望。

春寒翠袖薄

·翠寧·

一六八：富有的女朋友

其實這已經是十分慣常的情形，祗要惠康在家，便有女子的電話來找他。

「喂，……啊妳問我是誰，我是佣人。」芷雅對電話說。

「妳要找陳先生的太太，是的！他……陳先生本來是有太太的……是是，陳先生的話沒有錯，他們就快要離婚了，是的，他們感情已經破裂了。」

芷雅對電話說完，瞪着惠康，忍淚說：

「你相信了吧！對方是一位聰明的小姐，她要找陳惠康的太太。」她歇了一歇，以身背着丈夫，沉重地接下去。「我沒有騙你吧！假如我不客氣地中傷她，那你便完了。康！我們盡快申請離婚吧！」

「……但……這，我不能這樣簡單就離婚的。」惠康手足無措，猶疑不決的樣子。

「你還是怎的？我把這個家一起送給你好了。假如你還不答應，那我便會去找你的女朋友談話。」芷雅對面前這位丈夫，覺得他已經不再存在，不過感到自己以前的錯誤及無知，雖然不傷心下淚。

「妳多給時間我考慮好嗎？」

「你我之間，還有甚麼值得考慮的。康，我坦白告訴你！我私人的經濟實在很好了，再沒有財產了。」她說得十分沉痛。

「我不相信——」他吶吶地回答。

「相信也好，不相信也好，反正我對你不會有幫助的。假如你不離婚也沒問題，不過，那位富有小姐卻有問題了。而這個家，以後也要由你負責了。」

「——」惠康沒有再響。

三天之後，芷雅便把自己的衣物，全部搬回老家去，立刻委托律師向惠康提出要求，請他同意，兩人一起申請離婚，因爲這樣會比較容易，而且迅速，省時，原因他們是正式註冊結婚的。

初時惠康還不同意，諸多作狀，經過芷雅最後的一個電話。

「康，假如你不合作，還故意拖延，難道希望我會補償離婚費給你嗎？三天之內，你再不同意，我便去找妳的女朋友了，還有你的職位也有問題的！不過，假如你同意合作，我們好好地分手，以後我決不會找你的麻煩。」

惠康聽了便既好同意，因爲他十分了解芷雅是說一句就一句的女人。

辦妥申請離婚手續的芷雅，雖然好像放下了心頭大石，脫離苦海，但身心之創傷，並不容易復原，人自然是比實花殘了，終日躲在家裏，但使她最難堪的，卻是母親林太太。

寒潮

童華信

三十一：紀念品

洪文波得償所願，這一晚，他是那末容易得到了李小蘭，他感到奇怪，既然得到了，也不必放虛那末多了，他想，這是很少的例子，或許是這個女人，不比別的，受了西方的一些風氣影響，她會說爲佔了便宜，而不是被佔便宜。他並沒有花錢，不花錢，總是似欠了一些什麼，但是李小蘭卻正色道：「你當我是什麼人？」她此說，洪文波便覺得提到錢，反而庸俗了。洪文波覺得似一場夢，這是眞的事實，並不是夢，一切都是眞的，只有一點是假，李小蘭的生日是假的，她說要非如此說，他未必來。

洪文波是在第二天吃過了早餐才離去，他們的早餐，已近中午，早餐並不是在餐廳吃，而是在睡房，李小蘭披上了一件薄薄的睡袍。

洪文波臨別在她頰上吻了又吻，低聲在耳邊道：「什麼時候再見你，今夕，明夕……」李小蘭道：「今天起，我要忙于拍戲了，我只有昨天才有空，所以約你來。」洪文波道：「我們相見，豈不是遙遙無期。」李小蘭低聲道：「別忙，我會在拍戲的空檔打電話給你，假如偷得出時間，我會激你來，你知道，我每天都是生辰快樂。」洪文波笑道：「你這個生辰快樂，倒也特別。」李小蘭佯嗔一笑，撻了他一下，道：「難道你說不對嗎？」兩人都笑了。洪文波道：「我想送一樣東西給你。」他再又提出了，他是走慣碼頭的人，最怕佔人家的便宜，猶其是女人的便宜。

昨夕，他也提到錢，給李小蘭拒絕了，而今他不提錢，卻提什麼禮物。禮物，是朋友間的餽贈，是沒有理由拒絕的，何況，洪文波還低聲道：「作爲一個紀念，難道你也不接受嗎？」

李小蘭笑道：「紀念品是可以的，但我不想你多花錢。」洪文波道：「是小花錢。」

李小蘭柔悄萬種的道：「是低到最低限度。」

最低和最高，都是比較而已。在有錢人看來，最低的限度，常是窮人的最高，這是沒有什麼標準的。洪文波是大富翁，而且是暴發戶，他的出手，自然比一般高。最低限度的花錢，他應該知道是李小蘭的眞意，紀念品已決定接受了，至于花多少錢，什麼標準，乃在洪文波的主意，洪文波是聰明人，當然知道這是什麼一回事。

了。」低聲道：「給你一張支票，你自己去買。」李小蘭搖頭道：「不，這怎行，這如何算是紀念品，紀念品是你買給我的。」

李小蘭已差不多說出了什麼了，她歡喜什麼，什麼是最低限度，都充滿彈性的。洪文波道：「什麼時候一起去，今天如何？」李小蘭搖頭道：「不，我今天要趕戲，一個鐘頭之後，我要到片場了。」洪文波道：「余國治的片場？」李小蘭道：「不，假如我只拍拍他一間公司的戲，我要吃西北風了。」洪文波道：「我可以參觀不？」李小蘭搖搖頭道：「今天是拍外景，去那兒也不知道，公司一向不想帶人去參觀，因爲外景不同廠景。」

洪文波那知道拍戲的規矩，她既然如此說，只好作罷，道：「然則我什麼時候，可以見你。」李小蘭笑道：「我剛才說過了，我有空便給你電話。」

洪文波離去了，他心中高興，但又有些奇怪，也有些憂慮，要送一些什麼給李小蘭，什麼是她高興要的，又不是錢，然則是什麼，洪文波有點傷腦筋了。

美國黑社會羣像

·西蒙·

四：凶煞是布吉西

這時菲力士已失去知覺，任由他們擺佈。古運奴綁好了菲力士，便回到汽車旁邊，把身子靠在車尾後箱，在那裏歇息。

菲力士漸漸甦醒了，他發覺身子被綁在一株樹幹上，不禁吃驚起來，拚命的在踢背脚掙扎着，他睜大着一雙驚恐的眼睛，好像做了一場惡夢，看見麥麗在撕裂他的身體。深夜裏在這荒涼的瓦礫崗，鬼影幢幢，四面無人，即使喊破喉嚨，也沒有用。布吉西站起來，用槍咀對着他，說：「你幹得好事，菲力士，你出賣我，現在我就送你歸西吧！」菲力士驚至魂不附體，發出尖聲狂叫，布吉西一扣槍上的板機，五顆子彈，連珠向他射出，他的叫聲霎時靜止了，菲力士顯然已送了性命。

古運奴走過來，說：「喂，我們趕快走吧，剛才我看見一輛汽車停在垃圾堆那邊。」

布吉西聞言，轉過腦袋去週圍看看，果然見到垃圾堆那邊有一輛車子，正在退後向大路駛出去。布吉西急忙收起手槍，拿出一把利刀，將縛着菲力士屍體的繩子割斷了，說：「古運奴，快來幫幫手，把這個傢伙弄回車子裏去。」

古運奴說：「你瘋了嗎？爲什麼我們要帶着個死人走呢？」

布吉西咆哮說：「閉咀，照我說話去做，快。」

古運奴見他生氣，不敢做聲，只得依照他的吩咐，把菲力士的屍體塞進車後箱，不久，他們的車子已駛出大路，布吉西在汽車坐椅下面取出一枝長槍，嚴密地注視着大路兩旁，他喃喃的說：「要是有人跟踪，讓他跟上來，我立即取他的狗命！」

當他們的車子在公園路奔馳着的時候，剛才那輛從垃圾堆駛出來的汽車已失去了踪影。

布吉西對古運奴說：「把菲力士這個死人，送回他家裏去，我要和警方捉捉迷藏，如果他們發現了他的屍體，一定會這樣說：『這人不是在家中被殺死的』，哈哈，這就有他們傷腦筋的地方了！」

次日晨七點半鐘，菲力士的屍體，伸脚伸手，直挺挺躺在他生前住宅的門口，給一個到海灘去掃破爛的人發現了。

布吉西不僅爲殺人最適合他的天性，而且他選擇了殺人做他的職業。他自從充當一個職業殺手以後，究竟殺了多少人，他都不知道，因爲他平生對算學最討厭，連一條加數他都不懂的。（十三）

花鳥蟲魚集

紫羅蘭

（答讀者來信一則）

園叟

敬啓者，素仰閣下對園藝極有研究，且經驗豐富。現有一些難題，敬希賜教。

本人祗有一朵非洲紫羅蘭。買時正開花，唯以後只見有花蕾，但不久又凋謝下來，故半年來都沒有花開，請問其原因何在：另一問題欲指教是：此盆土壤中，近月發現有很多白色的蟲類，會觸動會跳的，請向對盆栽是否有害？又怎樣消滅，請在報章賜覆爲荷！

園藝好者 謹寶敬上 三月一日

（答讀者）我種紫羅蘭的確是一件很大的學問，不是容易把它種得好的。

紫羅蘭喜歡半陰，陽光過多，葉子會把它曬焦，但陽光不足，葉子過軟，也是不好。

紫羅蘭喜肥，在生長期中，每十天下一次肥料，肥料宜淡不宜濃。我曾經有過這樣一次經驗，最初下肥是淡的，但發現紫羅蘭卻是長得很慢，一時心急，肥料加重了，結果幾百盆紫羅蘭就此完了。這是一個慘痛的教訓，永遠記住我的心頭。

肥料雖然淡，效果可能沒有什麼顯著，但却保險，一次過濃，就沒有得救了。

紫羅蘭施肥得好，開花多，花也壯實，但要注意的是千萬不要過濃，過濃就無法可救了。

紫羅蘭喜歡潮濕，溫暖，所以一且到了冬天，便得加以保護，天氣過冷對生長有問題，甚多因此而死亡。除了保溫之外，多天水份不宜過多，只可保持土壤濕潤便行。

所有在盆裏發現的蟲，對紫羅蘭都是有害而無益的，所以必須加以殺死，噴殺害蟲，可以用殺虫水，殺虫水不是一般家庭用的殺虫水，是農用的，可到附近的虫種行有售，照每一種殺虫藥的說明書開水噴殺便行。

鐵石心腸

·司馬紅·

五九八：石油最有價值

那一份報告寫得很出色，金保羅閱讀一遍，覺得很有興趣，後來他不再閱讀了，跟居禮博士碰頭，就把他的感覺說出來，認爲居禮的不是一種幻想，而是眞有其事，至於居禮如何能夠從寶物變成氣體，含有劇毒，那是另外一種計劃，無法從答辯裏面找到答案，儘管如此，他對居禮仍是略爲有些瞭解，你明白了一切之後，就會知道我的同門師兄弟心腸太過惡毒，他簡直要化全世界，死剩了的人，全部受他控制，那是違背天理良心的，跟我的想法剛剛相反，以前我已經對你說過，我絕對不是想毀滅這個世界，而是想尋求一種有份量的途徑，使人類更加快樂，不過，我的願望始終是建築於石油之上的，倘若無法找到石油的代替物，便要控制石油，大概現時你已經徹底明白我的意思了，是也不是呢？」

金保羅聽了苦笑一下，說：「坦白點說，我至今仍未明瞭你所說的是甚麼。」

居禮博士說：「金保羅，你太過謙虛了，你早已明白，因爲你置身於海底迷宮，必然懂得我有那麼多的財富去建造一座宮殿，兀立於無波深處，當然要從海中提煉出金銀珠寶，然後有這種力量，此外，我還要考慮到海底宮殿的安危，一且受到潛艇的襲擊，如何應付，不過，我所畏懼的並非潛艇，而是海豚，如果一條海豚的攻擊力量等於一艘潛艇，那就糟透了，因爲海豚是何無價值的，死了一條海豚，又可以找第二條海豚去繼續工作，並非像製造一艘潛艇那麼困難，因此之故，我始終担心海豚向海底迷宮襲擊，假如他們發覺到我的藏身地，便有危險，故此，我吩附你到基督斯城毀滅那些海豚，同時希望你盡量保守秘密，至於屍毒的事，究竟發明了甚麼厲害的武器呢？這個問題，並非很嚴重。」

他說得十分認眞。

情劍劫

·滄海客·

六：多情自古多恨

冷面閻羅說着，搖了搖頭，道：「昨晚那小姑娘好本事，露的那一手，可眞把他們都鎮住了，還那位老爺子的功夫，對絕不會在你那後母之下，適才門……玉鳳，你說得好，其實還怕她怨的，我呢，更不用替我耽心，便是眞對我生了疑，也不敢對我下手，你不是不明白，地獄門的兄弟，可是我多年的老兄弟，這次我來，不過是瞞着她，這裏安排妥當了沒有，你少來這裏，平時有事，全是按我吩咐下來，來一趟，我也放心了。他們倒是按我吩咐的做了。你請回吧，我也要走了。」

石玉鳳微撅了下眉頭，雖然這冷面閻羅平日聽命於莫秋娘，但要說對她後娘瞭識得清，只怕冷面閻羅還不及她，這麼多年來，她滿懷怨毒，卻都不動聲色，倒使對他生了疑，豈會形諸於面。

石玉鳳見他滿懷自信，也就不再多說了。當下離了小舟，只說得一聲小心，小舟已滑入蘆葦中去了。

當眞她雖知道有三條通路，但除了通往山頂的一條地道之外，至少還有一條她沒走過，見先前引路的那人回到身邊，便命他帶路，就也要明白有幾條通道可通往外面，當用那後山一帶，放眼皆是遍蘆葦，近處連樹木也少見，就像適才一般，那蘆葦中那看得出有水道來，若蘆葦無水不生，說不定那後面一帶乃是一片沼澤地。

一問之下，才知果然，那漢子指點道：「門主請看，這土山下的楊柳，掩中間柳，看似天然生長，這不是西面和北面，有兩株特別高大的楊槐麼。」

石玉鳳一瞧，可不是有兩株特別高大，道：「那又如何？」

（四七八）

花邊雜文

由杜鵑想到花前留影

于立

香港多杜鵑花，今已盛放。其實廣東省俱多此花，明末清初的番禺屈翁山在「廣東新語」中記之，有云：「西樵巖谷間，有大紅黃者，千葉者，一望無際。羅浮多藍紫者粉紅者。香山鳳凰山有五色者。是花故多變，而殷紅爲正色。」香港的杜鵑，以紅杜鵑與紫杜鵑爲主，距舍間不遠的北角街坊福利會那邊有一小公園，大概是一面臨健康西街吧？去年此時，有天，我把太太拖至，讓她在杜鵑與其他花前供我攝影，我不懂攝影，但尋歡捕捉她在最自然的一剎那，另一方面，我對任何一種構圖，尚能欣賞其美者。我家有隻最起碼的攝影機，但我爲太太叫拍攝的照片，尚有使她感到滿意者。有次她在澳門主教山的陽光中給我拍了些照片後對我說：「去買一架好些的，你再研究一下。」我連連點頭，但我實在缺乏時間，未去找「資」「得」的那位老先生。太太對我說時，是在復活節的假期，最近那幾天，我們去展覽那在沙仔的「絲野花園」與「香港園」給拍攝不少照片，十二月二十五日我在「荔園酒店」給她拍時，機忽然壞了，從此不再拍，可能我永遠不拍了，太太逝世之前若說有不祥之兆，唯這一件事了，那次在「荔園」，幼子爲我們所攝一幅，是太太生前最後一次與我合攝一影。大致是正日最後與她所攝一幀。

這幾天，我君到陽光即會想到陽光中的鮮花與喜歡鮮花的太太以及她與鮮花相處時候我攝影的情形。本來，我們夫婦要應關朋友之邀到那邊去作客的，次我們夫婦到澳和醫院探病，曾見有人提着一盆先生的花盤過梯，我拍着其上的鮮花，荷蘭到處是鬱金香，是荷蘭的國花，荷蘭的花道：「這鬱金香，讀者萬先生就在那邊。」過幾天，我要買些鬱金香，我不先室以往，實在的喜歡金香鮮花之前，舍間的鮮花也都是普通的，太太祇是購些劍蘭與菊花，而實上以居那種擺設，有那種鮮花來點綴已經夠好，某年，有位「左派仁兄」送了一大盆雲南的牡丹茶來，那時先岳母還住在我們那邊，老人家對它最爲欣賞，由于母女都愛鮮花，太太不是不欣賞貴重的花，祇爲給我節約而已！翌年春節，有天我對太太說：「今年沒有好花了。」她道：「一劍蘭與吊仔花不也美麗嗎？」知足常樂，她最能安貧，她又並非不會見過世面的，這點係我永遠感激，大前天我在宴會中，有人提到我沒有太太寂寞了，我說是，但心中在想並不淡漠若干朋友之有太太，因爲我總算有過好太太，已算三個年代，而他們未必會有好太太三年吧？

天下第一邪

文：賀哀　圖：秋亭

這一回　滄海桑田屍遍地　變幻無端血成河

韓北陶說出自己的籌計，白振東第一個讚道：「對！這辦法眞好，舵主，這準備好了？」

韓北陶說：「準備好了，香餌早已放好，只等魚兒上鉤！」

「舵主，常言道：來者不善，善者不來。他們若果眞來，未必肯接受招待呢！那時，豈不是一切全屬白費？舵主，你認爲怎樣？」

「不錯，也有可能！但我們不能不有準備，若先作準備，到時有機會也趕不及了。」

「據我所知，他們都以邪派高手自居，官行舉止自有一套，不按常規的，都濃他們自己的想法，從不受人勸告，因此，我以爲舵主不應以常理去推測他們的行動，亦不能以常理去對付他們。」

「白兄所說也有道理，我們聽過類似的說法。」

「舵主，我們實在沒有道理彌怕幾個乳臭未乾的小子！」彭元宵恐然說。

「彭兄此言有理，我白振東就不怕什麼邪，自古邪不勝正，任何邪派高手，都要在正義面前低頭。」

韓北陶微笑，道：「既然你們都如此熱心相助，不怕危險，難道我倒怕了？不！我決不怕他們，我要竭盡所能和他們周旋到底，直至分出勝負爲止！」

「對！我就是不信這小孩有三頭六臂！」

「舵主，我們，哎呀！」鐵掌頭陀忽然驚叫。

「有刺客！」白振東脫口尖叫，同時搶出飛身上了瓦面，鐵掌頭陀也在同一時間上了瓦面，他們的身手不能說是不快了。但是，上到瓦面，游目一望，空蕩蕩的連狸貓也沒一隻，那裏有人影？兩個人不禁愕然，飛快的分頭轉了兩匝，什麼也沒看到，只好悄然退下。

韓北陶拈着一片樹葉，對白振東說：「這就是刺客的暗器了，他自從外面打進一片樹葉，功力之深厚，實在不容忽視。」

「舵主，有刺客！」鐵掌頭陀就地拔身而起，瓦面給鑽破一個大孔，人便由孔中穿出瓦面。一眼就看到有個人屹然不動的站在四丈過外，悠然自得，並未因瓦面震裂而受到驚擾。

鐵掌頭陀飛撲對方面前，直眼喝道：「你是什麼人？來幹什麼？」

「來取韓北陶狗命！」

「住口，你好大胆！」

「當然大胆，小胆我也不來了，姓方的，你動手吧！」

「好！叫你嘗嘗我鐵掌的滋味！」鐵掌便攻，勁道十足。

「好小子，吃我一刀！」白振東也助戰了。

白振東的鬼頭刀，在江湖上是頗有名的，他有冷面殺手之稱，刀中還裝有機關，觸動機關，毒液便射出來，許多武林名宿都喪命在他的毒液中。（四〇三）

香港竹枝詞

半個詩人

春暖花開

天氣回暖，百花盛放，公園到處皆是賞花之人。正是：

春回大地花爭發
鳥噪枝頭春意濃
花徑徘徊何所事
先生原是採花蜂

偵探小說　吊屍疑案

天風

但是，我的情狀仍是十分危險——半個身體在窗艦之外，一個傢伙的身體却繼續向我頭部爬來。我大喊道：「快停止，這裏已沒有去路啦！」

但是，一切已經太遲了，那人的身體過了我，便慘叫一聲，跟着聽得「砰」的一聲，那傢伙已摔到下面三十呎的地板了！

我們奔到下面時，他還沒有死去。在慘淡的燈光下，他的鼻孔和口角都溢滿血，面上露出了一個微笑。

艾德蹲下身去問他道：「你爲什麼——？」

那罪死的人咳了幾下，吃力地說道：「絕對不能……讓人知道他是自殺，這樣……他們會追查以前的事……會找到證據……我和李爾合作勾當……但假如是謀殺……他們的注意力會移到兇手身上……這樣——這樣我便安全了……」他向死神掙扎着最後的一口氣——

康尼醫生忽然撐起了身，睜大眼睛道：「我安全了！」說完，他便倒回下去，永遠也不會起來了。

大家都沉默了一陣，荷伯呆呆地看着那堆椅子，奔爾忽然歇斯底里地叫了一聲，便拉開了門，狂奔離去，艾德和我對望了一眼，便搖了搖頭，站了起來。

我聳聳肩道：「我早就聽聞一些謠言，說李爾跟康尼曾設計了一切政治陰謀，但我一直都不相信——」

艾德搓了搓手道：「我亦聽過有這樣的傳說，我也不相信——」

「但是現在却不由我們不信啦！」我嘆了口氣，「艾德，我們還是走吧！到我辦公室去喝杯酒，定定神，今天實在太邪個了啦！」

「唉！攪政治就是不擇手腕的！」艾德攤了攤手道。

我們一起走出了這斷命的房間！（完）

生日禮物

（深）

妻子：「假如我送給你一張支票作爲你的生日禮物，你會感到驚奇嗎？」

丈夫：「當然。」

妻子：「好吧，支票已經寫好了，你只消簽一個字就行。」

新的時代

何行

穆人傑笑笑說：「這些古董和珠寶，約莫是值三千萬港幣，古董都是家母收藏，珠寶一部份是我太太的，這裏收藏十分安全，這每一座櫃都是純鋼的，外面是不碎玻璃，用大的錘敲打，亦非要大力敲上十幾記不可，但祇是起裂痕，不會打破，這裏裝有警鐘，鋼條斷了一根，警鐘便會響，我們這裏有三十六名安全警衛員，就會坐吉普趕來的，很難偷得掉。放這些東西，眞是傷透腦筋，銀行保險箱放不下這些大一點古董，放得下小的，亦要幾十個保險箱，一直用木箱裝釘堆在家中，自己沒有欣賞機會，祇有化掉一百萬，造這藏珍樓來貯放了，因爲安全，所以連保險亦不保，絕對沒有人來偷的。」

他們再上一層參觀，看到那具大型望遠鏡，可以用電動開啓的天窗，以及種種設備，穆人傑笑笑說：「這裏的設備，大概要五十萬，可是我祇有來觀察過天象二次，以前有空閒，可以天天看，現在則沒有功夫了，你一定是認爲我太浪費錢了。」

江浩然是點點頭的，他們再看看集郵室底下，走出藏珍閣，江浩然回頭看看，笑笑對穆人傑說：「這座樓，內裏水族館，二樓古董珠寶，三樓天文台和郵票，差不多要值四千萬港幣，就這樣空置在地上了，不去內裏見識過的人，是想不到的。」

穆人傑再陪他們到內裏，看看沿這池四週的景色，然後到水閣去，在水閣中，看到外面，眞是一片清幽，花樹把外面隔開了，穆人傑笑笑說：「這地方外面書房是古色古香，是我和太太們休息地方，內裏書房，則才是我們策動各種商業的決策處。」

「這裏眞是世外桃源了。」江浩然說：「別人說是穆家住宅，在香港是數一數二的，現在看上，這座住宅，就至少值二三千萬，眞是了不起。」

他們在水閣出來，已是一點多了，走過飯廳，張美西和倩倩都在，她們奇怪，穆人傑帶了一個朋友和二個女人一起來，事先沒有知道，自然是奇怪，便都走了出去。於是穆人傑替她們介紹了，他介紹珍珍是江太太，介紹海倫是呂太太，介紹張美西和倩倩是太太。

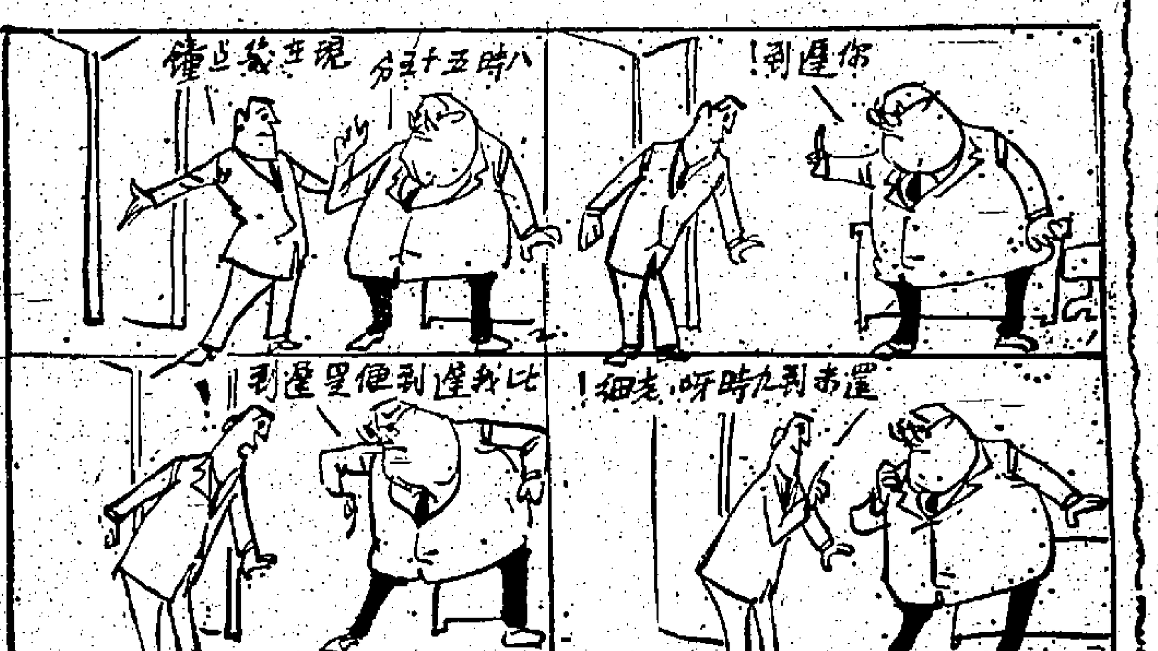
他有三個太太，海倫和珍珍是知道的，可是一見到了都吃驚，她們想不到穆人傑這三個太太是這樣漂亮，要比何綺蓮美得多，連江浩然亦奇怪穆人傑會和何綺蓮親熱了。

穆人傑指指江浩然對張美西說：「這位江先生，和你姊夫亦認識的，前一陣曾來探你姊夫的，今天江太太，呂太太要來看看我們花園，我請他們吃飯，你二位作二個陪客怎麼樣？」

牛公百侍

梦甲

運到



春寒翠袖薄

・翠鷺・

一六八：富有的女朋友

其實這已經是十分慣常的情形，祇要惠康在家，便有女子的電話來找他。

「喂，……啊妳問我是誰，我是佣人。」芷雅對電話說。

「妳要找陳先生的太太，是的！他……陳先生本來是有太太的……是的，陳先生的話沒有錯，他們就快要離婚了，是的，他們感情已經破裂了。」

芷雅對電話說完，瞪着惠康，忍淚說：

「你相信了吧！對方是一位聰明的小姐，她要找陳惠康的太太。」她歇了一歇，以身背着丈夫，沉重地接下去：「我沒有騙你吧！假如我不客氣地中傷她，那你便完了。康！我們盡快申請離婚吧！」

「……但……這，我不能這樣簡單就離婚的。」惠康手足無措，猶疑不決的樣子。

「你還是怎的？我把這個家一起送給你好了。假如你還不答應，那我便會去找你的女朋友談話。」芷雅對面前這位丈夫，覺得他已經不再存在，不過感到自己以前的錯誤及無知，難免不傷心下淚。

「妳多給時間我考慮好嗎？」

「你我之間，還有甚麼值得考慮的。康，我坦白告訴你！我私人的經濟實在很差了，再沒有財產了。」她說得十分沉痛。

「我不相信——」他吶吶地回答。

「相信也好，不相信也好，反正我對你不會有幫助的，假如你不離婚也沒問題，不過，那位富有小姐却有問題了，而這個家，以後也要由你負責了。」

「——」惠康沒有再響。

三天之後，芷雅便把自己的衣物，全部搬回老家去，立刻委托律師向惠康提出要求，請他同意，兩人一起申請離婚，因爲這樣會比較容易，而且迅速，省時，原因他們是正式註册結婚的。

初時惠康還不同意，諸多作狀，經過芷雅最後的一個電話。

「康，假如你不合作，還故意拖延，難道希望我會補償離婚費給你嗎？三天之內，你再不同意，我便去找妳的女朋友了，還有你的職位也有問題的！不過，假如你同意合作，我們好好地分手，以後我決不會找你的麻煩。」

惠康聽了便祇好同意，因爲他十分了解芷雅是說一句就一句的女人。

辦妥申請離婚手續的芷雅，雖然好像放下了心頭大石，脫離苦海，但身心之創傷，並不容易復原，人自然是比實花瘦了，終日躲在家裏，但使她最難堪的，却是母親林太太。

廢氣

截查汽車，測量廢氣。

在斜路上測一下超重汽車，必有所獲。

開步走

石油公司先後宣佈加價了。

在此之前，電力已爲了石油加價。

如此理由

運費爲了賺外快。

這是不成理由之理由，難道運費爲了運動。

六合彩

六合彩獎金累積百多萬。

這其間，已有多少人失望。

晚明俠隱記

・滕甄・

第十一回：無賴與鬼母

曹三娘道：「我們廢人幫全靠伙伴力維持，大恩不言謝，我們大家都甚力而爲，以免辜負莊主一番厚意。」

胡無賴道：「諸位能進入這水閣之中，已算是胡無賴的朋友了，不必客氣。」

鄒江石垂手道：「是，是。」

由這天起，胡無賴依然許下諾言，授給鄒江石一套獨臂刀，右手獨臂刀，便因果然不同凡響，與往日大異。

鄒江石學了十天，也就學了一個套數。

這天，胡無賴與他比試了幾招，點頭道：「鄒二哥，你的武功底子不壞，這一手獨臂刀，已進門檻，勤練下去，必有所成。」

鄒江石道：「是，多謝莊主成全。」

之後，胡無賴又授錢青萍一套破腿功夫，錢青萍爲人聰敏，一學即會。

胡無賴僅僅花了一天功夫，錢青萍已學了十足。胡無賴笑道：「秀才公，原來你如此聰明，佩服佩服。」

錢青萍道：「有何缺點，還須指教。」

胡無賴道：「沒有了，只差一句眞言。」

錢青萍道：「那是什麼，請指點迷津。」

胡無賴道：「以敏取巧，決不及以勤補拙。」

錢青萍想了一想，終於恍然大悟，拱手道：「胡莊主的一句眞言，頓開茅塞，小生獲益不淺。」

胡無賴笑了一聲，不再說話。錢青萍的武功，本來底子不差，不過他自恃聰明，不肯勤練，所以他的武功，在廢人幫五人之中最低。

他不獨及不上啞巴矮子鄒江石，而且連鬼三娘也有所不如。他經胡無賴點醒之後，努力練功，終於超越了啞巴和鄒江石，即是後話不提。

在廢人幫之中，最遲鈍的算是老四駝背矮子。但胡無賴偏偏要授他內功。

天下武功之中，以內功最難練。比諸兵器輕功，難得多了。

胡無賴道：「諸位，你們在敝莊已有多時，如果嫌倦了，請便吧，到外面玩玩去。」

錢青萍已明白胡無賴的意思，道：「期限如何，還請點明。」（五三〇）

西洋怪異錄

・稚名・

拉瑪

這項決定不久便傳遍了整個皇宮，由那裏又傳遍全國。

當時拉瑪的兩位弟弟巴拉達和薩督那湊巧到了他們的叔父的宮殿去，但這位大君顯然已經急不及待，他不願意因爲他們的留連忘返而延誤大事，隨即派人籌備第二天王太子登基的工作。

這位大君還親身走到宮中的大殿，打點一切。

這時候，拉瑪則走到他母親的寢宮，接受她的祝福，不料其中有一個名叫曼黛拉的宮女，她一直就是服侍狄沙拉達王的那個最年輕而又最得寵的老婆姬凱兒皇后的，聽到了拉瑪加冕的消息，却流露出了一種異樣的反應。她最疼愛的是姬凱兒皇后的兒子巴拉達，一直便希望着他有朝一日會當起國王和統治者，經常唆擺這個年輕的皇后，無論如何也要爲她的兒子爭取這個地位。姬凱兒最初聽來，也認爲這未免有點過份。

但是，曼黛拉的狡辯，終於把姬凱兒的心腸打動了，這時候，她開始就心到如果拉瑪做了這個國家的統治者，她們兩母子的安全問題了。不過，要狄沙拉達改變主意，却不是一件容易的事。這要使用什麼方法才行呢？於是曼黛拉便提醒她：狄沙拉達是欠過她兩次恩惠的。一次是狄沙拉達在作戰時受了重傷，由這位皇后把他搶救回來，之後，她悉心把他照料，直至他恢復健康，當時，他就答應過她兩個要求：……

那天晚上較後的時間，當這位大君認爲一切都已經準備停當了，他才回到姬凱兒這位愛姬的寢宮裏，當他抵達的時候，宮內竟然烏燈黑火。於是他立刻折回去找來一盞燈籠，再匆匆的回到那寢宮去，在燈光照耀之下，不看猶可，一看可把他嚇呆了，原來滿地都是衣服，籍飾和珠寶，而他的愛姬，却坐在床沿上飲泣。直至她恢復鎮靜時，她才提醒他那兩項諾言，要他改轉主意，立巴拉達爲國王，同時把拉瑪放逐到外邊去，充軍十四年。

狄沙拉達聽了，木然的站起來，他怎可以這樣做的？身爲偉大的太陽王朝的後裔，竟然這樣的背信棄盟？只好最後，他帶着最沉重的心情，答應了她這兩項要求。

當狄沙拉達告訴拉瑪，他的計劃有所改變時，拉瑪依然屹立地聆聽着，然後，他認爲這絕不是一個怎樣的大問題，他僅可以把王位讓出，並且任由他的父親發落。但是，一向脾氣暴燥的齊舒逶却認爲這好沒道理。（十八）

花鳥蟲魚集

紫羅蘭（答讀者來信一則）

園叟

敬啓者，素仰閣下對園藝極有研究，且經驗豐富。現有一些難題，敬希賜教。

本人飼有一朵非洲紫羅蘭。買時正開花，唯以後只見有花蕾，但不久又凋謝下來，故半年來都沒有花開，請問其原因何在：另一問題欲指教是：此盆土壤中，近月發現有很多白色的蟲類，會蠕動會跳的，請向對盆栽是否有害？又怎樣消滅，請在報章賜教爲荷！

園藝好者　謹賓敬上　三月一日

（答謹賓讀者）栽種紫羅蘭的確是一件很大的學問，不是容易把它種得好的。

紫羅蘭喜歡半陰，陽光過多，葉子會把它晒焦，但陽光不足，葉子過軟，也是不好。

紫羅蘭喜肥，在生長期中，每十天下一次肥料，肥料宜淡不宜濃，我曾經有過這樣一次經驗，最初下肥是淡的，但發現紫羅蘭却是長得很慢，一時心急，肥料加重了，結果幾百盆紫羅蘭就此完了。這是一個慘痛的教訓，永遠記住我的心頭。

肥料雖然淡，效果可能沒有什麼顯著，但却保險，一次過濃，就沒有得救了。

紫羅蘭施肥得好，開花多，花也壯麗，但要注意的是千萬不要過濃，過濃就無法可救了。

紫羅蘭喜歡潮濕，溫暖，所以一旦到了冬天，便得加以保護，天氣過冷對生長有問題，甚多因此而死亡。除了保溫之外，冬天水份不宜過多，只可保持土壤濕潤便行。

所有在盆裏發現的虫，對紫羅蘭都是有害而無益的，所以必須加以殺死，噴殺害虫，可以用殺虫水，殺虫水不是一般家庭用的殺虫水，是農用的，可到附近的虫種行有售，照每一種殺虫藥的說明書開水噴殺便行。

美國黑社會畫像

・西蒙・

四：凶煞星布吉西

這時菲力士已失去知覺，任由他們擺佈。古運奴綁好了菲力士，便回到汽車旁邊，把身子靠着尾後箱，在那裏歇息。

菲力士漸漸甦醒了，他發覺身子被綁在一株樹幹上，不禁吃驚起來，拚命的在踢着腳掙扎着，他睜大着一隻驚恐的眼睛，好像做了一場惡夢，看見夢魘在撕裂他的身體。深夜裏在這荒涼的瓦礫崗，鬼影幢幢，四面無人，即使喊破喉嚨，也沒有用。布吉西站起來，用槍咀對着他，說：「你幹得好事，菲力士，你出賣我，現在我就送你歸西吧！」菲力士驚至魂不附體，發出尖聲狂叫，布吉西一扣槍上的板機，五顆子彈，迎琮向他射出，他的叫聲霎時靜止了，菲力士顯然已送了性命。

古運奴走過來，說：「喂，我們趕快走吧，剛才我看見一輛汽車停在垃圾堆那邊。」

布吉西聞言，轉過腦袋去週圍看看，果然見到垃圾堆那邊有一輛車子，正在退後向大路駛出去。布吉西急忙收起手槍，拿出一把利刀，將縛着菲力士屍體的繩子割斷了，說：「古運奴，快來幫幫手，把這個傢伙弄回車子裏去。」

古運奴說：「你瘋了嗎？爲什麼我們要帶着個死人走呢？」

布吉西咆哮說：「閉咀，照我說話去做，快。」

古運奴見他生氣，不敢做聲，只得依照他的吩咐，把菲力士的屍體塞進車後箱，不久，他們的車子已駛出大路，布吉西在汽車坐椅下面取出一枝長槍，嚴密地注視着大路兩旁，他喃喃的說：「要是有人跟踪，讓他跟上來，我立即取他的狗命！」

當他們的車子在公園路奔馳着的時候，剛才那輛從垃圾堆駛出來的汽車已失去了踪影。

布吉西對古運奴說：「把菲力士這個死人，送回他家裏去，我要和警方捉迷藏，如果他們發現了他的屍體，一定會這樣說：『這人不是在家中被殺死的』，哈哈，這就有他們傷腦筋的地方了！」

次日早七點半鐘，菲力士的屍體，直挺挺躺在他生前住宅的門口，給一個到海灘去撿破爛的人發現了。

布吉西不僅認爲殺人最適合他的天性，而且他選擇了殺人做他的職業。他自從充當一個職業殺手以後，究竟殺了多少人，他都不知道，因爲他平生對算學最討厭，連一條加數他都不懂的。（十三）

寒潮

童華信

三十一：紀念品

洪文波得償所願，這一晚，他是那末容易得到了李小蘭。他感到奇怪，既然得到了，也不必放虛那末多了，他想，這是很少的例子，或許是這個女人，不比別的，受了西方的一些風氣影響，她會認爲佔了便宜，而不是被佔便宜。他並沒有花錢，不花錢，總是似欠了一些什麼，但是李小蘭却正色道：「你當我是什麼人？」她此說，洪文波便覺得提到錢，反而庸俗了。洪文波覺得似一場夢，這是眞的事實，並不是夢，一切都是眞的，只有一點是假，李小蘭的生日是假的，她說要非如此說，他未必來。

洪文波是在第二天吃過了午才離去，他們的早餐，已近中午，早餐並不是在餐廳吃，而是在睡房，李小蘭披上了一件薄薄的睡袍。

洪文波臨別在她頰上吻了又吻，低聲在耳邊道：「什麼時候再見你，今夕，明夕……」李小蘭道：「今天起，我要忙于拍戲了，我只有昨天才有空，所以約你來。」洪文波道：「我們相見，豈不是遙遙無期。」李小蘭低聲道：「別忙，我會在拍戲的空檔打電話給你，假如偷得出時間，我會激你來，你知道，我每天都是生辰快樂。」李小蘭佯嗔，洪文波笑道：「你這個生辰快樂，倒也特別。」李小蘭笑，鑑了他一下，道：「難道你說不對嗎？」兩人都笑了。洪文波道：「我想送一樣東西給你。」他再又提出了，他是走慣碼頭的人，最怕佔人家的便宜，猶其是女人的便宜。

昨夕，他也提到錢，給李小蘭拒絕了，而今他不提錢，却提禮物。禮物，是朋友間的餽贈，是沒有理由拒絕。何況，洪文波低聲道：「作爲一個紀念，難道你也不高受嗎？」

李小蘭笑道：「紀念品是可以的，但我不想你多花錢。」洪文波道：「是小花錢。」

李小蘭柔聲道：「是低到最低限度。」最低和最高，都是比較而已，在有錢人看來，最低是窮人的最高，這是沒有什麼標準的。洪文波是大富翁，他應該知道是暴發戶，他的出手，自然比一般高。最低限度的花錢，什麼標準，李小蘭的眞意，紀念品已決定接受了，至于花多少錢，什麼標準，乃在洪文波的主意，洪文波是聰明人，當然知道這是什麼一回事。

洪文波了，低聲道：「給你一張支票，你自己去買。」李小蘭搖頭道：「不，這怎行，這如何算是紀念品，紀念品是你買給我的。」

李小蘭已差不多說出了什麼了，她歡喜什麼，什麼是最低限度，都充滿彈性的。洪文波道：「什麼時候一起去，今天如何？」李小蘭搖搖頭道：「不，我今天要趕戲，一個鐘頭之後，我要到片場了。」洪文波道：「余國治的片場？」李小蘭道：「不，假如我只拍他一間公司的戲，我要吃西北風了。」洪文波道：「我可以參觀不？」李小蘭搖搖頭道：「今天是拍外景，去那兒也不知道，公司一向不想帶人去參觀，因爲外景不同廠景。」

洪文波那知道拍戲的規矩，她既然如此說，只好作罷，道：「我剛才說過了，然則我什麼時候，可以見你。」李小蘭笑道：「我有空便給你電話。」

洪文波離去了，他心中高興，但又有些奇怪，也有些憂慮，要送一些什麼給李小蘭，什麼是她高興要的，又不是錢，然則是什麼，洪文波有點傷腦筋了。

鐵石心腸

・司馬紅・

五九八：石油最有價值

那一份報告寫得很出色，金保羅閱讀一遍，覺得很有興趣，後來他不再閱讀了，跟居禮博士碰頭，就把他的感覺說出來，認爲屍毒不是一種幻想，而是眞有其事，至於屍毒如何能夠從寶物變成氣體，含有劇毒，那是另外一種計劃，無法從當轄裏面找到答案，儘管如此，他對屍毒仍是略爲有些瞭解，你明白了一切之後，就會知道我的同門師兄弟心腸太過惡毒，他簡直要毒化全世界，死剩了的人，全部受他控制，那是違背天理良心的，跟我的想法剛剛相反，以前我已經對你說過，我絕對不是想毀滅這個世界，而是想尋求一種有份量的途徑，使人類更加快樂，不過，我的願望始終是建築於石油之上的，倘若無法找到石油的代替物，便要控制石油，大概現時你已經徹底明白我的意思了，是也不是呢？」

金保羅聽了苦笑一下，說：「坦白點說，我至今仍未明瞭你所說的是甚麼。」

居禮博士說：「金保羅，你太過謙虛了，你早已明白，因爲你置身於海底迷宮，必然懂得我有那麼多的財富去建造一座宮殿，兀立於無波深處，當然要從海中提煉出金銀珠寶，然後有這種力量，此外，我還要考慮到海底宮殿的安危，一旦受到潛艇的襲擊，如何應付，不過，我所畏懼的並非潛艇，而是海豚，如果一條海豚的攻擊力量等於一艘潛艇，那就糟透了，因爲海豚是何無價值的，死了一條海豚，又可以找第二條海豚去繼續工作，並非像製造一艘潛艇那麼困難，因此之故，我始終担心海豚向海底迷宮襲擊，假如他們發覺到我的藏身地，便有危險，故此，我吩咐你到基草斯城毀滅那些海豚，同時希望你盡量保守秘密，至於屍毒的專家，究竟發明了甚麼厲害的武器呢？這個問題，並非很嚴重。」

他說得十分認眞。

情劍劫

・滄海客・

六：多情自古多恨

冷面閻羅說着，搖了搖頭，道：「昨晚那小姑娘好本事，露的那一手，可眞把他們都鎮住了，憑那位老爺子的功夫，對絕不會在你那後母之下，適才們……玉鳳，你說得好，其實還怕她怎的，我呢，更不用替我擔心，便是眞對我生了疑，也不敢對我下手，你不是不明白，地獄門的兄弟，可是我多年的老兄弟，這次我來，不過是瞧這裏安排妥當了沒有，你少來這裏，平時有事，全是我吩咐下來，來一趟，我也放心了。他們倒是按我吩咐的做了。你請回吧，我也要走了。」

石玉鳳微微皺了下眉頭，雖然這冷面閻羅平日聽命於莫秋娘，但要說對她後娘的一片忠心，只怕冷面閻羅還不及她，這麼多年來，她都不動聲色，恐怕霉，却使對他生了疑，豈會形諸於面。

石玉鳳見他滿懷自信，也就不願多說了，只說得一聲小心，小舟已滑入蘆葦中去了。

當眞她雖知道有三條通路，但除了通往山頂的一條地道之外，至少還有一條她沒走過，見先前引路的那人回到身邊，她便明白有幾條通道可通往外面，皆用那後山一帶，放眼皆是這蘆葦，適才一般，那蘆葦中那看得出有水道來，蘆葦無水不生，說不定那後面一帶乃是一片沼澤地。

一問之下，才知果然，那漢子指點道：「門主請看，這土山下的楊柳，瞧似天然生長，這不是西面和北面，有兩棵特別高大的槐麼。」

石玉鳳一瞧，可不是有兩棵特別高大，道：「那又如何？」（四七八）

彩色華僑

新力超單槍
越睇越加靚

新款20吋單槍，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。

SONY®
新力牌

總經銷：中原電器行有限公司

歐化傢俬 美好生活的標誌

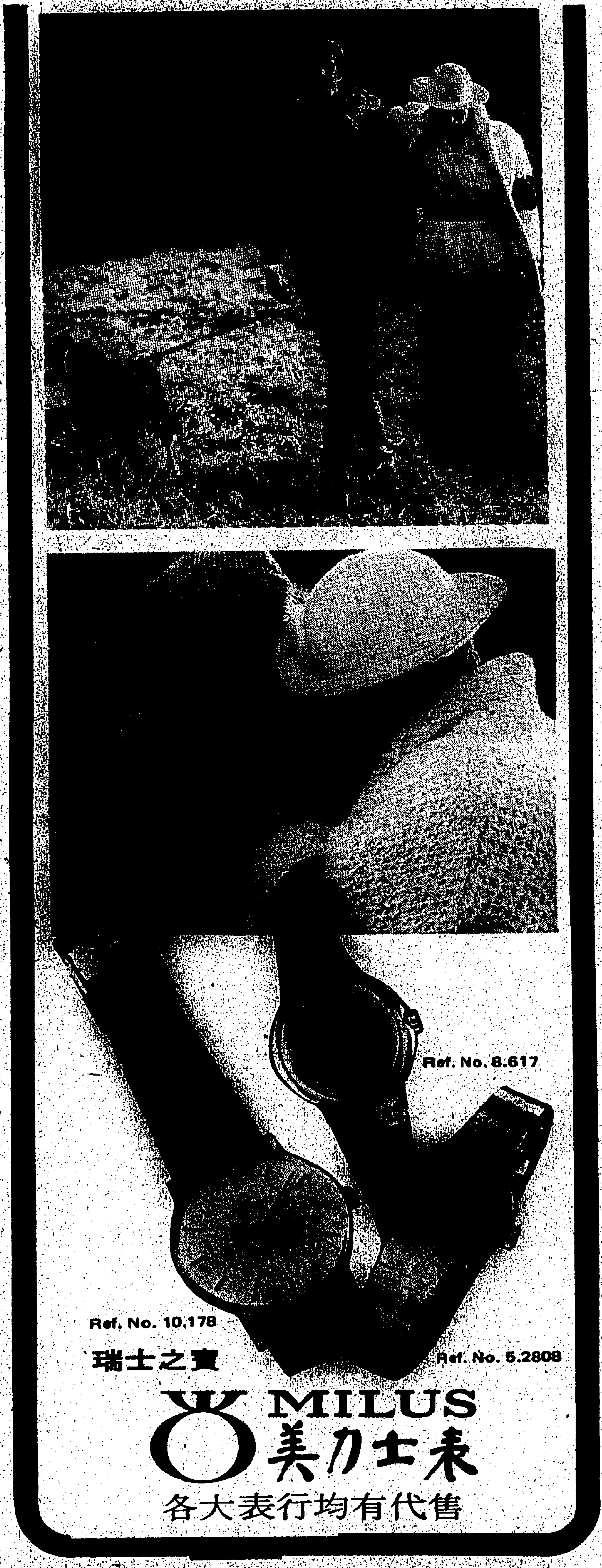
Ulferts FURNITURE OF SWEDEN

歐化 瑞典名歐傢俬

選擇傢俬,最講心思,要享受美好生活,最好用瑞典歐化牌傢俬.

瑞典歐化牌傢俬是北歐第一大廠出品,款式新穎,質料上乘,全部機製,永不變形,最新組合設計,方便隨意調整,豪華典雅俱備,適合大小家庭.

瑞典歐化(遠東)有限公司,在香港灣仔高士打道42-46號設有美奐美侖的門市部及陳列室,在九龍紅磡漆咸道275號更設有全東南亞最大的傢俬超級市場,專賣瑞典歐化牌傢俬,直接入口,獨家銷售,中等價錢,一流享受,歡迎參觀選購.



彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第24期

一九七七年三月十三日

華僑日報副刊

隨報附送　　不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106—116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

要　目

[illegible]

節省能源大傷腦筋
美式生活要改變了

·稚子·

（本報專用新聞週刊中文版版權）

由於石油等天然燃料的價格不斷上漲，廉價能源的日子早已一去不回。故此大量消耗能源的生活已經是非常不化算。今後大家的生活習慣相信亦會為了節省能源而作不同程度的更改。在美國方面，這個消耗能源比其他地方特別多的國家，雖然是富强，但為了減少對能源的過份倚賴，今後的生活亦不免需要略為變更。

糞便變沼氣

例如美國有些農人為了節省能源，減少這方面的支出，已經有不少自行利用本身農場的廢物來提供廉價的動力。在石油價格暴漲之前，很少美國人會想到這樣做。在威斯康辛州麗斯湖市一個名叫史基凡爾的農人想到利用火雞的糞便變為沼氣，提供能源。他裝置這副能將糞便化為沼氣的機器，雖然是花了一筆錢，但從能源方面省下來的錢，很快已是超過機器錢。目前他的計劃只是實驗階段，但今年冬季，每月節省下來的電費錢已達到一百美元。這個計劃相信是大有可為的。將來美國各地必定會普遍採用。事實上，在亞洲的印度和南韓這兩個能源缺乏的地區，利用糞便化為沼氣來發電的方法早已是十分普遍。節省下來的石油則可留供重工業使用，因為重工業並不像一般農場可以很輕易的改用其他形式的能源。

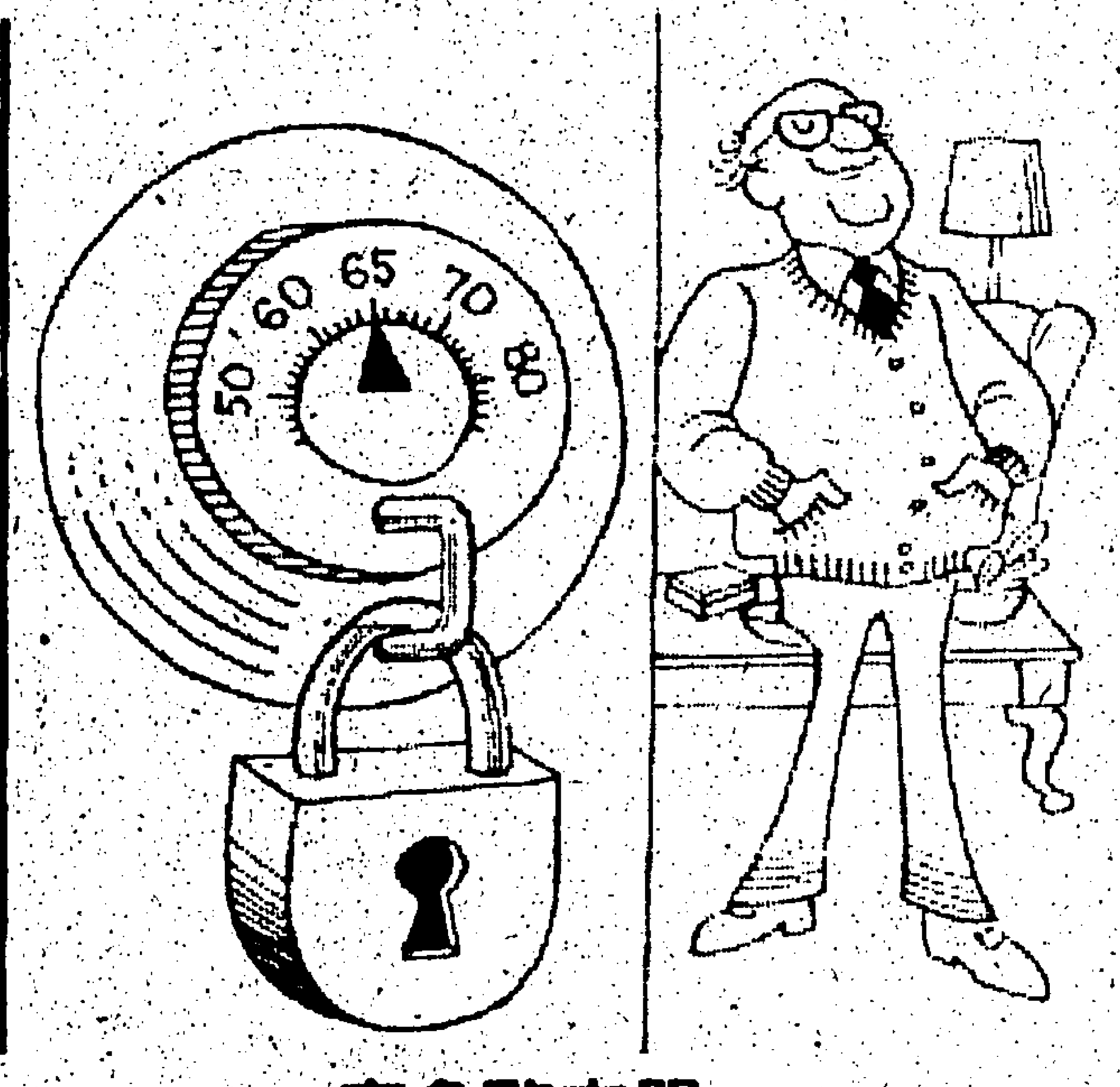
另一方面，美國的房屋設計似乎亦須要作某些情度的更改。今後的房屋相信會較多採用瑞典式，主要是多開些向南的窗口，因為南方是較暖的，此外地板亦用磚石，因為磚可以保溫較長時間。八〇年代的房屋相信將以絕緣較佳為特色，因為一間可以隔絕外間空氣的房舍起碼可以用較少的能量就可以將全屋內保持相當的溫度。估計可以將熱量消耗減少三份之一。新墨西哥州最近更加以立法的程序來規定所有新建的房屋必須裝置較佳的絕緣系統，能夠防止屋外冷空氣的滲入。美國聯邦能源局則考慮規定由煤氣公司負責裝置這些絕緣系統，費用將在七年內以每月攤分的方式附加於賬單內。這筆費用相信只要一百七十五美元到四百美元不等。

將暖氣降低

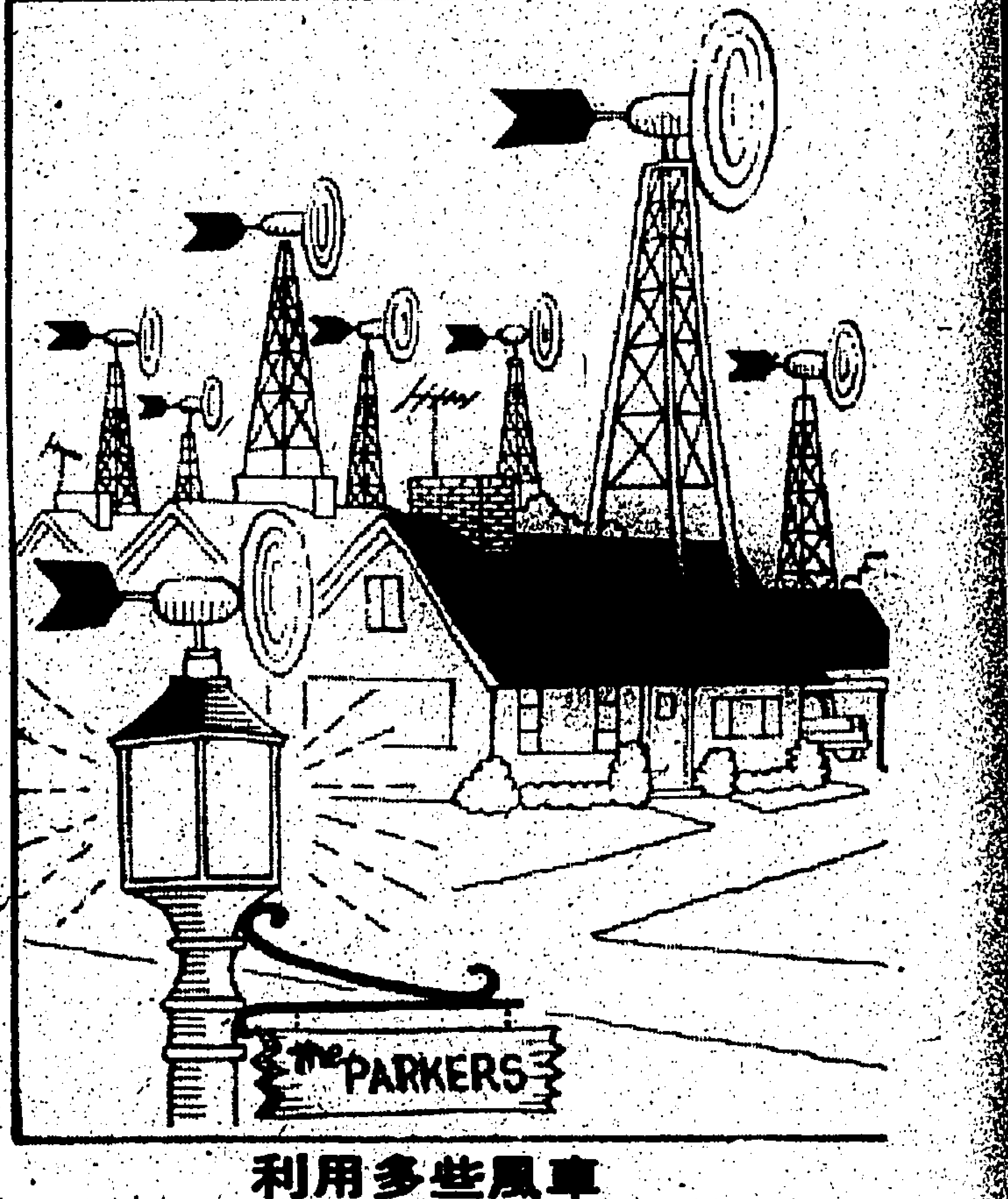
利用廢氣　免污河道

節省能源的另一個目標是如何儘量使發電廠提高發電效率。目前火力蒸氣推動發電機最多只能將燃料的能量之三份一轉化為電量，其他三份二會變為熱量和煙氣逃掉，浪費了。科學家認為假如能夠完全儘用這些浪費了的「能源」，可以提供多二〇〇〇年代百份之三十的電力需求。此外，亦可以減少在發電程序中因熱水造成的河道污染。

在私人工商業方面，有不少公司已努力實行減少消耗能源的措施。例如蘭克施樂公司為了節省暖氣費用，特別裝置了一個系統，利用燃燒自己公司所剩下的廢紙來取暖。目前有三份之一的暖氣是經由這個系統來供應，故此每年該公司可以節省四萬美元。另一間公司高樂公司則採用夜班工作制度，因為夜間電力收費率較低，該公司就調用二百四十個職員轉到夜班工作，每月節省的電力費用達到四萬美元。這個計劃亦得到職員的歡迎，因為他們日間可以有較多時間陪伴自己的兒女，只是有些職員認為不習慣在日間睡眠而已。



穿多點衣服

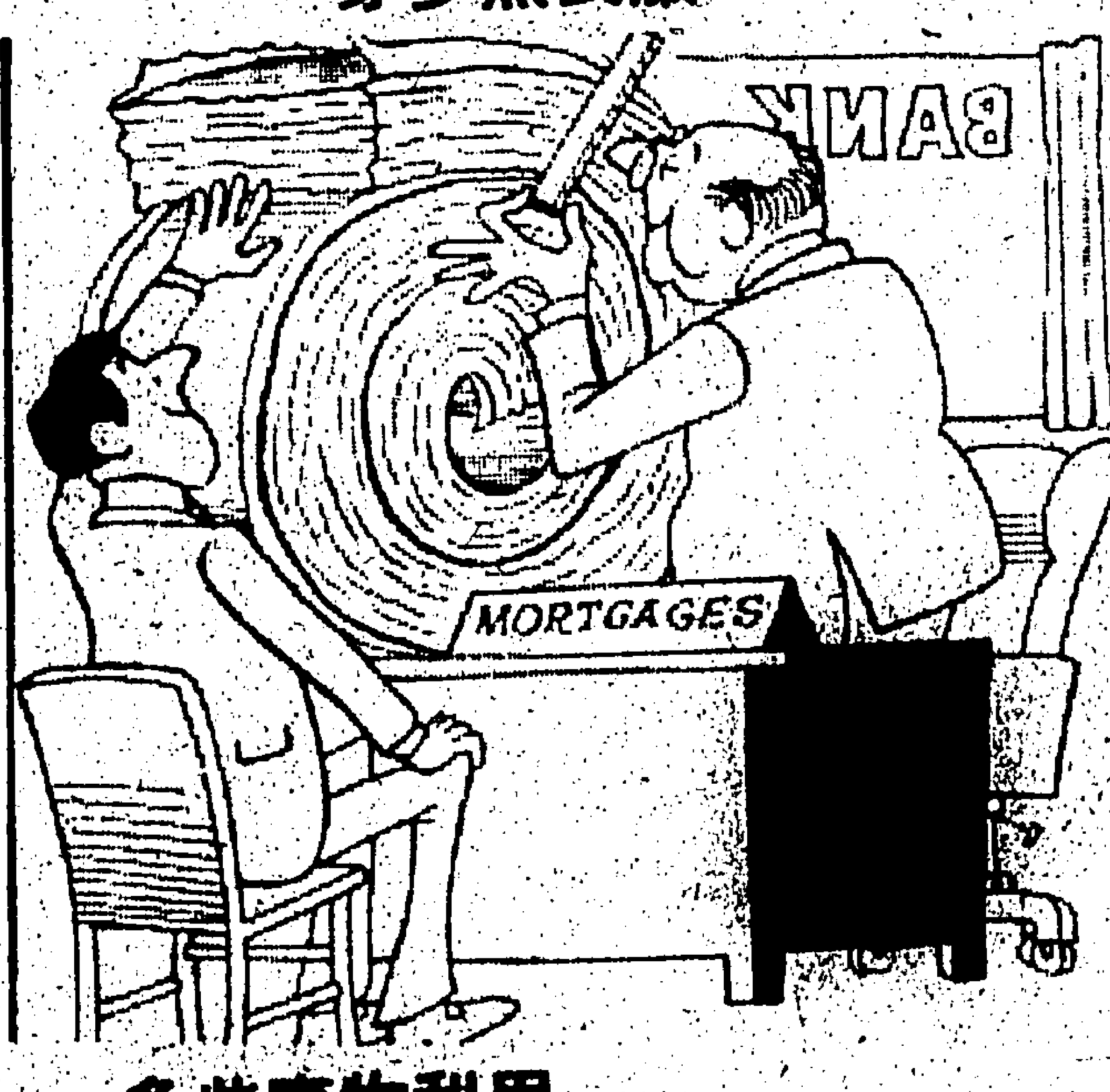


利用多些風車

未來學校依山而築

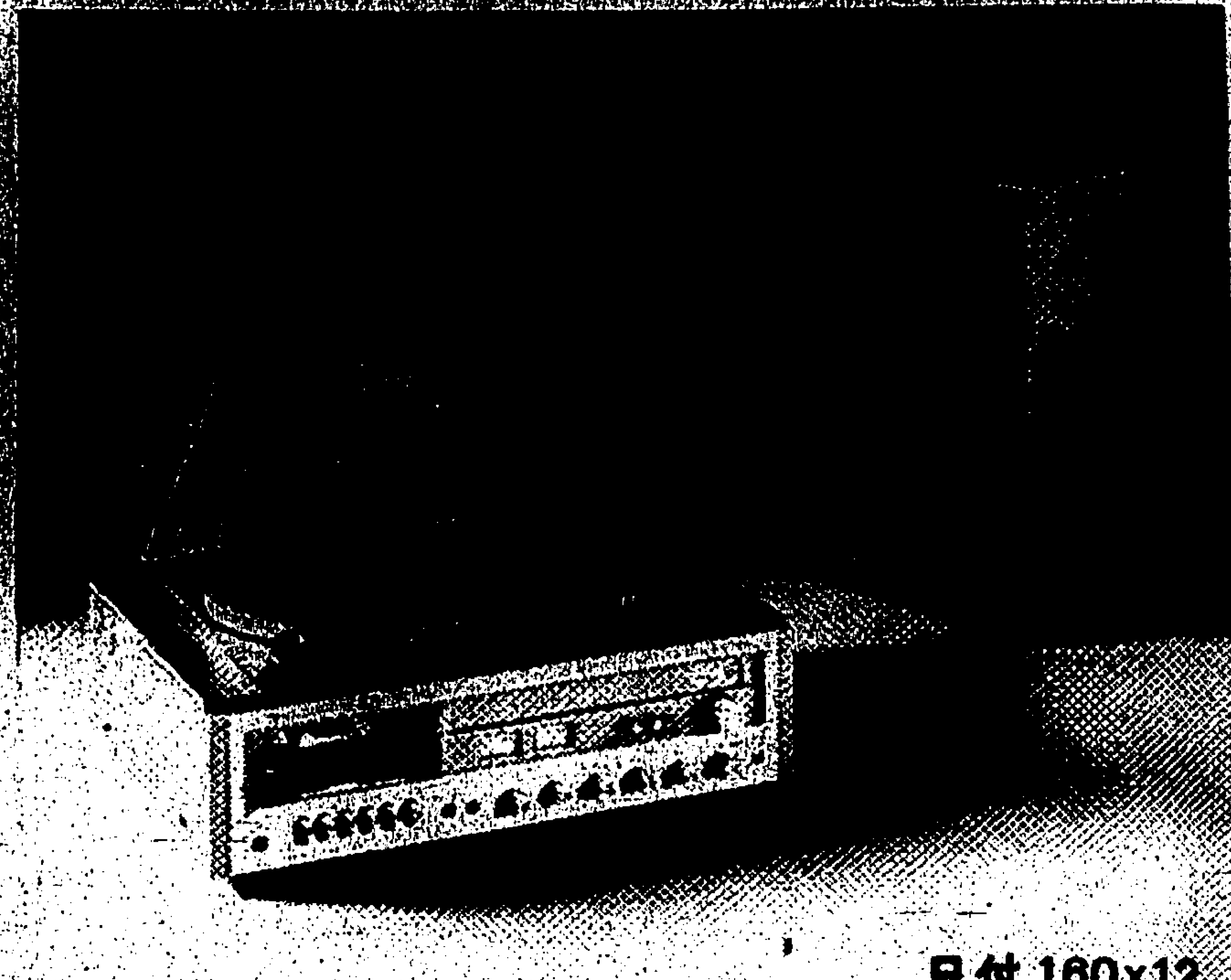
將來的汽車亦必定以省油的小型車為主，亦會有更多的風車來爭取風的動力。太陽能則更屬熱門的發展命題。最近在維珍尼亞州利斯頓市，因為遭遇天然氣短缺，無法取暖，九百名學童只好停課。目前他們已安置於一間特別的學校就讀。這間學校的特別地方在於它的能量來源。這間學校依山而建，利用太陽能取熱，並可以將熱力轉化為能量。此外由於該校有較佳的絕緣的設計，保暖能力又勝一籌，所以這間學校所消耗的能量比其他學校少百份之七十五以上。很奇怪，這間學校的資金來源並不是由美國政府提供，甚至美國政府拒絕資助這間學校，反而靠石油致富的沙地阿拉伯一個基金會肯出錢來支持這間學校。該基金會的宗旨是希望世界各國減少倚賴如石油或天然氣之類的資源，因為這些資源是用完即沒有了。

事實上，以消耗巨量能源見稱的美國人再不能毫不珍惜的使用能源，因為能源是有限的，一旦用罄將無可再補充，所以節省是必須的。美國紐約州公務委員會前主席史維達指出：以往美國人似乎過份的浪費能源，他舉例稱以前他辦公室外走廊的燈光是太過光亮，甚至連做針線，製假鈔票等精細工作也不需這麼亮的燈光，而事實上那條走廊只是供人走來走去之用。故此，他主張應節省用能源乃當務之急。

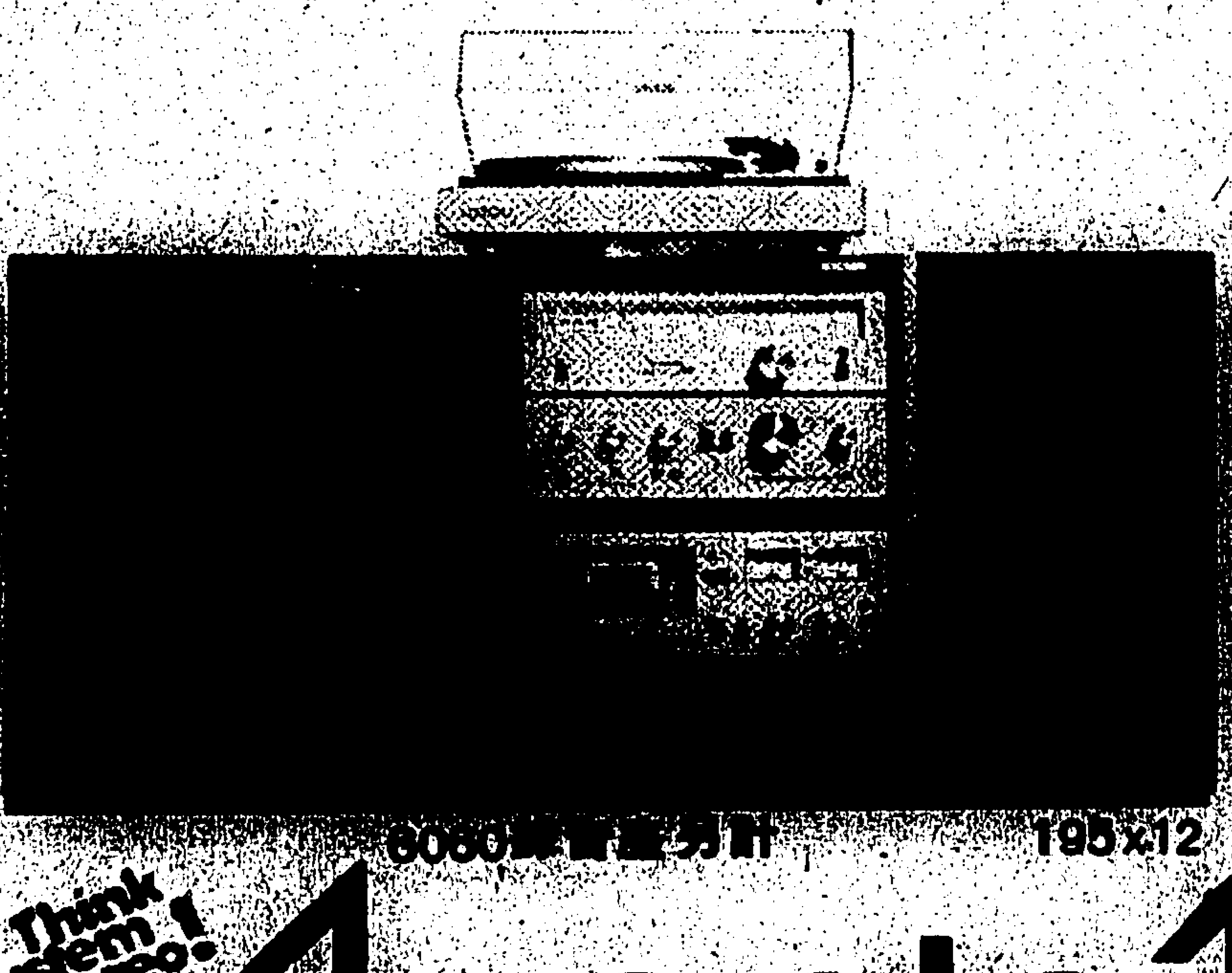


多些廢物利用

新潮音響之家



只付160x12
先鋒牌KH-5522套庄
先鋒"77"雄風盛



195x12
Think System Stereo!
Avante 1
先驅1號
歡迎試音比較
經銷處：
九龍彌敦道562號A 電話：3-848438
九龍旺角道25號 電話：3-936669
九龍土瓜灣道74號A 電話：3-648628

英國開拍——

三件頭套房……諷刺玉婆與波頓的影片

（本報專用新聞週刊中文版版權）

這對男女像不像荷里活大堆頭影片「埃及妖后」的男女主角？那個女的確是有點像飾演「埃及妖后」克晏巴特拉的「玉婆」伊利沙白泰萊，男的也頗像扮演「妖后」情人安東尼的李察波頓。那個男人凝望神態帶有表現性格特徵的抑鬱色彩，那個女人的臉頰上的一顆痣就恰似伊利沙伯泰萊面部一粒痣的所處位置。她粉頸上掛的一串珍飾和乳溝清楚玲瓏，更似玉婆。

這兩個人是英國演員。男的是東尼·畢列頓，女的是戴安娜·里格。他們正在「英國廣播公司」（BBC）電視台上主演一個劇集，叫做「三件頭套房」，含沙影射地挖苦李察·波頓和「玉婆」這對歡喜冤家的一般悲歡離合故事。他們要再接再勵，拍攝一部名爲「私生活」的電視片集，形式是古典戲劇，實際上描寫這兩個荷里活巨星的放蕩不羈的私生活。

戴安娜，里格愛穿「玉婆」慣穿的露背低胸裝，因爲作這樣裝束的時候，她更像伊利沙白、泰萊，她刻意模仿，一舉手，一投足，都以「玉婆」的神態。爲什麼這樣酷肖？因爲她最近曾在奧地利與「玉婆」攜手合作，拍攝影片「小夜音樂」，對玉婆的一舉一動有特別的觀察，遂得其神韻。

「三件頭套房」和「私生活」這兩部片大概不會對李察·波頓和「玉婆」予以尖銳的嘲諷吧，否則難免惹起官司的。

男人懷孕？

英國倫敦有一個五十五歲男子連諸史勿夫，他給醫學史寫下了最奇特的一頁。

一次，由于史勿夫不幸患上盲腸炎，他被送入醫院接受手術療治。可是，就在醫生給他實施手術的刹那，竟意外地發現，他腹腔內有一枚已受了精的女性卵子。因此，醫生馬上把它取出檢查。

經詳細分析後，醫生給了證實，那枚卵子已經失去了生長能力，否則，史勿夫可能成爲有史以來第一個「男性母親」了。

經婦科和內科專家多方檢討後，他們經于一致認爲：

史勿夫應該是一對孿生子，但在母親腹內孕育時，另一枚卵子不知怎樣移臧在他腹內。結果，基于這一枚卵子不能獲得足夠營養素，因而沒有繼續生長。

時至今日，史勿夫體內發現卵子，還如常保存在倫敦國立醫院內的。（芬妮）

節省能源大傷腦筋

美式生活要改變了

·稚子·

（本報專用新聞週刊中文版版權）

由於石油等天然燃料的價格不斷上漲，廉價能源的日子早已一去不回。故此大量消耗能源的生活已經是非常不化算。今後大家的生活習慣相信亦會為了節省能源而作不同程度的更改。在美國方面，這個消耗能源比其他地方特別多的國家，雖然是富強，但為了減少對能源的過份倚賴，今後的生活亦不免需要略為變更。

糞便變沼氣

例如美國有些農人為了節省能源，減少這方面的支出，已經有不少自行利用本身農場的廢物來提供廉價的動力。在石油價格暴漲之前，很少美國人會想到這樣做。在威斯康辛州麗斯湖市一個名叫史基凡爾的農人想到利用火雞的糞便變為沼氣，提供能源。他裝置這副能將糞便化為沼氣的機器，雖然是花了一筆錢，但從能源方面省下來的錢，很快已是超過機器錢。目前他的計劃只是實驗階段，但今年冬季，每月節省下來的電費錢已達到一百美元。這個計劃相信是大有可為的。將來美國各地必定會普遍採用。事實上，在亞洲的印度和南韓這兩個能源缺乏的地區，利用糞便化為沼氣來發電的方法早已是十分普遍。節省下來的石油則可留供重工業使用，因為重工業並不像一般農場可以很輕易的改用其他形式的能源。

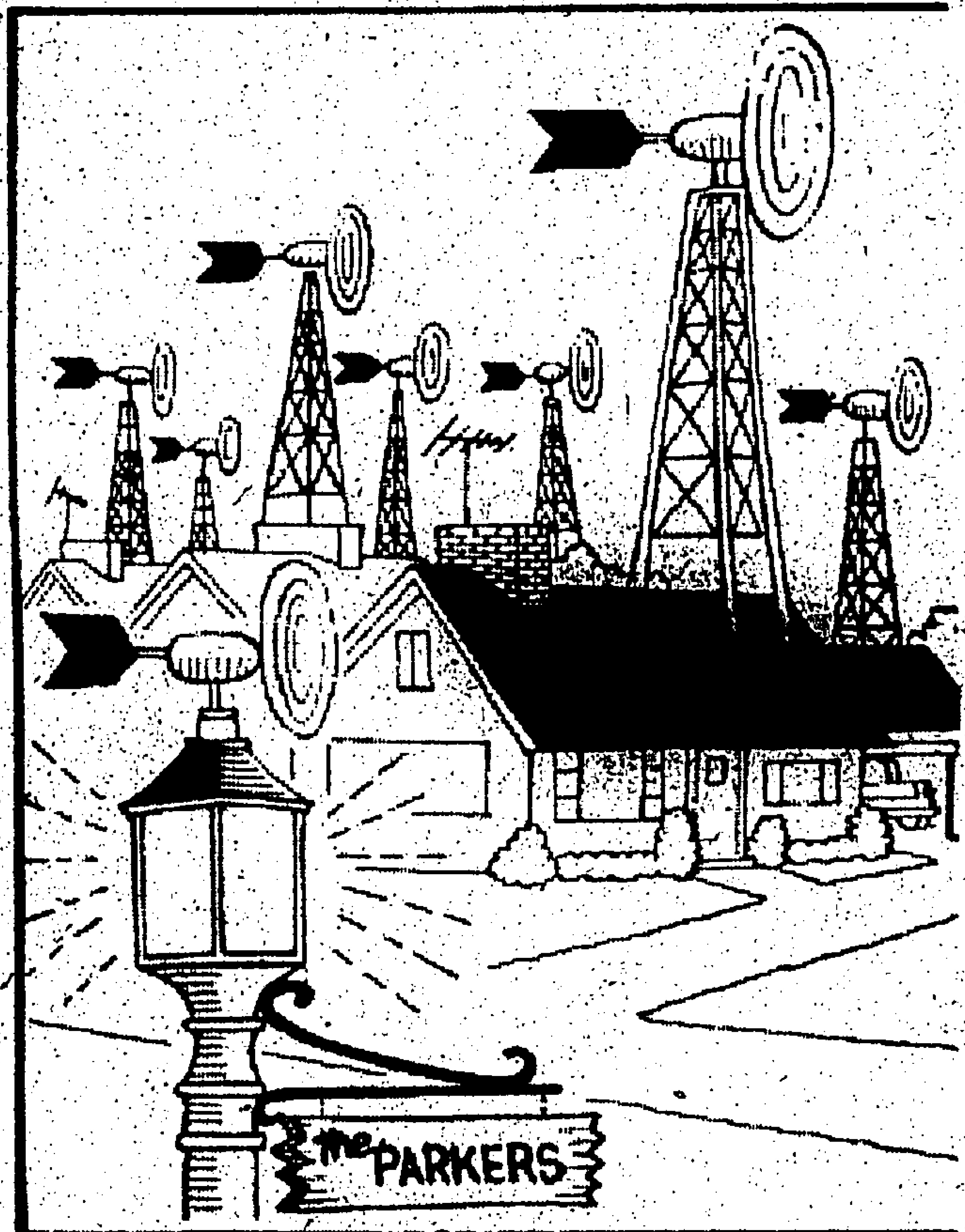
另一方面，美國的房屋設計似乎亦須要作某些情度的更改。今後的房屋相信會較多採用瑞典式，主要是多開些向南的窗口，因為南方是較暖的，此外地板亦用磚石，因為磚可以保溫較長時間。八〇年代的房屋相信將以絕緣較佳為特色，因為一間可以隔絕外間空氣的房舍起碼可以用較少的能量就可以將全屋內保持相當的溫度。估計可以將熱量消耗減少三份之一。新墨西哥州最近更加以立法的程序來規定所有新建的房屋必須裝置較佳的絕緣系統，能夠防止屋外冷空氣的滲入。美國聯邦能源局則考慮規定由煤氣公司負責裝置這些絕緣系統，費用將在七年內以每月攤分的方式附加於賬單內。這筆費用相信只要一百七十五美元到四百美元不等。

將暖氣降低

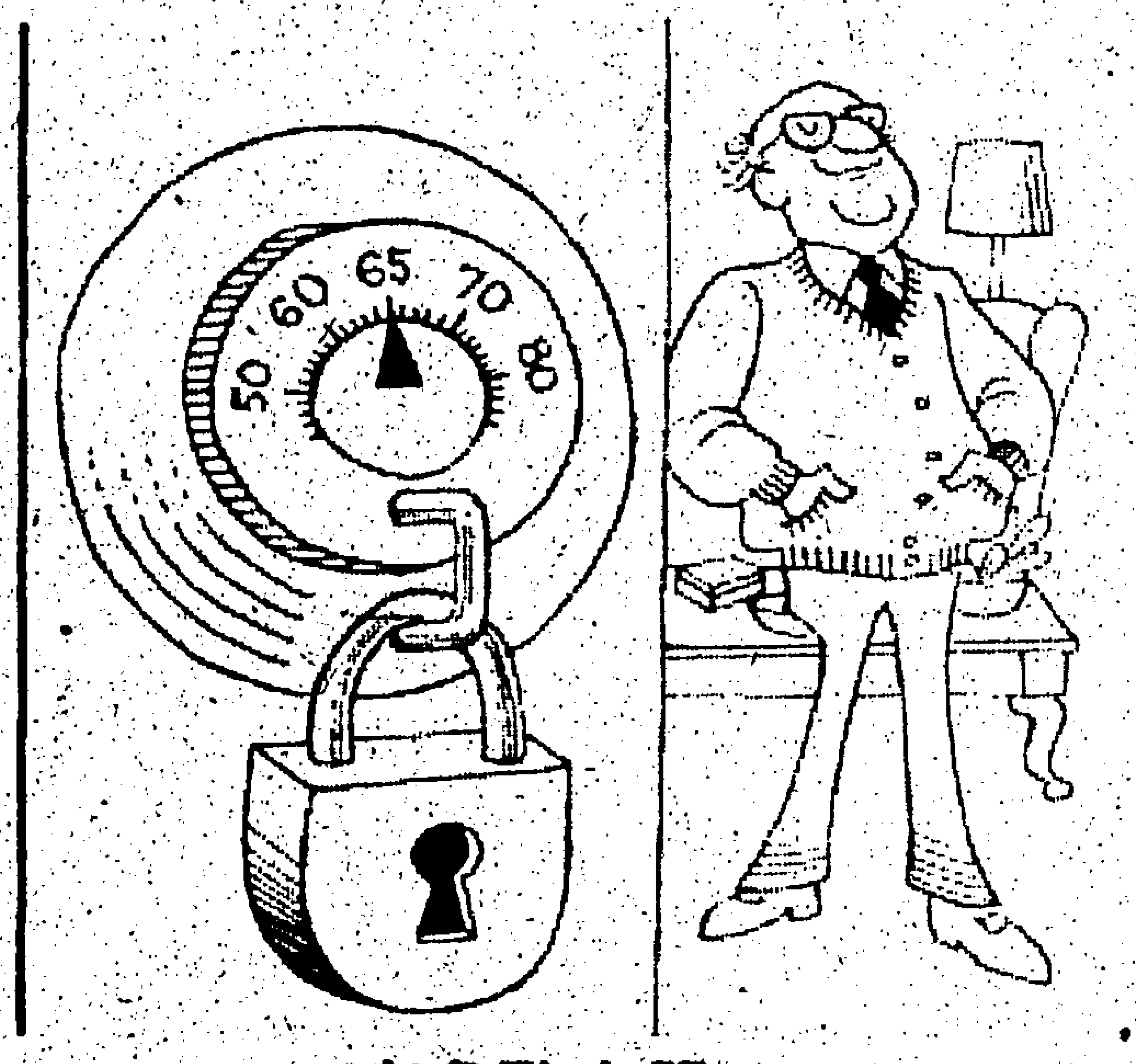
利用廢氣　免污河道

節省能源的另一個目標是如何儘量使發電廠提高發電效率。目前火力蒸氣推動發電機最多只能將燃料的能量之三份一轉化為電量，其他三份二會變為熱量和煙氣逃掉，浪費了。科學家認為假如能夠完全儘用這些浪費了的「能源」，可以提供多二〇〇〇年代百份之三十的電力需求。此外，亦可以減少在發電程序中因熱水造成的河道污染。

在私人工商業方面，有不少公司已努力實行減少消耗能源的措施。例如蘭克施樂公司為了節省暖氣費用，特別裝置了一個系統，利用燃燒自己公司所剩下的廢紙來取暖。目前有三份之一的暖氣是經由這個系統來供應，故此每年該公司可以節省四萬美元。另一間公司高樂公司則採用夜班工作制度，因為夜間電力收費率較低，該公司就調用二百四十個職員轉到夜班工作，每月節省的電力費用達到四萬美元。這個計劃亦得到職員的歡迎，因為他們日間可以有較多時間陪伴自己的兒女，只是有些職員認為不習慣在日間睡眠而已。



利用多些風車

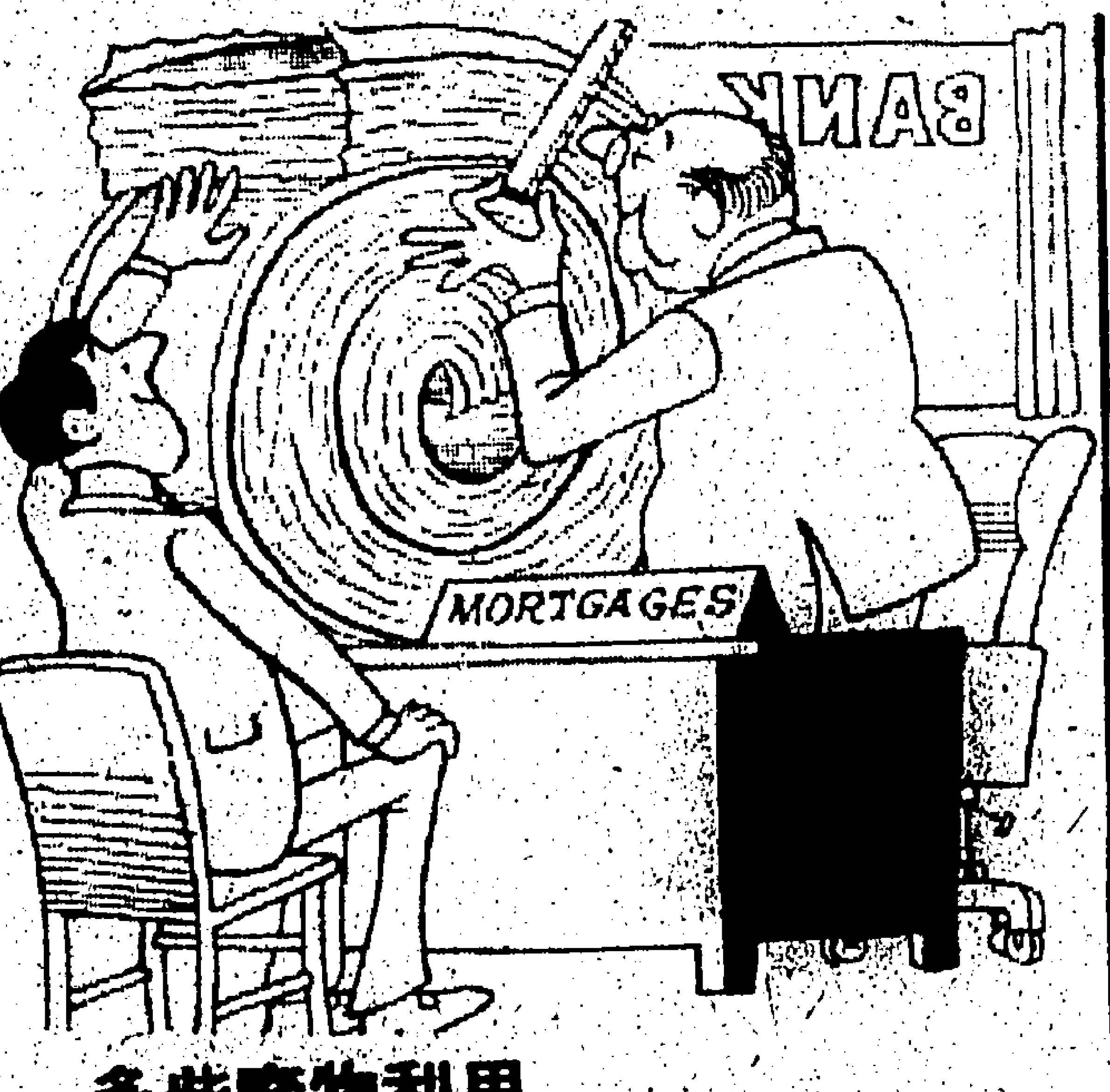


穿多點衣服

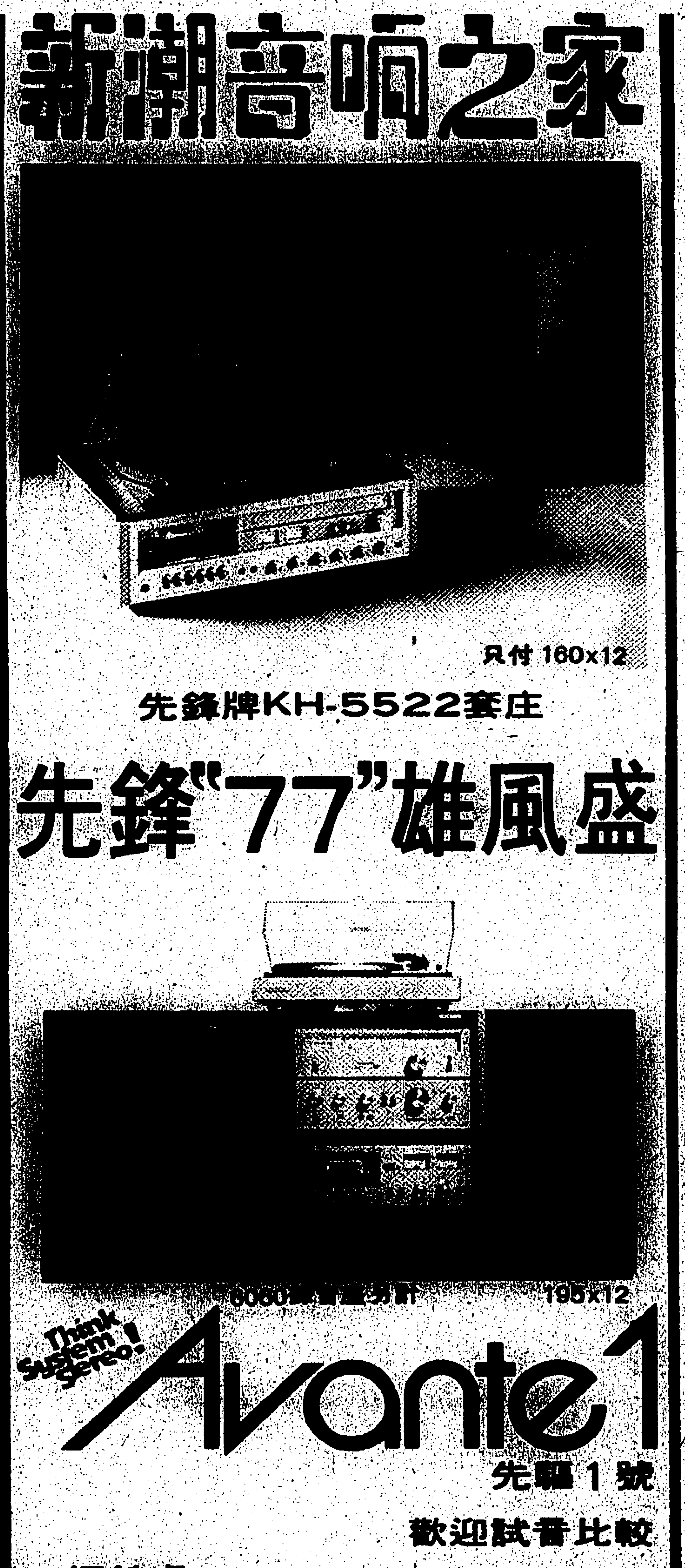
未來學校依山而築

將來的汽車亦必定以省油的小型車為主，亦會有更多的風車來爭取風的動力。太陽能則更屬熱門的發展命題。最近在維珍尼亞州利斯頓市，因為遭遇天然氣短缺，無法取暖，九百名學童只好停課。目前他們已安置於一間特別的學校就讀。這間學校的特別地方在於它的能量來源。這間學校依山而建，利用太陽能取熱，並可以將熱力轉化為能量。此外由於該校有較佳的絕緣的設計，保暖能力又勝一籌，所以這間學校所消耗的能量比其他學校少百份之七十五以上。很奇怪，這間學校的資金來源並不是由美國政府提供，甚至美國政府拒絕資助這間學校，反而靠石油致富的沙地阿拉伯一個基金會肯出錢來支持這間學校。該基金會的宗旨是希望世界各國減少倚賴如石油或天然氣之類的資源，因為這些資源是用完即沒有了。

事實上，以消耗巨量能源見稱的美國人再不能毫不珍惜的使用能源，因為能源是有限的，一旦用罄將無可再補充，所以節省是必須的。美國紐約州公務委員會前主席史維達指出：以往美國人似乎過份的浪費能源，他學例稱以前他辦公室外走廊的燈光是太過光亮，甚至連做針線，製假鈔票等精細工作也不需這麼亮的燈光，而事實上那條走廊只是供人走來走去之用。故此，他主張應節省用能源乃當務之急。



多些廢物利用



英國開拍——

三件頭套房……諷刺玉婆與波頓的影片

（本報專用新聞週刊中文版版權）

這對男女像不像荷里活大堆頭影片「埃及妖后」的男女主角？那個女的確是有點像飾演「埃及妖后」克婁巴特拉的「玉婆」伊利沙白泰萊，男的也頗像扮演「妖后」情人安東尼的李察波頓。那個男人凝望神態帶有表現性格特徵的抑鬱色彩，那個女人的臉頰上的一顆痣就恰似伊利沙伯泰萊面部一粒痣的所處位置。她粉頸上掛的一串珍飾和乳溝清楚玲瓏，更似玉婆。

這兩個人是英國演員。男的是東尼·畢列頓，女的是戴安娜·里格。他們正在「英國廣播公司」（BBC）電視台上主演一個劇集，叫做「三件頭套房」，含沙影射地挖苦李察·波頓和「玉婆」這對歡喜冤家的一般悲歡離合故事。他們要再接再勵，拍攝一部名為「私生活」的電視片集，形式是古典戲劇，實際上描寫這兩個荷里活巨星的放蕩不羈的私生活。

戴安娜，里格愛穿「玉婆」慣穿的露背低胸裝，因為作這樣裝束的時候，她更像伊利沙白、泰萊，她刻意模仿，一舉手，一投足，都以「玉婆」的神態。為什麼這樣酷肖？因為她最近曾在奧地利與「玉婆」攜手合作，拍攝影片「小夜音樂」，對玉婆的一舉一動有特別的觀察，遂得其神韻。

「三件頭套房」和「私生活」這兩部片大概不會對李察·波頓和「玉婆」予以尖銳的嘲諷吧，否則難免惹起官司的。

男人懷孕？

英國倫敦有一個五十五歲男子連諸史勿夫，他給醫學史寫下了最奇特的一頁。

一次，由于史勿夫不幸患上盲腸炎，他被送入醫院接受手術療治。可是，就在醫生給他實施手術的刹那，竟意外地發現，他腹腔內有一枚已受了精的女性卵子。因此，醫生馬上把它取出檢查。

經詳細分析後，醫生給了證實，那枚卵子已經失去了生長能力，否則，史勿夫可能成為有史以來第一個「男性母親」了。

經婦科和內科專家多方檢討後，他們經于一致認為：

史勿夫應該是一對孿生子，但在母親腹內孕育時，另一枚卵子不知怎樣移藏在他腹內。結果，基于這一枚卵子不能獲得足夠營養素，因而沒有繼續生長。

時至今日，史勿夫體內發現卵子，還如常保存在倫敦國立醫院內的。（芬妮）

美國的雙語文制教育

除英文外必要學一種他國語文

（本報專用新聞週刊中文版版權）

近年來，美國一些學校除了用英文授課外，並兼輔以其他語文。這樣的教學法稱爲「雙語文制教育」，是美國教育政策鐵定不變部份。據說，這旨在方便其他種族的移民或他們的後裔接受教育。

從東岸到西岸，特別是在不以英語作爲母語的異國移民和少數種族聚居的地區，雙語文教育規劃正在以非常驚人的速度發展者。六年前，沒有一個州規定要施行雙語文教學，而且有二十二個州明令禁止。今天，有十一個州要求建立某種形式的雙語文教學。幾十個大城市學校區建立了它們自己的規劃，有些是在法庭命令之下建立的，今年，美國衛生，教育與福利部將主辦六百二十七個雙語文規劃，以六十八種不同語文授課。整個計劃的經費可能要超過二億美元。在許多一向認爲學校應該只用英文授課籍以同化其他種族的美國人眼中看來，雙語文教育突然蓬勃發展，是不得了的。教育政策的驟然改變已經引起迷惑和爭論。有人這樣問道：雙語文教育是教育不說英語的兒童的最好方式麼？使用土語作爲通向英語的唯一橋樑，然後堅持要學生只用英文，應該是學校的目標麼？鼓勵少數種族保留他們自己的語文，值得社會歡迎嗎？

舊金山一間中文學校在上課

當前的雙語文政策是兒童教育與政治的古怪「結合」。它的大推動力是在六十年代期間開始，原因是有越來越多證據證明，來自非英語家庭的兒童在學校的成績未如人意。在一九六六年，社會學家科爾曼對教育機構的研究顯出，墨西哥，波多黎國和印第安人的兒童在校成績低于正常水平。另一方面，語言補習學校舉出有說服力證據。證明外來移民和少數種族的兒童如果用他們的本國語言來學習學科，成績不弱。這說明了用母語授課，對學生容易接受，對這些學生有實施雙語文教育的必要。

但是，雙語文教育的最有力支持也許是來自外國移民和少數種族的民族自尊心崛興，少數種族愛護他們的文化遺產，強調維護他們的土語是一個權利。

雙語文計劃因地方或學校環境而異。一般分爲兩大類別。一類是作爲「過渡」計劃，僅在小學中使用母語授課，以方便少數種族學生易於學習一般科目，待至這些學生的英文程度逐漸提高到能完全接替他們的母語時，就停止用他們的母語授課。一類是「維護」計劃，旨在把土語和英語的認識一齊發展起來，希望學生將來對兩種語言都掌握得好。

一些雙語文學校上午用英語授課，下午則用母語，一些則一天用英語，一天用土語。雖然說英語的學生不一定要上別的語言課，但校方鼓勵他們參加一份，因爲多懂一種語言是大有益處的。

雙語文教育制度無疑是照顧了少數種族學童，但也爲美國造就無數外語人材，對美國也有益處。

—太空船的外殼耐熱問題解決—

用沙製造太空硅石瓦

（本報專用新聞週刊中文版版權）

美國下一個太空計劃將是太空穿梭飛船。這種飛船不單可以裝載較多的人，同時可以使用多次，在經濟上將是一重大優點。進出太空有一重大的難題是如何抵銷因高速飛行而產生的高熱，以往太空船作太空飛行只能用一次的原因是經過出入大氣層後，外殼已因受到高熱的消耗，而不能再次使用。

這次穿梭太空飛船的主要特點就是在它的一層特別外殼。它有一層可以抵受極高溫度的特別物質，能夠迅速的將熱力散發出去，所以作爲太空飛船的外殼就非常適合。這種物質稱爲硅石纖維或者叫做LI九〇〇，是美國洛歇飛彈和太空公司由普通的沙中提煉出來，純度非常高的絕緣纖維原料，將之製成瓦片狀後就可以裝置於穿梭太空船，成爲太空船外殼的一部份。

這種硅石纖維具有非常優異的抵受急劇產生的高熱或低溫的能力。在試驗的時候，科學家發現，將在攝氏一千二百八十三度高溫的燒窯取出立即投之於冰水，但這種硅石瓦並未有破裂，可見它抗熱和冷的品質的理想，此外，硅石瓦散熱的功能亦是非常超卓的。試驗顯示：在火爐燒了一段時間的硅石瓦，從爐中取出立即用手去摸，也不會將手燙傷，因爲在瞬息之間，硅石瓦已經將熱量發揮了許多，此外硅石瓦又可以抵受非常高的音量，縱然在一百六十五個分貝的高音環境下，硅石瓦也不會被震碎。

用硅石瓦作外殼的穿梭太空船

陪酒男郎

在日本東京銀座區內，那裏有一間與別不同的夜總會。這一間同樣充滿色情氣氛的娛樂場所，它也有音樂欣賞，有酒供應顧客，有舞跳，有色情表演。可是，唯一不同的，就是在現場侍應和陪伴客人飲酒的，竟全部都是清一色的男性。因此，跑到那裏光顧的便多是女人。

以往也只有男人前往酒吧或夜總會，以便盡情飲酒跳舞，並找陪酒女郎嘻笑作樂吧了。可是，自從這一間提供「陪酒男郎」的夜總會出現後，婦女們也有機會盡情享樂了。

據熟知內幕的人說，前往那間夜總會光顧的婦女，她們就可以像男人一樣飲酒跳舞。此外，假如有興趣，只要和那「陪酒男郎」談妥，隨時都可以帶他們到外間甚或家裏盡情快樂的。

由于那一間夜總會的業務不俗，因此，目前日本專供女性光顧的夜總會，迄今最少也超過二百間了。而其中最大一間，據說，共擁有「陪酒男郎」九十多名的。至于他們的服務費，大約每半小時七百円（約等于港幣十五元）。

（天妮）

乘搭瑞航遊地方
身心舒暢樂難忘

閣下喜歡下列任一渡假方式，祇需在相應的方格內加"✓"號，並持此廣告到瑞航或各大旅行社查詢，即可得到滿意的解答。

- ☐ **打高爾夫球**一在歐洲一流高爾夫球勝地及著名高爾夫球場一試身手，瑞航爲閣下取得貴賓優先使用場地之方便。
- ☐ **健康旅遊**一享用歐洲礦泉療養勝地、健康中心及美容會所等各種先進設施。
- ☐ **公園觀光**一乘坐舒適旅遊專車，觀光歐洲各大著名公園。
- ☐ **水上暢遊**一乘搭豪華遊艇，單程或雙程遊覽萊茵河、羅尼河或多瑙河。
- ☐ **揚帆與滑水**一在歐洲著名渡假勝地英特拉肯的芬湖及布里恩茲湖學習駕駛帆船及滑水，寫意又刺激。
- ☐ **車上歐遊**一乘坐現代化舒適長途旅遊車，暢遊瑞士三日、四日或七日，別有一番樂趣。
- ☐ **漫長旅行**一使用"瑞士假日証"前往瑞士各大城市及旅遊勝地觀光。
- ☐ **歐陸城市遊**一到歐洲各大城市購物及觀光。

SWISSAIR

瑞士航空公司

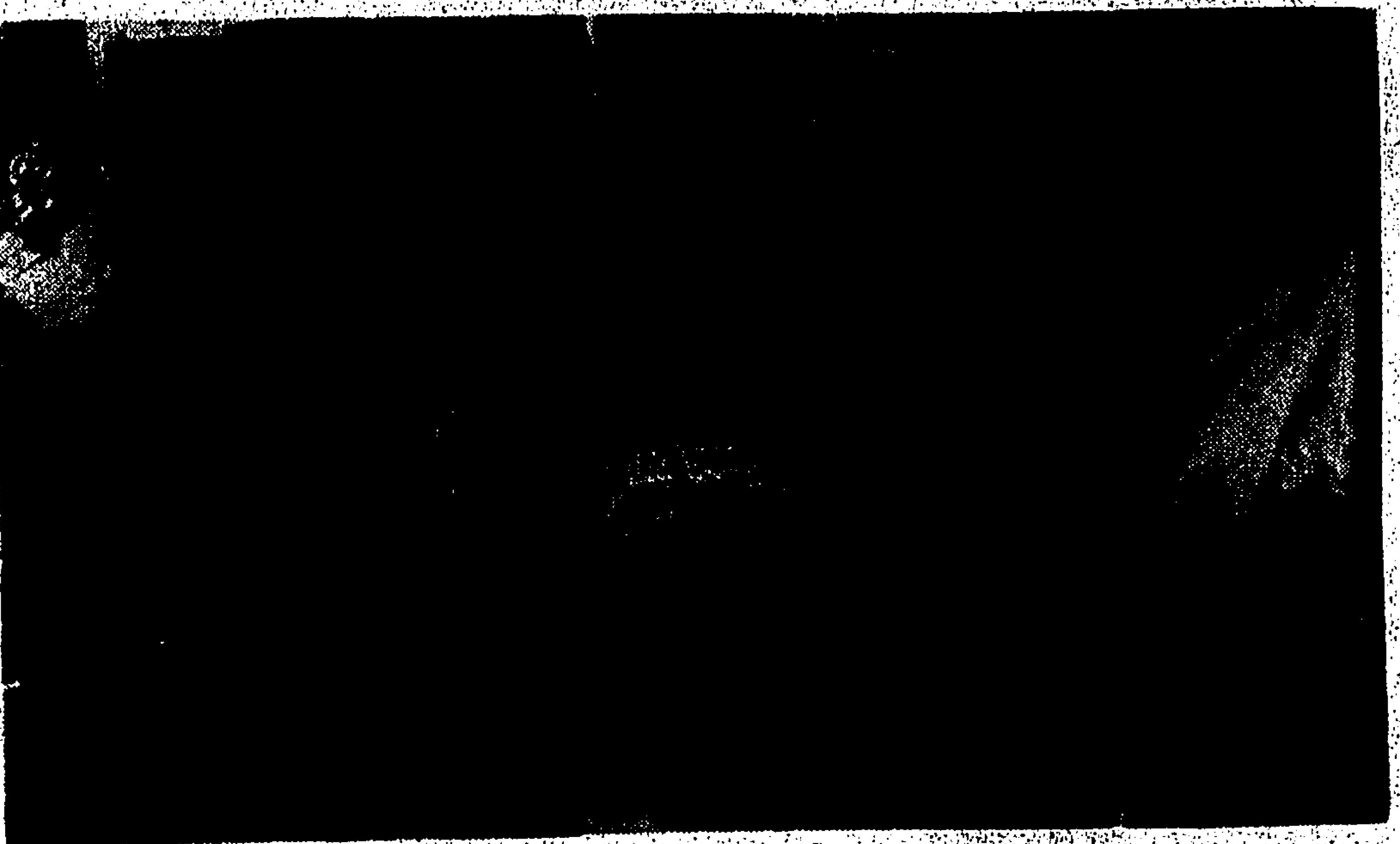
瑞航服務　事事週到

香港德輔道中八號
新顯利大厦
電話：5-226135
5-244161

時代青年求度牒

拋將煩惱禮純陽

・道帽戴上前額不能露出一髮
・鑼鈸大笛唱誦經文授牒簪冠
・追記青松仙觀道教入道儀式



本港有三十九位不同年份的男女，日前在新界青松仙觀入道，皈依呂祖，由當家道長爲他們在呂祖大殿前，舉行一項「簪冠」及「授牒」禮儀，這些道教儀式，在本港而言，實不常見，所以當天舉行儀式時，聞風前往參觀的中外遊客，具見擠擁，把呂祖大殿，圍得水洩不通。

這三十九位入道男女，當然以中年及老年人較多，蓋他們已經飽經世故，歷盡滄桑，看破凡塵，深明道教眞締，始虔心皈依，但其中也有十多位是廿歲左右的青年男女，蓄着新潮長髮，也虔誠跪在呂祖殿前，參加入道，他們的身份環境雖各異，却因了解道法門檻，履行了異途同歸而入道。在這世風日下，治安日壞的社會中，他們抱着先知先覺，後知後覺的意念走入道德之門，堪爲一般衞道者感到欣慰。

世界上，宗教很多種，但在中國傳統歷史裡，則有儒、釋，道三教，而本港信仰道教的人很多，道侶們，各有所業，道教團體，則以不牟利，反而以行善自律爲主旨，平時可誦經文，飲食可葷可素，容易爲一般人士接受，故年來入道者，正與日俱增。

入道儀式，簡單隆重，三十九位男女，農曆臘月 ，在青松觀呂祖大殿前，三跪九叩，他們先穿上一襲藍色道袍，接受當家，都管道長授予一盆度牒，盆上除度牒（等於道教身份証，往時用紅布寫上姓名，入道日期，可穿州過者與當地道觀聯絡）外，尚有多本經文，紅包、壽桃、花生、筷子等物，繼而又由道長道姑爲他們逐一簪冠，把一頂黑色的道帽，戴在頭上，據說道帽戴上後，前額不露一髮，所以當天有幾位長髮青年，在道姑爲他戴帽時，特別拖慢了二、三分鐘，務把每根髮兒都遮蓋，成爲了一項小插曲。

在授牒，簪冠進行中，不斷唱誦經文，配上鑼鈸大笛，木魚青磬之聲，輕清悅耳，使人儼若置身於樂院歌壇，不少外籍遊客，被這罕見的場面和那美妙的聲音吸引，一直在殿前欣賞，間中並打開攝影機，頻頻拍入鏡頭，構成一景。

但凡有新人入道，必有呂祖鸞諭訓詞，這三十九人派序爲結字，好讓每人冠一道號，例如結×等。鸞諭訓詞如下：「普利人天結善緣，奉行九美扱帥尊，青山不老松常茂，勵德仁德救生船，十萬八千途不遠，著重堅心指日旋，皇胎不識同生路，止於至善可回天，知規踏矩步罡法，玄裏玄機皈叩門，度己度人完我任，勤誠不怠報師尊。法不出一，行不二門，一心向善，聯袂進前，緣結十方，天涯不遠，止於善道，快樂綿綿」。

至於呂祖九美，含義頗深，爲道教壇訓，凡屬同門道侶，皆須遵守，而普通人士，當亦可作爲處世座右銘，玆列釋如下：

（一）「忠以盡職責」。忠字從中，從心，顯示盡自己中直之心，有人誤會忠字點適用於臣對君的時代，而不知忠字爲對事盡心盡力的要義，吾人不論對社會，職業，學業，均須運用忠字爲己任，且作事不違本心，即合乎道德。

（二）「孝以奉尊親」。爲人子女者，當念父母生養深思，勉盡敬愛順養孝念，形成家庭宗族社會偉大團結力量，此種倫理道德，近更爲異邦人士所重視。

（三）「廉以儉美德」。對份外之財不貪，以清白樸儉自律，所謂寬以待衆，廉以持躬，淡泊自甘，自得至樂。

（四）「節以保貞操」。對內心不起慾念妄想，時時自省自覺，對外界威迫利誘，兀然不動不屈，自然貞潔可保，操守無虧。

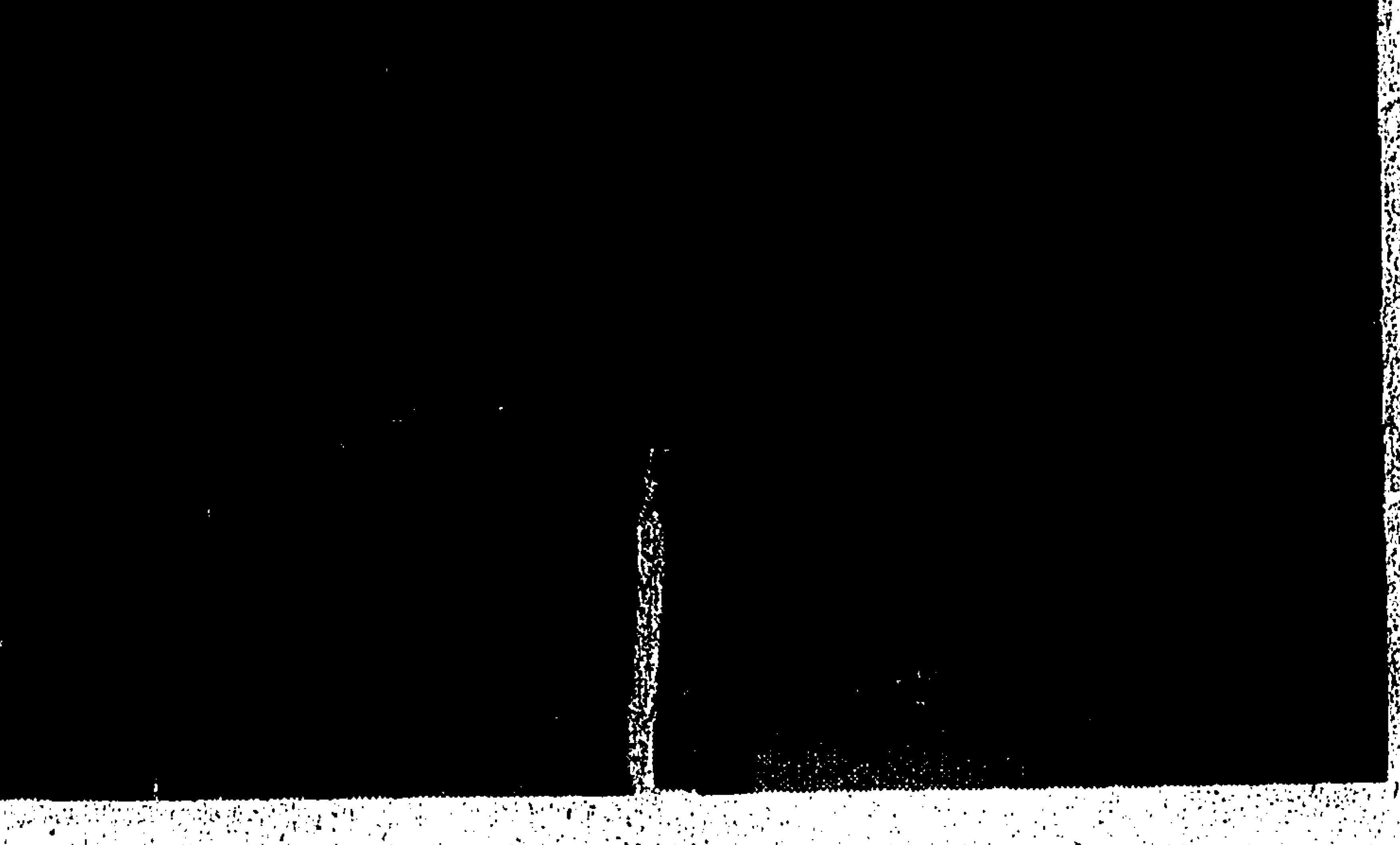
（五）「義以制事宜」。凡明白事理，與適應環境者，常抱利人利物之心，才能爲社會人羣造福，所謂急公仗義，正氣凜然。

（六）「信以立交道」。守約重諾，言行一致，以眞誠待人，以愼篤處事，已能先盡信，然後人皆信之，則處世接物，無往不利。

（七）「仁以待人物」。常以慈悲爲懷，博愛爲念，行善以爲樂，理得自心安，孟子云「愛人者，人恒愛之，敬人者，人恒敬之」。

（八）「惠以服羣衆」。以道德存心，以仁慈利衆。

（九）「禮以盡謙恭」。所謂謙謙君子，靄靄吉人，作事無所爭，出言必盡敬，虛懷接物，動靜甫恭，待衆以謙爲主，款客以禮爲先。



食經

春暖火鍋．別有風味
中式多吃．且吃西式

一品鍋，就是將肉類和蔬菜等一切配料，放進一個鍋內煮熟上枱，既省時間又簡單方便，特別適合寒冷天氣，個中情趣與打邊爐不相伯仲。

紐西蘭肉食詢問處特別推薦數款菜式，可以說是頗適合現在家庭口味的西式火鍋，與傳統的中式火鍋風味各異，以下所介紹的是用羊肉做的西式火鍋：

△焗羊腩煲——供四人食用

材料：紐西蘭羊腩兩塊起骨，大洋葱兩隻切片，上湯四分三品脫，麵粉一安士，磨粹迷迭香兩茶匙，天然酸乳酪一小包，鹽及胡椒粉適量。

製法：將羊腩切成幼絲，落鑊爆至香脆，然後放進瓦鍋內，加進洋葱，迷選香，湯、麵粉並調味，放進三百五十度焗爐（煤氣爐四度）內焗個半鐘頭，食用前塗上酸乳酪。

△西班牙式焗羊肩——供四至五人食用

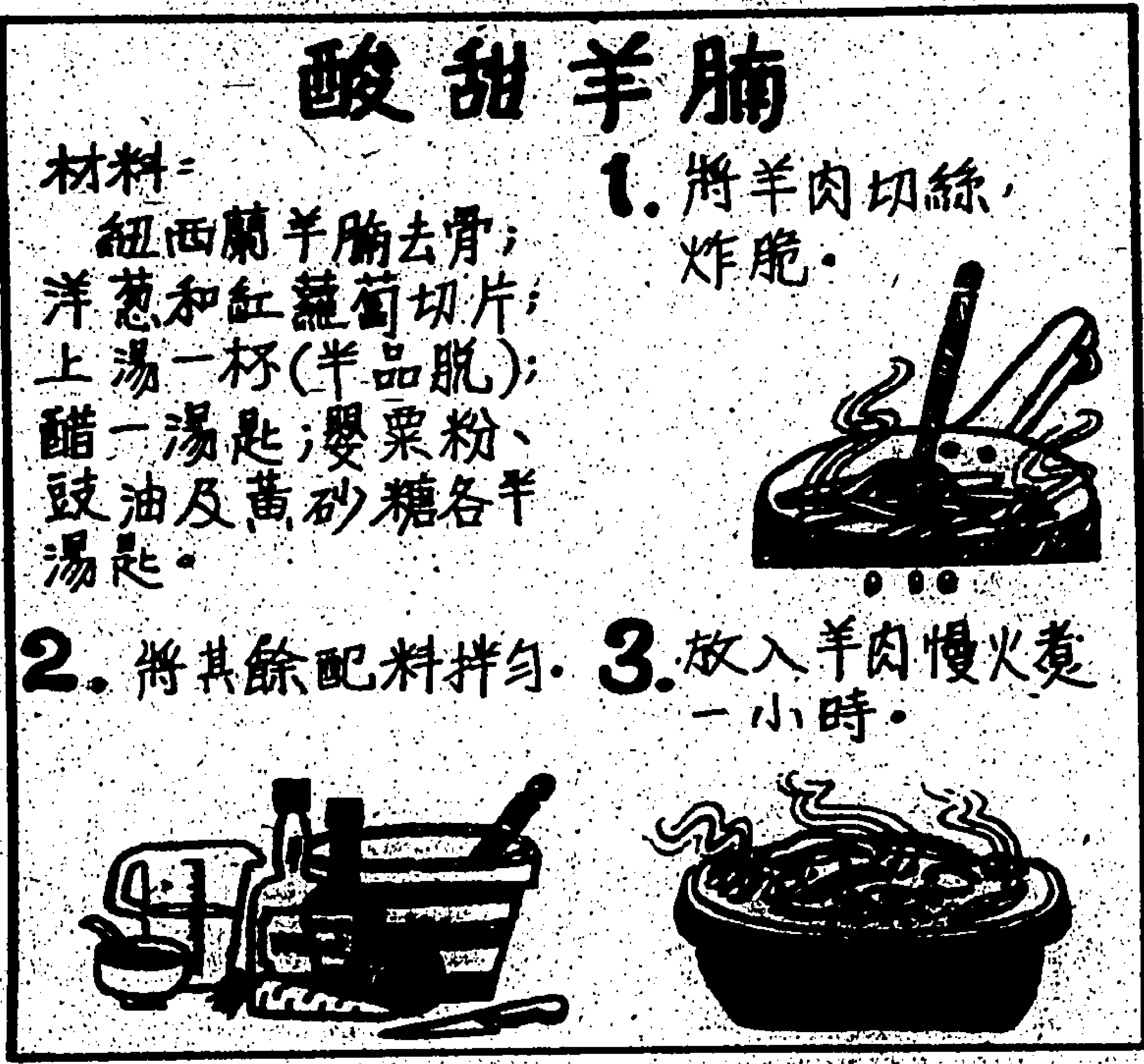
材料：紐西蘭羊肩肉一大塊煮熟，橙一個，蜜糖一茶匙，上湯一品脫，細洋葱一個切片，橙果醬一湯匙，鹽和胡椒粉適量。

製法：把橙皮磨粹，連同蜜糖塗在肩肉上，去了骨的部位內側，把整塊肉捲起，橙皮醬及蜜糖捲在內，然後用繩紮緊放入一個大鍋內，加入洋葱，湯和橙汁，調味後加上蓋，放入三百五十度焗爐（煤氣爐四度）內焗個半鐘頭，取出後在羊肉捲起的接口上塗上橙果醬，不加蓋再放入焗爐內焗半小時即成，焗成後鍋內的汁液可打上薄獻，食時同用。

△冬日焗羊扒——供四至五人食用

材料：紐西蘭羊扒兩磅，大洋葱兩個切片，蕪菁八安士切粒，白蘿蔔六安士切粒，上湯一品脫，鹽和胡椒粉適量，混合香料一茶匙，麵粉一安士，罐頭脆豆七又四分三安士。

製法：將羊扒放入鑊內每面煎五分鐘，然後放入瓦鍋內，加入洋葱，蕪菁，白蘿蔔，上湯和麵粉，一起調味，放進三百五十度焗爐內焗個半鐘頭，取出加上脆豆再焗半小時即成。



七海鰵魚肝油每個母親的選擇

媽媽們都該知道維他命A和D，對她們小寶寶的成長，具莫大作用，純正的七海鰵魚肝油，含有豐富異常的維他命，常服能增強骨骼，堅固牙齒，結實肌肉，不但助長孩子發育，而且還抵抗疾病，是每個家庭所不可缺少。

總經銷：
丹比有限公司
北角屈臣大廈B-901室

春裝介紹

春節過去了，眞有春回大地之感，又是太太小姐們脫去笨重冬衣，換上春裝的時候了，時裝是年年不同，而且季節性非常强烈，現爲初春天氣，特別爲女士們介紹幾款七七年的最新春裝。

㈠旅行便裝：白色三個骨闊脚馬褲，配揸袖間條絲質T恤，活潑輕盈，適合郊遊旅行，而且很能表現女性底青春氣息。

㈡這是一套意大利設計的高級春裝，以名貴絲質料子縫製，圖案綫條明朗清雅，很有大自然的鄉村風味，穿起來大顯得斯文大方。

㈢便服是最受女士們所歡迎的衣着，無論上班或外出都適合，恤衫襯半截裙經常是最輕快的打扮，很受女孩子們所熱愛。

㈣可列入夏季時裝之列，半低胸橫間條的圖案，作西班牙式女服設計，綫條搶眼，款式別緻，頗有吸引力。（武）

SITA SITA SITA SITA SITA SITA SITA SITA SITA SITA SITA SITA SITA

夏威夷·美國·加拿大
豪華觀光團

行程包括：夏威夷－檀香山，珍珠港，威基基沙灘。美國－羅省，荷里活影城，迪斯尼樂園，三藩市，金門大橋，賭城拉斯維加斯，紐約，自由神像。加拿大－溫哥華，加碧蘭奴大峽谷，哥士大山，多倫多，尼加拉大瀑布。

費用：$4,795－ 至 $9,990－

西岸團		東岸團	
離港日期		離港日期	
74組	4月8日	84組	4月2日
75組	5月20日	85組	5月14日
76組	6月24日	86組	6月18日
77組	7月15日	87組	7月9日
78組	7月29日	88組	7月23日

閣下參加此次旅行團，都是在主辦單位預作佈置及安排，務使閣下遊蹤所至，得到週密的聯絡和照顧，從而獲至畢生難忘的旅程！

20TH SITA

四達旅行社

九龍彌敦道100號東英大厦商場G34號
電話：3-678077·3-678354·3-680826

四達·四達·四達·四達·四達·四達

SITA SITA SITA SITA SITA SITA SITA SITA SITA SITA SITA SITA SITA

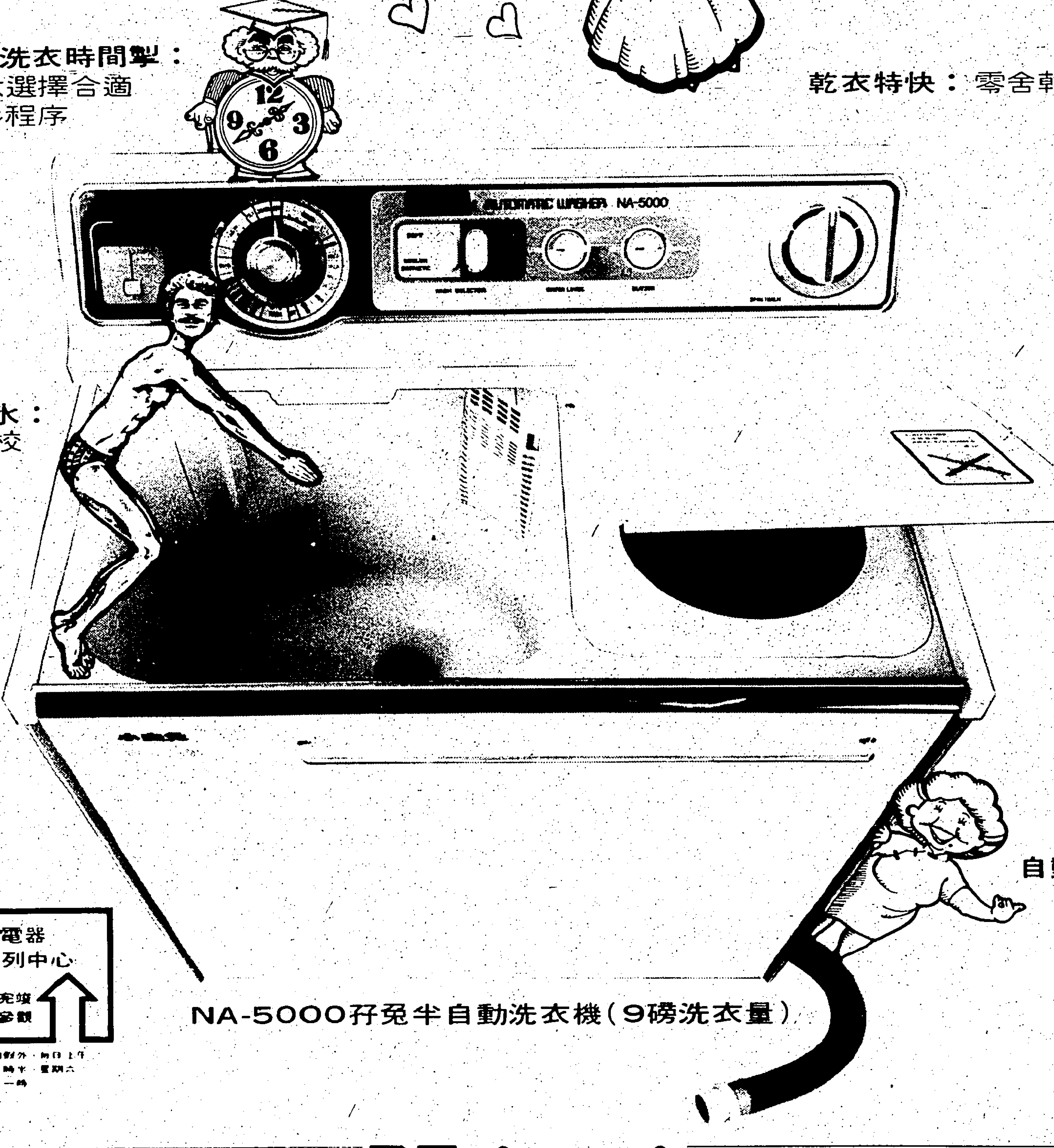
被單衫褲，洗來最見功夫，
完善控掣，絕對服從指揮！

樂聲牌NA-5000型"孖兔"洗衣機，特多掣鈕，準確指揮洗衫程序，並可巡廻操作。洗衫洗得最潔白乾淨，確爲「半自動機」典範製作！

樂聲牌NA-5000型"孖兔"洗衣機，洗衣桶及乾衣桶能同時運行，處理同量衣服，比普通洗衣機快一倍。效率等於兩個普通洗衣機，而體積及價錢更爲節省！

乾衣特快：零舍乾爽

自動洗衣時間掣：
隨意選擇合適
洗衫程序



自動入水：
自動調校
水量

自動出水

NA-5000孖兔半自動洗衣機(9磅洗衣量)

樂聲牌電器
灣仔陳列中心
業已裝修完竣
歡迎光臨參觀

開放時間：除例假外，每日上午九時半至下午五時半，星期六上午九時至下午一時

NA870

National 樂聲牌
家家户户都信賴

香港中環聯邦大厦1401室．電話：5-256161-8
九龍官塘創業街36號．勝氏工業大厦
電話：3-410321

信興電器貿易有限公司

香港陳列中心：軒尼詩道4號．電話：5-271809
九龍服務站：九龍北帝街二號　電話：3-030434
維修部電話：3-430161

We Design and Supply Full Range of Stainless Steel Kitchen Units and Accessories.

專門設計・供給高級廚房用櫃

全座不銹鋼

HONG KONG POWER & BOILER SUPPLIERS

潮興行 九龍城福佬村道51號 Tel: 3 831981

Peerless

選用享譽全球的

丹麥披亞利士

喇叭套件

表現你的才華

創造你的喇叭

KIT 1120

總代理：

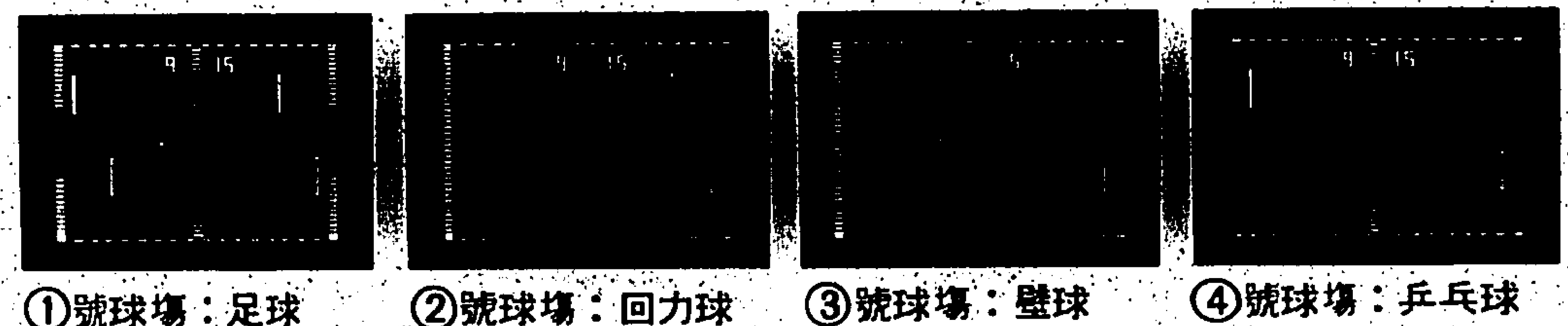
大象行有限公司

東亞銀行大厦801-2室

電話：5-222128

「康力」電視遊戲機

* 可以玩足球、乒乓球、回力球、壁球。
* 任何牌子彩色、黑白電視機均適用；對電視機本身絕無損害。
* 球拍可長可短，球速可快可慢，出球角度可大可小，任予調校，倍添趣味。
* 可自動出球，可按掣出球，更覺緊張。
* 球聲「必必」，尤感真實。
* 自動計分，最爲方便。



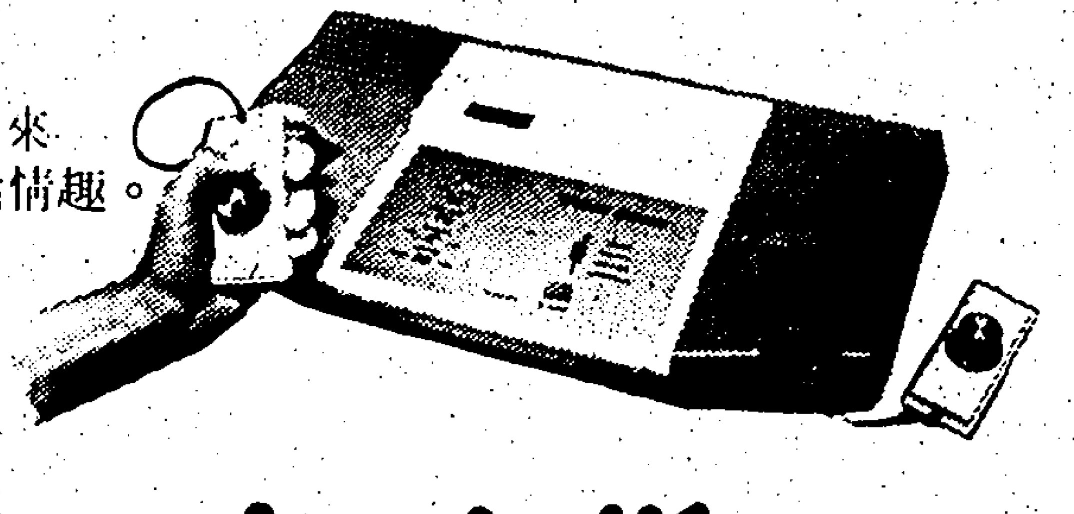
①號球場：足球　②號球場：回力球　③號球場：壁球　④號球場：乒乓球

好玩呀！

全家大小，同玩電視遊戲，球來球往，輕鬆又刺激，倍添生活情趣。新春親友拜年，共賽電子球，益增歡樂氣氛。

電子專家出品 始可信賴

各大無線電行有售



康力牌 CONIC®

東南亞總代理：**汎年國際有限公司**

香港灣仔高士打道221-226號

海聯大厦九樓ABC座　電話：5-749321

徐小明……麗的編導生力軍

導演牛精良頗見功夫

徐小明是一位有多方面才能的人，他的人緣也很不錯，和記者很合得來。

「徐小明很聰明！他不輕易與記者交惡的，與其他人也一樣，非不得已，他不會爆火的，其實，他是一個相當衝動，直率，是就是，否就否的人，但他能遏抑自己，不讓自己隨便發火，這是他聰明之處，也是他過人之處。」

這是一位記者對徐小明的評語！

有武功根底，能寫歌詞，肯學，能演文藝片，也能演武打片，還是一個出色的新紮編導！他執導的「牛精良」，據筆者所得的反應，該片集比「七俠五義」、「小五義」、「中國殺人王」這些片集都勝一籌，緊湊而簡潔得多了！

「眞功夫」在宣傳上下過一番功夫，但看起來，仍沒有「牛精良」吸引。

麗視的電視片集，絕大多數都不是由少壯派執導的，現在徐小明該可以替少壯派打開一條出路了！

少壯派不知是否與年紀有關，看來是性急一些，情節的發展比較快，這就合了觀衆的口味，較之如「小五義」，「七俠五義」總得個講字，是明快得多了。

一部片集的好劣，當然還不能斷定一個人功力，但第一部即有此成績，總是一個好的開頭，令人興奮的，徐小明有許多觀衆，都爲他開心。

去年，他曾獲選爲華僑晚報舉辦的「影視十大明星」中的電視十大明星之一，可見觀衆的眼光，實在不差。

「牛精良」原定拍攝四十集的，由於觀衆反應佳，已經添食，再繼續多拍幾十集了。對徐小明當然是一個鼓勵，對其他少壯派也是一種刺激，但願徐小明能冷靜，別爲事興沖昏了頭腦才好！

順便一提的是，據說——只是據說，並非事實——徐小明對參加拍攝工作的小工不够尊重，此傳說未知是否屬實，值得徐小明警惕，若眞有其事，應該改變，否則，工作上受到的無形障碍，其損失是難以估計的，愼之！愼之！

（林天）

周身八寶的徐小明

言雪芬笑談心願

四鳳中扮演老角對演戲興趣極濃

雛鳳鳴劇團秋凉時將去美國演出，去年傳了大半年，前年也傳過一陣子，結果得個傳字，今年，春節剛過，又傳了。

「今年會不會成爲事實？」

「這個問題我無法肯定回答！」言雪芬笑着回答。「這不是我一個人的事情，也不是明天的事情，秋凉，還有半年多時光，怎知道到時會怎樣？」

這位山區姑娘在本來就少新聞的雛鳳中，她的新聞更少！

她在四鳳當中，慣演中年或老角，梅雪詩是花旦，戲路不同，絕無沖突，與兩位小生更無戲路沖突。

「我很蠢的！我連家鄉的話都不會說！聽我是聽得懂的，却不會說！」言雪芬每次談到她的故鄉新興縣，就說她還未回去過，很想回去看一次，看看自己的故鄉到底是怎樣的。但她又表示，她担心回去之後認不認得人，別人也不認識她。

「那有什麼關係，你就當到其他地方旅行一樣好了，何必一定要認識？」

「你到過新興了？新興到底是怎樣的？」言雪芬很想知道她故鄉的情形。

「我在抗日戰爭中曾在你的故鄉住了五年，還到過你的村子呢！新興是一個山區，可耕種的土地不多，人相當窮，生活很苦！但我所說的是抗日期間所見，現在，據說交通發達了，水庫處處，山頭也種了果樹，耕種的土地面積擴大了，但這都是別人說的，我已二十多年不曾到過你的故鄉了，其實，我對它也有感情，五年的時光，我和它的情誼也不淺呢！」

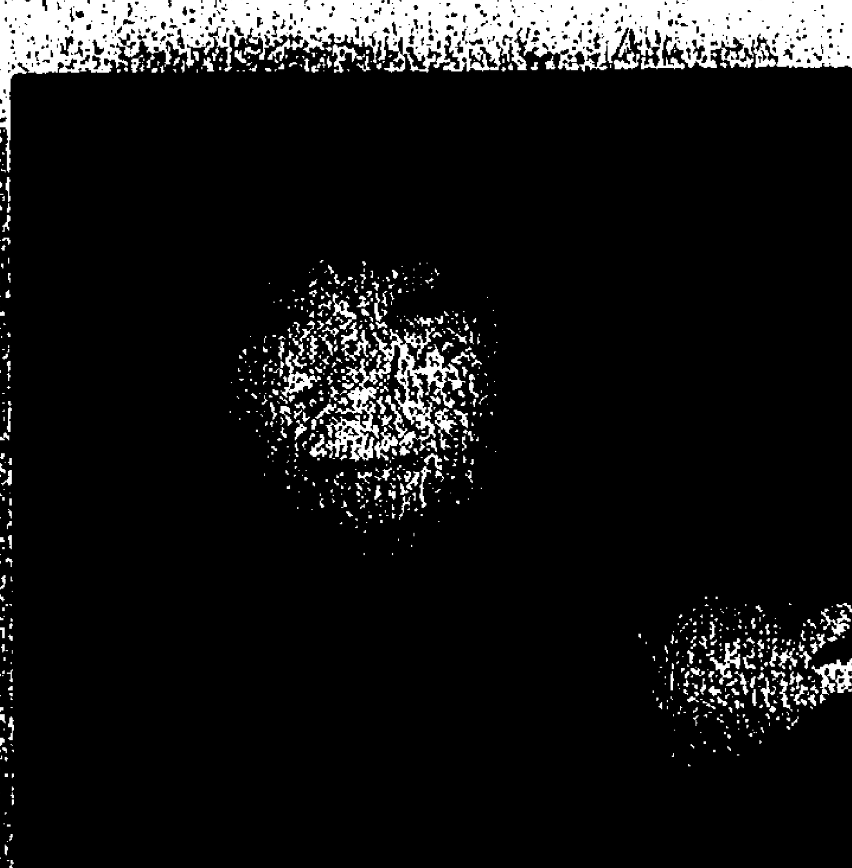
言雪芬聽說，又一次表示，有機會時，她一定會回去看看。

「你們今年演出，大受歡迎，好評如潮呢！你們越來越受歡迎了！你們演的『紫釵記』電影，收入有一百五十萬，有人說，收入不算理想，你覺得怎樣？滿意還是失意？」

言雪芬想了想，笑說：「一部電影的收入有一百五十萬，無論如何都不能說是失望吧？當然，收到一千五百萬最好，但我以爲，一部電影，如果能收入八十萬，已經認眞不錯了，達到百萬，就還得神過啦，如果說有一百五十萬還失望，未必太奢望了！我對我們的演出，不敢說怎樣好，却的的確確是十分認眞，盡了全力的！現在我們演出也是盡了全力的！」

言雪芬對於演戲的興趣極濃，她希望有更多的演出機會。她說，不但她個人有此希望，幾個人都如此希望。

（駱嘉）



醉心粵劇的言雪芬

黃杏秀堅決不做肉彈

有導演以四萬片酬買她一晚，阿秀說：「免問。」

在無線電視有「小尤敏」之稱的黃杏秀，最近竟然被一位以拍脫戲出名的導演看中，散出消息謂想以四萬元片酬聘她拍一部片，要有些暴露的，這差不多說明是想製造出黃杏秀成爲一顆新肉彈了，消息傳到青春美麗的黃杏秀耳中，阿秀驚起了，她唯恐那位脫派導演眞的找到她，急急的便聲明說：「免問。」

「不止是四萬元片酬，四十萬也不拍，這不是錢的問題，而是做人的原則性，如果說出到四十萬我便肯拍脫鏡頭，這和四萬元四千元又有什麼分別了？」黃杏秀爲這娛樂圈中的消息很煩惱，她唯恐被人誤會成一個肉彈女星，不過這也難怪，她近來拍片和演的電視劇，多少和這些帶有「性」成份牽上點關係，於是，難免有人以爲她也可以進一步的暴露了。

黃杏秀說：「不知爲什麼，人們別的不留意，總是留意着這些，眞不了解男人是怎樣的。」阿秀這話是指她主演過「蘇小小三難新郎」，主演過許多個古裝電視話劇，但人們總是少提起，卻常常提及她拍過「撈家邪牌姑爺仔」「她的爸的媽媽的」和電視劇的「CID」「北斗星」等，那些影劇中她不是演「邪牌」妓女，便是演對性有渴求的女孩子，最近一個話劇「潘金蓮」，更令一些人對她有特別的印象，於是，有些人以爲她是善演這類角色，也很難怪了，不過，這些派演角色的巧合，也實在使黃杏秀很煩惱了一陣。

她堅持說這是人們的誤解，如果細心在看她所演的戲，便會發現她從來都沒有過火演出，更沒有暴露過，前後也演了兩三年戲了，黃杏秀說：「我連胸圍也沒有解過，人們怎樣聯想到我會拍裸露戲的？我不希望再拾胡錦、恬妮她們的什麼騷星形象，我要演回自己，其實，如果要拍暴露戲，我早就拍了，還等到今天才有人來請麼？」

事實上的確早便有人打黃杏秀的主意，去年邵氏導演華山拍一部「絕不低頭」便曾數度去訪阿秀，許以重酬，並說有幾個暴露鏡頭，也不要黃杏秀眞的出鏡，用替身頂上便妥，但阿秀說替身脫和她脫還不是一樣，觀衆的印象總是以爲她也暴露了，所以這原則性的問題，多少錢都不能妥協的。華山邀約她這事，黃杏秀一直沒向外提及過，只因如今脫派導演放空氣說要四萬元請她，黃杏秀才爆出這個內幕。

黃杏秀拍戲和演電視，兩樣加起來收入不少，她爸爸在菲律賓開唐餐館，大哥在元朗開店，二哥在美國做工程師，她這小妹妹賺的錢只要買買新裝，其他的便儲起來，沒有什麼大用，大概這也是她對錢看得不大重要的原因。

（雅道）

羅馬

・堅持拍文藝片大扒逆水
・蛇年做爸爸心情太緊張

去年香港公演的文藝片大多數不如理想，一向被稱爲「票房毒藥」如今更見其甚，大概文藝片再沒有人開拍的了，誰知又不然，最近香港影圈中居然有人「扒逆水」，羅馬便一連拍攝兩部文藝片，拍完了妞妞主演的「飛女芝芝」，近日跟着便開鄧光榮及余安安合演的「今生今世」，似乎一於要文藝，不怕向現實挑戰。

羅馬以前是寫愛情小說出身，做導演後也以拍文藝片起家，當年的「紅燈綠燈」和「浪子與修女」便是他成名的招牌貨，但後來動作片高潮，他便轉了戲路，拍過一些「黑人物」之類的打鬥片，最後兩年更進入邵氏包拍，拍了一連串小市民對大城市罪惡控訴式的悲喜劇「阿牛入城記」片集，那些片集頗獲好評，也證明了羅馬是個較全面的導演。

於是，最近羅馬由邵氏出來自己重張羅馬公司的旗鼓，他投資兼導演，一定是開拍「阿牛」式的喜劇吧？却又不然，他竟然重新拍回文藝片來，而且一部接一部，這些文藝片在香港安排上映的話，隨時有可能連廣告費也虧蝕掉，羅馬這是和自己荷包過不去，還是一心一意要拍回自己老本行的東西，非文藝不可呢？

「非也，」羅馬說：「我拍文藝片其實是除笨有精，這是外行人難以清楚的，如今香港影壇形勢，拍文藝片扒逆水可能更有賺錢的把握呢！」

原來羅馬有他的如意算盤，他說色情暴力片已經太濫，他亦不想拍太「鹹格」的影片，免得壞了自己招牌，而且主要的是色情暴力片賣埠有問題，尤其是鹹片，在星馬台灣兩大主要市場是分分鐘被禁映的，所以這類片在香港固然賣座，但在外面是一項冒險，那倒不如改拍正正經經的愛情文藝片了，文藝片只要有個大明星「孭飛」，台灣和星馬兩個市場已可賣夠成本，至於美洲歐洲的華埠影院版權費已是賺頭，香港放不放映也無所謂了。

羅馬扒逆水原來是打穩陣數，他在影圈十年，已學得很有商業頭腦了，不過他又說既然已拍了出來，他的文藝片仍然準備在香港搏一搏，排出上映，試試香港是不是眞的如此「文藝沙漠」。

三月底四月初，羅馬要做首任爸爸了，因爲結婚遲，他很爲此而興奮，太太臨產前兩月，羅馬已不准她出街亂跑，他表示只要做爸爸，生女生子都一樣高興，都一樣是當作心肝寶貝的了。

（慧慧）

仍在「扒逆水」拍文藝片的羅馬。

電視新聞時間不應常改

把觀衆習慣打破不是好事

麗的電視在三月份將新聞報告時間加以改變，每週一至五在下午七點卅分，週末與週日播映新聞的時間跟一至五的不同，週末跟週日的播映時間也不同。

過去，麗的曾經改過播映時間。當然有其需要才改，改了之後，覺得不如預期理想，便再改！這一改再改，雖然有點未謀而動，有點舉棋不定的味道，但發覺不妥便改，即使改了之後未必如理想，亦總比懶得想辦法，一意賴死，一意拖下去有衝勁。因此，麗視改變新聞播映時間，是一種好現象，值得讚賞。是讚賞其肯動腦筋、肯改、有衝勁，如果能在事前多加研究，那就該有更好成績，也減少更改次數。

但是，週一至週五的播映時間跟週末週日的不同，還可以說是播映固定節目，但週末與週日不同，則似欠周詳，每天，到時到候扭開或按掣看新聞報告，給觀衆養成一個習慣，這是十分重要的，要是觀衆根本忘記了麗視的新聞時間，過了時還不收看，或開了又未到時候，情形便不妙了。

麗的電視播映的「第二次羽毛球邀請賽」的播映時間也引起部份觀衆的非議，因爲麗視只直播了開幕式，便錄影比賽過程，再在晚上十時後播映，害得一些矇查查的觀衆推掉約會，丟下工作第看比賽，等到了實貞相弄明白，已經錯實了！當然，這只能怪觀衆粗心大意，但麗視如此播法，確也是不大高明。

香港的觀衆多是忙人，而且較爲粗心的，因爲如麗視這樣播映的，實在不多，何況，這種直播開幕式，只是表面功夫而已，是映給有關方面看的，不是給觀衆看的，觀衆要看的是比賽，緊張的比賽過程，不是這種開幕式！因此，觀衆談起來才有「推錯約會」的感覺。

看麗視播映羽毛球賽開幕式的時候，主持講解那位仁兄說：「第二次羽毛球邀請賽嘅主辦國香港」，這說法大有問題，香港是地區，不是國家，說主辦國是錯的。去年港視主辦世界小姐在利舞台進行決賽，也犯過同樣的毛病，這疏忽是可以克服的，這疏忽是必須克服的。

這不僅僅是疏忽問題，也是意識問題，值得注意。（林天）

會・心・集

在北風凜冽大雪紛飛的早上，一個小果販子邊推着車子邊喊道：「希特拉，希特拉。」

警察愈看愈奇，跑過去問道：「爲什麼喊希特拉？」

「如果我喊桔、檸檬、香蕉，又有誰願在這樣冷的早晨開門去來？」出

欲訴無門的痔患

若非親身經歷，頑痔危害身心的痛苦，實難以想像。美好生活被痔疾糾纏，可貴的生命變得毫無樂趣。長年累月的便秘，突如其來的出血，時好時發的作痛，日夜不分的痕癢；逐漸鬆弛的脫肛，由稀而濃的化膿…這些常見的內痔，外痔，肛瘻，脫肛，痔瘡等可惡症狀，不但折磨患者，導致腸胃衰弱，健康受損，且困擾精神，血氣虛弱，甚而誘發其他疾病，嚴重妨碍生活和工作。身患痔疾者，經已有苦難言，奈何市上劣藥充斥，鮮有宏效，醫者亦莠良不齊，無所適從，實令人有欲醫無方，欲訴無門之嘆。

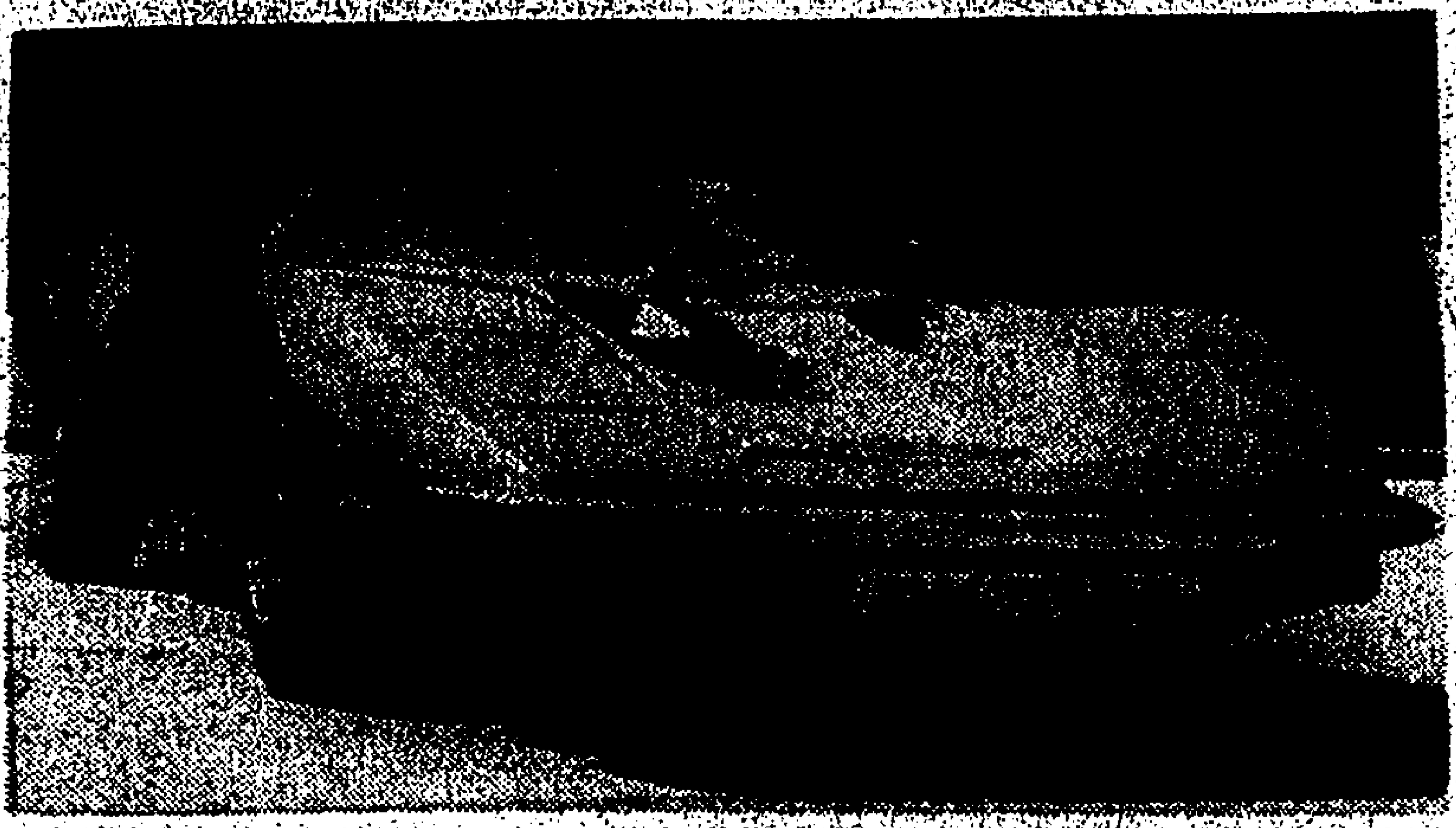
不思議膏總行對痔患者的困苦如同身受，對痔患的危害嫉惡如仇，故自創葯360餘年來，專心於治痔一科，竭盡全力，只求除疾救人，別無他顧。本行以治痔爲專業，以治痔爲己任。故絕不將藥交給藥房，獨家採用專店發售。在日本不思議膏設有專店六家，與本港不思議膏總行一樣，聘有專人先行詳細了解個別症狀，解答病理和任何問題，然後再指導最適當的治療方法，用藥及護理，務求患者能正確地居家自療，深具信心，故能事半功倍，早日痊愈。

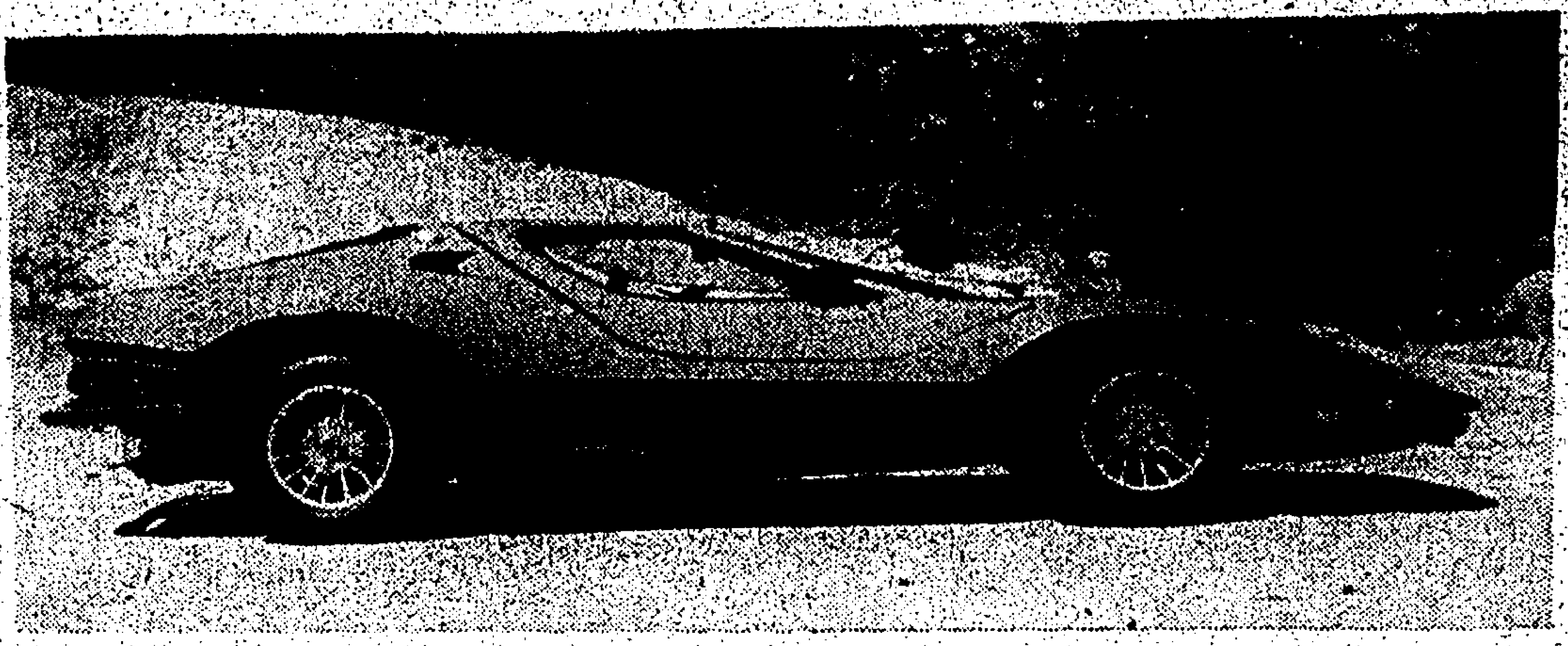
不思議膏總行

香港中環干諾道中61號
福興大厦地下（即統一碼頭對面）
電　話：5-436205
營業時間：上午九時至下午七時
星期日照常

●遷址注意●

本行自七三年在九龍東英大厦開設專店發售以來，瞬已四載，由於本行有秘方良藥，專人指導，已獲患者信賴，因此親臨詢問，購藥及求治者，人數日益增多，舊址已不敷應用，故現已遷往左列新址，敬希垂注。





史達靈汽車 STERING KIT CAR

試車報告 ——穿上運動衣的甲蟲——

·李發·

美國人喜歡購買配套元件，自己動手裝嵌，汽車亦不例外。很多公司以一款平價和耐用的汽車支架和機械結構爲標準，設計種種美麗的車身。香港限於地理環境，普通人沒有足夠地方裝嵌汽車。但頭腦靈活的香港人總有變通的方法，一羣青年人組成的精誠汽車公司，從美國購買史達靈STERLING車身配套元件，採用福士甲蟲車架和機械設計，爲買家裝配成一輛美觀的汽車公開出售。

採用配套元件製成的汽車有很多優點，車身的雛型是固定，但其元設計可以依照買主的喜愛而設計，甚至座椅亦是度身製做。市面上沒有另一輛相同的汽車，有的亦只是外型相似，我有機會駕駛其中一輛史達靈汽車，作一個簡單介紹。

汽車結構

汽車長170 吋，闊70吋半，但只有40吋高和1700磅重。玻璃纖維構造的車身十分美觀，與雪佛蘭哥屈CORVETTE 和領先的越野賽跑車STRATOS十分相似。汽車沒有車門，整個車頂由一套液壓系統控制，按動電制，車頂慢慢升高，乘客跨過車身，進入車廂。車廂內有兩個桶形座椅。細小的跑車型轉向盤前，錶板上有四個圓錶，從右至左是汽油量，轉數，速度和機油壓力。轉向軸右邊有兩板小桿分別控制轉向指示燈和調節駕駛盤高低。轉檔桿前有一排琴鍵式按鈕，錶板左邊是一個收音錄音機。汽車的行李廂在車頭，但十二分細小，而且後備車輪亦放在這細小的空間，再沒有甚麼地方來載大件行李。

機械結構

基本上，汽車是一輛福士甲蟲，一台1584cc，四汽缸引擎平臥於車尾，帶動後輪行駛。車身只有40吋高，所以底盤改低了2吋。燃料系統採用一個蘇力士化油器。前輪懸掛系統並不是新型甲蟲的麥花臣設計，而是舊款的扭力桿，因爲車身是玻璃纖維，作爲麥花臣支柱的着力點不大合適，後懸掛系統是半拖曳臂。制動系統是前碟後鼓，轉向系統是齒板和小齒輪，配以四前速人工變速器，車胎採用米芝蓮185 闊胎。

性　能

高級跑車的外殼，加上響亮的廢氣喉，但它的性能頗失望，因爲它只是一輛普通的福士甲蟲，該台甲蟲1303S引擎，最大馬力只有50匹，汽車要保持最高轉數才比較快一點，但亦不甚突出，缺乏跑車的衝勁。桶型座椅不能作任何調節，不同身材的駕駛者會感到不甚合適。車身相當長和闊，座椅低，駕車睇位不容易，車尾玻璃窗有一個百葉簾式太陽套，阻碍後面視線，所以要依靠車身兩旁的倒後鏡。

脚踏的位置不錯，但手制是美國式設計，離合器旁有第4個脚踏，踏低等於拉上手制，在錶板中有一個手制放鬆制動器，香港人不習慣這種設計。據車廠表示，車主可以要求把這種設計改裝爲流行的手拉式。因爲駕駛姿態是平臥式，左邊沒有地方放脚，若把那手制脚踏改爲在左邊安放，更爲舒適。

短小的轉檔桿，轉檔輕巧和行程短，駕駛盤亦輕巧，路面感覺不錯，制動系統設有動力轉助，但不重。低車身配以闊車胎，汽車的貼路性良好，後置引擎亦沒有顯注的轉向性過大現像。STERING 是一輛美觀和容易駕駛的汽車，車廠宣稱，車主可以要求把引擎改裝，增大馬力，使汽車更具跑車性能。一輛標準型的史達靈售價約爲港幣六萬五千元，但冷氣機應是一個必需設計，因爲汽車的玻璃窗不能開啟，我所試那一輛售價是八萬港元。

永安旅行團

德輔道中50號裕昌大廈401－3室 5-256243－0（8線）
西德新街2-12號恒隆中心1003室 5-774779 5-791894－5
銀行中心大廈1015室 3-846484 3-846555 3-846557
瑞興大廈1008室 3-678303 3-676227 3-676493

馬星
6天 $2190
3月25日 4月1、3、8、20日

泰馬星
12天 $2580
3月12、20、31日 4月2、8、10日

馬星泰
10天 $3250
3月16日 4月4、6、8日

曼谷、芭堤雅、清邁
7天 $1580
4月5、8日

曼谷、芭堤雅、
5天 $1490
3月16、23、30日
4月5、6、7、8、13、20日

印度、尼泊爾
11天 $4850
4月2日

菲律賓（碧瑤）
6天 $1680
3月10、17、24日
4月3、5、7、8、21日

韓國濟州島
6天 $1980
3月26日 4月2、8、16日

美國加拿大
15天$5990,$7450
3月31日 4月2日

韓國日本
9天 $2990
3月12、27日 4月2、5、8、9日

日本本州富士山
8天 $2690
3月5、19日 4月3、5、6、7、8日

全日本南北九州本州
8天 $2790
3月12、26、日 4月2、7、9、16日

台灣豪華團
6天$1390
4月5、8日

台灣豪華團
9天 $1790
3月12、19、26日
4月2、3、6、7、8、16、23、30日

台灣酬賓團
9天 $1490
3月12、19、26日
4月2、3、5、7、8、16、23、30日

三月十三日

日立牌彩色電視

星期日

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 少年行
6.30 新聞及天氣報告
6.55 講得公園
7.00 射鵰英雄傳（重播）
7.55 鄧碧雲特輯
8.55 萍踪俠影錄首映
9.25 即日新聞精華
9.30 日立週日音樂會
10.30 每週一劇 情歸何處
11.30 孟麗君（重播）

TVB 翡翠

8.00 蝙蝠俠
8.30 烏龍冤家
9.00 英國足球大賽
10.00 卡通片
10.15 父子情深卡通
10.45 海王子
11.15 查根問底
11.45 情海波濤
12.15 清宮殘夢
1.10 午間新聞
1.25 無花果
2.25 國語長片：大三元
4.00 深海搜秘
4.55 卡通片
5.05 萬里尋親記
5.30 少年行
6.00 動物世界
6.30 新聞及天氣報導
7.00 新聞特寫
7.05 並無虛言
7.30 EMI
8.00 民間傳奇
9.00 男人女人
9.30 猛龍特警隊
10.30 星辰女探偵嬌娃
11.30 最後新聞報導
11.45 英語長片
1.15 全日播映完畢

TVB 明珠

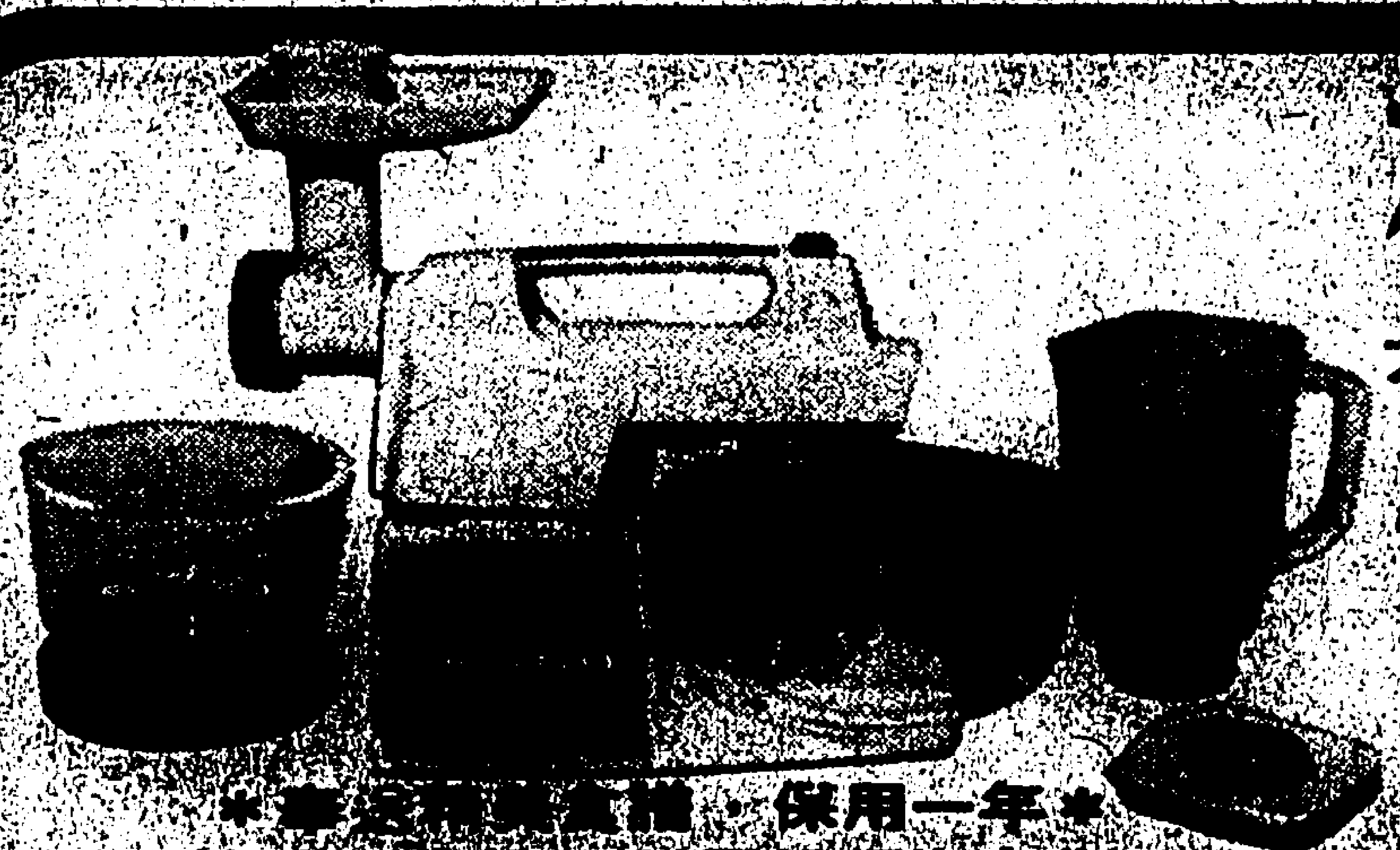
2.00 卡通片
2.15 英語長片 荒唐教授
3.43 SPACE GHOST
4.15 魯賓遜歷險記
4.40 糊塗福星
5.05 卡通片
5.25 NO BODYS HOSE
5.50 人類之友
6.15 新聞簡報
6.20 佐治咸美頓特輯
6.45 MY BROTHERS KEEPER
7.15 巧婦持家
7.45 青春樂韻
8.45 新聞及天氣報導
9.15 杏林雙傑
10.15 INTERVIEWS WITH FORMER GOVERNORSOF HONG KONG
10.45 THE OF BRITISH DRAM
11.45 最後新聞報導
11.50 英語長片 琴臺春滿
4.55 LITTLE HOUSE ON THE PRAIRIE
5.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER REPORT
5.50 THIS, HONG KONG
6.00 ALMOST ANYTHING GOES
7.00 SYKES "UNIFORM"
7.30 STAR TREK
8.30 NEWS TONIGHT & THE WEATHER REPORT
9.00 THE ASCENT OF MAN
10.00 ALFRED HITCHCOCK THEATRE "THE LADY VANISHES"
11.15 LATE LATE SHOW "ROYAL AFRICAN RIFLES"

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.30 節目介紹
8.35 卡通時間
10.00 小白鯨
10.30 萬能探險船
10.55 中港象棋表演賽
11.25 賽馬結果
12.00 少年行少年警訊
12.30 新聞及天氣報告
12.45 麗的影院：千方百計搶財神
2.30 萬花筒
3.00 第二屆亞洲羽毛球邀請錦標賽
4.00 卡通片
4.25 新聞簡報 節目介紹
4.30 荔園小天地
5.30 外甥多似舅
6.20 大英百科全書選
6.50 新聞及天氣報告
7.00 香港動態
7.10 神鷹77
8.00 我的藝術生活 林錦棠、南鳳
9.00 斬虎屠龍劍
10.00 新聞及天氣報告
10.20 東芝神秘之夜
11.45 女幹探
12.40 完畢

RTV 麗的英文

11.30 外甥多似舅
12.20 週日電影：
2.00 萬里芳踪
2.50 蠱惑金剛卡通片
3.15 英國足球大賽
4.05 杏林風波
4.55 白手成家
5.45 新聞及天氣報告
5.50 香港新貌
6.00 奪標
7.00 雙星拱照
7.30 星空奇遇
8.30 新聞及天氣報導
9.00 人類演進史
10.00 希治閣電影：列車驚魂
11.15 午夜電影：東非諜血
12.59 全日播映完畢
2.00 ASSORTED CARTOONS
2.15 BACHELOR FLAT
3.45 SPACE GHOST
4.15 SWISS FAMILY ROBINSON
4.40 SCOOBY DOO
5.05 CARTOONS
5.25 NOBODY'S HOUSE
5.50 SAN DIEGO ZOO
6.15 NEWSROOM
6.20 GEORGE HAMILTON IV
6.45 MY BROTHER'S KEEPER
7.15 ALL IN THE FAMILY
7.45 DONNY AND MARIE OSMOND SHOW
8.45 NEWS TODAY AND WEATHER REPORT
9.15 MEDICAL CENTRE
10.15 INTERVIEWS WITH FORMER GOVERNORS OF HONG KONG
10.45 "HAUNTED-POOR GIRL"
11.45 LATE NEWS
11.50 "MR. MUSIC"



柯士打 Oster

是家庭主婦的好幫手

使用美國柯士打萬能攪拌機，令妳繁重的廚房工作，
變爲輕快；令妳家庭倍添樂趣。
三位一體：打蛋、碎肉、攪磨。
可另加配件：攪檬器、碎冰器、刨絲器。
總代理：中原電器行有限公司
電話：5-445188、3-846056

三百餘年•古方正藥

陳李濟八寶•强身健體年年安好

龜鹿滋腎丸 主腎火不足·酒色過度 治陽虛力弱·氣虛血弱

養心寧神丸 主神經衰弱·憂思過度 治功能衰精·因氣養心

追風蘇合丸 主感冒寒邪·傷風咳嗽 治產後風氣·頭暈目眩

琥珀抱龍丸 主急驚風·除痰·冷咳 治吐乳發熱·水瀉夜啼

清心牛黃丸 主諸風痰壅·急慢驚風 治午後潮熱·痰喘氣閉

附子理中丸 主理咳療肺·常吐寒痰 治年老氣弱·小便頻數

驚風七厘散 主定驚除痰·哮喘吐乳 治發冷發熱·咳嗽夜啼

烏鷄白鳳丸 主保產安胎·補氣補血 治體虛羸弱·滋潤肌膚

香港陳李濟藥廠有限公司 地址：香港皇后大道中206號電話：5-436301,5-439335,5-453170

[illegible] 地址：九龍大埔道52-54號電話：3-807439,3-807857

三月十四日 **日立牌彩色電視** 星期一

CTV 佳視

- 2.00 教育電視
- 6.00 節目預報
- 6.05 卡通片
- 6.15 俏巴喇
- 6.25 新聞及天氣報告
- 6.55 萍踪俠影錄
- 8.01 傍住傍住
- 8.30 仙鶴神針
- 9.22 即日新聞精華
- 9.30 秘書實務（61講）（打字20）
- 10.00 商業會計與管理（10講）
- 10.30 秘書實務（重播60講）（英文19）
- 11.00 國畫入門（重播13講）
- 11.30 孟麗君（重播）

TVB 翡翠

- 12.00 父親大人
- 12.55 午間新聞
- 1.10 粵語長片：正德皇海角尋香
- 3.00 朱門寃
- 4.00 粵語長片：喜臨門
- 5.30 飄零燕
- 6.00 柔情萬縷
- 6.30 新聞及天氣報導
- 6.55 觀點與角度
- 7.00 翡翠劇場：狂潮
- 8.00 繽繽咁嘅聲
- 8.30 相依爲命
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 最後新聞報導
- 10.40 保鏢
- 11.40 神威虎探
- 12.40 國語長片：墨白傘
- 2.10 全日播映完畢

TVB 明珠

- 4.00 芝麻街
- 5.00 卡通片
- 5.00 THESE ARE THE DAYS
- 5.30 黑箭情緣
- 5.55 愛浪情潮
- 6.45 新聞簡報
- 6.50 歡樂青春
- 7.45 生死關頭
- 8.45 新聞及天氣報導
- 9.15 觀點與角度
- 9.20 每週名片 桃花依舊笑春風
- 11.20 最後新聞報導
- 11.25 戴娜一小時
- 12.25 聯邦密探隊

- 5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
- 5.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER REPORT
- 6.00 ARK II "WILD BOY"
- 6.30 JULIE
- 7.00 BOB NEWHART SHOW "IRONWOOD EXPERIENCE"
- 7.30 POLICE STORY
- 8.30 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
- 8.55 HERE IN HONG KONG
- 9.00 MYSTERY TONIGHT COLUMBO-"A FRIEND IN DEED"
- 10.50 COUNTRYSIDE: "A GIRL WHO TALKS TO THE ANIMALS"
- 11.20 LATE LATE SHOW "JET OVER THE ATLANTIC"

RTV 麗的中文

- 6.55 早晨節目
- 8.45 粵語長片：黑白飛天貓
- 2.00 新聞、天氣節目介紹
- 2.15 百折不撓
- 2.40 特警雄風
- 3.30 七俠五義
- 4.00 下午茶
- 4.30 新聞及節目介紹
- 4.35 麗的影院：千面女福星
- 6.00 小黑炭
- 6.30 天地雙龍
- 7.25 觀點與角度
- 7.30 新聞及天氣報告
- 7.50 牛精良
- 8.20 獅子山下
- 8.50 三兄弟
- 9.20 鑄情
- 9.50 新聞、天氣經濟行情報導
- 10.05 配音長片：吸血妖魔
- 11.20 父子神探
- 12.15 勝利火花
- 12.45 完播曲

RTV 麗的英文

- 5.00 兒童世界
- 5.45 新聞及天氣報告
- 6.00 萬能探險船
- 6.30 茱莉時間
- 7.00 卜紐合劇集
- 7.30 警探實錄片集
- 8.30 新聞及天氣報導
- 8.55 觀點與角度
- 9.00 新神秘之夜
- 10.50 綠野遊踪
- 11.20 午夜電影：九重天生死戰
- 12.45 全日播映完畢

- 4.00 SESAME STREET
- 5.00 CARTOONS
- 5.05 THESE ARE THE DAYS
- 5.30 THE BLACK ARROW
- 5.55 ANOTHER WORLD
- 6.45 NEWSROOM
- 6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
- 7.45 EMERGENCY
- 8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
- 9.15 HERE IN HONG KONG
- 9.20 MONDAY MOVIE "THE HIRELING"
- 11.40 LATE NEWS
- 11.45 DINAH
- 12.45 THE F.B.I. - "PASSAGE INTO FEAR"

中藥提煉
蜜味芬香

桑棗枇杷蜜

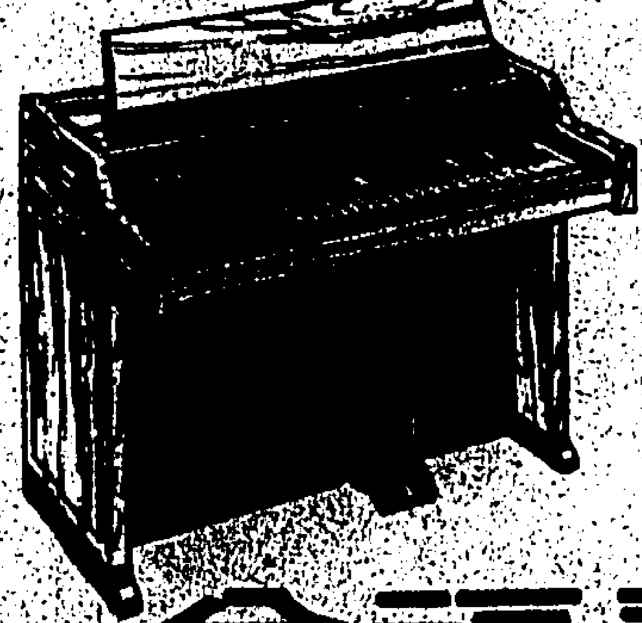
早晚一杯
平肝清熱

防治流行性感冒咳嗽

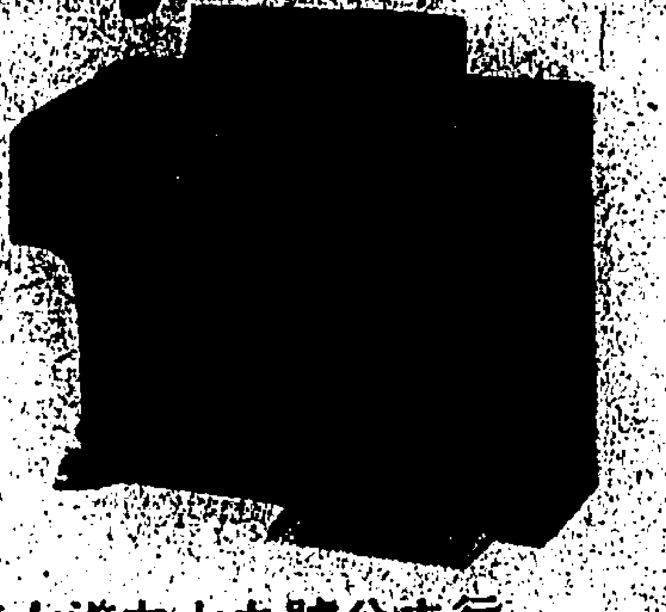
先施公司港九各藥行代售

科化葯廠榮譽出品

HAMMOND U.S.A.



Lowrey U.S.A.



會福琴行

總行：香港大道中十九號公主行 電話：5-238146

分行：九龍海運大厦178B商場電話：3-691267

三月十五日

日立牌彩色電視

星期二

CTV 佳視

2.00 教育電視
6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
6.55 萍踪俠影錄
8.01 機場七七
8.30 仙鶴神針
9.22 即日新聞精華
9.30 初級日語（1講）
10.00 職業英語（20講）
10.30 秘書實務（61講）（重播）（打字20）
11.00 商業會計與管理（重播10講）
11.30 孟麗君（重播）

TVB 翡翠

12.00 父親大人
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片：咖啡女郎
3.00 朱門冤
4.00 粵語長片：桃花扇
5.30 跳飛機
6.00 柔情萬縷
6.30 新聞及天氣報導
6.55 觀點與角度
7.00 翡翠劇場：狂潮
8.00 北斗星
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
10.40 保鑣
11.40 羣芳譜
12.40 國語長片：七十六號女間諜
2.10 全日播映完畢

TVB 明珠

4.00 芝麻街
5.00 英語長片 伏鯊英雄傳
6.15 卡通片
6.45 新聞及天氣報導
6.50 歡樂青春
7.45 無敵金剛
8.45 新聞及天氣報導
9.15 觀點與角度
9.20 神探俏嬌娃
10.20 CLAYHANGER
11.20 最後新聞報導
11.25 MARY HARTMA MARY HARTMA
12.25 女中豪傑

4.00 SESAME STREET
5.00 TUESDAY MATINEE "THE SHARK FIGHTERS"
6.15 THE FUN FACTORY
6.45 NEWSROOM
6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.45 THE SIX MILLION DOLLAR MAN
8.45 NEWS TODAY AND WEATHER REPORT
9.15 TUESDAY BRIEFING
9.20 CHARLIE'S ANGELS "THE SEANCE"
10.20 CLAYHANGER - "MARRIAGE"
11.20 LATE NEWS
11.25 MARY HARTMAN, MARY HARTMAN
12.25 JUSTICE - "TRESPASS TO THE PERSON"

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：一入侯門深似海
2.00 節目介紹
2.02 六合彩
2.07 新聞及天氣報告
2.15 錦綉前程
2.40 星聲笑
3.30 七俠五義
4.00 下午茶
4.30 新聞及節目簡報
4.35 麗的影院：秘密三女探
6.00 頑童歷險記卡通
6.25 六合彩
6.30 宇宙飛龍
7.25 觀點與角度
7.30 新聞及天氣報導
7.50 麗的劇場：牛精良
8.20 世界風情畫
8.50 鬼馬功夫
9.20 鑄情
9.50 新聞、天氣經濟行情報導
10.05 賽馬世界
10.40 粵語長片：患難眞情
12.30 完播曲

RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.45 新聞及天氣報告
6.00 春滿杏林
6.30 杏林風波
7.00 千面笑匠
7.30 辣手神探
8.30 新聞及天氣報導
8.55 觀點與角度
9.00 飛利浦影院：衫甲上尉
11.15 冒牌人班
12.05 午夜電影：黑社會爭霸戰
1.50 全日播映完畢

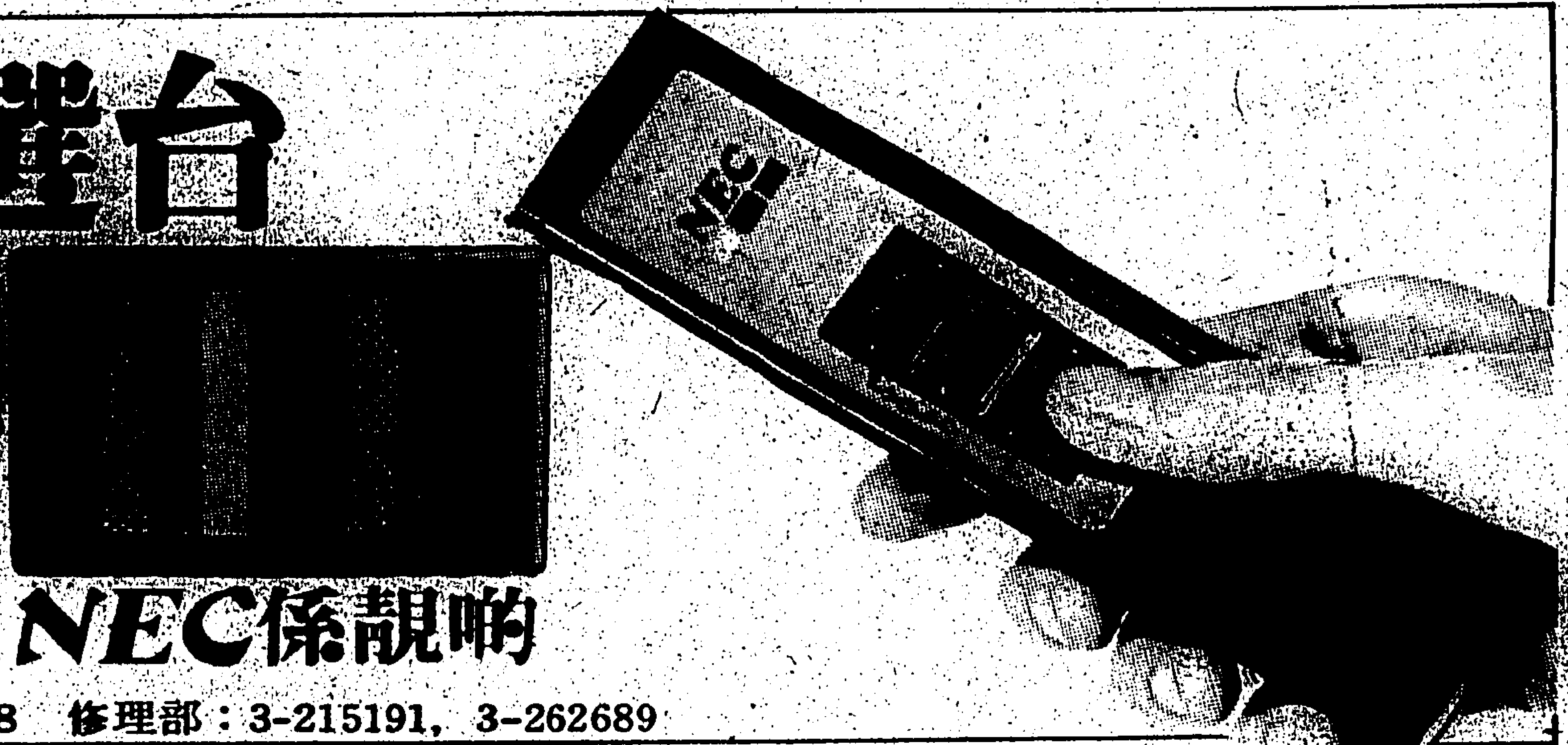
5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER REPORT
6.00 M.A.S.H. "DEAR DAD.....THREE"
6.30 GENERAL HOSPITAL
7.00 DICK EMERY SHOW
7.30 DELVECCHIO
8.30 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
8.55 TUESDAY BRIEFING
9.00 PHILIPS THEATRE "CAPTAIN NEWMAN M.D."
11.15 THE HANGED MAN "CHARIOT OF DEATH"
12.05 LATE LATE SHOW "PORTRAIT OF A MOBSTER"

換裝浴室設備 請電

代理各國名廠新花磁磚，顏色潔具及承裝大小水喉渠務工程，歡迎電詢及光臨參觀。

地址：九龍南京街24-28號

合電子感應選台
，彩色電視機



＊特有無線遙控設備，操縱方便。
選台。＊率先採用「璧彩條紋」黑底顯像管。
配有自動彩色調節器，顏色鮮艷奪目而穩定。
NEC係靚啲
亍 營業部：九龍彌敦道310號 電話：3-855005-8 修理部：3-215191，3-262689

三月十六日　**日立牌彩色電視**　星期三

CTV 佳視

2.00 教育電視
6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
6.55 萍踪俠影錄
8.01 鐵拐俠盜
8.30 仙鶴神針
9.22 即日新聞精華
9.30 秘書實務（62講）（速記23）
10.00 商業會計與管理（11講）
10.30 初級日語（重播1講）
11.00 職業英語（重播20講）
11.30 孟麗君（重播）

TVB 翡翠

12.00 父親大人
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片：鳳燭燒殘淚未乾
3.00 朱門冤
4.00 粵語長片：血影驚魂
5.30 飄零燕
6.00 柔情萬縷
6.30 新聞及天氣報導
6.55 觀點與角度
7.00 翡翠劇場：狂潮
8.00 幣寶片場
8.30 白羊、天蠍 水瓶座
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
10.40 保鑣
11.40 杏林雙傑
12.40 國語長片：拳王之王
2.10 全日播映完畢

TVB 明珠

4.00 芝麻街
5.00 卡通片
5.05 THE SECERTS OF ISIS
5.30 紅藍小寶
5.55 愛浪情潮
6.45 新聞及天氣報導
6.50 歡樂青春
7.45 罪惡尅星
8.45 新聞及天氣報導
9.15 觀點與角度
9.20 英國足球大賽
10.20 名片劇場 吾父吾子
12.20 最後新聞報導

4.00 SESAME STREET
5.00 CARTOONS
5.05 THE SECRET OF ISIS "LUCKY"
5.30 THE RED AND THE BLUE
5.55 ANOTHER WORLD
6.45 NEWSROOM
6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.45 THE STREETS OF SAN FRANCISCO "ONE LASTTRICK"
8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.15 VIEWPOINT
9.20 BRITISH SOCCER
10.20 OUR VIEWER'S CHOICE "KOTCH"
12.20 LATE NEWS

RTV 麗的中文

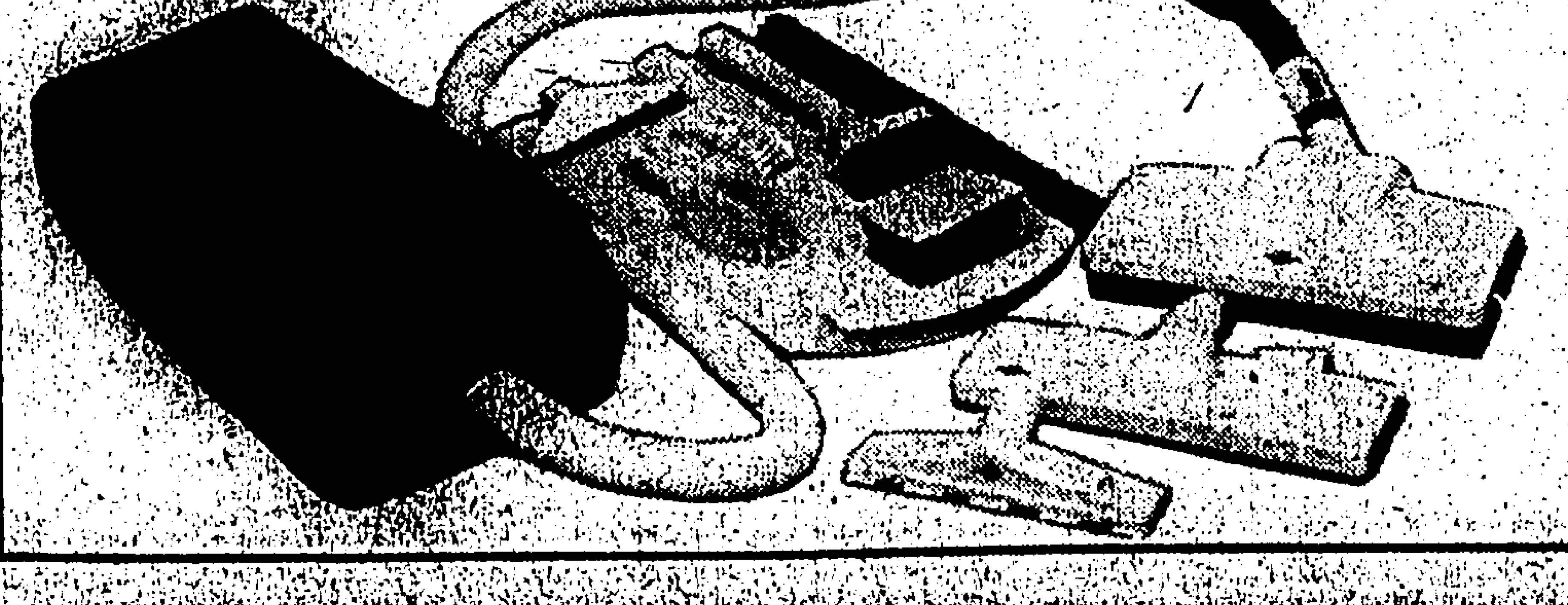
6.55 中長節目
8.45 粵語長片：人隔萬重山
2.00 新聞及天氣節目介紹
2.15 笑咪咪
2.40 追緝令
3.30 七俠五義
4.00 下午茶
4.30 新聞及節目簡報
4.35 麗的影院：女鬼嫁狀元
6.00 蟲惑金剛卡通片
6.30 太賽廊
7.25 觀點與角度
7.30 新聞及天氣報導
7.50 牛精良
8.20 好事成雙
9.20 鑄情
9.50 新聞、天氣經濟行情報導
10.05 銀輝劇場：高傑奇案錄
10.55 夜馬賽果
11.30 二次大戰實錄
12.25 警探實錄
1.15 完播曲

RTV 麗的英文

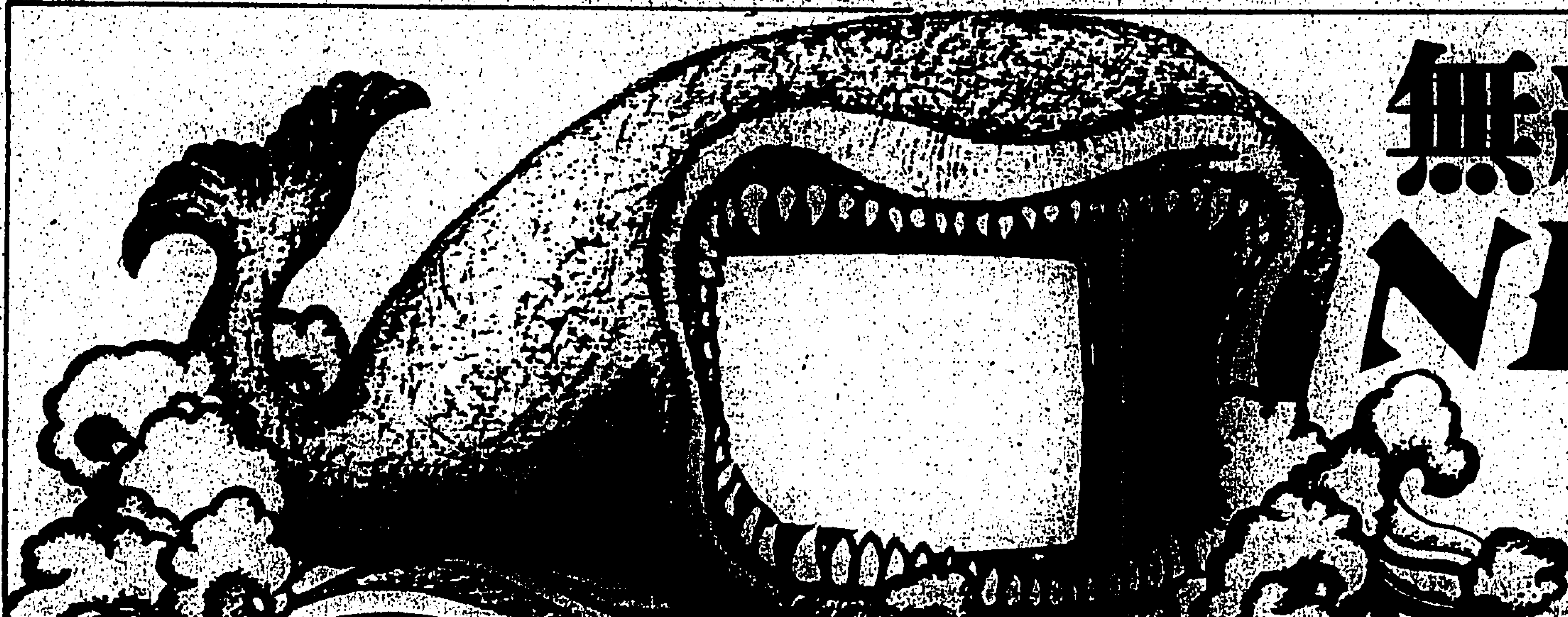
5.00 兒童世界
5.45 新聞及天氣報導
6.00 自然界奇觀
6.30 杏林風波
7.00 電子差人
7.30 女幹探
8.30 新聞及天氣報導
8.55 觀點與角度
9.00 貧與富
10.00 時事剖析
10.30 英國足球大賽
11.20 午夜電影：九十八號密探隊
1.00 全日播映完畢

5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.45 NEWS AND TONIGHT'S WEATHER REPORT
6.00 WILDLIFE CINEMA "GLACIERS AND GEYSERS"
6.30 GENERAL HOSPITAL
7.00 HOLMES & YOYO "THE THORNHILL AFFAIR"
7.30 POLICE WOMAN
8.30 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
8.55 VIEWPOINT
9.00 RICH MAN, POOR MAN "CHAPTER 11"
10.00 TOPICS
10.30 STAR SOCCER
11.20 LATE LATE SHOW "FBI CODE 98"

PROGRESS 清潔用保佳令居室一塵不染



西德保佳牌：101TK電子吸塵機；精巧耐用，吸力強大，無論地氈、硬地均適合。并附有多種吸嘴及毛刷，只需一按，就可將電線內藏，使用非常簡便。
各大百貨公司及電器行均有發售。
總代理：
中原電器行有限公司
電話：5-445188，3-846056



無線遙控配合
NEC20½"

＊電子感應選

＊PAL彩色系統，配

總代理：泰林無線電

三月十七日

日立牌彩色電視

星期四

CTV 佳視

- 2.00 教育電視
- 6.00 節目預報
- 6.05 卡通片
- 6.15 俏巴喇
- 6.25 新聞及天氣報告
- 6.55 萍踪俠影錄
- 8.01 女巡按
- 8.30 仙鶴神針
- 9.22 即日新聞精華
- 9.30 初級日語（2講）
- 10.00 德文初階（18講）
- 10.30 秘書實務（重播62講）（速記23）
- 11.00 商業會計與管理（重播11講）
- 11.30 孟麗君（重播）
- 11.30

TVB 翡翠

- 12.00 父親大人
- 12.55 午間新聞
- 1.10 粵語長片：婦道
- 3.00 朱門冤
- 4.00 粵語長片：糊塗福星
- 5.30 跳飛機
- 6.00 柔情萬縷
- 6.30 新聞及天氣報導
- 6.55 觀點與角度
- 7.00 翡翠劇場：狂潮
- 8.00 逼上梁山
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 最後新聞報導
- 10.40 保鑣
- 11.40 龍虎豹
- 12.40 國語長片：濟公傳
- 2.10 全日播映完畢

TVB 明珠

- 4.00 芝麻街
- 5.00 英語長片 怒海奪金磚
- 6.15 爸爸情史
- 6.45 新聞及天氣報導
- 6.50 歡樂青春
- 7.45 獨行幹探
- 8.45 新聞及天氣報導
- 9.15 觀點與角度
- 9.20 首映名片 雙雙對對渡愛河
- 10.50 最後新聞報導
- 10.55 紀錄片精選
- 11.55 新聞展望

- 4.00 SESAME STREET
- 5.00 THURSDAY MATINEE "SMUGGLER'S ISLAND"
- 6.15 FATHER DEAR FATHER
- 6.45 NEWSROOM
- 6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
- 7.45 BARETTA
- 8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
- 9.15 THIS WEEK'S CHINESE PRESS
- 9.20 WORLD PREMIERE "THE LOVE BOAT"
- 11.15 LATE NEWS
- 11.20 DOCUMENTARY: MONGOLIA
- 12.20 ROVING REPORT

RTV 麗的中文

- 6.55 早晨節目
- 8.45 粵語長片：女鬼嫁狀元
- 2.00 新聞及天氣節目介紹
- 2.15 飛天大英雄卡通
- 2.40 之乎者也
- 3.30 七俠五義
- 4.00 下午茶
- 4.30 新聞及節目介紹
- 4.35 麗的影院：萬紫千紅
- 6.00 青春學舍
- 6.30 小露寶
- 7.25 觀點與角度
- 7.30 新聞及天氣報導
- 7.50 牛精良
- 8.20 真功夫
- 9.20 鑄情
- 9.50 新聞、天氣經濟行情報導
- 10.05 林家聲粵劇特輯 敲牙記
- 11.20 辣手神探
- 12.15 完播曲

RTV 麗的英文

- 5.00 兒童世界
- 5.45 新聞及天氣報導
- 6.00 電器組
- 6.30 九十六號
- 7.00 歡樂家庭
- 7.30 八面威風
- 8.30 新聞及天氣報導
- 8.55 觀點與角度
- 9.00 天南地北
- 10.00 決策者辛秘
- 11.00 午夜電影：奪命驚魂
- 12.40

- 5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
- 5.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER REPORT
- 6.00 THE ELECTRIC COMPANY
- 6.30 NUMBER 96
- 7.00 THE GOOD LIFE "PIG'S LIB"
- 7.30 KOJAK "KOJAK'S DAYS PART II"
- 8.30 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
- 8.55 WEEK'S REVIEW OF THE CHINESE PRESS
- 9.00 NATIONAL GEOGRAPHIC SPECIALS "THE VIOLENT EARTH"
- 10.00 EXECUTIVE SUITE "RULES OF SEDUCTION"
- 11.00 "GUNS OF DARKNESS"

西德保佳牌 PROGRESS

mercedes K

小象吸塵機

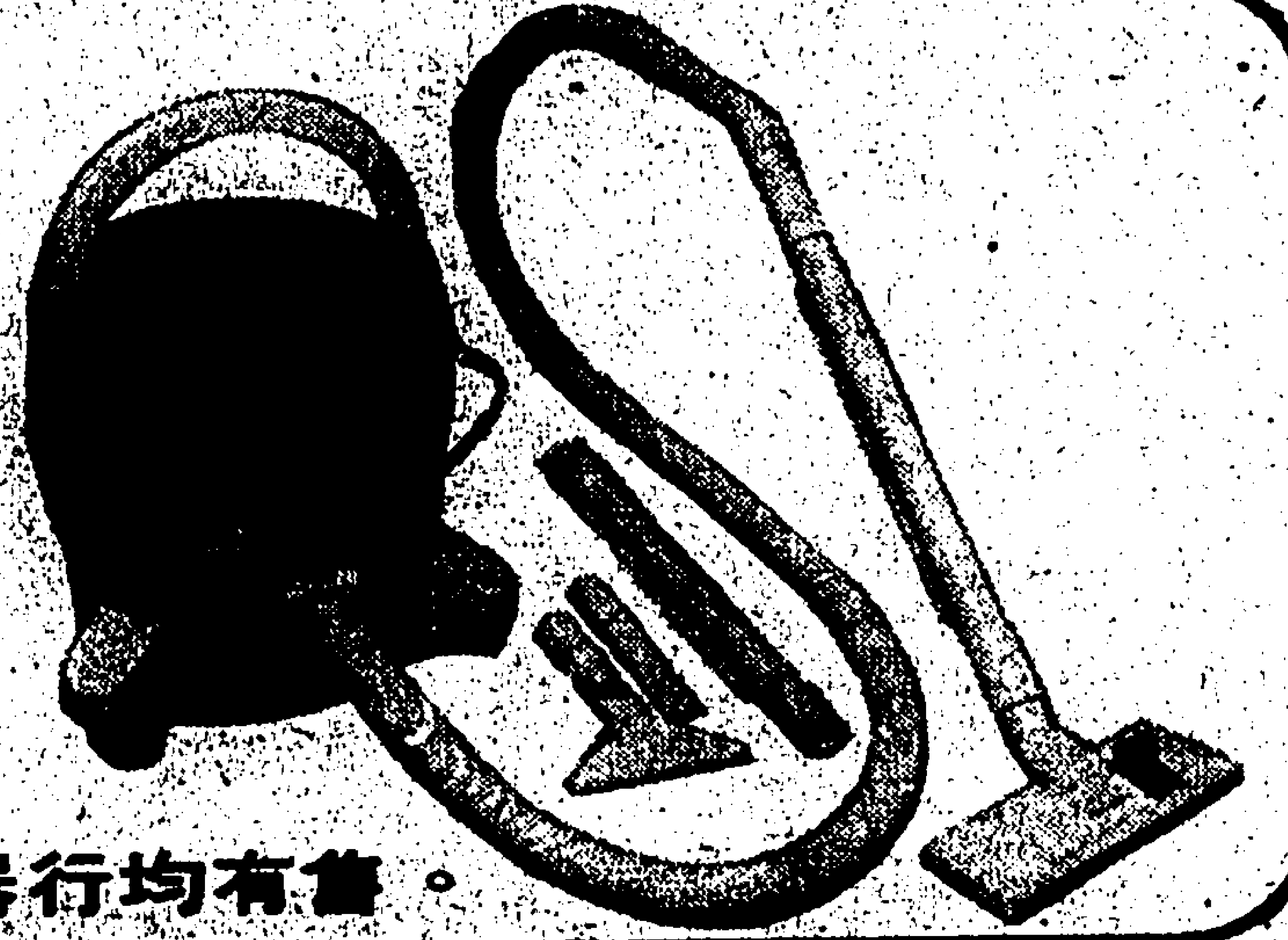
設計靈巧，吸力強大，即使牆角罅隙，亦皆一塵不染。

總代理：

中原電器行有限公司

電話：5-445188, 3-846056

各大百貨公司及電器行均有售。



美輪大酒店

香馬餐廳

著名咖喱、沙嗲
及海南鷄飯
正午十二時至二時半
供應：自助餐
星期一至星期五　每位$15.
星期六及假日　每位$18.

地址：九龍漢口道二號
TEL：3-667211

金馬倫酒吧
(CAMELOT BAR)
Happy Hour 5p.m.—8p.m.
特別價錢
Oscar Young & His Serenaders
名歌星輪流主唱
Maurice Oei (Soloist/民歌手)
5.00p.m.—1.00a.m.

當此嚴寒季節請駕臨充滿溫暖與友誼之'金馬倫酒吧'

三月十八日　日立牌彩色電視　星期五

CTV 佳視

2.00 教育電視
6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
6.55 萍踪俠影錄
8.01 電影圈
8.30 仙鶴神針
9.22 即日新聞精華
9.30 警訊
9.45 秘書實務 (63講) 英文20)
10.15 國畫入門 (14講)
10.45 初級日語 (重播2講)
11.15 德文初階 (重播18講)
11.45 孟麗君(重播)

TVB 翡翠

12.00 父親大人
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片：鳳閣重開富貴花
3.00 朱門寃
4.00 粵語長片：好好運
5.30 飄零燕
6.00 柔情萬縷
6.30 新聞及天氣報導
6.55 廣廈千萬間
7.00 翡翠劇場：狂潮
8.00 唔使問亞貴
8.30 淡入淡出
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
10.40 保鑣
11.40 警察叔叔
12.40 國語長片：報恩刀
2.10 全日播映完畢

TVB 明珠

4.00 芝麻街
5.00 卡通片
5.05 HOW
5.30 死亡遊戲
5.55 愛浪情潮
6.45 新聞及天氣報導
6.50 歡樂青春
7.45 化身奇俠
8.45 新聞及天氣報導
9.15 警訊
9.20 智勇雙龍
10.20 苦海浮沉
11.20 最後新聞報導
11.25 英語長片 地獄梟雄

4.00 SESAME STREET
5.00 CARTOONS
5.05 HOW
5.30 THRILLSEEKERS
5.55 ANOTHER WORLD
6.45 NEWSROOM
6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.45 GEMINI MAN "ESCAPE HATCH"
8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.15 POLICE REPORT
9.20 SWITCH - "GAFFING THE SKIM"
10.20 THE STARS LOOK DOWN "REBUILDING"
11.20 LATE NEWS
11.25 FRIDAY FEATURE "ONE FOOT IN HELL"

RTV 麗的中文

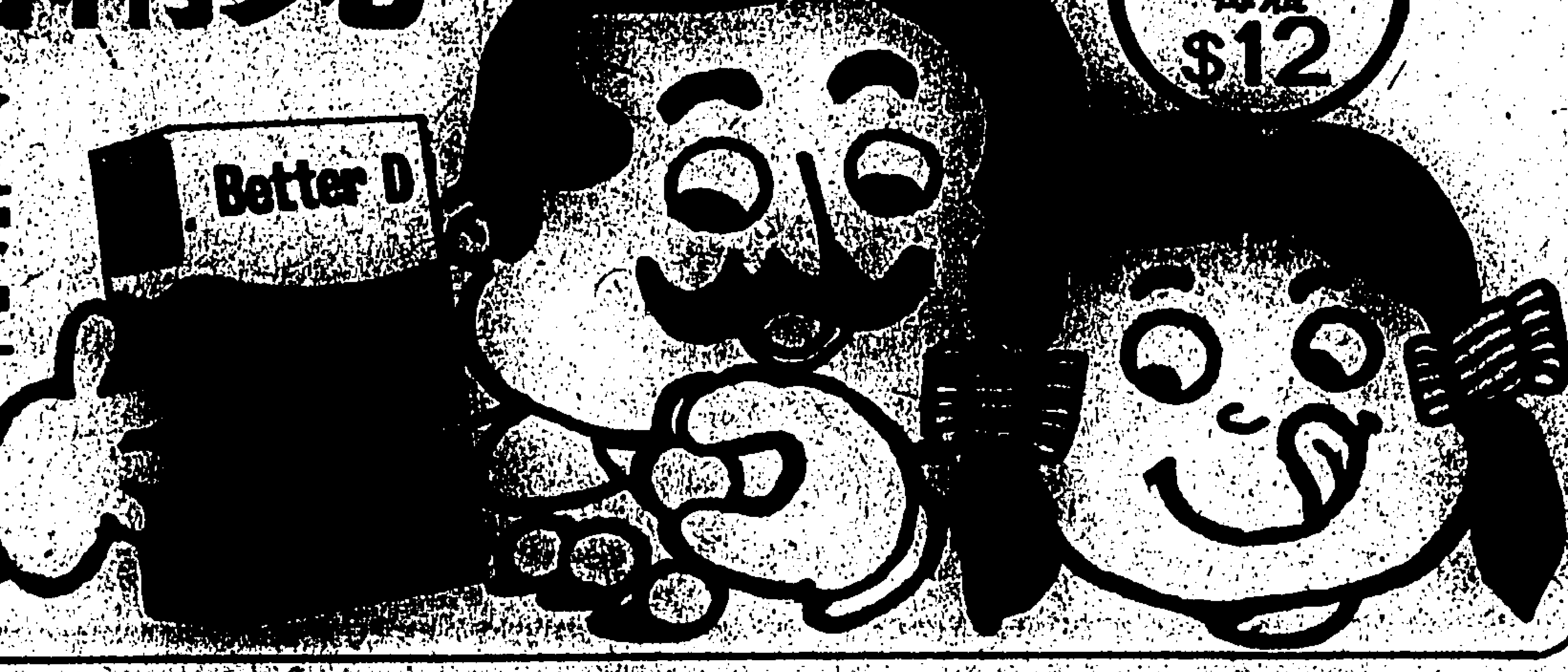
6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：龍鳳奇緣
2.00 節目介紹
2.02 六合彩
2.07 新聞及天氣報告
2.15 仙女下凡
4.00 下午茶
4.30 新聞及節目介紹
4.35 粵語長片：綠林之虎
6.00 積臣樂隊卡通片
6.25 六合彩
6.30 差利一小時
7.25 廣廈千萬間
7.30 新聞及天氣報告
7.50 牛精良
8.20 警訊
8.35 絲絲帶你威
9.05 大銀幕
9.20 歸情
9.50 新聞、天氣 經濟行情報導
10.05 賽馬世界
10.30 英國足球大賽
11.25 百戰雄師
12.15 完播曲

RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.45 新聞及天氣報告
6.00 溫情滿城西
6.30 九十六號
7.00 警伯米勒
7.30 德國足球大賽
8.30 新聞及天氣報導
8.55 警訊
9.00 首映名片
10.30 英倫畫廊漫步
11.00 午夜電影：整容妙術
12.25 全日播映完畢

5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER REPORT
6.00 WESTWAY
6.30 NUMBER 96
7.00 BARNEY MILLER "RAIN"
7.30 GERMAN SOCCER
8.30 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
8.55 POLICE REPORT
9.00 TELEVISION PREMIERE "PRAY FOR THE WILD CATS"
10.30 NATIONAL GALLERY "THE AGE OF RUBENS"
11.00 LATE LATE SHOW "CORRUPTION"

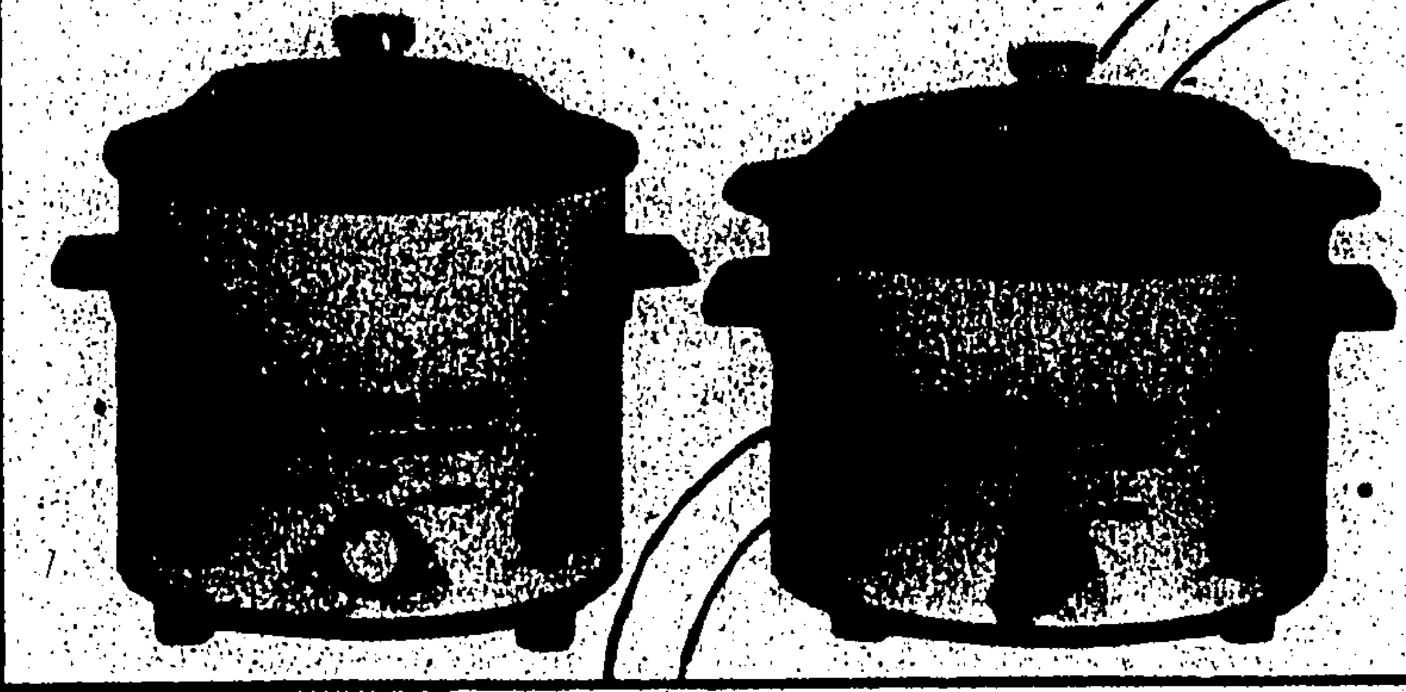
常服「好D」魚油精丸
健體養顏・補肺强身
每日一粒・百病不侵
男女可服・老少咸宜
Better D ＊各大葯行均售



澳洲製造
每瓶
$12

總代理：全球大葯房　電話：5-445258

名廚慢電瓦罉(日本製造)
CROCKERY CHEF



名廚
親自爲妳泡製

家有日本名廚慢電瓦罉，食乜都有味道。

有活動內膽及固定內膽兩款
各大百貨公司及電器行均有售。

總代理：中原電器行有限公司
電話：5-445188, 3-846056

三月十九日 日立牌彩色電視 星期六

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
7.00 七星俠
7.25 一身是膽
7.50 獅子山下
8.20 百變龍（重播）
8.45 親情
9.35 即日新聞精華
9.40 週末劇場 龍虎過江
11.10 孟麗君（重播）

TVB 翡翠

12.00 Q太郎
12.30 彩虹化身俠
1.00 午間新聞
1.15 泰山
2.10 隱身神探
3.00 網球雙鳳
3.30 世界杯亞洲區第一組外圍賽決賽
5.30 跳飛機
6.00 溫故知新
6.30 新聞及天氣報導
7.00 講得公園
7.05 少年十五二十時
7.30 K 100
8.00 前程錦繡
9.00 香港傳奇
10.00 獅子山下
10.30 良友女金剛
11.30 最後新聞報導
10.40 首映名片
1.10 配音日語長片
2.40 全日播映完畢

TVB 明珠

2.00 THE ADYENTU OF LONE RANGERS
3.15 卡通片
3.30 英語長片 東非探險記
4.35 拉西歷險記卡通
5.25 野外奇觀
5.55 小小世界
6.25 新聞及天氣報導
6.30 勁旅新聲
7.00 THE PRACTICE
7.25 孿妹趣事
7.50 彩色世界
8.45 新聞及天氣報導
9.15 逍遙青春
9.45 週末特選西片 連根拔起劫銀行
11.15 最後新聞報導
11.20 週末午夜場 賊聖

2.00 THE ADVENTURE OF LONE RANGERS
3.15 CARTOONS
3.30 "TANGANYIKA"
5.00 LASSIE'S RESCUE RANGERS "TIDAL WAVE"
5.25 WILD REFUGE - "COME FLY WITH THE HAWK"
5.55 BIG BLUE MARBLE
6.25 NEWSROOM
6.30 GEORDIE SCENE
7.00 THE PRACTICE
7.25 LAVERNE & SHIRLEY
7.50 WONDERFUL WORLD OF COLOUR
8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.15 HAPPY DAYS
9.45 "THE BANK SHOT"
11.20 LATE NEWS
11.25 "SINFUL, DAVY"

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：倚天屠龍記 上
12.02 生物奇珍
12.30 新聞及天氣報告
12.45 金龍探案
1.35 學以致用
2.00 歡喜冤家
2.25 卡通片
2.50 德國足球大賽
3.45 轉播四重彩
4.15 卡通片
4.30 新聞及節目介紹
4.35 麗的影院：倚天屠龍記 下
6.10 錦上添花
6.40 新聞及天氣報告
6.55 股市一週
7.05 講得公園
7.10 三洋劇場
8.00 星期六晚會
9.30 眞人眞事
10.00 新聞及天氣報導
10.20 賽馬結果
11.10 金像獎影院：扭計師爺
1.10 忠義門
2.05 完播曲

RTV 麗的英文

3.00 矛盾博士卡通片
3.25 九十六號
4.15 週末下午電影：杏林溫馨情
5.45 新聞及天氣簡報
6.00 大鬧戰俘營
6.30 體壇俊傑
7.00 勇探韋能
8.00 賽馬結果
8.30 新聞及天氣報導
9.00 每週名片：換妻奇譚
10.45 原野血淚史
11.35 週末電影：奇兵襲虜巢
1.00 全日播映完畢

3.00 MILTON THE MONSTER
3.25 NUMBER 96
4.15 SATURDAY MATINEE "NO TIME FOR TEARS"
5.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER REPORT
6.00 HOGAN'S HEROES
6.30 GREATEST SPORTS LEGENDS "BART STARR"
7.00 RYAN
8.00 RACING RESULTS
8.30 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
9.00 "DOCTORS' WIVES"
10.45 TANDARRA
11.35 LATE LATE SHOW "I DEAL IN DANGER"

曄煌
KINGS
製片有限公司

KINGS FILM PRODUCTION CO., LTD.
INDONESIA BRANCH: P.T. VERONICA FILM CORPORATION
LIVE ACTIONS - CARTOON ANIMATIONS - RECORDING SERVICE.
~~~專門製作~~~
錄音製片・電影電視廣告片・卡通廣告片・紀錄片
地址：九龍彌敦道232號華英昌大厦十六樓前座 電話：3-693044 3-692810
8B IR. H. JUANDA PHONE: 46498-56519 JAKARTA-INDONESIA
~~~

市民受屈·訴冤有門

兩局議員辦事處中門大開，市民如有什麼冤情，議員負起青天大老爺使命……

·葦上飛·

強拆民房、低價收購土地、公共屋宇加租，以至非英聯邦醫生反對甄別考試等等，市民不滿政府措施事件，例必發動向港督府請願，但是，港督府雖屬港督辦公之所，却非中門大開，請願市民只能列隊在鐵閘大門之外，由港督副官會見請願代表，收下了請願書。

請願書遞送港督之後，很快就會得到港督府的覆信。可惜的是：覆信內容只是客客氣氣表示收到了來信，閣下所提出的問題，則絕少加以提及，很可能一拖幾個月還是沒有下文……。

政府的施政不如人意之事甚多，身受其害之市民，在感於有冤無路訴之餘，直覺地就想到向港督請願這種方式，可能是效法昔日的「攔輿告狀」，章回小說描寫的攔輿告狀不勝枚擧，十分生動，大官微服出巡，受冤小市民攔途遮稟，結果是貪官汚吏罪有應得，大快人心！

攔輿告狀

向港督府請願，大有「攔輿告狀」的情調。只是我們以爲督轅請願只不過是一種形式，博取第三者同情，實際的效果，也許及不上求助行政立法兩局非官守議員辦事處更佳。

行政立法兩局非官守議員辦事處，事實上是目前小市民的「訴冤之門」。早在一九六三年，司法委員會就曾不斷促請港府設立「冤情大使」制度，以使有冤無路訴的小市民有申訴冤情之所，但港府研究之下，覺得設立「冤情大使」的適當人選不易選擇，於是「靈機一動」，實行把行政立法兩局非官守議員辦事處加以擴大，由兩局議員擔負了實際的冤情大使任務。

行政局與立法局，是本港最高的立法與決策機構，兩局的議員對港府的政策，當然是瞭如指掌，而且非官守議員不屬於政府官員，對於處理市民的「冤情」，以第三者的超然地位加以處理，必然更受市民的信任。

接受投訴　排難解紛

事實上，身爲兩局議員，身份地位必受政府機關尊重，執行任務起來，方便多多，由兩局議員擔負冤情大使任務是適當的理想人選。

兩局非官守議員辦事處，主要的工作，就是接受市民投訴，遇有政府部門的行政不當，使到小市民蒙受不利影響者，兩局議員辦事處就樂於爲市民服務，對於個別案情逐一查個一清二楚，爲小市民排難解紛。

行政立法兩局非官守議員設於中區皇室行的辦事處，每日辦公時間都中門大開，歡迎市民親臨或以電話詢問及求助，由該局的秘書會同當值議員予以接見，盡力免費爲市民服務。

該辦事處自從一九六三年即已開始設立，可惜一直不爲市民所充份利用，可能是小市民對該辦事處的情況沒有充份認識，後來經過了進行宣傳後，近年來逐漸爲市民重視。在上一個年度裏，該局辦理市民的投訴個案共達三千三百多宗，平均每日幾達十宗之多。

市民向兩局非官守議員辦事處所提出的申訴，堪稱無奇不有，但是，其中大都是與申請公共屋宇問題、小販問題、辦理身份證手續問題、水費突然增多幾倍問題、延長居留本港期間問題等等佔多。

例如有不少市民，接到了水費單，水費突然一增數倍，過去是查問無門，後來不少市民懂得向兩局議員辦事處求助，兩局非官守議員根據投訴，直接向有關部門查問，個別的案件個別情況不同，當然其中不少是機關擺了烏龍，獲得修正水費單兼要道歉，但也有部份原來是用戶自己疏忽，咎由自取。

烏龍收費　獲得解決

例如又有些東主，以迭接「請柬」心有不甘，也向非官守議員求助，非官守議員窮根究底追查，負責發出「請柬」的機關發覺自己擺了烏龍，受到上級的揭發，以後也不再敢輕率從事了。

政府機關辦公處理日常行政，缺乏監察機關，漸漸會出現疏忽惡習，受害的市民則苦矣。但是兩局非官守議員辦事處，兼負「青天大老爺」使命，有權窮根究底查個水落石出，不只能使小市民訴冤有門，而且可以提高政府機關的警惕，加强工作效率。

更有一些例子，香港的法律，有不少沿用古老的習俗而來，事隔百數十年，不少已不合今日的時代，但如果偶有事件發生，政府機關公事公辦，依例處理，出現差之毫釐，繆之千里者，當兩局議員一發覺其事，又可以立即向政府提出修訂律例適應時代，此後不必再犯同等錯誤，此對於政府施政大有裨助。

行政立法兩局非官守議員辦事處是小市民訴冤之門，歡迎市民提出有關政府施政失當的申訴，中門大開，市民們爲什麼不充份加以利用呢？

香港車牌知多少

七十六萬多，其中可有屬于你的

雖然運輸署多次呼籲市民應多用公共車輛以減輕現在道路的負荷，但每年仍然不少市民仍捨得花大量金錢去考牌，未知是否香港人都有鋪牌癮，有咗個牌乜都方便。

現時在運輸處登記的各類車牌就有七十六萬二千四百多個，以百多萬成年市民中計，幾乎有五分之三人擁有車牌，其中以私家車牌爲最多達四十八萬九千多個，雖然私家車牌是相當難考取，但仍有百分之五的增長率，去年考獲私家車牌的人數就達三萬五千多人，電單車牌人數亦有六萬六千之多，公共及私人小巴四萬九千個，貨車牌五萬三千四百多，的士及紅牌車六萬八千多，公共及私人巴士三萬多，師父牌亦有三千五百多個，每類車牌每年都有由百分之二至百分之十二的增長率，而師父牌由於沒有擧辦故只有保持以往一般數字而矣，在七十六萬車牌中，有很多司機及車主可能同時一人擁有三四個車牌之多，例如師父牌的士司機牌巴士牌最起碼條件是有三年私家車牌才能駕駛，很多司機爲了搵食，必須擁有各類車牌才能適應需求。（東）

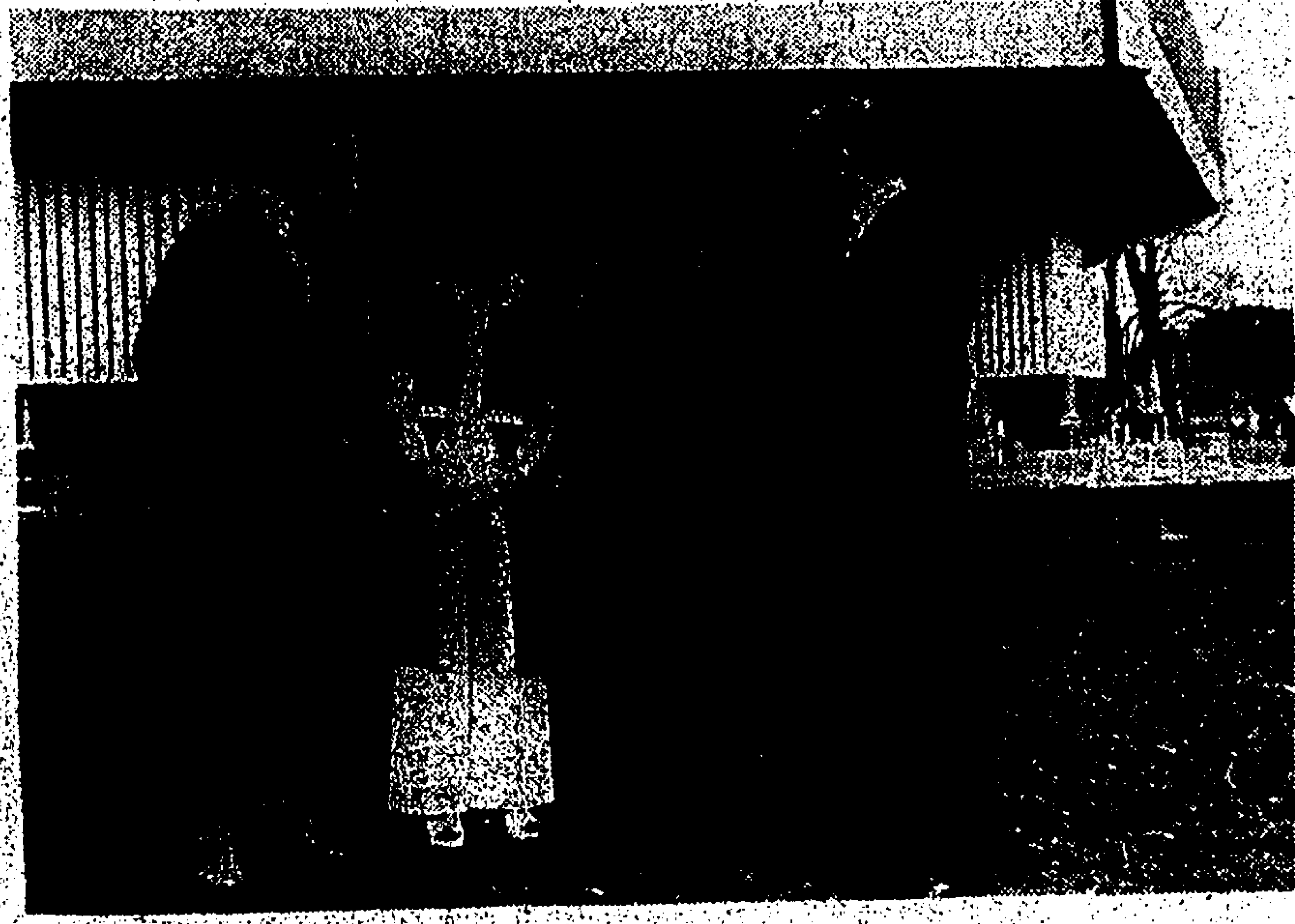
曾在年前藝術節得獎

誰憐遊子心

——訪問作者業餘劇作家馬超明先生——

七七年度香港藝術節已於二月六日正式揭幕，本屆藝術節所推出之節目，堪稱多姿多采，非常豐富。

談到藝術節，不禁令我聯想起七五年藝術節與市政局合辦之中文話劇劇本創作比賽，那年榮獲首獎之劇本乃「誰憐遊子心」。側聞該劇已印成劇集，故特為此事，專誠造訪本劇集之作者——馬超明先生。



馬超明君給于我的印象，是一位爽直謙遜之青年，使我感到驚奇者，乃他目前之職業與藝術是沒有關連，那次獲獎可說得是他累積十多年課餘及工餘之劇藝經驗所得來的。

據悉馬君之獎品是港幣二千元及免費遊英一週。當時，適藉其新婚，順便渡蜜月。他曾拜晤當地有名之演員，觀賞名劇，及參觀皇家劇院與各有名之劇場。該劇自得獎後，曾先後上演兩次，首演於七五年十月份作為慈善演出，又於七六年七月份與市政局合辦作為普及演出，是次演出坐無虛設，賣座成績，極為理想。馬君認為那次獲獎，只屬僥倖性質而已，且事隔兩年，若再贅述，實有明日黃花之感。我便將話題轉在其大作之上。

我從馬君手中接過一册印刷異常精美之劇集，急不及待地匆匆翻看一遍，覺得內容十分豐富，圖文並茂。這劇集是在去年五月，由馬君之友人區永仁先生協助幫忙下，將其從事寫作以來之五個具有紀念性之劇本，交由天天圖書公司承印及發行。

此劇集中所包括之劇本，計有：（一）「放下屠刀」——乃馬君於一九六三年第一個改編之舞台劇本。原著人乃佛青主席釋保賢法師，此劇曾由佛青話劇組及不少佛教學校分別演出過。（二）「劇團風雨」——乃馬君參加一九六九年第一屆普及話劇節而編寫。（三）「看電影」——是馬君一九六九年所改編之獨幕喜劇，此劇曾參加一九七〇年全港青年天才表演榮獲亞軍。由於此劇場效果甚佳，且易於排練與演出，有不少話劇團體借用此劇本作為公開表演或參加比賽。（四）「歌聲淚影」——乃馬君在七四年參加無綫電視第三期藝員訓練班於考畢業試前所作，至今仍未在舞台上演出。（五）「誰憐遊子心」——乃本文所提及之首獎劇本，此劇本由寫成到刊印為止，其間由馬君增刪多次，務求精益求精。

談及馬君對藝術及寫作上之興趣，據其表示所具趣與極濃，我問其為何不轉為職業性，馬君認為因其功力未足，未敢為職業作家，只願以業餘性質，希望繼續爭取學習及改進之機會。馬君很誠切地表示，自其得獎後，更覺自己在寫作上所具缺點甚多，故需力求進步，他極希望日後之作品，最低限度能隨着寫作之趨勢而走。

由於馬君感到現時香港有不少熱心之青年朋友不斷組織話劇團體，有如雨後春筍般，他們是需要找一些近期劇作，而又易於排練及演出之劇本。而此類劇本為數不多，本劇集乃符合愛好話劇朋友之需求，此可說是馬君出版此劇集之用意與目的。

據悉此劇集自出版發售以來，在本港銷路尚屬不錯。而星加坡馬來西亞兩地亦甚為重視，已來單訂購。此點，馬君認為最令其感到興奮及鼓舞。

據馬君稱，在本屆藝術節期間內，各界人士到港九之齡記書店購買此劇集，可獲八折優待，此無疑是愛好話劇及研究劇本之朋友之喜訊。

最後，與馬君研究本港業餘話劇之前途問題，據其意見認為參與業餘話劇工作是苦比甘多，在經濟與場地上是極需解決之問題，不過由於愛好話劇大不乏人，假如這羣朋友能抱着熱誠之態度，加上本港人士在金錢與力量上作為支持，業餘話劇必會發揚光大！

來論

印象音樂？電子音樂？
未來音樂展望

·予期·

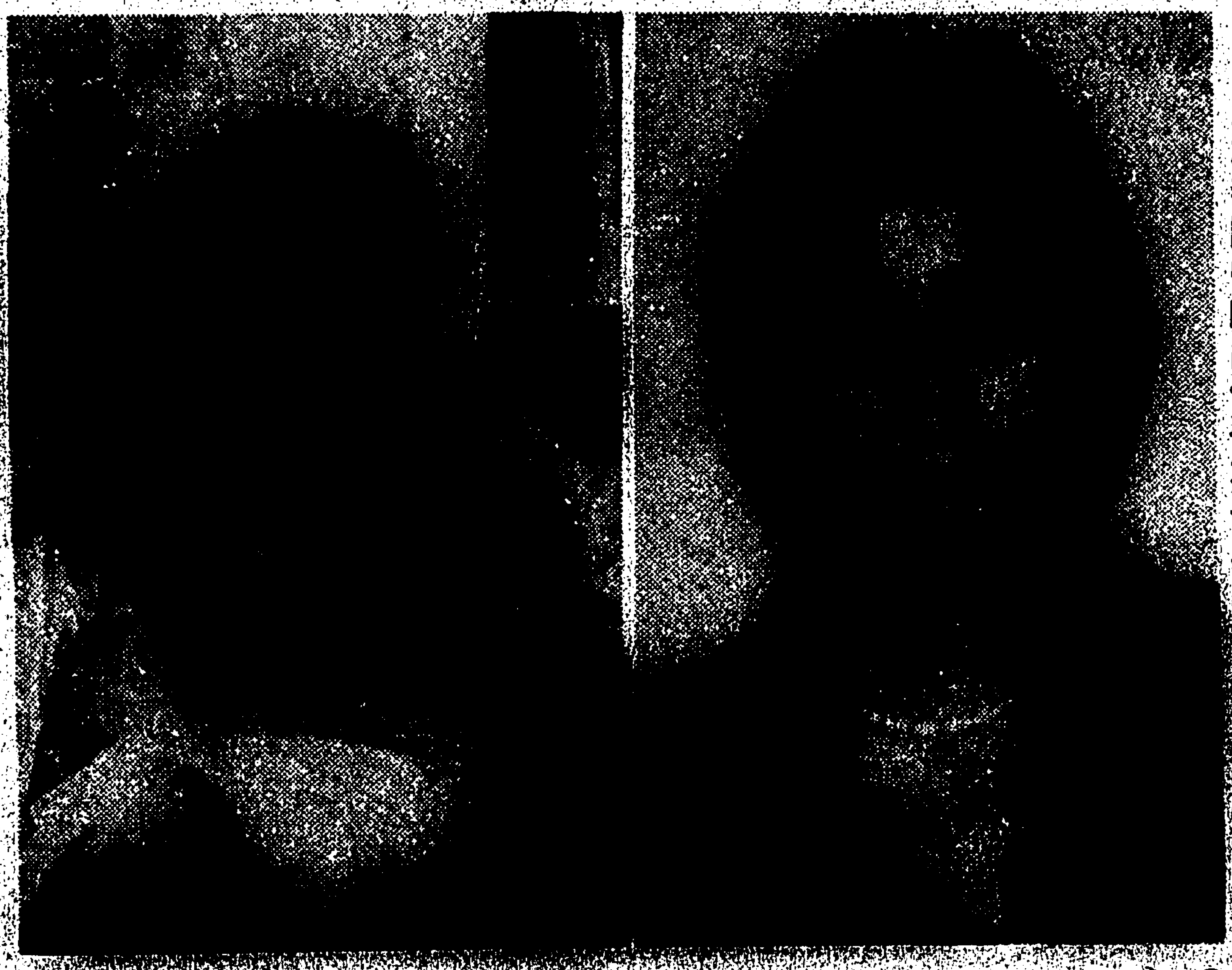
日常生活中，我們會因種種事物而感動，餓時一塊麵包，渴時一杯水，滿足之餘身心爽快。鳥兒叫聲或小兒對話聲覺得美麗動聽，看到大自然風景，心曠神怡。同樣，與藝術作品接觸，無論繪畫，詩詞，戲劇，舞蹈和音樂，我們也會受到「盡在不言中」感受。換言之，當我們受到感動時，本能地就將這感動，以各自不同方式表達出來，例如在面部表達出來，或比較複雜一點，以各種姿態用身體表達出來的就是舞蹈，借語言表現的就是文學，借色彩的就是繪畫，以音響表現的就是音樂。

由此而知，我們的感動是受外界刺激而產生的。我們爲什麼受感動呢？以音樂說，當我們聽到音樂時，我們會以「美妙」來形容。爲什麼說美妙呢？這，正如餓時麵包渴時水，會覺得這樣形容感到滿足。但音樂僅以「美」來形容，似乎仍嫌不夠。音樂有優美的旋律，輕快的節奏，多彩的和聲，除外尚有憤怒的，以及悲慟的歌聲和不協和音響。西方音樂學生，除專修音樂，有等還選修哲學課程，原因就是音樂的「美」不簡單，甚且說奧妙，一旦參透，不獨一生享用，並且可以治世。歐美國家把音樂列爲立國三大要素之一就是例証（其餘兩大要素是體育、信仰）。

說到音樂，發展到目前，眞是分門別類，衆說紛紜。走在音樂最前綫的是印象音樂（包括十二列音、前衛派）和電子音樂。這些音樂，目前也許使人奇怪，不能接受，但假以時日，它本身會演變，終有一天成爲普通音樂，像大小調音樂，多調性音樂，成了人聽人愛的音樂。

有等以大小調或多調性爲本的作曲家們，對印象派或電子音樂不以爲然，甚至大事攻擊。這情形有點像貝多芬的老師不齒貝多芬，罵他目無老師，革老師的命。我們認爲實在多餘，各有發展，各有信心，不必爲此而惱怒。

印象音樂與電子音樂可以分別獨立，也可以互相混合，更可以與管弦樂或各類型音樂混合，像日本古箏與管弦樂團混合，成爲新音樂。這類音樂，在今日音樂會上仍在實驗階段，但在電影或戲劇效果音樂上已局部成功。對於這些新的音樂，我們的看法：新音樂的發現，特別是新音響或音響的新材料，不可能完全取代以往的音樂，但它必定使未來的音樂改觀，更豐富起來，這是勢所必然，有更多的音響材料，就有更廣的表現幅度。



溫拿樂隊中的阿倫（右）與阿B（左）

樂壇大新聞
斯義桂發行新唱片

斯義桂乃國際著名聲樂家，經常在世界各地演唱。曾多次來港演唱，其傑出表現留下深刻印象。斯氏除演唱外，更致力教育工作。

斯義桂原在美國克利夫蘭音樂院任教，現在伊士曼音樂院，担任聲樂系主席一職。在克利夫蘭音樂院時期，本港出生的霍明珠小姐担任他授課時鋼琴伴奏。霍小姐對斯氏教授法至爲欽佩。

斯義桂是男低次中音聲樂家，音色渾厚濃郁，認何歌曲經他詮釋就成爲名唱。唱俄國歌曲及歌劇尤具心得，這可能與他的老師有關，老師是亞歷山大·基普尼斯，俄籍，歌劇演唱家。

斯義桂最早的唱片是七十八轉一張，一面是趙元任「教我如何不想他」，一面是俄國伏爾加船夫曲。這張唱片令斯義桂一夜成名，同時也加深國人對新歌樂的認識。兩首歌曲固然有其藝術價值，但還有一段情，他的歌唱天賦首次被趙元任發現，鼓勵他向這方面發展。學成後（國立上海音專畢業），以此曲紀念趙教授。選唱「伏爾加」就是紀念俄籍老師。以當時說，樂曲技巧也是最艱深的一首。

和平後（二次世界大戰），斯義桂在美國發行一張長壽片，內容全爲中國作品，除教我如何不想他，尚有長城謠，紅豆詞，鋤頭歌，滿江紅等二十餘首。這時期的斯義桂，一切都在巔峯期，所以這張唱片所錄歌曲均極爲美滿，就以教我如何不想他一曲說，比早期所唱好好多，充滿情懷，有高度說服力。這張唱片到港時，商人作怪，要四十五元一張，受此影響，收藏此唱片者並不多。現由傳聲出面，本港新芽唱片公司與斯義桂商洽，決定錄製唱片。灌製數量及唱片內容現正積極進行中。斯義桂許久未發行唱片，一旦發行，定必轟動。

新芽唱片公司爲傳聲發行的四張大碟，生意滔滔，推銷情形相當好，傳聲看在眼裏，於是產生這次推動。

香港電台第二台

歐西古典音樂欣賞

香港電台第二台歐西古典音樂欣賞

星期一到星期五，每晚九時四十五分到十一時。主持人韋以莊小姐。本週節目：

三月十四日（星期一）

新唱片介紹。唱片臨時宣佈，保証最新。

十五日（星期二）

逍遙音樂會：海頓C大調鋼琴奏鳴曲。海頓降E大調鋼琴奏鳴曲。巴赫A大調第一英國組曲。普羅耳菲耶夫C大調第三鋼琴協奏曲。

十六日（星期三）

萊茵河晚唱：許曼MIRAUDO LINAR。許貝格THE OPERA BELL。布烈高INTERMEZZO WAGO先拿RUTSCHEPETN POLKA。尚有朱勒夫，多士圖，希爾密斯貝格，保羅·林格，科爾，奧芬巴赫諸名家作品。

十七日（星期四）

交响曲世界：杜狄里士第一交响曲。海頓降E大調第五十五交响曲及升F小調第四十五交响曲。

十八日（星期五）

音樂節演奏會：魯道士拉夫斯基葬禮音樂。舒伯特C大調第九交响曲。

[illegible]

黃道生牧師懷念港友

×老師：別矣，數年來甘苦與共，就從回憶中去記憶吧。所謂青山綠水長存，盼望數年後的將來，我們在港把茶歡敍。

私心中弟永誌不忘，您的義氣，浩氣和人格之偉大，因爲骨子裏您扶助的不是一間如旭日高照的「大學」，而是一所幾乎被人忽略，甚至遺忘的「音專」。如果小弟功在母校，毋寧說這是屬於我們這一羣「老兵不死」勇士們。

香港音專校監黃道生牧師舉家移民美國。消息傳來時，已來不及請茶話別，只有電話歡送。翌日接到辭行信，語調悠揚，大拋高帽。從音專胡德蒨校長獲悉黃牧師離港時間，遂趕往機場送行，可是因時間有出入，又人羣湧湧，找不到黃牧師，終於上演「機場遺恨」。事後將這段感慨付諸筆墨，並將剪報航寄黃牧師。昨天接到回音。

弟到檀香山後，收到第一封信不是別的，乃是您寄來的副刊，收到時之雀躍，簡直不可以形容，這是極大禮物，比什麼禮物或金錢意義更大，弟將之珍藏永垂紀念。

細讀副刊之下，使弟十分慚愧，令您碰了釘子，難道要眞的欠下這份「舊日情」緣份。

一月二十四日，弟一行大小下午一時到機場，辦了手續已用去半小時時間。共九大件行李（每件八十五磅），如果不是航空公司有內應，那麼我賣了身也不夠付行李費，此外每人一抽一揹（起碼加二十磅）。之後我們走到後面大堂中央與送別者敍談。送行者五十多人，胡校長與她的媽媽一起來。後來送行者愈來愈多，她便與弟拍照後先走了。

弟也多次伸長條頸東張西望，希望找到您，因我知您「目光短視」（近視也，一笑），加上我老花眼（目光遠大），非要互相找尋不可也。可惜到底緣慳一面，只好留待數年後了。不過無論如何，弟衷誠感激這份友誼。

弟到此已相當時日，總算安定下來，但思港病，宛似虐疾病一樣，週期性發作，每當看到「樂友」刊，相片及工作情形，就想起香港友好，內心不禁黯然。

黃道生牧師情長，對香港新知舊雨念念不忘。他是神職人員，處處以愛心作基調，譜出溫暖人性詩篇。

黃牧師走後，值得相告者：文大衞結婚。文君乃「樂友」刊編輯。在何文田民天酒家擺酒，場面熱鬧。筆者一席除「樂友」同寅（包括胡校長及吳文勝夫婦），尚有黎覺奔教授伉儷、陳頌棉、黃育義、周可石、李德君諸教授。「樂友」刊校對工作，第一次由胡校長領導對稿（我行份），第二次把「大樣」分寄幾位編輯，將錯點電話告知胡校長集中辦理。成績美滿，但辛苦了胡校長。一個晚餐會上，與香港電台陳惠民台長同席，他閱讀「彩色華僑」，獲悉黃牧師離港，曾惋惜說：「失去一位良才」。並向我要地址，已將黃牧師地址給他。據告知，香港電台存有「音專」錄音很多，寄語黃牧師，您雖然離港，精神仍留在香港，直到永遠。

香港[illegible]全[illegible]同寅恭祝港人新春快樂，[illegible]右[illegible]「[illegible]」人黃道生校長。左二[illegible]

第廿九屆

校際音樂節——已開始了

教育界一大盛事的校際音樂節已開始了。

本屆高級女子組，英文歌曲合唱優勝者，可獲「馬頓女士紀念杯」。上屆獲此獎者是藍田聖保羅女中。十七歲以下女子中級組，英文歌曲合唱優勝者，將獲「格蕾女士杯」。上屆獲獎者是香港新法書院。十五歲以下女子同類歌曲則獲「馮秉芬爵士杯」。

高級組英文混聲合唱優勝者將獲「香港歌詠團杯」。中文合唱則獲「趙梅伯夫人杯」。

以上各項比賽，都是競爭劇烈項目，也是校際音樂節最熱鬧場面。

剛接消息，中文組將選唱下列歌曲：女子高級組鋤頭歌（李抱忱編中國民歌），猜調（雲南民歌）。中級組輪廻（林聲翕「期待集」），在銀色的月光下（塔塔爾民歌）。初級組快樂向前進，數蝕蟆。

男子高級組雲雀呀雲雀，打地基（王文山詞，林聲翕曲）。中級組落水天（蔡正怡編曲），炮兵之歌。

混聲合唱高級組農家好，山在虛無縹緲間（韋瀚章，黃自）。（山在虛無縹緲間原爲女聲三部合唱，但消息來源說是混聲合唱——男女四部合唱，難道從新編過？）

孩子的角子最容易賺？

兒童遊樂場如雨後春筍

農曆新年一段日子，見到港九多間安裝電動飛機馬仔的吃角子機「兒童小樂園」，均告爆棚，小孩子拿了利是錢便跑去坐機動馬仔尋開心，五角一次的坐到不願走，後面不少家長帶着小孩排長龍，使人覺得這實在是一門新興好生意。孩子排着隊拚命把錢往老板的荷包塞，而小孩子玩完便走，一點也沒拿走什麼，還有什麼比這擺個檔口便收錢的生意更佳妙的？

為此特訪問一些這類小樂園的經營者，對這一新興行業得一些初步了解。

原來正式經營這一類機動兒童樂園在香港歷史不長，由去年夏天開始，迄今只有一年不到些，但港九新界連澳門已有約近五十間營業，由此可知香港商人反應之快，也反映這經營的有利方面。現在，向這方面動腦筋的還大有其人，預見今年夏季來到之前，此類兒童樂園會多開三份之一數，這還是保守的估計。

其實，這吃角子電動機業開設的靈感，是來自百貨公司的「日本剩餘物資」，有些專賣日本貨的大百貨公司，因和日本有直接聯系，日本方面流行這種兒童電動機已有數年，其中一兩部在日本擺舊了的，便拿來香港裝置上，初時不大受人留意，一些家長則視為浪費金錢，不大肯讓兒童去乘坐，但有敏感的商人看在眼裏，便覺得此業有可為。

有一個現在港九旺區開設了四、五間「兒童樂園」的老板，是率先動腦筋者之一，他過人之處是立即赴日本實地視察，這在今天的空中交通是方便之極的事了，他在日本各大城市中發現了不少新鮮的電動玩具機，打探之下，原來在東京有一家叫「日本娛樂機株式會社」是龐大的企業，擁有大廠房和一批年青電腦專家及機械工程師，專門製造此類自動控制新產品供應全國的，他接上頭後，便大批辦貨來香港開業了。

發展下去，一家大字頭百貨公司見此亦馬上利用與日本交易之便，亦購來大批新機，在百貨公司中闢出一大幅地方作這「收水式」經營，家長帶七八歲以下的小孩子來行百貨公司，幾乎必要放下「行水」，否則兒童竟扭計不願走。之後，一些大酒樓也購機安裝以適應兒童了。

比較之下，是以專門經營兒童樂園的成本為高，據他們的分析，是這等兒童樂園一定得設在旺區才好生意，如銅鑼灣和旺角上海街的便是最佳例子，假日時必然水泄不通的，但旺區租昂，加上管理人工和電力，空氣調節費用等，即使不算機械成本，本錢亦甚鉅，而比之一些設在百貨公司或酒樓內的則成本輕得多，因空氣調節燈光及宣傳等本來已有了，因此比較化算。

投下了角子便可以在戰鬥機上開動機鎗

一部機器・三個月收回成本

不過總的來說，這是本大利錢也大的生意，據其經驗所得，一部機如果經常保持假日滿座，三個月便可收回成本，以後便淨賺，別少看這些小型的電動角子機，細型的超人機，馬仔機等每具要六千元港幣，還未算運費在內，大型的火車，迴轉飛機等要一萬六千至二萬元一部，這價錢等於買一架汽車，所以大型機不是每次五角，要一元才有得玩也。

這些玩具機械，是十分適合香港環境的，因香港地小人多，又集中居住在市區，兒童遊玩地方一向缺乏，這剛好和日本都市情形一樣，所以他們發明的東西也合用於香港，便是形式多樣化，小型，省地，色彩鮮麗，十分捉摸得到孩子心理。

說到電動機的形式，多姿采處超乎一般人之想像，有些坐上去如按摩機的震動，一些是像大海輕舟的搖擺，配合起彩色燈光和音響，不止小孩子，大人見了也開心。據那位小樂園的開創經營者表示，日本人創作這些機械也是有路可循的，普通的是動物機：如長頸鹿、馬、狗等。其次是電視偶像製品：如超人、小露寶、警車、無敵金剛等。此外有交通工具的火車、飛機、飛船，也有適合較大兒童的幻燈音樂故事機，放下角子機箱裏面便打出一幅幅立體七彩幻燈片，錄音機播出有音樂及音響效果配好的故事，一次約四分鐘，說完一個故事，在香港安裝的，當然是配上粵語，這是有益智作用的玩具了。

還有一類，則是為吸引帶兒童去玩的大人所設，使他們不致太悶，這些如電動占卦算命機，星座運程機和供體力發泄的打狗熊機等等。

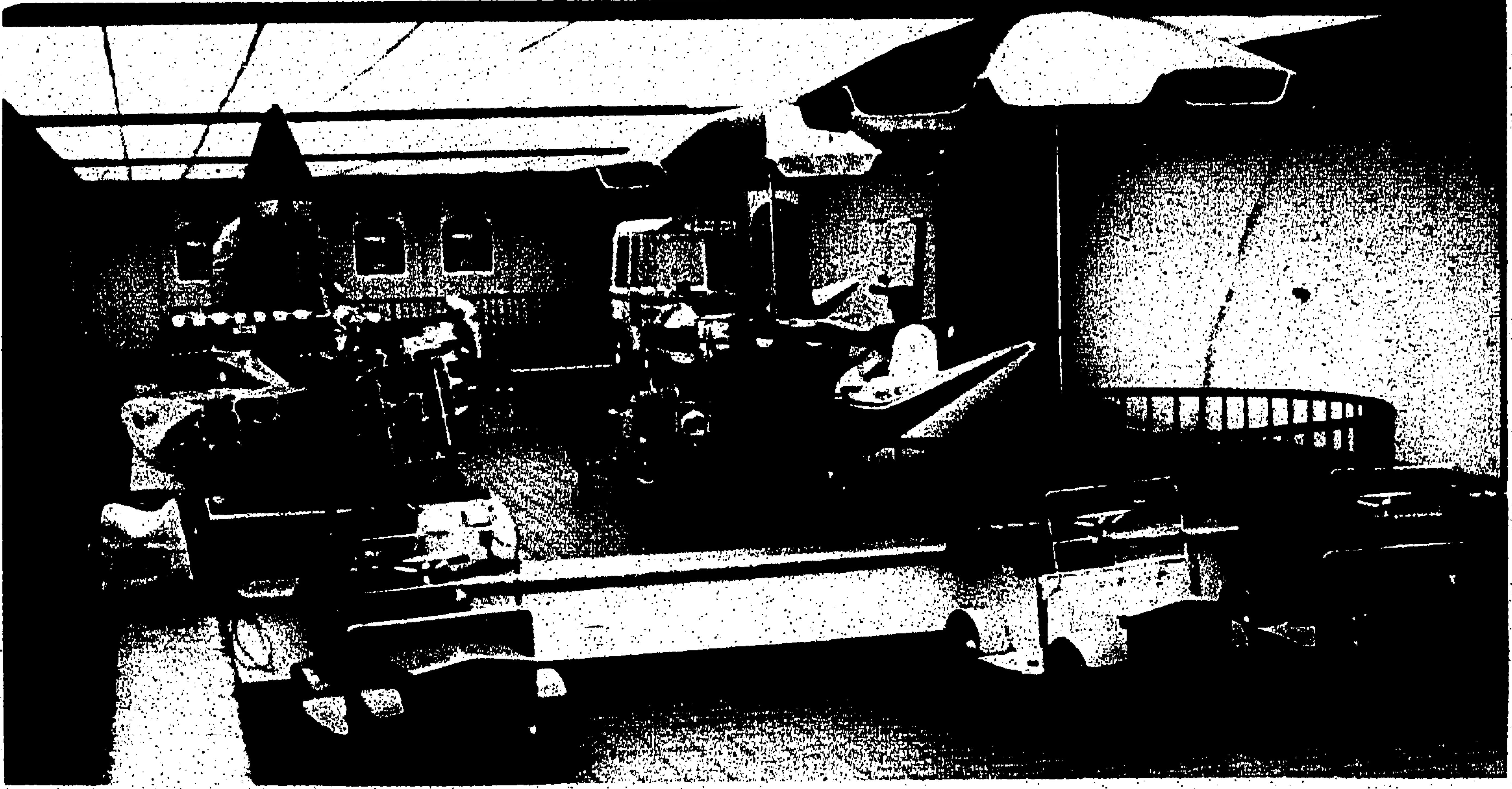
不過無怎樣豐富多采的機械、小孩子也很容易玩厭膩的，他們追求新東西的時間率特別快，所以一種新機安裝出來，在某地區中最多四個月，便有乏人問津之感了，現在，像超人機、熊貓機等已少人乘坐，所以比較起來，是集團式經營較為化算，像上述的小樂園老板，他在港九新界及澳門都有開設，到一定時間，就把幾間樂園的角子機調換，這對於該地區附近的兒童來說是又有新東西到了，如此經營，自然大有賺頭也。

又據該先生透露，香港本錢鉅大的商人甚多，所以他代理了日本娛樂機構的產品後，來要求租賃擺設以分賬的很少，只有少本經營一兩架機的是出租分賬方式，其餘都是現銀購買的多。如今香港經營此業的較有力集團，大約可分為三家，一是百貨公司業的附設經營，二是專在旺區開設的小樂園，三是一個新興集團，專在新邨區開業，是最近才崛起的，雖說新邨區兒童週轉率沒有旺區的多，勝在租金廉宜，也是經營之利。

「只是，我們仍認為這是個快開快收的行業。」該位小樂園負責人說：「因此估計好景最多再維持一年左右，由於競爭激烈和容易玩膩，不會好景得太長久，所以許多小樂園中兼營飲品餅食和賣玩具，[illegible]此打算。」

好一個[illegible]

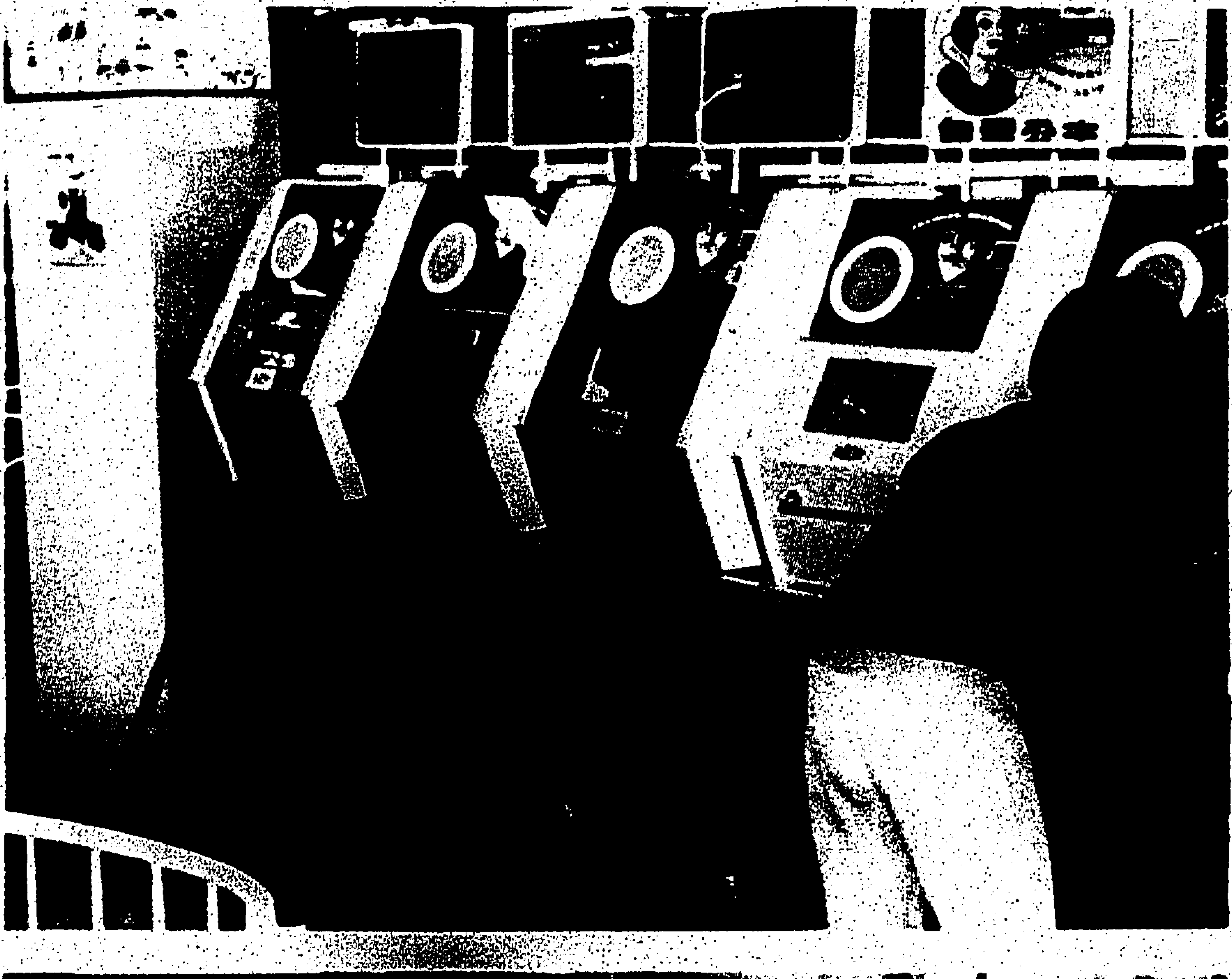
專賺兒童角子的玩意……



規模龐大附設在百貨公司的兒童遊樂場

莫言角子不足道

玩十元八塊不奇



投下角子便有戲睇

連小餐室門前也裝上唐老鴨了

經營兒童電動吃角子玩具機的所謂「小樂園」，其開設如雨後春筍，新開的大百貨公司固然必然有此一設，各旺區和新邨區的專門經營店也相繼開業，為爭生意，自得出術招徠了。

在百貨公司方面，不少是以作為購物贈品的，多數是購滿十元送機動玩具票一張，價值五角，多買多送，不少家長說這比所謂買十送一更實際，事關買十送一只是送回一張必須繼續購東西才有用的購物券，但送玩具票兒童實際有得玩，反正帶了小孩來百貨公司，是註定了有這筆支出的了。在那架玩具機來說也是得益，因為這一張贈券便可把兒童引來，多數是玩開了不願走，要堅持玩下去，家長這時便得乖乖的挖荷包「進貢」了。

同樣道理，現在不少新開的小樂園，便派專人往各大廈信箱中，塞入這些「免費贈玩券」，憑券可免費玩一次，但一次玩開了，還怕你這些愛兒女的家長不繼續掏荷包麼？

據一位小樂園管理人說，比較起來，往往是由爸爸帶兒女來玩的最闊綽，父親很少逆兒女意，往往玩上十元廿元也不出奇，但母親則在兒女玩了五六元後便開始「肉痛」，說什麼也要把孩子拉走抱走的了，這管理員說：「都係女人心腸硬的。」

「健力氏」面紙，柔情萬縷.

請選用「健力氏」面紙，
家庭特大庄，更經濟，更實惠.
一週星座由「健力氏」面紙特約

上升星座的計算上

・亨利貞・

如所周知，我們爲了要計算一個人出生時的上升星座，除了要知道這個人出生的月份和日期外，必須要知道這個人出生的正確時刻。因此，一份完整的個人行星位置圖，是必不可少的依據。

個人行星位置圖，又簡稱爲個人星位圖；那是一個圓形的圖表，圓面由水平線平分爲上下兩半部，每隔三十度，再分爲十二次切圓。由左邊水平線下，沿反時針方向逆數，其第一分格，即是占星學上所稱的，個人誕生時的星位，又稱爲個人出生時刻的上升星座。

其次，要計算個人出生時的上升星座，必須依據上升星座一覽表。這個上升星座一覽表，是以北緯四十一度爲標準，每隔首尾五天，做一個範圍。倘若某人出生的月日和時刻，能夠從上升星座一覽表的，一查便知，那是最好不過；否則，亦可經由最簡單的數學比例計算法，算出上升星座的度數。

舉個例講，假如一個出生在國際兒童節，亦即是生出在六月一日凌晨一點鐘的人，那末，翻開上升星座一覽表，你可以立刻查得，六月一日凌晨一點鐘的上升星座，是二十二度的雙魚座；所以，我們就稱這一個人，是具有二十二度雙魚座的出生上升星座。

又假如另一個人，也同樣出生在六月一日，而這個人的出生時刻，卻在凌晨一點三十分，而不是一點鐘出生的話，那末，這個人出生時的上升星座，便不可能在上升星座一覽表中按圖索驥，而要經由簡單的數學比例計算法，去計算出這個人的上升星座了。

現在，讓我們詳細說明這種上升星座的計算法。

白羊座

3月21日—4月20日

周末宜於旅行及與遠方人通訊；與親友敍會亦頗怡人。周內精力充沛，急於謀利，投資性動機相當可觀，宜量力而爲。因受木星影响，易得他人幫助。但在會議方面，意見頗難調協。尤應避免與愛人發生爭執。

金牛座

4月21日—5月21日

周末大利購買及經濟預算。交換禮物亦可得益。周內全力傾向擺脫控制；但過份熱烈會導致走向無意義的快速。宜知所進退，勿衝破他人樊籬。留意時間觀念，小心駕駛。宜提防過渡性形勢會出現雜亂無章。

獅子座

7月24日—8月23日

周初因月亮在相反方向出現，對婚姻及公關均有意料不到的發展。由於某人堅持主動而導致不快。宜避免爆炸性宣言。同時由於水星易位，會傾向學術及宗教方面；亦可能得遠方訊息及從進口貨方面增加收益。

處女座

8月24日—9月23日

周末因新月影响，會出現男女天生共一處的局面，宜互相表示傾慕。周日派對使你大表驚訝。周內宜小心身體健康。大利觀察及思考。宜留意同事之間暴躁行爲；對武器、利器，及發熱用具尤應特別小心。

人馬座

11月23日—12月21日

周末宜於購買心愛的東西。周日會爲價值而付出金錢。周內會有平衡經濟機會；但對傳統方面的改革會發生抵觸，不得不對目前形勢作好準備。其次，對教育及通訊方面亦充滿挑釁，不易解決。亦勿隨便出門。

山羊座

12月22日—1月20日

周末不宜改革生活常規，亦不可耽於玩樂，否則弄巧反拙。周內宜留神觀察人性變化及經濟因素，對已得利益，會因不可逆料事故而難於保有，不得不另謀補救。切忌盲目花費。注意在交際方面創造有利條件。

十二星座本週運程推算

雙子座

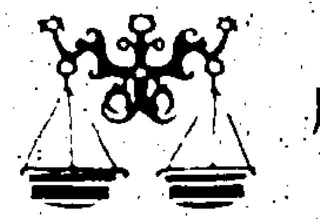
5月22日—6月21日

周末爲羅曼史及婚姻吉日。意見亦易爲人接納。周內事情駁雜，但大致看好。宜處理法律問題及與官方有關事宜，採取積極態度會防止官僚作風。人事方面宜消除誤解。抓緊道歉機會，對工作及職位二者俱利。

巨蟹座

6月22日—7月23日

周末大利與當權派進行羅曼蒂克行爲。與青年人接觸能消除誤解。不可隨意揮霍；過份慷慨會失去支助。爲婚事及社交需要而購置物品，更不應出手過高。用闊綽手段去加深別人印象，實爲目前最大的缺點。



天秤座

9月24日—10月23日

周末大利旅行，參展及會議。宜接受邀請及提早購備禮品。周日宜與家人一起。周內宜小心處理孩子問題，及計劃娛樂事項。對原則、紀律及投資問題，應從反面着手。有關競賽事項不應消耗大量精力。

天蠍座

10月24日—11月22日

周末大利購物。周一大利旅行。周內宜注意家事及親和關係，可能出現不協調局面，應避免與家人爭吵。對建築及修理工作要特別留意。小心玩火。由於恆星影响，事情漸趨明朗化。與意見不合者會取得協調。

水瓶座

1月21日—2月19日

周末有使你感興的東西等着去買。周內會出現阻延及困擾情況。要面對現實，正視問題。與別人合作出現困境，但亦不防一試。尤應小心健康。生活方式會大起變化。陋習難於戒除。未雨綢繆勝於亡羊補牢。

雙魚座

2月20日—3月20日

周末對購物及社交，宜於早上進行。周日由於作風大胆而使朋友大吃一驚。宜避免爭吵及絮聒。周內會出現狼狽及失望情況。同時要負責任及盡義務；且切戒拖延。對不規則行爲要堅決拒絕。避免冒險及暴力。

「健力氏」面紙，對你呵護備至

「健力氏」面紙 Kleenex FACIAL TISSUES

七彩
連環
畫
仙境奇遇
(孤島上的怪童)
(一)離開了屋子後，他們便一直在海上飄流，直到太陽下山了，他們才發現有一個孤島上有一座很宏偉的
(二)他們因爲好奇，便把木筏泊到沙灘上，跑上島上去了。當他們穿過樹林的時候，他們就發現一切都顯得死氣沉沉的。
(三)樹林裏的樹林彷彿都在垂頭喪氣，而且，那兒連一隻飛鳥也看不見。他們正感到非常奇怪，還聽見一
(四)原來在不遠的地方，有一個女孩子正在飲泣。後來女孩子告訴他們說她是一條小人魚，但沒有尾巴，
(五)女孩子還沒說那個島是屬於一個專門禁人的紅小妖所有，夏合一聽紅小妖，就記起他是那天前來找巫師的那位客人。
(六)原來女孩子是被紅小妖捉回來替他工作，紅小妖因怕她會偷走，就把她的尾巴變成一雙腳，使她像跛了一樣。
(七)他們聽了女孩子的話，就再也不敢
了使女孩子不再難過，他們就決定帶她一起離開。
(八)可是
被潮水帶到大海去了，大家這時都不禁歎氣地說：
「怎麼辦呢？」

陷阱

·美英·

被母親罵了一頓後，滿肚子悶氣，於是走到街上逛逛，發洩在肚內喘動的冤屈氣。腦海裏又不停想着剛才的事情，歸根到底我是沒做錯，為甚麼母親不分皂白，就破口大罵我，她太不了解我，我倆是否存有所謂「代溝」的問題？

走着，走着，驚訝地說：「呵！前面那位少女真熟諗。」為了看清楚，托一托鼻樑上的眼鏡。「哎呀！她……她不就是詠愛，她腦子出了甚麼問題，變得那末新潮。」她是我的鄰居及小學同學，所以自小我和她很要好，我呀！了解她好比她父母。我常將這句話向別人炫耀我有一位好知己。她很純品，思想比我成熟，我受她感染，到現我仍難忘她說過：「不要盲目崇尚新潮，它容易令你學壞。」我知道她了解我，才會說出這話。

她的家庭環境那時還勉強維持得去。唸小六那年，她父親在那間工廠做包伙食的工作，後因停了業，沒有收入，環境便大不如前，她父親常說：「考不到升中試，就沒書讀啦！」每當她聽到這些話，心中便好像給一塊大石沉重地壓下去，她為了一定要考到升中試，便不避任何辛苦。她每次見我，劈頭一句便是「瑛，怎算好呢！考不到升中試，就甚麼做教師的希望也沒有了，我真害怕考不到。」這些話煩擾不堪，但我仍安慰她說：「你聰明！一定考得到的，不用躭心啦！」「我聽到別人說過，在學校成績好，也不一定考到的，要憑運氣。」「詠，你為什麼這樣想不通？是不是給升中試弄到你腦筋遲鈍了？」「我不知道，也許是啦！不過，我的希望全寄托在這次考試中了。」

然而不幸的事終於降臨於她的身上。放榜之日，我倆大清早便走到報紙攤買報紙，邊走邊看，彷彿街上就只有我倆人。找着，找着，五年制找遍也沒有我倆人的名字。「三年制，三年制一定有，詠。」我安慰她同時也安慰我自己說。「有呀！瑛，你考到。」我高興得跳起來，連聲問：「詠，你考到那間，是不是和我同校？如果是，我們又可以在一起了。」我祇顧說着，並沒有發覺報紙已沾濕了半張。當我驚覺後，凝望着她，她那潤濕的眼睛和緊閉的嘴唇，顯示出她心情底沉重和哀傷，她彷徨好像失落一樣最寶貴的東西似的。我知道這時候即使用盡所有鼓勵或勸勉的話，也不能產生任何力量的，祇好默默然隨她一起走。

不久後，她父親付不起那昂貴的租金，便被迫遷往徙置區去，我便這樣和她分離了。

一陣「汪，汪，汪」的狗吠聲，把我從回憶中喚醒，我已到達我所熟悉的門，帶領我進入我的家，我倫眼望望我的母親，便三步拼作兩步走進房裏去。

晚上，吃過飯後，再避進房裏，母親的嚕囌聲又在我耳朵響起來，說：「這個女兒，沒用的，越大越不聽教又懶。」這句話我每天總要聽過三兩次，母親不知道我在忙於功課，少做些家務，她太不了解我，不了解我這一代的青少年。算了吧！反正我駁她，便給我耳朵更不能有清靜的時刻。深夜了，輾轉反側，腦海泛着她的影子，那個新潮打扮的少女是不是她？終於決定明天去探望她，以查個究竟。其實，自她搬後，我已有兩年時間未見過她了。

次日下午，循例告訴母親一聲，便奔出門乘車而去。下車後，好不容易才找到那座大厦，她是住八樓，心想要走這麼多層，又沒電梯，真苦煞這處的居民。唉！誰個叫我們貧窮，不然也不用住在這徙置區了。走着那黑漆漆的樓梯，臭着那些垃圾氣味。心情比我上課時還要集中，為的怕在不覺間會踏着那些狗糞，和那些被拋棄的雜物，我不禁喃喃自語說：「現在學行清潔運動，宣傳得如火如荼，為什麼這些人却充耳不聞？」一想着，便覺得自己真傻，提出這麼多的問題，究竟找誰為自己解答，走至四樓，看見三兩小孩赤着脚，蹲在地上玩波子，波子滾到那裏，他們便蹲到那裏，玩到倦了，便不理清潔與否，坐在地上，當我還未走到五樓時，就聽到嘈吵的聲音，回頭一看，原來那些玩波子的小孩子打起架來，我還隱隱約約聽到[illegible]中一個孩子說：「你好呀！我不[illegible]，我回家看『超人』電視片集，將來[illegible]會『超人』功夫，教訓你一番，還[illegible]我要告訴我媽媽說你打我。」另一孩[illegible]回答說：「好呀！將來你可以和我鬥過，你媽媽終日不在家，出去賺錢，她真沒時間理會你。」我收回好奇心，繼續走上去，終於走到八樓了，經過[illegible]式劃一的住戶，才找到詠愛住的單位，第一個給我看見的是她的媽媽，我[illegible]若狂叫一聲：「何師奶，好嗎？」她[illegible]起那架在瘦削的臉上的眼鏡，眯着一把皺紋的眼睛，凝視着我好一會，才叫出來說：「阿瑛，是阿瑛啊！」我當時嚇一跳，心想往日臉頰飽滿，四十歲看去祇像三十多歲的何師奶，而今眼前是一個五十多歲的婦人形象。

我最急切要見的是詠愛，所以剛坐下，便問：「伯母，詠愛在家嗎？」她露出一副愁容，搖着頭，長嘆一聲，這更使我不得不追問着：「做甚麼？詠愛不是做工去嗎？或許薪金太少不夠補家用？」何師奶的眼淚終於從她那眼睛流出來，她含淚告訴我詠愛的事，我安慰她沒用，她祇好默默然聽她傾訴。她說：「自從我們搬來這裏居住之後，便立刻請朋友找份工作給詠愛，但很多工廠因阿詠年紀太小，不肯僱用她，所以阿詠留在家幫我，而我自己就到工廠去。」她稍停頓後，語氣加重少許繼續說：「最不好就是兩個不長進的孩子，」她指向坐在電視前，架着眼鏡的兩個男孩子，她被我截斷她的話柄，我說：「那兩個是，是輝仔，明仔，呵！戴了眼鏡？」何師奶語氣更重地說：「整天都對着電視，不近視才怪哩！阿詠就因他們的嘈吵，常常學着甚麼『超人』，跳上跳下，勸罵他們都不聽，於是阿詠便走到附近圖書館去讀書，在那裏認識了幾名唸中一、中二的學生，說願教她讀書。我這個女聽到有人肯教她讀書，毫不考慮答允每天準時到圖書館去，天天如是。那些黑社會學生再騙她[illegible]常有頑童走進去，大[illegible]她[illegible]另[illegible]詠[illegible]你[illegible]來[illegible]本[illegible]有[illegible]錢[illegible]後[illegible]是[illegible]橫[illegible]：[illegible]我也憎然不知理。」當說到這處。我急不[illegible]「你沒有尋找過她嗎？[illegible]我已找了一年，也找不[illegible]在街上見過她，打扮得[illegible]而我也收過一封[illegible]永沒[illegible]回來[illegible]當作沒有我吧[illegible]說：「十[illegible]是[illegible]我說。」她答[illegible]光彩的[illegible]已不[illegible]在回家的[illegible]着我的[illegible]社會眼噙，是否到[illegible]陷阱，使一失足成千古恨呢？

農夫的奇遇

・妮妮・

從前有一個很老實的農夫。有一次，他因爲無錢交租，所以便想把農場裏的一匹白馬牽到市鎮上去賣。那天，當他正策着那匹馬在趕路到鎮上去的時候，灰暗的天空忽然下起微雨來了。他當時因爲一心在計算着馬能賣得多少錢，所以就沒有理會到天氣。他一直都以爲他那匹白馬是可以賣得一個很好的價錢的。

可是，當他經過那個名叫賊洞的地方時，忽然，他發現有一個黑影從小路那頭跑了出來，由於當時是下着雨，故此雖然那黑影迎着他跑來，他也無法看清楚那人的臉，只知道那是一個穿着黑大衣、高個子的老者，他因要趕路，也就沒有理睬他。

「不要走！」忽然那位陌生的老人把農夫叫住，並用手接過他手上的馬韁，使馬匹迅速地停下來，「我知道你要到什麼地方和到那兒去的目的，不過，你現在不必去了，因爲我要你把這匹馬賣給我。」

「那麼，你願出多少錢？」農夫心直口直，爽快地就說出了他心裏的話。

那位陌生的老人給他回了一個價錢，可是農夫却認爲太平宜了，所以，他又取回馬韁準備起程前去，他臨行的時候對老人說：

「看來，我是不能把馬賣給你了，我還是盡快趕到鎮上去，我猜在那裏我的馬一定能賣得一個好價錢的。」

「你的馬是不會有人要的，」老人告訴農夫說：「你不妨記着我這句話，信不信由你，即使你趕到市鎮去，也不會有一個人向你買馬的了。我知道到了今天晚上，你在回來的時候，你就會樂意把馬賣給我的。」

老人把話說完後，就退後了幾步，跟着便突然不知怎麼的不見了。農夫覺得非常奇怪，他不明白爲甚麼老人一下子出現，一下子又不見了影踪。

不過，還有許多事情都是農夫不明白的。農夫一邊繼續起程，一邊就在想着，他想到剛才那個老人到底是誰？爲什麼他會曉得自己的事，同時，他爲什麼要跟自己買馬？

當然，盡管農夫怎樣猜，也猜不到答案。不過那時候，他已經來到鎮上了，那兒的喧嘩和熱鬧，使他忘記了所有的問題。

鎮上的市集可眞是熱鬧的。除了各種的擺賣攤檔外，還有一些小丑在表演給那兒的人看。農夫也連忙找了一個地方來展出他那匹白馬，果然不一會，就引了許多人來看熱鬧了。農夫一邊在告訴大家他那匹白馬的優點，一邊又命馬匹表演一些踏步和跳躍的技倆。可是，雖然看熱鬧的人很多，却沒有一個人向他問及馬的售價和提出要和他買馬，農夫愈來愈覺得不明白，他禁不住在問着自己：究竟是怎樣回事？這是否會跟那位神秘的陌生老人有關呢？

最後，因爲漸漸天黑起來了，農夫只好起程回家去。起初，他因爲不想再次碰見那位陌生老人，所以便故意繞路回去。但後來，也不知是什麼緣故，他發覺自己竟又跑回那地方去了。他只好妥協地說：

「算了吧，就把馬賣給那人好了，雖然我並不希望這樣，但誰叫我拿不出錢來交租呢！」

農夫記起自己在日間與老人會面的地方是在一塊大石下面的，旁邊好像有着幾棵樹，於是，他便慢慢跑到那個地方去。那時候，四週又黑又靜，當他走近那兒的時候，他看見那位老人已經在大石下面等着他了。

「噢，我的天！希望他不是強盜就好了，我現在該怎樣辦呢？」農夫開始感到非常害怕，他眞的不知道應否繼續走前去，還是轉程回家。

然而就在這個時候，他看見那位老人已經走到他的面前，對他說：

「隨我來吧！你便可得到一個不錯的價錢了。」

就這樣，農夫在驚恐和無從選擇的情況下，便開始了一個教他終生也沒法忘懷的旅程了。當時，農夫一直都是戰戰兢兢地隨着老人跑着 他們經過一個叢林又一個叢林，跑了好一段相當的路程後，才終於在一個大石崖的前面停下。在月光的照耀下，農夫偷看了老人一眼，他發覺老人好像比初見時更要高和更可怕，而且這時老人還忽然從他的大衣裏取出了一根手棒，舉到高空去揮舞了幾下，跟着，他便看見面前忽然出現了一度鐵閘，和聽見地下傳來一些馬的嘶叫聲了，鐵閘張開來的時候，聲音竟是響得像打雷一樣哩。不過到了這個時候，農夫已知道老人是什麼人了，他原來是個巫師啊！於是，他連忙對老人說：

「請你讓我回家吧，你如果是要我這匹白馬，就把牠牽走好了。」

「別害怕，」怎料巫師這樣告訴他說：「我可保證你是不會受到傷害的。你放胆隨我進去吧，裏面的情況是從來沒有人看見過的啊！」

老巫師說罷，就走進鐵閘去了，農夫也牽着馬匹隨着他走進去。之後，農夫便發覺他們來到一個大得像教堂般的山洞。那山洞的洞頂是掛滿了許多像一盞盞的彩燈的水晶球的，而洞裏面則有着許多穿着盔冑的戰士，他們雖然有些是站着，有些是躺着和坐着，但全部都是睡着的。農夫看到這個現象自然是覺得非常奇怪，不過，最令他感到詫異的還是他看見每一位戰士旁邊都有着一匹熟睡了的白馬哩！

此外，農夫還發覺到山洞裏面是死寂的，因爲他只聽見他的脚步聲的回音，除此之外，就甚麼聲音也聽不見了。後來，他隨巫師走到山洞裏面的內層，發現那裏放滿了一堆堆的寶石和金子。

「請隨便拿一些吧，」巫師這時對農夫說：「你認爲那個價錢合理，就拿多少好了。我因爲很需要一匹白馬，所以一定要買你的馬的。」

「你可否告訴我那些是甚麼人嗎？」農夫禁不住好奇地問：「爲什麼他們要睡在這兒啊？」

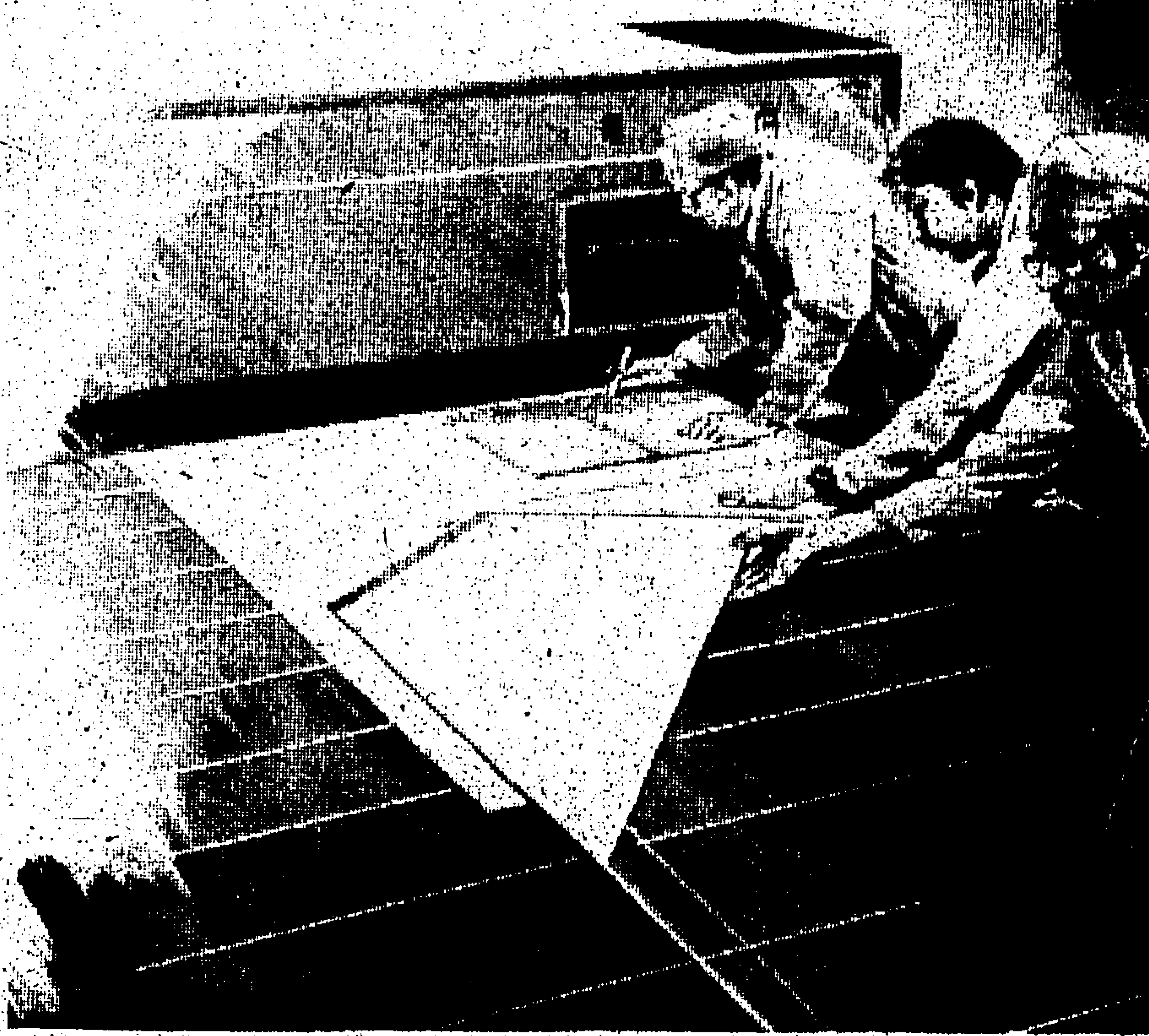
「他們都是一些勇敢的戰士，」巫師輕輕地說：「他們一直都要睡在這裏，直至有一天，當需要他們的時候來到了，他們便必須醒來爲國家作戰的。這個地方是從沒有人來過的，這次你來過後，相信再也不會有人到這裏來的了。現在你可以回家了吧。」

巫師給農夫解釋過後，叫他快拿一些金子，然後就從鐵閘走出山洞去。當農夫走出山洞時，他看見他的那匹馬已經躺在地上去，像被催眠了一樣，伴着那兒的戰士睡覺了。

農夫在臨走的時候，他向老巫師道謝。老巫師沒有說甚麼，只在他走後，便「彭」的一聲，把閘門關起來了。農夫後來起程回家，一路上，都聽見那關門聲的回聲。他不時回頭看看，但所看到的都是石塊，連那度鐵閘都不見了，雖然偶爾還可聽見一些馬匹的嘶叫，但一走遠了，就又是死寂一片了。

當農夫後來回到家裏，把他的遭遇告訴他的妻子和鄰人時，相信這故事的人可沒幾個。但盡管人們不大相信，仍有一兩個貪心的人因爲想得到山洞裏的金子而冒險前去找尋的，只是結果還是沒有人能找到那個農夫所說的地方哩。

（完）



兒童珍聞

威力驚人的强光

以往，若要鋸開麥當奴德格拉斯（MCDONNELL DOUGLAS）F15式戰鬥機的機件組合，是需要八小時的時間才可以完成的，但自從一種有着神奇威力的電光被發明及採用後，這項工作就只需四分鐘的短速時間完成了。這種强烈的光是由電腦控制的，可以鋸開組合內的各層堅韌的物體。

這部發射强烈的光的儀器，是裝置在聖路易（ST.LOUIS）的那間公司的工場內，它使美國空軍部的F15戰鬥機的出產加速了。

其實，能把它當作鋸用只是這種强烈的電光其中的一個用途吧了。由於這種光的力量是這樣神奇，它是甚至可以在一粒鑽石上穿一個洞的。這種光比太陽的光還要光亮，可以被裝在一艘被發射到太空那圍繞着太陽的軌道上的太空船上作發訊號用的。

小丑？公主？

西德不來梅（BREMEN）一家劇院，爲使學童對戲劇的幕後工作有更深刻的認識，特別招待了一班學童到後台參觀，化裝師給他們化裝成爲小丑或公主，從而啓發他們對戲劇的興趣。

學童們還被安排跟導演和演員們交談，並看到舞台設計，燈光、佈景和服裝人員工作情形，他們在親身體驗過幕後工作之後，對戲劇藝術的認識確是加深不少。

你知道多少

一個人不呼吸爲什麼會死？

·海瀚·

試悶住鼻子和嘴巴，不到一分鐘，就滿面紅脹，青筋綻露了。人要是斷絕呼吸2－5分鐘，就會死亡。溺死的人，與其說被水淹死，倒不如說因爲斷絕了呼吸的緣故。

生一隻爐子，倘要火旺，除了煤炭外，還得有好的通風，因爲煤炭的燃燒需要大量的氧氣，有了氧氣，碳元素能和氧結合，同時放出熱能來。

人也是一只燃燒着的爐子，所不同是沒有像爐子燃燒得那樣劇烈罷了。人依靠食物爲生，食物在胃裏完成最後的消化工作後，就送給腸，腸吸收了食物裏的養份，通過血管和淋巴腺，把養分送到身體各部份。這種養份，就是人體內的燃料。依靠了這種燃料發出的能，于是人活動了。我們工作着，運動着，思想着，即使休息的時候，內臟器官也活動着。

但是燃料發出能有一個過程，它必須氧化，而我們身體內部是沒有充份的氧的，這就只好從大氣裏來吸取了。鼻子彷彿是個爐子的通風口，吸，我們通過它吸入氧氣。

人吸入氧氣之後，究竟不像煤炭在爐子裏燃燒那樣方便，一下子就能結合起來的。它沒有辦法和身體內的燃料直接結合，還得經過一步手續。做這個工作的是血液。

原來血液分佈全身各處，是一個最完善的交通運輸部門，它除了把養料供應各部分細胞外，同時又把養料變成熱能後所排出的二氧化碳帶走，在血液裏具體負責這項工作的是血紅素。

當血紅素帶有二氧化碳來到肺部的時候，正好碰上肺泡裏，肺小血管裏裝着滿滿的氧氣，于是它把二氧化碳一摔，又拖着氧氣跑到身體各部去了。這時候，肺部滿是二氧化碳，向外一呼，二氧化碳被送了出來，鼻子又成了出風口。

就正是這樣一呼一吸，把血液裏的二氧化碳呼了出來，又把氧氣交給它運進去。我們才活了下來。

成年人每分鐘呼吸十六次，以每次吸入半公升氣計算，一分鐘需要八公升的氧氣，一天需要一萬一千多公升，如果沒有這麼多的氧氣去置換體內的二氧化碳，身體內部會怎樣呢？熱能釋放就要停止，生命的活動也將迅速結束，正像你把火爐的風口堵死了，氧氣進不去，爐子就會很快地熄滅一樣。

童年雜憶（一五三）

—表哥回來拜壽—（二）

·瀧園·

「印請帖？」姨母好像有點驚訝：「你準備請多少人？就算眞的請客，買幾張紅紙，叫瀧卿寫寫好了，何必花錢去印呢？韓三爺那樣有錢，他每次請客都是寫帖，甚至有時只派個人口頭約一約，索性連帖也省了。」

「媽。」表哥一面搖手一面說道：「我印了一千張呢，如果要瀧表弟寫，白天他要上課，只好夜晚寫，每晚最多能寫三幾十張。印起來很便當，機器一轉一張，又整齊，又不會錯，何必手寫那樣麻煩呢？」

聽得姨母盼大了眼睛道：「你印了一千張請帖，不是要請一千個客，你那來這許多錢辦酒席呢？再說我們也沒有這許多需要請的親友啊。」

「媽，」表哥說：「你不必操心，我存心給你老人家賀壽，我自然有數，用多少錢絲毫不成問題，你記得罷，十多年前，我挪用了上海油莊上一萬五千元開了我的戶，那筆款，當時除了幫補陳老師即後來的岳父醫葯費一千幾百元，和我結婚時買房子置傢俬又用去一千數百元外，餘下整整一萬二千元，再沒有到銀行去取過一分一毫，我們兩人都有工作，每月薪水夠用有餘。那一萬二千元放在銀行裏，這十多年來利上生利，數目已很可觀，即使我眞的請一千個客，一共算他一百席酒，現在的市面最好的『六八四』酒席，每席最高個七元，一百席酒不過七百元，再加上酒水茶烟和其他零雜支出，極其量不會超過一千元，我相信那一萬二千元十幾年來在銀行所生的利息，只要支取一部份就夠了。至於我們要請的客人，去冬我回來時，也曾跟媽約略談起過所有的親戚朋友，我心裏約莫估計了一下，所有親戚，一概合府統請，連同朋友，不會超過三百人。我們全村一共二百四十幾戶。中心小學的學生連同教師共計二百八十五人，其他還有一時想不起的，大概總共約八百到八百五十人。最多不過七十一二席而已。

姨母忽然笑起來道：「看來你是早有計劃的了，不過，那七十幾席酒席，你又怎樣擺開呢？我們家裡東方廳和西方廳，連同大廳，東廂房西廂房，最多擺過四十八席酒過，那是你祖父八十歲生日的那年。就算現在照樣擺四十八席，還有二十多席又擺在什麼地方呢？」

「我也想過了。」表哥說：「那天壽堂當然佈置在我們大廳上，東西方廳和東西廂房，寬寬敞敞的只擺三十席。其餘的酒席都擺在中心小學，樓上和樓下儘夠地方用了，更巧的是那天恰恰是星期日，學校休假，可以免傷腦筋了。」

我姨母的臉色先是很緊張，聽了表哥那有條不紊的解答，不覺滿臉都是笑容了。

劉姐姐的話

在壓力下長成的孩子

在香港，每年學校要舉行多少個測驗和考試呢？眞是數也數不清，一時很難統計出來。

孩子們生活在這裏，每天都給溫習、測驗、考試重重的壓着，喘不過氣來，孩子們應享受的黃金時代——童年，可說被剝奪無遺，如此殘酷，孰令致之？父母？不是，教師？更不是，是那種不健全的教育制度使然。

有些學校的學位，供過於求，但有些却是求過於供，做成這種現象的原因，是因爲中學的學位不足，於是設有中學的小學的學位，便成爲競爭的對象。

我眼見不少幼稚園學生，從舊曆年前開始，便忙着參加小學一年級的入學試了，有些參加三四間甚至五六間小學的考試，弄到孩子們都筋疲力竭，甚至病倒，至於家長，更苦不堪言，每間學校派報名紙的那天，往往二三千人前往排隊，其實取錄之數只在二三十名，那些家長爲了要領到那張寄希望於萬一的報名紙，便不惜天還未亮便前往排隊，甚至通宵達旦地等待，結果落空是必然，入選却是非常偶然，但家長們還是盲目地亂撞一通，結果是苦了自己更苦了孩子們，爲什麼要這樣呢？還不是爲了如果子女能進得那些小學，便有機會進入那些中學，這是家長的一片苦心，並不是有意爲難自己的兒女。

至於幼稚園的教師，爲了應付那些小學的艱深的入學試題，不能不加深課程，一方面爲了爭取校譽，另一方面也得滿足家長的要求，每學期不能不來測驗和考試這一套了。

因此，孩子們從幼稚園開始，精神上就受到重重的壓力壓逼着，試問他們在心理上那能不受到摧殘，在生理上那能得到均衡的發展？

大家的日記

捐血

·馮淑貞·

×月×日

「媽，紅十字會的工作人員在數天後，到學校進行一次捐血運動。我已經報名參加這次運動，你說好嗎？」

「你剛剛才十六歲，就學人家去捐血。你又不是很肥，何必去捐血？」

「媽，捐血是不會損害身體的，而且又可以幫助傷重垂危的病人。我已經報了名參加，若果你不答應，我也要去的。」

「你這倔强的孩子，都是我寵壞了你。不理睬你，有什麼後果，我是不會管的！」

我知道媽是爲我著想的，但又不想違背自己的願望。只是一次不聽話，便可以幫助別人，在這利害衝突下困擾了幾小時下，我終於毅然決定參加這次有意義的運動。

×　×　×　×

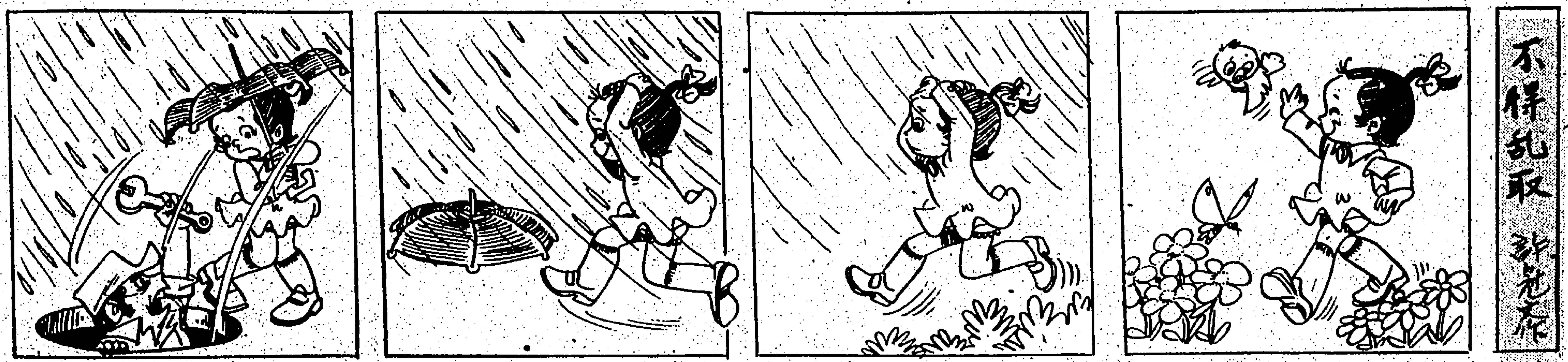
那天終於來了。第三堂剛剛開始不久，一位同學通知大家到禮堂去。這時刻我雖久候了不知多少時間，（這是由我知道捐血可以幫助別人開始），不過心情不免有些緊張。

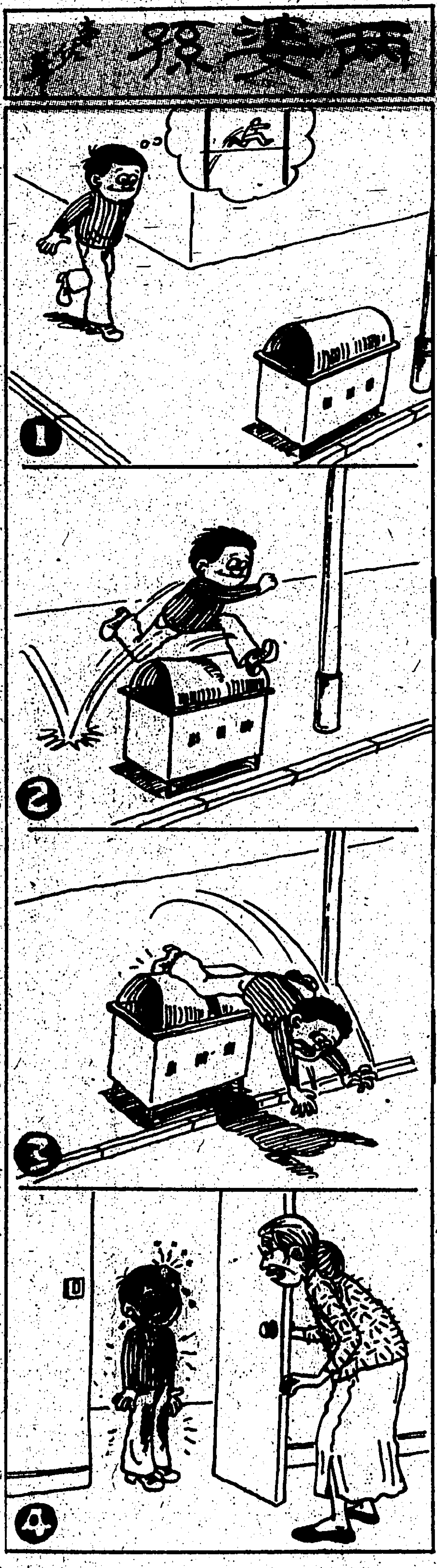
到了禮堂，第一個步驟是先填寫一份表格，然後是驗血和量血壓，我都全部合格了，這些使我對自己的體格增加了信心。跟著是由工作人員進行登記，他問及家長知道與否，我簡說聲「知道」便算了。我們在尼龍椅上進行捐血，過程只是十分鐘左右，一切手續完成後，每人是給與一杯熱品和一些餅食。

那天回來，告訴媽這些事情，她只是生氣的盯看著我，我只得沒趣的回到房間換了衣服，準備休息一下，媽看見我在床上，她更生氣地說：「我早叫你不要捐血了，現在弄得這麼疲倦！」我不作聲，忙把被子拉至蓋過頭。其實，一星期內，有四五天，我放學後，一定上床休息一下，而且那晚又沒有功課，又叫我怎能不休息？媽雖是在口頭上罵我，但在行動上，她卻煮了一鍋補身的羊肉作晚餐。

連續的幾星期，每當我比人穿得多了一件衣服，或偶然打了個噴嚏，她便每每埋怨我去捐血，眞叫人苦惱！

現在，體重比捐血時重了五磅，媽才比較放心，沒有那麼常常提起「捐血」了。





每週遊戲——目擊証人

試假設你處身於下圖的那個現場吧。幾分鐘前，你的朋友到一間商店去買蔬菜去了。正當你一邊等着他，一邊環顧四週之際，你看見一名男子從其中的一座建築物匆匆地跑出來。在三分鐘之後，你便要離開現場和回答以下的一些問題了，看看你是不是一個好的目擊証人？

問題：

一：疑犯是從那一座建築物跑出來的？

二：疑犯手上拿着的是甚麼東西？

三：街上有沒有人追着疑犯？

四：當時是什麼時候？

五：那輛疑犯準備駕走的車子的車牌號碼是甚麼？

六：疑犯是男還是女？

七：那部車子是向着那一個方向的？

八：附近有警車嗎？

九：街上是不是不止有一部汽車？

十：除了銀行裡面的証人外，還有沒有其他的目擊証人？

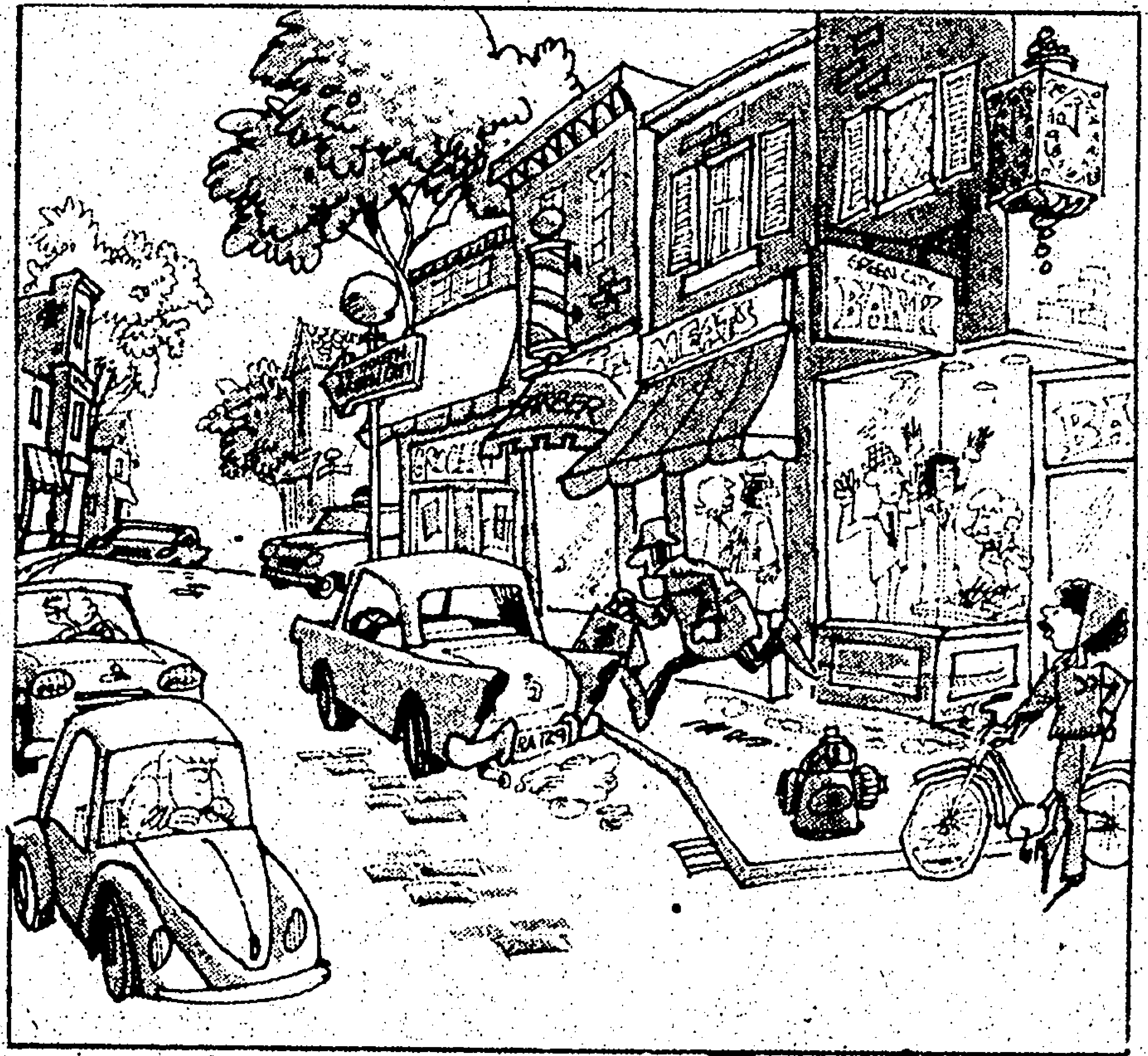
十一：現場的人有鎗嗎？

十二：那個女孩是否步行到現場來的？

十三：疑犯的那部車子是否停泊在一條單程路上？

十四：銀行裡面有沒有人躺在地上？

十五：街上有沒有人注意到疑犯那部車子？



剪絲帶

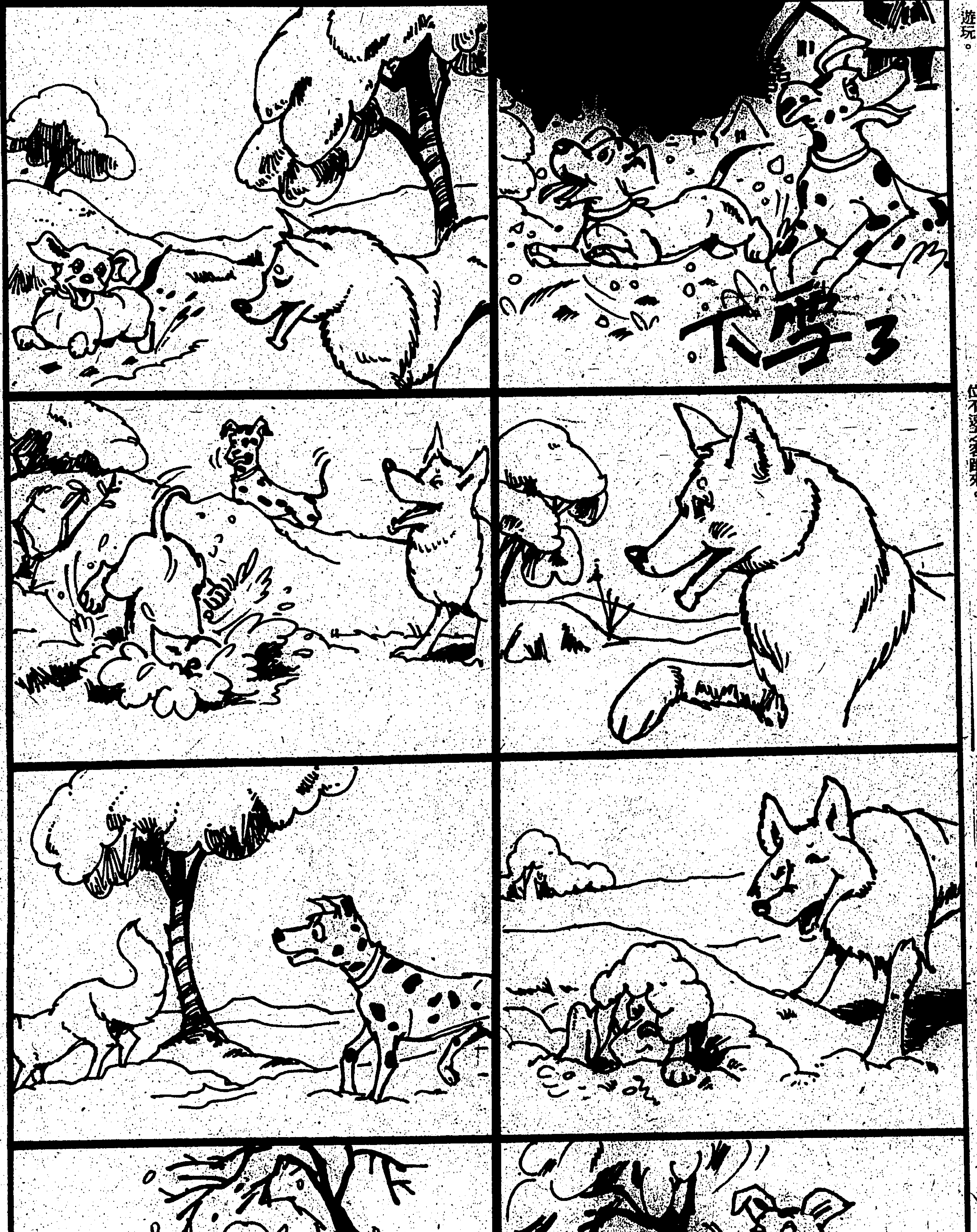
還記得沈寧嗎？（數梯級那個糊塗蟲啊！）他現在不再數梯級了，他在練習剪絲帶，因爲他以爲別人會請他剪綵哩！

沈寧的絲帶有十碼長，他每剪一條就要一秒，大家猜他要多少時間把絲帶逐條剪開呢？

× × ×

上期遊戲答案：

NO MORE STAR .



（一）下雪了，雖然天氣相當寒冷，但小狗得格拉斯看見滿地的白雪，就忍不住叫大狗當奴陪牠一同到屋外去遊玩。

（二）牠們一同跑到屋後面的那片荒地上，在玩着以舌捉雪球的遊戲。正當牠們玩得很開心之際，就發現有一位不速之客跑來。

（三）原來那是狐狸史拉，牠是最喜歡捉弄別人的。「快來這兒吧，得格拉斯，」牠在叫道：「這兒有一個好玩的遊戲啊！」

（四）小狗因爲好奇，所以牠想也不想，就跑到狐狸那兒去了。狐狸指着地上的一個小洞叫牠鑽下去，小狗也照辦。

（五）小狗不知道那個小洞竟然是那麼深的，因此，牠一俯身就整個身體掉進洞去了，牠被嚇了一大跳，還聽見狐狸哈哈大笑哩。

（六）一直在旁觀着的大狗當奴，因爲不值狐狸的所爲，所以牠以其人之道還治其人之身，偷偷地跑到狐狸的背後去。

（七）當奴因爲看見狐狸恰好站在一棵樹的下面，所以，牠便用力把樹搖了幾下，使樹上的積雪像雨水般下在狐狸的身上。

（八）「現在你覺得怎麼樣？」當奴向狐狸說道：「又濕又冷又難受，是不是？」這時小狗才插嘴說：「你眞是應有此報哩！」

星期掌篇

爭奪寵物

文：火　子　圖：馮子誠

小陳走進電梯，却聽得背後有人說：「請等等！」小陳馬上壓下「開門」的按鈕，隨着走進一個新潮少女，對小陳堆笑稱謝。

小陳應道：「不打緊！」少女看着小陳笑道：「你的臉上有煤屑！」小陳怔道：「是嗎！」新潮少女笑道：「讓我給你揩去吧！」她拿出一條手帕，不待小陳同意便給他在面頰上抹抹。四目相投，小陳只嗅得陣陣幽香，人也有點暈眩。新潮少女不待小陳同意，嘴兒壓在他的唇上吻了一吻。

小陳並不退縮，一手壓下電梯「停」的按鈕，一手按着她的腦後，不使離開，足足吻了一分鐘，害得要使用電梯的人乾急着等。

新潮女郎笑笑道：「阿陳，你要回家了？」

小陳答道：「是的，你怎知道我姓陳？」

新潮女郎道：「我聽那個胖女人叫你，阿陳。」

小陳恍然，他仍壓着「停」的按鈕。「我叫你什麼？」他道。

「叫我芭歌羅。」她說。

「住在那裏？」小陳問。「不，我是找人來的。我有個姊妹，蒙妮是住在這大厦。」她說：「我帶你到她家中坐坐怎樣？」

「好！」小陳道：「她住在這層大厦中，我曾見過她了。」

「也許啦！」她挽着小陳的手，電梯升上十五樓，停下。芭歌羅走進一個單位，對她的姊妹蒙妮道：「這是我的男友，你見過了的阿陳。」

蒙妮略一打量他，笑道：「見過了，唉，阿陳幸而我還沒有跟你好了，否則與歌羅打架了。」

歌羅笑道：「原來你也歡喜他？五千元讓了給你。」

小陳好笑又好氣，她野得胆敢說將他出讓。他也不管她們就拿起枱上的酒，倒進杯中便喝起來。

「五千元？我還以為你要五萬。我給你！」

「現錢交易！」

「喂，我不是貨物！」

「阿陳，我今晚許你讓給蒙妮，明天你仍是我的。」芭歌羅吻了吻他道：「你可以向她要同樣的數目。」

「我怎找你？」

「你可以打這個電話給我。」

蒙妮從房中出來，手中拿着一束美鈔，給了芭歌羅十張一百的，然後對小陳笑道：「你要多少？」

小陳道：「我正要問你。」

蒙妮一怔笑道：「我們都不要說這個！」

芭歌羅收過錢，揚揚手說：「蘇朗」，離去。

「阿陳，那胖女人是你什麼人？」蒙妮道。

「媽咪！」小陳答道。

「不像！」蒙妮道：「脫衣吧！」

「你以為我一定歡喜你麼？」小陳冷冷地道。

「沒有一個男人會不歡喜我！」蒙妮可自己脫了衣服。

「所以，你得到許多錢。」小陳說道。

蒙妮點頭，她確實是個很漂亮的女人。

小陳打電話回家對「媽咪」道：「阿胖，我不回來了。」

「什麼事？」胖女人道。

「跟朋友斟生意。」小陳說完便放下電話。

「我一眼便看出了，你跟那胖女人的關係。」蒙妮笑道：「我們都是差不多的材料，稱不得閨秀貴婦。」

「別諸多挑剔好不？」小陳邊解衣衫邊道。

這晚小陳睡在蒙妮的家中。

過了幾天，芭歌羅打電話來蒙妮家中找到小陳。「阿陳，你記不得我了？」芭歌羅道。

「不，是蒙妮纏着我。」

「來見見我吧！」芭歌羅道：「蒙妮不會妒忌的！」

事實正如此，小陳去見過芭歌羅之後，蒙妮吵了一陣子便沒有事了。

現在是胖女人在咆吼，這個年將四十的臃腫女人，過去是偏門生意中人。她的丈夫給判入獄三十年，她擁有丈夫「賺」來的好些物業錢財，她唯一的寵物是小陳。

她將小陳打扮得像個富家公子，給他購了名貴的汽車，但沒有她陪伴在側時，小陳想用一百元也毫無能力。

近年生意原則上她讓小陳去做，她可以投資支持，但她有顧忌，生怕小陳太活動，去找她以外的女人。

她已經多時沒有見小陳。她知道小陳「作反」了，但可沒有料到小陳成為兩名新潮女郎的獵物。

她回家去找小陳，終於是大厦的看更報訊：「陳先生是常常回家的！」

「沒有這回事！」胖婦道。

「有，不過他不回你那邊，他上十五樓，好像是留在那個新潮女郎蒙妮的家中。

胖婦聽了，將五百元向看更懷裏塞道：「我找到他再有重賞。」

她正要打十五樓蒙妮的門。

門開處，她見到小陳。

「你幹得好，來了這鬼地方！」

小陳、以及他背後的蒙妮、芭歌羅都怔着了。

「這位是小陳先生的媽咪麼？」蒙妮招呼道。

「嗯，媽咪找兒子啦！」芭歌羅笑道。

「見鬼，小陳是我的丈夫，我是他的妻子。」胖女人啐道。

「小陳，你不是說太太死了的？」蒙妮道。

「呸，我是活生生的在這裏。」胖女人道。

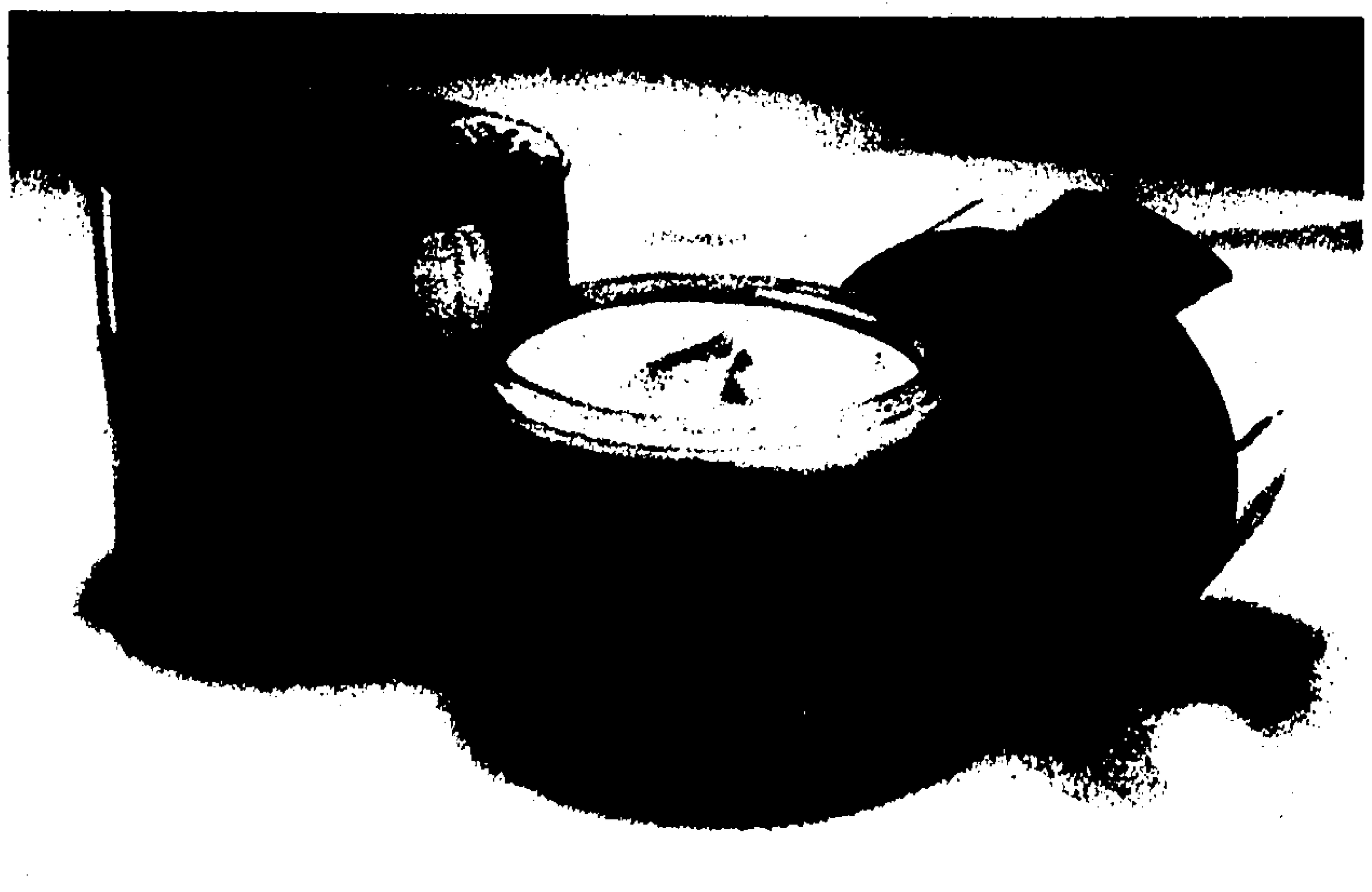
「滾吧！誰是你的丈夫？」小陳給激怒了道。

胖女人發狠，一把執着小陳胸口道：「你敢反骨麼？」

小陳像小鷄一般的給拖走了，兩個是一般材料的女人，不禁失笑。

（完）

「滋潤調節晚霜」即時奏效, 含有獨特的營養成份, 滲透皮膚表層, 不但能滋潤皮膚, 更能防止皮膚失去天然水份, 用後48小時內即可見功。「滋潤調節晚霜」能使妳的皮膚嬌柔明艷, 前後判若兩人。



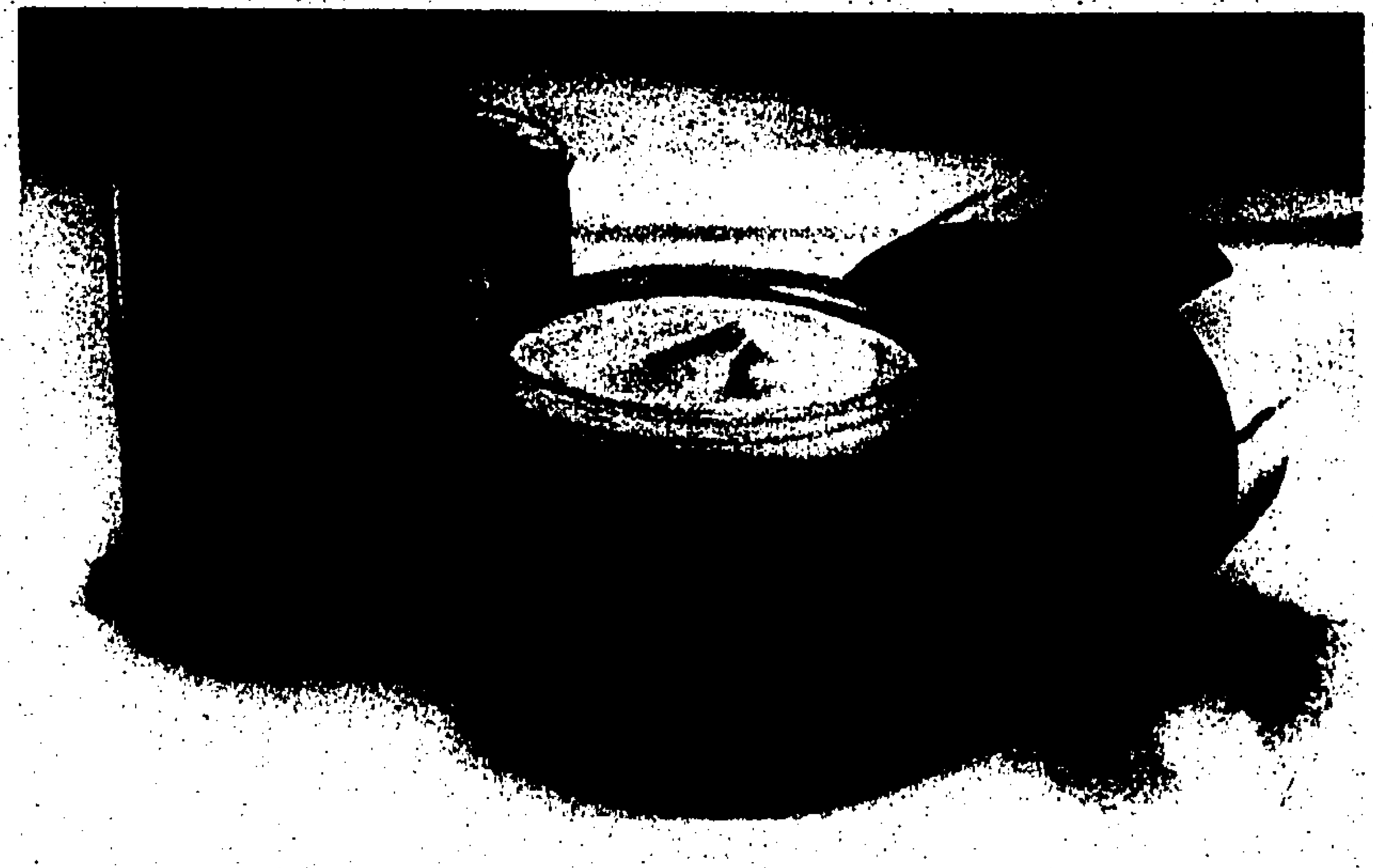
'ULTIMA' II
CHARLES REVSON

「最美」

「滋潤調節晚霜」即時奏效,含有獨特的營養成份,滲透皮膚表層,不但能滋潤皮膚,更能防止皮膚失去天然水份,用後48小時內即可見功。「滋潤調節晚霜」能使妳的皮膚嬌柔明艷,前後判若兩人。

'ULTIMA' II
CHARLES REVSON
「最美」

「滋潤調節晚霜」即時奏效，含有獨特的營養成份，滲透皮膚表層，不但能滋潤皮膚，更能防止皮膚失去天然水份，用後48小時內即可見功。「滋潤調節晚霜」能使妳的皮膚嬌柔明艷，前後判若兩人。



'ULTIMA' II
CHARLES REVSON

「最美」